A DICTIONARY OF THE NORTHERN DIALECT OF LISU (CHINA AND SOUTHEAST ASIA)

David Bradley
Pacific Linguistics specialises in publishing linguistic material relating to languages of East Asia, Southeast Asia and the Pacific. Linguistic and anthropological manuscripts related to other areas, and to general theoretical issues, are also considered on a case by case basis. Manuscripts are published in one of four series:

SERIES A: Occasional Papers
SERIES B: Monographs
SERIES C: Books
SERIES D: Special Publications

FOUNDING EDITOR: S.A. Wurm
EDITORIAL BOARD: T.E. Dutton (Managing Editor), A.K. Pawley, M.D. Ross, D.T. Tryon

EDITORIAL ADVISERS:
B.W. Bender
University of Hawaii

David Bradley
La Trobe University

Michael G. Clyne
Monash University

S.H. Elbert
University of Hawaii

K.J. Franklin
Summer Institute of Linguistics

W.W. Glover
Summer Institute of Linguistics

G.W. Grace
University of Hawaii

M.A.K. Halliday
University of Sydney

E. Haugen
Harvard University

A. Healey
Summer Institute of Linguistics

L.A. Hercus
Australian National University

John Lynch
University of the South Pacific

K.A. McElhanon
Summer Institute of Linguistics

H.P. McKaughan
University of Hawaii

P. Mühlhäuser
University of Adelaide

G.N. O'Grady
University of Victoria, B.C.

K.L. Pike
Summer Institute of Linguistics

E.C. Polomé
University of Texas

Gillian Sankoff
University of Pennsylvania

W.A.L. Stokhof
University of Leiden

B.K. T'sou
City Polytechnic of Hong Kong

E.M. Uhlenbeck
University of Leiden

J.W.M. Verhaar
University of Leiden

C.L. Voorhoeve
University of Leiden

The editors are indebted to the Australian National University for assistance in the production of this series.

All correspondence concerning Pacific Linguistics, including orders and subscriptions, should be addressed to:

PACIFIC LINGUISTICS
Department of Linguistics
Research School of Pacific and Asian Studies
The Australian National University
Canberra ACT 0200
Australia

Copyright © The Author
Copyedited by Joan Birnie
Printed by ANU Printing Service

First Published 1994
Typeset by Jeanette Coombes
Bound by F & M Perfect Bookbinding

This publication was made possible by an initial grant from the Hunter Douglas Fund. No royalties are paid on this or any other Pacific Linguistics publication.

ISSN 0078-7558
ISBN 0 85883 423 5
# TABLE OF CONTENTS

**ACKNOWLEDGEMENTS**

**INTRODUCTION**
- Lisu syntax
- Conventions of the new orthography
- Conventions of the dictionary
- References

**LISU-ENGLISH**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Letter</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>B</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>C</td>
<td>26</td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
<td>35</td>
</tr>
<tr>
<td>E</td>
<td>47</td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
<td>62</td>
</tr>
<tr>
<td>G</td>
<td>64</td>
</tr>
<tr>
<td>H</td>
<td>78</td>
</tr>
<tr>
<td>J</td>
<td>89</td>
</tr>
<tr>
<td>K</td>
<td>98</td>
</tr>
<tr>
<td>L</td>
<td>105</td>
</tr>
<tr>
<td>M</td>
<td>117</td>
</tr>
<tr>
<td>N</td>
<td>132</td>
</tr>
<tr>
<td>O</td>
<td>148</td>
</tr>
<tr>
<td>P</td>
<td>152</td>
</tr>
<tr>
<td>Q</td>
<td>160</td>
</tr>
<tr>
<td>R</td>
<td>165</td>
</tr>
<tr>
<td>S</td>
<td>168</td>
</tr>
<tr>
<td>T</td>
<td>180</td>
</tr>
<tr>
<td>U</td>
<td>187</td>
</tr>
<tr>
<td>V</td>
<td>188</td>
</tr>
<tr>
<td>W</td>
<td>190</td>
</tr>
<tr>
<td>X</td>
<td>193</td>
</tr>
<tr>
<td>Y</td>
<td>198</td>
</tr>
<tr>
<td>Z</td>
<td>202</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**ENGLISH-LISU**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Pages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>213</td>
</tr>
</tbody>
</table>
ACKNOWLEDGEMENTS


I am very pleased to acknowledge the translation and inputting work of Liu Mingchen and some further translation assistance from Xu Yuzeng, careful formatting and checking by Lam Onn-Siew, scientific and common names of certain herbs from Ou (1989) and information on the scientific names of some birds from Gai Xingzhi of the Yunnan Institute of Nationalities and the common names of these birds from Professor Ian Thornton of the Department of Zoology, La Trobe University.

All remaining errors and inaccuracies are solely my responsibility. Users are invited to correspond with me at the Department of Linguistics, La Trobe University, Bundoora VIC 3083, Australia.
This dictionary is based on the Lisu-Chinese dictionary edited by Xu Lin, Mu Yuzhang et al., and published by the Yunnan Nationalities Publishing House in 1985. It describes the northern dialect of Lisu as spoken by most Lisu, especially those living in the Nujiang Autonomous Prefecture of north-western Yunnan. It represents Lisu forms in the new Lisu orthography as used by the majority of Lisu in China, and was prepared by a large group of linguists and Lisu native speakers between 1953 and 1966, then thoroughly revised and rechecked between 1974 and 1984.

This Lisu-English version contains expanded glosses, especially for plants and animals, as well as a number of minor corrections. It has been rearranged according to the first morpheme in the word, and form classes added. The English-Lisu index includes all head entries under their main glosses, apart from Chinese loan words.

Lisu is in the central subgroup of the Loloish group of the Burmese-Lolo sub-family of the Tibeto-Burman family; Tibeto-Burman is of course one of two main components of the Sino-Tibetan phylum along with Sinitic (Chinese). The total Lisu population is now nearly 900,000 and increasing at over two per cent a year. Nearly two-thirds of these live in China, where the 1 July 1990 census counted 574,856; the 1988 enumeration in Thailand was 25,051, and the 1981 Census of India shows 1,016. No reliable census of the Lisu areas in Myanmar has ever been taken, but roughly thirty per cent of the Lisu live there.

Lisu can be divided into three main dialects. The northern dialect as described here is spoken in north-western Yunnan and by a few speakers in southern Sichuan in China, also many in northern Myanmar and those few in north-eastern India. It is used by about three-quarters of all Lisu speakers, and has therefore been selected as the ‘standard’ dialect in China. The central dialect is spoken in western Yunnan (Baoshan and Dehong Prefectures) as well as adjacent areas of the northern Shan State in Myanmar. Though it is used by less than twenty per cent of the Lisu, it is the basis for the Christian Lisu orthography, the so-called ‘Fraser script’, and is therefore also sometimes called the ‘Bible dialect’. The southern dialect is spoken in south-western Yunnan, the southern Shan State of Myanmar and in Thailand by fewer than five per cent of the Lisu; it has been heavily influenced by Yunnanese Chinese.

Dessaint (1980) provides an excellent bibliography of linguistic and other studies on the Lisu up to about 1975. The current heartland of the Lisu is along the Nu (Salween) River in north-western Yunnan in China; Lisu legend states that this area was settled from the south about 1572. The Lisu have spread far and wide from their original core area, where the central dialect is still spoken, moving north-west into Myanmar and India, south into Thailand and north-east into Sichuan. There is a large and growing literature on the Lisu in
Thailand, where they first arrived in 1921; see, for example, Lewis and Lewis (1984). For more recent details of the Lisu in India, where they first arrived in about 1939 from Myanmar, see Choudhury (1980) and Maitra (1988). Much of the substantial recent literature on the Lisu in China is in Chinese, for example History of the Lisu (1983) and Xu and Mu (1981) among numerous others. Literature on the Lisu in Myanmar is limited; see, however, Min Naing (1960) and Morse (1974).

The languages most closely related to Lisu are now classified as ‘Central Yi’ in China; they are Lipo and Lolopo. Lipo has sometimes been called ‘Eastern Lisu’ and is found mainly in the north of Yunnan’s Chuxiong Prefecture with some speakers also in adjacent Wuding Prefecture to the east and Panzhihua (formerly Dukou) City to the north in Sichuan. There is a Pollard script (Clarke 1911; Pollard 1928) for Lipo, but this has hardly ever been used. Lolopo is spoken to the south of this area, mainly in southern Chuxiong but also in northern Simao and eastern Dali Prefectures. ‘Central Yi’ was not separately enumerated from the rest of the Yi nationality of 6.6 million in 1990, but Bradley (forthcoming) suggests some 300,000 further speakers, additional to the 900,000 Lisu proper. These groups speak languages so similar to Lisu that when speakers study in the Department of Minority Languages at the Yunnan Institute of Nationalities they are placed in Lisu classes rather than in Yi classes.

There have been some previous studies of the Lisu language, but no dictionary had ever been published in any language prior to Xu, Mu et al. (1985), and this dictionary is the first ever to appear in English. The earliest high-quality linguistic study of Lisu was by James Outram Fraser, a Protestant missionary who described the central dialect in Fraser (1922); his life and the history of the rather successful conversion of the Lisu to Christianity are described in Taylor (1944). In cooperation with colleagues and the Lisu, he devised the ‘Fraser script’ for central Lisu, which uses upper case roman letters, upright and inverted, to represent the segments of Lisu, and punctuation marks to represent the tones. For details, see Bradley (1979:57-62) and for a comparison of the ‘Fraser’ and new Chinese orthographies as used here, see Bradley and Kane (1981).

There has been extensive publication in this ‘Bible’ Lisu, especially of religious books including the complete Bible in several editions, widely used in Myanmar and India and to a lesser degree in Thailand and China. In the last ten years, this script has come back into use in China at the request of some (presumably Christian) Lisu and so a variety of schoolbooks and other books have been published in China in this script.

Excellent work on the southern dialect of Lisu has been done in Thailand by Edward R. Hope, also a missionary. Much of this was published in Pacific Linguistics, including Hope (1971, 1973a, 1974, 1976); see also Hope (1973b).

LISU SYNTAX

Like all closely related Loloish languages, Lisu is usually verb final (but see Hope (1973b) for alternatives). Most grammatical marking is carried out by postposed particles which are phonologically separate from the nouns or verbs which they follow.

While core syntactic case marking on nouns is completely optional, there are postposed noun phrase-final particles for various non-core functions such as possession, location,
instrument and so on. There is also a very frequent postposed topic particle nia which may replace any particle; topic-marked noun phrases can shift to sentence-initial or (rarely) to sentence-final position, in the latter case breaking the general verb-final pattern. Noun modifiers such as relative clause, possessor, demonstrative and so on precede the head noun.

When a number is present, a classifier is obligatory. These classifiers are semantically determined and form a closed class; also included are round numbers (10, 100 and so on) and measure words (of length, weight, volume and so on). The number plus classifier follows the head noun, and may serve as a pronominal element if the head noun is deleted.

Pronouns are infrequent in running Lisu text. The unmarked subject of a statement is first person, the unmarked subject of a question is second person. Zero subject anaphora is very frequent, and many sentences consist entirely of the verb and associated verbal elements, with or without a preceding object or other noun phrase. In this dictionary, such sentences are glossed without an overt pronoun subject; but they are nevertheless complete Lisu sentences.

Most of the modal, aspect and other marking on verbs is postposed to the head; as in related languages quite a long sequence of grammaticalised serial verbs is possible, and may be followed by one or more sentence-final particles. The main frequently preposed elements are the negative (mat) and negative imperative (tat), with cognates in nearly all Tibeto-Burman languages. In yes/no question formation, Lisu is intermediate between the southern Loloish norm (where a final particle marks the question; in some languages this particle can be related in form to the negative) and the northern Loloish norm (where there is a reduplicated form of the verb); Lisu has verb + negative mat + verb, the most transparent and thus least grammaticalised form.

Substance questions retain the noun phrase order determined by syntax and pragmatics, with no obligatory fronting of the question word. There is a tendency for adverbial elements of time or location to be sentence-initial and those associated with the manner of verbal action to be pre-verbal, but like much else in Lisu syntax this is not invariable.

Again parallel to most related languages, there is no copula with adjectives (which themselves function as verbs), and no copula necessary in equational sentences with two noun phrases. It is however possible to add a sentence-final nga for emphasis; this is also the verb for ‘be the case’ and the usual way of saying ‘yes’. However, sentence-final mat nga is essential, not optional, in negated equational sentences. The verb jjuaq is used both in the existential sense ‘there is’ and in the sense of possession ‘(someone) has’; this is not unusual for Lisu verbs, quite a few of which have several alternative argument structures: ‘lend/borrow’ and so on.

Unfortunately the southern dialect of Lisu, whose syntax is best described in the literature by Hope (1974 and elsewhere), is not entirely typical of Lisu; it has a reduced final particle system and is inundated with Yunnanese Chinese loans. It may be that this dialect is a creolised Lisu spoken by the descendants of Chinese men and Lisu women, as many Lisu themselves suggest. Its most salient feature is the replacement of many final particles by a. Similarly, the syntax of most of the proverbs given as examples in this dictionary is also not typical of modern spoken Lisu; proverbs often omit particles altogether.
CONVENTIONS OF THE NEW ORTHOGRAPHY

The new script used here went through a series of stages; firstly in 1956 one containing some Cyrillic letters, then one with unassimilated Chinese loans in their pinyin form, and finally the current version since mid-1958. For a comparison with the development of scripts for other related nationalities of China, see Bradley (1987). This new Lisu script as used here has been the vehicle of very extensive publication in China. Apart from the usual political works published in the 1960s and early 1970s, a large body of primary school textbooks, adult literacy materials, traditional stories, songs and new literature has appeared, especially in the 1980s and early 1990s.

Compared to the Fraser script, the new script has some minor inadequacies. Most notably, it does not distinguish all the vowels nor does it distinguish the palatal and alveolar nasals before /i/. Therefore this dictionary uses a slightly modified version of the script that does make these distinctions, writing /ni/ as nyi and /ni/ as ni; this contrast is marginal in some tones but not for all. The vowel distinctions are also made, as discussed below.

Lisu has the following initial consonants:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Consonant Type</th>
<th>Bilabial</th>
<th>Alveolar</th>
<th>Palatal</th>
<th>Velar</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Voiceless unaspirated</td>
<td>p</td>
<td>t</td>
<td>ts</td>
<td>tc</td>
</tr>
<tr>
<td>Voiceless aspirated</td>
<td>ph</td>
<td>th</td>
<td>tsh</td>
<td>tch</td>
</tr>
<tr>
<td>Voiced</td>
<td>b</td>
<td>d</td>
<td>dz</td>
<td>g</td>
</tr>
<tr>
<td>Voiceless fricative</td>
<td>f</td>
<td>s</td>
<td>dz</td>
<td>gz</td>
</tr>
<tr>
<td>Voiced fricative</td>
<td>v</td>
<td>z</td>
<td>j ~ z</td>
<td>y</td>
</tr>
<tr>
<td>Nasal</td>
<td>m</td>
<td>n</td>
<td>n</td>
<td>ng</td>
</tr>
<tr>
<td>Approximant</td>
<td>w</td>
<td>l</td>
<td>r</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

There are also clusters of most of these initials, notably the alveolar affricates, alveopalatal affricates or velars plus medial /i/, especially before /a/; and of bilabials and more rarely others plus medial /j/, both before /a/ and one or two other vowels such as /o/ and /æ/. In the central dialect these bilabials plus medial /j/ may also precede /o/, but not in the northern dialect where such forms change to bilabial plus /i/ (e.g. central ‘to fly’ /bjɔ 44/, northern /bi 44/).

The new orthography represents these consonants as follows:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Consonant Type</th>
<th>Bilabial</th>
<th>Alveolar</th>
<th>Palatal</th>
<th>Velar</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Voiceless unaspirated</td>
<td>b</td>
<td>d</td>
<td>z</td>
<td>j</td>
</tr>
<tr>
<td>Voiceless aspirated</td>
<td>p</td>
<td>t</td>
<td>c</td>
<td>q</td>
</tr>
<tr>
<td>Voiced</td>
<td>bb</td>
<td>dd</td>
<td>zz</td>
<td>jj</td>
</tr>
<tr>
<td>Voiceless fricative</td>
<td>f</td>
<td>s</td>
<td>sh</td>
<td>h</td>
</tr>
<tr>
<td>Voiced fricative</td>
<td>v</td>
<td>ss</td>
<td>y/e-</td>
<td>e-</td>
</tr>
<tr>
<td>Nasal</td>
<td>m</td>
<td>n</td>
<td>n</td>
<td>ng</td>
</tr>
<tr>
<td>Approximant</td>
<td>w</td>
<td>l</td>
<td>r</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The /f v w j y/ (written with Ø f v w y e-) distinction is marginal, and largely conditioned by the following vowel; in native Lisu vocabulary contrasts between these occur
only before certain vowels. The graphic sequences ea and eo represent /ya/ and /yo/, and ei represents /ji/, but otherwise consonant plus -e is used to represent a back unrounded vowel sound. The /h/ versus /x/ distinction is also marginal and not indicated in the new script. Medial /w/ and /j/ are written with u and i: for example, /kwa/ is written gua and /bja/ is written bbia. Note also the above comments about ni- representing /n/ before vowels other than /i/.

There is also a set of five palato-alveolar initials which occur in native Lisu words only before a fricative syllabic [z]. These are [tʃ] [tʃh] [dʒ] [ʃ] [ʒ], written zhi chi rri shi ri. Neither the new northern dialect orthography nor the Fraser script distinguish the fricative syllabics from other high front vowels. The syllabic appears to function as an allophone of /i/ in the northern dialect, though in the Fraser script representing the central dialect it is written as an allophone of the high front rounded vowel /y/. These palato-alveolars are also used in Chinese loan words before various vowels in place of the Chinese retroflexes.

The complete Lisu vocalic system distinguishes ten vowels:

<table>
<thead>
<tr>
<th>IPA</th>
<th>orthography</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>i</td>
<td>u</td>
</tr>
<tr>
<td>e</td>
<td>o</td>
</tr>
<tr>
<td>ø</td>
<td>ai</td>
</tr>
<tr>
<td>r</td>
<td>a</td>
</tr>
<tr>
<td>y</td>
<td>ei</td>
</tr>
<tr>
<td>w</td>
<td>ei</td>
</tr>
<tr>
<td>u</td>
<td>e</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Underlining is used in this dictionary to distinguish words containing the front rounded vowels and the high back unrounded vowel from other homographic vowels; it is not used in the Lisu orthography in China, however, which is in this way seriously deficient. Fortunately for the intelligibility of the orthography, the functional load of these contrasts is lower than that of some other vowels; moreover the front rounded vowels are more or less marginal in some varieties of northern Lisu including the “standard” variety. Note also the ambiguity of ni between initial /n/ when followed by another vowel or the complete syllabes /ni/ or /nI/. Likewise note the ambiguity between medial /w/ and /j/, between the vowels /u/ and /i/, and between initial e- for /j/ or /y/ versus vocalic e for /r/ or /w/.

Every Lisu syllable has a tone; there are six contrasting tones, represented in the orthography used here by a consonant letter following the vowel of the syllable. As there are no final consonants in Lisu, this does not cause any problems for one-syllable words, but it means that, as in pinyin, syllable boundaries must sometimes be marked with an apostrophe to disambiguate them - that is, where a consonant letter could either be the tone at the end of one syllable or all or part of the initial consonant of the following one.

<table>
<thead>
<tr>
<th>IPA</th>
<th>orthography</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>55</td>
<td>-l</td>
</tr>
<tr>
<td>44</td>
<td>-x</td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>(unmarked)</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>-t</td>
</tr>
<tr>
<td>35</td>
<td>-q</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>-r</td>
</tr>
</tbody>
</table>
For example, a six-way minimal pair for the tones is:

- to aim/millstone: mole
- see: mox
- high: mo
- old: mot
- tattoo: moq
- weed/to weed: mor

For the nasalised cavity fricative [h] the h of its digraph precedes the vowel, and the n of its digraph follows the vowel but precedes the tone, as in heinq ‘stir’ [ho 35]. As in the case of the digraph h-n, several other syllables are nasalised throughout in Lisu; this is represented by a syllable-final -n. These include nearly all one-syllable stems (but not formative prefixes) with glottal stop initial, for example on ‘goose’, onl ‘ferment’, an ‘put up’, un or ein ‘read’ and so on. See Matisoff (1975) on rhinoglottophilia, this tendency to nasalise syllables with initial [h] and glottal stop, and Bradley (1989) for its distribution as a syllable prosody in Lisu, Lahu and other closely related languages. Where necessary to disambiguate sequences within words, an apostrophe is used to indicate the syllable boundary.

In many cases the central dialect form differs from the northern dialect; some of these differences reflect different tone sandhi patterns in four-syllable compounds, others reflect unmerged versus merged forms such as central /-jø/ contrasting with /i/ after bilabials but northern /i/ only. The most frequent differences, however, are sporadic vowel differences, most often between back unrounded /a/ in the northern dialect versus front rounded /ø/ in the central dialect, especially after alveopalatal initials, as in ‘tongue’ northern la'qe [la 33 tɕʰə 33], central la'qei [la 33 tɕʰø 33]. Within the northern dialect the differences are fewer; but one major difference is in the merger of palatalised bilabials to alveopalatals, as in ‘bee’ bbiat [bja 21] or jjiat [ʥa 21] and ‘eye’ mia [mja 33] or nia [ɲa 33].

CONVENTIONS OF THE DICTIONARY

The northern Lisu forms are given as headwords; where the central Lisu form differs, it is shown in square brackets after the form class at the beginning of the gloss. In round brackets at the beginning of the gloss are various lexical and syntactic notes:

(C) indicates that the item is a Chinese loan word
(part C) indicates that part of the item is a Chinese loan word
(4) indicates a four-syllable elaborate Lisu compound, often used in poetic language
(dialect) indicates that this is not the ‘standard’ northern form

The form classes are given first, in italics at the beginning of each entry (the less obvious ones having been briefly described in the grammar section above). They are as follows:
Many entries include an example. These example words, phrases and sentences are written in 'standard' northern Lisu, with vowels underlined where the orthography is underspecified. Italics within a gloss indicate either Chinese words or zoological or botanical terms. Single quotes indicate literal word-by-word translation of the Chinese equivalent.

While this dictionary also includes forms from the central dialect where these are different from the northern dialect, in separate forthcoming dictionaries extensive data on Southern Lisu from Thailand (collected by E.R. Hope) and on Lipo or Eastern Lisu in China (partly collected by G.E. Metcalf, expanded and revised by D. Bradley) will also be available. This will provide coverage of all four branches of Lisu. For tourist or survival Lisu, see also Bradley, Lewis, Court and Jarkey (1991) which contains a chapter on Lisu for use when visiting a village.
REFERENCES


1987, Language planning for China’s minorities: the Yi branch. In Donald C. Laycock and Werner Winter, eds *A world of language: papers presented to Professor S.A. Wurm on his 65th birthday*. PL, C-100: 81-89.


LISU–ENGLISH
a / ah (expressing realisation)
A, nu qi'la ma ngua amex sil sel nga. Ah, I have just realised that you had come.

aba N grandfather, grandfather-in-law

abbi N boy

abbissat little boy

abei N nappies (collective)

abeijjiei N nappy (specific)

addair N elder brother; elder sister

general address form used for elder brothers and sisters)

a'eox N father's younger brother;
father's younger sister's husband

a'ex A how far

Jjaggu a'ex qi jjoq? How far is it?

a'ex2 I (expressing pity and dissuasion)

A'ex ngua tot'tet ma bbo mat ggu seir mail! The book I'm writing hasn't been completed yet!

A'ex, tatyei lal! Don't do it!

agua A where

agua qi'qi everywhere; general;
widespread; all over the place

agua qi'qi yei popularise

agua qi'qi zzot a ma eilli general truth

tail (expressing pity)

Ail, zzashil ma bbur yei o, gaqbbbar shi o! What a pity that the seeds have gone mildewy!

ain V preserve (usually with salt); pickle

ainlei drench; soak

ainqi I (expressing surprise)

Ainq, atla leil yei o! Nearly fell down!

ainq2 N duck

aiqgot zhuyiq N (C) patriotism

Aittotjeit N (C) Children's Day

Aittottuat N (C) Children's Corps

ajjot Pf hear; it is said; possibly

EiI gge ggi ajjot. I hear (I am told) that he also wants to go.

aka ddatma N crocodile

ake'qi A how

Ake'qi gaqqit nga! How happy!

al I (C) (expressing surprise)

Al, ddutjijat mat wa nei! It is incredible (unexpected)!

a'la I (expressing something that should be avoided)

A'la', woqlei yei mat yeir hant!

It shouldn't be done that way!

albe1 N (dialect) concave wooden board for carrying things on back

albe2 N apron

albel N seesaw

albol gathin N sentry post

Alchi N sixth sister

alchir N goat

alchirbbei sheep pen

alchirjji sheepskin

alchir mutkut orchid-smoke (lit. goat smoke)

alchir ssaqssat little lamb

alchirssat lamb

alchir nabozzi N kind of herb, Inula cappa (with medicinal roots)

alchir zzaxzzi N honeysuckle

Alci N eighth brother

alcoq N axe

alcoqno thicker end of axe

alcoqnui (dialect) thicker end of axe

alcoqvut handle of axe

Alda N seventh sister

aldail N a bit

Aldail ggot lai! Please give a bit!
aldail ssar a bit; a little
alddat N (dialect) mother's sister
alddat d dut V crawl
alddat'eq N (dialect) swing
alddat latjail N a finger-guessing game; mora
alddat latzzei N swing
   Alddat latzzei zzei. Play on a swing.
alddat shit N finger-guessing game when drinking
alddat xelzzi N kind of tree, *Viburnum cylindricum* (over 3 metres high with shiny feathery leaves, and black nuts like sorghum which may be used as dyestuff)

Alddel N second brother
alddi N child
alddit A most; infinite; extreme
   alddit bbo a ma abundant; very rich
   alddit jji a ma best; first class
   alddit ngel a ma extremely vicious
   alddit put a ma noble
   alddit put a ma yeimit noble cause
   alddit shi a ma hainrni a rather long period
   alddit vut a ma biggest; first degree; important
   alddit yei jja la wa greatest help; rather
alddoxddox¹ N rice weevil
alddoxddox² N (name of migratory bird living in shrubs, so named because of its singing)

Alld dul N fourth sister
aldil A a bit
   aldl dilssar tiny; insignificant
   aldl ssar small
Aldir N fifth brother
aldol N fire

Latket hoq nei aldol bbia yei niaq. Make ploughs with (fiery) enthusiasm.
al dol bbexqimi land reclaimed by burning the vegetation
aldol bbia'leii bbia burn like fire; bustling with activity
aldol homet fire ash
aldol la'li (dialect) tongue of fire
aldol lolboo spot of fire
aldol lottat (dialect) fiery pit
aldol lutbbeix sea of fire
aldol mel arson
aldol merzzir spark of fire
aldol miaddu light; torch
aldol mutkut smoke of fire
aldol mutut tube for blowing fire
aldol piatmet flame
aldol qil'laier firelight

aldol chu'lei chu V urge
   Ngua ggi niaq mat mex bbai lil,
eil ngua dail aldol chu lei chu
ggi zi la. Although I have no time to go (with him), he urges me to go.
al'eal N chicken
   al'ealce chicken fat
   al'ealce mu chicken fat mushroom
   al'ealfu chicken egg
   al'eal fugolggot shell of egg
   al'elgo cockscomb
   al'ealgol red jungle fowl, *Gallus gallus* (can be found in forests in west and south of Yunnan province)
al'eal goldol chicken feather hat (feather going upwards on top of chicken's head)
al'eallul crop of chicken
al'ealma hen
al'eal madi big hen
al'eal miaset chicken's eye; clavus, corn
Qipaiq gua al'eal miaset tit ma
ddixla wa. A corn has grown on the heel.
al'ealmy chicken feather
al'eal pudi big rooster; cock
al'eal qiddair the distance that chickens will go
al'eal qidoq chicken gizzard
al'eal qimu twig of the coral mushroom shrub
al'eal qini [al'eal qinyi] chicken claw
al'ealssat small chicken; chick

a'lei A how
A'lei mo jjoq nga? How high?
a'lei yei pirla zi how to realise; no matter how
Eil dail a'lei mal lil mat lel. No matter how hard he is taught he refuses to change.
a'lei bbai lil at least; whatever is said
a'lei dal manner; tendency

a'leigua A where
a'lei gua a mi everywhere
a'lei mat yei no way out; cannot help but
a'lei lil M must; no matter how; always; necessarily; be bound to

a'leima N which; who
a'lei nga a mi J in any case
A'lei sseitjqo ggo'lei ru, a'lei yei gulggq'lei yei. Each takes what he needs (to each according to his needs), from each according to his ability.

al'eotma N father's elder brother's wife
(same as ol'orma)
(respectful address form to elderly females)

al'eotpat N father's elder brother
(same as ol'orpat)
(respectful address form to elderly males)

Alggait N seventh brother

algge O (sound made by babbling baby)
Alggeil N ninth sister
Alggel N eighth sister
alggeno N protruding part of index finger and middle finger of a fist
alggex1 N wild grape
alggexjua grape vine
alggexset wild grape berry
alggex2 N mother's brother

alggut N turtledove
alggut heqheq large turtledove
(living in azalea bushes about 3,700 metres above sea-level)
alggut miako White's thrush

alhaq alleit V happy; harmonious
Eil wat nit yo alhaq alleit co jjox niaq. They live in harmony.

a'lior bbainia J because; so...
A'lior bbainia kotxami gua, mor ma mat seirge tait a nat, kotxa ma vutla mat dda. Because the cornfield is not weeded, the corns cannot grow well.

aljjitddial N vine with brown oblate seeds; medicinal

alket N door
alket bbatdaq door frame
alket bojua rope pivot (on which the door pivots)
alketddut in front of the door
alket doqddu stick for stopping the door from being opened
alket galddu door bolt
alket maiq'ain threshold (same as maiq'ain)
alket nabo door pivot
alketpair door (lit. door leaf)
alketpeir entrance, doorway; gateway (the opening)
alket qimet door hinge

Algga N seventh brother
Alkut N third brother
allal / (expressing pain) Allal, na nei mat dda o! It is hurting me so much!

alliissat A (dialect) small

alloxlox N pest that eats sprouts of corn and beans, _Gryllus testaceus_

allut N, C pot
  zzax tit allut a pot of rice
  allutbiaq small iron pot
  allutngol crust of cooked rice formed on bottom of pot
  allut zulddu lid of pot
  allut zu'lei (of a pot) boil; surge

niqmqqa allut zu lei zu upsurge of emotion

allut'eo N (name of bird which is bigger than sparrows with long beak and short tail, living in bushes, named after sound of singing)

almel N sweet potato (same as almex)
almer N child (address form of endearment used by parents)
almerma N mother of one's children (used by husband to address wife)

Almetpat N (proper name) Lupitxaq gua niaq ma xualsu mit yei zzat niaqsu Lisushit it yo nga. 1917 kor 2 han tait coshit cojjitbbu dail hothanq sil, mair'et gguat dal silri, sitpat nei mairpu zzaxmail ggarla ma dail bbeitil ma zol ddo lasu zolpat tit yo nga. Name of a poor Lisu peasant in Lanping County who in February 1917 led the local people of all nationalities in an armed uprising against the the heavy levies imposed by the government.
alnail N crow
  alnail jarjar magpie
  alnailke nest of crow
  alnail olggorlo crow's pillow (it is said that black oval objects may be found in the nest of crows, which may be used in medicine)
alnailzzax food for crows (used to curse dogs: that they will be food for crows after death)
alnail arby N Chinese _Trichosanthes_ gourd (with vine, fruit and root used as herbal medicine)
almil A at once; quickly
  almilmil rapidly; hurriedly; quickly
almir N girl
  almir lai young girl
  almirssar little girl
almir laizzi N kind of shrub, _Alangium_ (spp.)
almot N horse
  almotbbei stable
  almot ggarsu herdsman
  almotgol wild horse; violent horse
  almot lo'tu manger
  almot loze mule
  almot muzzit [almot muzzzeit] mane
  almotqail horse-drawn cart
  almotsaiq (dialect) mane
  almotshil horse fodder
  almotshilshi horse-tail-grass (also known as horse-plait-grass; herbal medicine)
almotssat pony
  almotzzax fodder
almot dodo N kind of tree (belonging to the genus of trident maple)
almot me'eo N dandelion
almotshix N rainbow
almot shixkol N (dialect) rainbow

almex N sweet potato (same as almel)
almejxia vine of sweet potato
almex lissar sprout of sweet potato
almexzzi cassava
alnailddor N overlord’s-whip or rattle stick used in folk dancing (herb with bean-like seeds, used in medicine)
alnailjil N wild lacquer tree

alnail kuatsei N kind of herb, Zizania caduciflora

alnail olggorlo N kind of vine, Bulbophyllum insconspicuum

alnail shilset N wild barnyard millet (herb, similar leaf and seed to millet; the root is medicinal)
alnail zelggox N kind of shrub, Sorbus alnifolia

alnat N dog
  alnat alvair dog-pig (a curse)
alnatbal male dog
  alnat ketmaiq mad dog
  alnat labbeit long-hair dog (big dog with long hair)
alnatma bitch (a curse)
alnatmel dog’s tail
  alnatssar puppy

alnat ceiqhe N castor-oil seed

alnat ketset N kind of vine, Breynia patens (climbing on ground, no flower, edible fruit)

alnat la'qe'or N [alnat la'qe'or] kind of grass; Chinese ‘Yunnan bitter grass’, Sonchus oleraceus

alnat melbo N thick growth of green bristlegrass

alnat melnei N green bristlegrass

alnat olbbet N rough pottery bowl

alnatssar N mole cricket
Almax N first sister

alnel A (dialect) a bit
  alnelssar (dialect) tiny bit

alngair N takin

alngar N takin; (dialect) buffalo

alngargol wild ox

Alni N [Alnyi] second sister

alnit N [alnyit] ox; cow (cf. nit1)
alnit almot [alnyit almol] ox-horse (swearing term)
alnit alzhiq [alnyit alzhiq] cow milk

alnit bbalbbal [alnyit bbalbbal] dung beetle

alnitbbu [alnyitbbu] crest of an ox

alnit carabbo [alnyit carabbo] salt for an ox

alnit ggarjolpil [alnyit ggarjolpil] ox whip

alnitthe [alnyitthe] ox louse

alnit noqnor [alnyit noqnor] (dialect) cow milk

alnit olqi [alnyit olqi] ox horn

alnitvyr [alnyitvyr] bezoar (yellow lump in cow’s stomach; anti-poison)
alnit zzilzzil [alnyit zzilzzil] dung beetle, Copris tripartita

alnit caratto N [alnyit caratto] ‘snake-retreat’ (herb)
alnit mechit N [alnyit mechit] kind of wild mushroom, Boletus

alnit miazidoq N [alnyit miazidoq] scouring rush, family Equisetaceae (medicinal herb with green tubular stem)
alno N bean
  alno niqqir green pea
  alno’tut pod

Alpi N ninth brother

Alpo N first brother

alput N pumpkin; melon
  alputjua melon vine
  alputlail young melon
  alputmot old pumpkin

alput niqma pumpkin seed; pumpkin pulp

alputshil pumpkin seed for sowing
altat taltal N kind of herb, Nicandra physaloides (cold drink can be made from it by rubbing the seeds in a cloth bag with water)

Alqa N third sister

alqaqiq N courtship language name for crossbow

alqatbeiq N billion-dollar grass (also known as 'chicken-feet millet' or 'duck-web millet')

Alqi N sixth sister

alrrit N parrot
  alrrit metleq 'parrot-beak' (medicinal herb)
  alrritsal wild parrot (living in farming area on corn and lacquer seeds, smaller than alrrit)

alrru N chopsticks
  alrrutut basket for chopsticks

alshit N everything; anything
  Alshit xualddu dail lii yei hualddu mat jjox. Any difficulty can be overcome.
  alshit almi everything; articles of daily use
  alshit belldo why; for what reason; on what ground
  alshit nga a mi no matter what; everything
  Alshitngot yei? What mischief (are you) up to?

alshuq N love song
  Alshuq nit ket shuq ggot lai. Let's sing a love song in the manner of a dialogue.

altat N knife
  altatbbe knife handle
  altatbiaq firewood chopper
  altat ddai climb knife-pole
  altat ddaibair knife-pole festival
  altat hingga knife sheath
  altat kotzzei knife-pole festival
  altatleir small knife (curving knife for sharpening arrows)
  altat liku hoop (iron ring at the joining point of the blade and the handle)
  altat melddut chopper; short knife
  altat metchu long knife
  altatno thick side of knife
  altatqeq small sharp knife; dagger
  altatsit edge of knife
  altatvut knife handle

alvair N pig (cf. vair)
  alvairke pigsty
  alvair mu pig bristle
  alvairssat piglet
  alvairzzax pig-feed; pig-swill

alvairsi A in front of; before

alxaqqjex V [alxaqqjeix] wail; cry bitterly (poetic)

alxoq N lover

alyait N grandmother; spouse's grandmother

alyir N elder brother; elder male cousin; elder brother-in-law
  alyir nissat [alyir nyissat] brother
  alyir nissatbbu [alyir nyissatbbu] brothers
  alyir vutsu eldest brother; elder brother

alyo N father's sister

alyuat N (dialect) grandmother; spouse's grandmother

alzhiq N milk
  Alzhiq chir. Drink milk.
  alzhiqhet milk powder
  Alzhiq na. Have a pain in the breast.
  alzhiq olddu nipple

alzi N elder sister; elder female cousin
  alzi nima [alzi nyima] sister
  alzi vutsu eldest sister
ama N mother
ama'eor matriarchy
amamail nominal mother
amanei matriarchal clan

amex A now; in reality; at present; currently; at the moment; when (also used as beginning words for a speech or letter)
amexcir modern; contemporary
amexngot modern language
amexngot tot'tet spoken-style writing
amexsil just now
amexsse contemporary; at this age

amexsse A (dialect) how long
La ma amexsse lor wa? How long have (you) been here?

amia A how many; amount
amia'qi about how many
amo'qi A how high

an V put up
Niaqjja an. Put up scarecrows.
an'annu transfixed
an'ddeir hesitate; vacillate; be undecided

a nei1 J and
Ngua a nei eil la nga. I came with him.

a nei2 Pf still; yet
Ngua la a nei. I will come again.

anfuge V throw; shake

a'nima N [a'nyima] woman who is breastfeeding
a'nizzax N [a'nyizzax] placenta
an'la an'la V shaky (upwards and downwards); bumpy
an'lei V stupefied

an'leiddu V strange; surprising
Alshit an'leiddu jjuaq nga? What is so surprising?

an'te V move in circle or spiral

an'tei / hello (attracting attention)
An'tei, bbogal ma nu dail
lii got a nei. Hello, (I'm) returning this pen to you.

arbu N cucumber

assa A slowly; gently
Assa ddet. Pat gently.
Assa ge. Put down gently.
assassa slowly; gently

a'tait A when; what time
a'tait a mi often; any time
a'tait lil forever; always
A'tait lil lel niaq. Always improving; continuously improving.
Eil a'tait lil shitvu tei ma dail
niq kor niaq. He is continuously concerned about it.
A'tait lil eil nei yei ngu. It has always been done by him.

a'tait mat jeir strange; rare
a'tait mat zo never
a'tait me tait any time; always; all through the ages; often
a'tait nga a mi any time

atbbat N father

atbbat ama parents, father and mother
atbbat'eor patriarchy
atbbatmail nominal father
atbbatnei patriarchal clan
atbbatshit patriarchal relatives
atbbatssat relations with same grandfather, father
atbbatssat brother (lit. father's child)

atbbat ddatma N father's elder brother

atbbeqlei V (dialect) big; thick
Atcei N fourth brother

atddieq N domestic animal

atdo A casually; foolishly
Atdo bbai. Talk foolishly; talk in a messy way.
Atdo tat bbo. Don't write messily.
atdo dduitjjat think wildly
atdodo casual; careless
atdo han'lei superstitious
atdo mat nga very; terrific; extraordinary
at'el'ex V far; very far; remote
atgga N hillside
  atgga hanmi land on hill
  atggamut mountainous area
  atggasu mountaineer
  atggazzax grain grown in a hilly area
atggalgga V wide
atggetma N mantis
  atgget mafu egg capsule of mantis
atggox N hoe
  atggox almot hoe-horse (top part of hoe)
  atggox da'qeq narrow hoe
  atggox jailseit rake
  atggox nabo hoe-ear (side part of hoe)
  atggox nalpial crescent-shaped hoe
  atggpo nolj jot hoe-peg (which holds the blade to the shaft)
  atggoxpair hoe blade
  atggoxpial broad hoe
  atggoxvut hoe handle
atggualxei V very wide
athanq A in a while
athuaq A (dialect) in a while
atji atgair V fragmentary; trivial
atjalshi V long
atjjel N necklace (made of coloured grass seeds)
atjjil N elder sister
atkel A very; extremely; resolutely
  atkelddax very capable
  atkel ddaxsu outstanding person
  atkel hinnei very difficult; grim; severe
  atkel jji very good; high quality; outstanding
atkel put very valuable; noble; precious;
atkel put a ma noble; precious; important
atkel suniaq chaos; precious
Mieor gua bbiat ma atkel su
niaq. The bees on the shady side of
the hill burst into chaos.
atla A about; nearly
atlassar almost
Moddo ma atla ssar loqyei hang
wa. The car is about to leave.
atlobbat V deviate
  Nu zual tei ma atlobbat gua
  teige wa. Your speech has deviated
  from the topic.
atma Q each
  atma a'lei wadda ma each in his
  proper place; each person
  atma nga a mi everybody; all
atmaqmiq V (dialect) very far; remote
atmalna N first daughter (poetic)
atmei A last night
  atmei shimei previous nights;
  several days ago
atmiaq A many; a great deal; wide range
  of; abundant
  atmiaq miaq very many
atmolmo A highly
atnailnail A deeply; profound
atnei V ancient
  atnei cossat ancient people
  atnei malmit story
  atnei metnejx remote antiquity
  atneinei ancient time
  atnei nei ngot historical story; tale;
  legend; fairytale
  atnei ngot tot'et classic-style
  writing
  atnei zhextxot classical philosophy
atneissar N cat
atnelssar A (dialect) a bit
atni A [atnyi] yesterday
atnial N (dialect) cat
atniaq A (dialect) a lot; many
atniq A last year
  atniq shiniq before; previous years;
  a few days ago
atnishiq A [atnyishiq] a couple of days
  ago; a few days ago
  atni shiniq [atnyi shiniq] (4) a few
  days ago; a couple of days ago
atnix N [atnyix] father's sister; mother-in-law
atnol N bean (same as alno)
atpit N great-grandfather; great-grandmother
atpit atsaiq N great-great-grandfather
atpititzzi N water-hemp tree (shrub
  growing on riverbanks)
atpitset water-hemp fruit
atput aba N ancestor
atqat N Chinese olive (same as garlat)
atqatset olive (same as gatlatset)
atqi'qit A real; true; sure enough
attrit V complete; entire; all; the whole
  area
  attrit dadi all; total; add up to;
  amount to
  attritsu all; everybody
atsaiq N cat
atshilshi V long; pretty long; extend
  Hainrni atshilshi tat ggox. Don't
  prolong the time.
atso A just now
atsol A a moment ago (earlier than atso)
atsona N who; which one
atssex N which life
attultu V pretty thick
atvul N elder brother; first son (used in
  verse)
atvulvu V pretty big
atwa nabia N bream
atwat N (dialect) lime
atxeilxei V very wide
atxel A in the past; previously; once
  upon a time
atyai N glutinous yam
atyaiqner N kind of herb, Hirsute
  gonostegia (used medicinally)
Atyoq N sixth brother
atyot P (dialect) we
atza melddut N mynah, Gracula
  religiosa intermedia (with spotted
  wings; often living in bush)
atza za V climb (along a pole)
atza zaddu pole-climbing
atzzelnat N Asiatic plantain
  atzzel nat set seed of Asiatic
  plantain
avu A how thick
avux N mother's brother; father's
  sister's husband; father-in-law of
  husband
avuxssat N male cousin who is father's
  sister's son
ayox N sheep (same as rox)
  ayojji sheepskin
  ayojmu wool from sheep
  ayojmu bbacit woollen sweater
ba¹ V change; exchange; swop
ba laitho swop; exchange
balei swop
Rot nit yo exssat ma ru ba
leihanq ngabbe. It turned out that
our things have been swopped over.
baleirla turn back; change back;
transmit
ba² V eat
Kotxa vut ba. Eat corn stalks.
baba N cake; rice cake; Holy
Communion
babeil N dreg; residue
bachir N fish-sucking tube (used for
fishing)
baddaxqe¹ N [baddaxqei] owlet
(living in bush; eats small birds and
rats)
baddaxqe² N [baddaxqei] bamboo
whistle (made of bamboo, used for
luring owlets, named after the bird for
the similarity in sound)
baddioq N shelves (made of wooden or
bamboo pieces, for storing food and
cooking utensils)
badeq N bench
baeor N kind of soft wood, Premna
microphylla (used for making wooden
bowls)
baeorsil wooden bowl made with
baeor wood
bahainq N kind of tree, Rhizomys
pruinosus (living in reeds on river
banks)
baiq¹ V share
Moddo tei tit ma nia, sa duiqsu
dail baiq laitho hanq nga. This
car is shared with the Number 3 team.
baiq² V split
Xoqbbbo baiq. Split pine torches.
baiqbaiq’et N public ownership
baiqdox V drink together (two people
drink from the same wine glass, with
cheeks touching)
baiqfat N (C) method
baiqfejaiq V (C) semi-feudal
baiqgo V (C) do office work
baiqgoshit N (C) office
baiq laitho V cooperate; share
baiqlaot doqlit N (C) half labour
power
baiqmex V get; obtain
baiqmuyt N public land (owned by the
clan)
baiqshi N verticillium wilt
baiqzhit mitdiq V (C) semi-colonial
bair N festival
bairddatma N Christmas
baitho gosi N (C) department store
baithua qitfaq N + V (C) hundred
flowers bloom
baitja zhemit N + V (C) hundred
schools contend
baizha V (C) monitor
bajjat V hear
Bajjat mat zo ma. Never heard of
it.
bajjer N [bajjeir] ‘fish-bed’ (place for
fishing)
bal S male (suffixed after name of
animals)
vairbal boar
balbal mama N men and women
balyir N gem-faced civet; badger
balzil balhol V (4) scattered
baobai V (C) take care of everything
baofu N (C) parcel
baogo N (C) contract for a job
baoguayait N (C) storekeeper
baohuq V (C) protect
baljaiqyait N (C) health worker
baojaiqzhaq N (C) health centre
baomit V (C) keep a secret
baqqgaoq V (C) report
baoshou sixa N (C) conservative ideas
baoyutyait N (C) child care worker
baozheq V (C) guarantee
baput N reed (hollow type)
baqeq N [baqeq] reed (solid type)
basair N common people; the people
batbatmu V plump
batbat teiteimu stout; short and fat
batbat tutu V wide and thick
batgual N trumpet
batgual musu trumpeter; wind-instrument player
batli N knife with curved shape
batluqjui N (C) Eighth Route Army
bazi N bamboo tube (container for food or wine; same as cattut)
bazigqot long bamboo tube (for storing water)
bazi kothoq lid for bamboo tube
bazzux A (dialect) in shifts
bba V hot (spicy)
bbabamu pretty hot
bbacit N clothes
bbacit dduqddut coat
bbacit jjairlair flowery clothes
bbacit jjirddu sewing machine
bbacit jjuqalat robe
bbai V speak; tell; discuss; scold

*Ssarnei dail atdo tat bbai.* Don’t always scold the child.
*bbai a ma nia* so-called; what is said
*Bbaiddut mat jjox.* It’s not worth talking about.
*bbaihe* issue; promulgate
*bbaihel* dare to say; dare to speak
*bbaihe tot’et* newspaper; public notice
*bbaihe tot’et xaqdel* newsagency
*bbaiqaiq* convincing force
*bbaiqeiq* decide; determine; agree; definite; conclude case
*bbaiqeket* agreement; conclusion
*bbai china* passive; what must be said
*bbaihda* addition; remark
*bbaihdaddu* additional
*bbaihdao laitho* argue; debate
*bbaihddeir bbai mat ddeir* hesitate in speech
*bbaihdoo* say it; speak out; appeal for redressing an injustice
*Nu niq kuat mat shi ddu ma* fatyaiq dail bbai ddo ggot. If you are not convinced, you can make an appeal.
*bbaihdoo* reason; cause; for the reason of
*bbai ddotlei* outargue
*bbaihddu* opinion
*bbaihdu juabbeix laitho* exchange opinions; remark; what is said; what is spoken about; speech
*bbaihdiaq* (dialect) (is) speaking
*bbaihdditoq* retort; argue
*bbai’ex* curse (superstition that one will fall ill because of the curse of the elders)
*bbai’ex cit* get rid of the curse (cure illness caused by curse)
*bbai’exlei* illness due to curse from elders
*bbaihifu* notice
*bbaihigge* although
*bbaihiggot* tell; speak to; appeal
*bbaihiggotddu* suggest
bbaiggu be said; out of the mouth
Bbaiggu lat mat jeir, dilggu ler mat jeir. What is said cannot be taken back, the saliva that has been spit out should not be licked back. (proverb meaning that one should be consistent in what one says and does)
bbaihainl dispute
Bbaihainl laitho. Dispute against each other.
bbaihanq have agreed; have discussed and decided or arranged
bbaihun debate
bbaijjax argue in favour of
bbaijjaxsu apologist
bbai jo take a turn; talk about everywhere; spread words
Bbaiddu jjoq nia bbai jo mat chi, lu'luq bbai. Say what you have to say, don’t beat about the bush.
bbaiket quotations; remarks; public opinion; speech; words; decree
bbaiket poq withdraw remark; go back on one’s words; translate
Bbaiceq hang ggu nia bbaiket poq mat dda. You cannot change your ideas once it is decided (or agreed) upon.
bbai laitho quarrel; argue; discuss
bbai'lil but; yet; although; even though
Nu ddanga bbai'lil eil mat dda. You have agreed but he doesn’t agree.
Ame mat gul bbai'lil mat chi. It does not matter yet if you don’t know how to do it now.
Hiltait soggu nga bbai'lil, cossat mat lor seir. Although I have learned it in the past, I have forgotten all about it now.
Nu dadi la nga bbai'lil, cossat mat lor seir.
Even though you will come too, there are still not enough people.
bbaimal inform; tell; teach
bbai mal reflect; instruct; give orders; exhort

bbai mat chichi initiative; no need to tell; it goes without saying
bbai mat jji not necessarily; hard to say
bbaiemeiq laitho strive to speak first
bbaimi outspoken
bbaimiat talkative
Bbai miat zzi na mat sa, zzalmiat zzi nia deq mat lox. Too much talk does not appeal to the ears; too much food makes one unable to jump. (proverb meaning that speech should be concise)
bbaimir explain
bbaimox (dialect) speak
bbaimu legal case; lawsuit; dispute
Bbaimu goq laitho. Be involved in a legal case.
bbaimu goqsu plaintiff
bbaimu jeidesu litigant
bbaimu ket sentence; settle a lawsuit; interrogate
bbaimu ketdel court
bbaimu ketsu judicial officer
bbaimukua reproach; scold
bbaimuzil problem; details of a case
bbaimuzzo repeat another’s words
bbaimuzzot settle a dispute; be on good terms again
bbainairjox talkative
bbainei adverbial particle of manner
Niqma nutnutssat bbainei mal. Teach patiently.
bbaini way of saying a thing; wording
bbaini [bbainyi] talk about; say of
bbainia if; in case; assuming
bbainiaq speaking now
bbaipq refute
bbaipq laitho debate
bbai pu proclaim; declare; announce; state
bbai pu totet notice
bbaishit (tune sung by young and middle-aged people)
bbaissant air get right in what is said; hit the nail on the head
bbaissant stammer; stutter
bba'itoqti explain clearly; talk about something thoroughly
bbaiziq talk back; retort
bbaizil bbaido be garrulous; chatter interminably
bbaizzaxni (bbaizzaxnyi) be a good talker; talkative
bbaizzeit bbaido leave some leeway (when talking)
bbai ctxtt say the right thing

bbair N roundworm
bbairnax tuberculosis; roundworm disease

bbair2 N regulator (wooden instrument for adjusting the millstone or the plough)

bbair3 N question

bbairneil N earthen utensil for steaming rice; steamer
bbairneil ddoqe bottom of earthen steamer
bbaineil zzo (dialect) bottom of earthen steamer

bbaitbbaitmu V big-bellied; potbellied

bbaitbbaitmu2 V be fond of food with little salt; not salty enough

bbaitbbaitssat V a bit lacking in salt

bbai thaint N termite
bbai thaint alnat white ants
bbai thaintlox 'black-charcoal-stick-fungus' (fungus which grows on the nests of termites)
bbai thaintmu kind of fungus, Collybia albuminosa (speciality in Yunnan)
bbai thaintnai larger Collybia albuminosa
bbai thaintnai flying ant

bbaitlaiqngo N wall (made of bamboo)
bbaitlait A (dialect) quicker

bbaitsait N head of jia, an administrative unit of ten households

bbai x N basin; dish C; (classifier for a basin or dish)

orpiat tit bbai x a basin of food

bbaq V (dialect) divide
Eil dail aldil bbaq ggot. Give him a bit.

bbaqbbat N daddy (baby talk)
bbaqbbax N (dialect) flower

bbat1 V thin; weak; decline
Niqhaq ma eil nei bbat metge ggu wa. The family declined in wealth because of him.

bbat2 C (classifier for eyes)
miaset nit bbat two eyes

bbat3 V cut
Maggio bbat. Cut 'mouth-string'.

bbat4 V few and scattered
Lilssat ma de bbat miatzi wa. The seedlings are too few and scattered.

bbatbathehe (4) few and scattered; thin

bbatbat qotqot (4) everywhere

bbatbat shitshit (4) general; most

bbatbatsi tilted

bbatbatsat few and scattered; few and far between; belittle

bbatbu N 'wrap-drum' (kind of drum)

bbatda N cheek, face

bbatda xeq slap on the face

bbatde cheekbone

bbatjaq face; cheek

bbatlul tumour at parotid gland

bbatpit [bbatpiet] whiskers

bbatput bulging cheek

bbatrriq crooked mouth

bbatsatsat grinning

bbatshi yellow face (describing animals whose facial hair is yellow)

bbatvut cheek

bbatvut ordo cheekbone
bbatxual (dialect) face
bbatddat V (part C?) wide and big
(baggy, of clothes)
bbatgol qail A (dialect) level grinding
(position in sharpening knife)
bbather V smile
bbatherher grin
bbatjaiq N courtyard (same as patjaiq)
bbatjaiqddi threshing ground
bbatjei N dustpan; bucket
bbatji N (dialect) dustpan; bucket
bbatko N mouse-trap
bbatkut N dimple
bbatla N trumpet; bugle
bbatlei V weaken
bbatleiqssat V fairly thin
Hin olgua shil ma bbatleiqssat
tit deiq peit. Put a thin layer of hay on the roof.
bbatngaq N spear
bbatpiryei V ruin
Middot ma bbat piryei ggu wa.
Ruin the reputation.
bbatput N bamboo crosspiece (to be laid
on rafters to hold hay when building a
house)
bbatrrit bbatlair N slanting slope
bbatshit bbatpal A few and scattered
bbatti N (dialect) shelves (shelves in
room for keeping utensils)
bbattut N water bucket
bbar1 C piece
zzitmajje tit bbar a piece of melon.
bbar2 V cut
Alput bbar. Cut the melon.
bbax1 V bright; clear; sunny
Mir’eor bbax. The day is sunny.
bbaxbbaq bright-coloured
bbaxlei clear (weather); bright;
smooth
bbaxlei bbaxlei twinkle; glimmer;
glisten
bbaxlei bbaxlei bright; shiny; open and
above board; glistening
bbaxleiqssat bright
bbaxni [bbaxnyi] clear and sunny
day
bbax2 V come out
Alzhiq atkel bbax. A lot of milk
comes out.
bbax3 N shelter
bbaxdaq V (dialect) ambush
bbaxhoq V excuse; shirk, decline
Nax nga bbei bbaxhoq niaq sil
mat la. Use illness as an excuse not
to come.
bbaxla1 V, M succeed; be able to
Ngua la bbaxla nga. I can come.
bbaxla2 V uproot
bbaxla3 V flow out (liquid flows out
from trees or milk from cows)
bbaxmu V give unprincipled protection;
shield
bbaxsi1 A outside
bbaxsi2 J besides; apart from
bbe1 N the sun (poetic)
bbeddoket east (the direction of
sunrise)
bbeddytket west (the direction of
sunset)
bbejjair multicoloured sun
(According to legend, there were once
seven suns: red, yellow, black, white,
multicoloured, grey, and one evil.
They were bad suns, which scorched
all living things to death. Therefore,
they were shot dead by men.)
bbenai black sun
bbenex grey sun
bbengel evil sun
bbepeu white sun
bbeishi yellow sun
bbeesi red sun
bbe\textsuperscript{2} V shoot (an arrow); open fire; let off
Bo bbe. Let off the gun.
bbe\textsuperscript{sai}r shoot; hit the mark
bbe\textsuperscript{cet} N (dialect) clothing
bbe\textsuperscript{addal} V look as if; seem
bbe\textsuperscript{dedal} N kind of oak, hard wood
bbe\textsuperscript{et} V [bbei'et] (dialect) share
bbe\textsuperscript{et} ngu A [bbei'et ngu] possibly; perhaps; probably; afraid
bbei\textsuperscript{1} J and
Hotamsu bbei cozzu nia tit niqma leir nga. The masses and the cadres are united as one.
bbei\textsuperscript{2} P\textsubscript{v} of (adjective particle)
Ggo'lei bbei tat bbai. Don't say that kind of thing.
bbei\textsuperscript{3} P in from
Nolmut gua bbei la nga. It's from the Nujiang River.
bbei\textsuperscript{4} A to
Assassa bbei ggi. To walk slowly.
bbeibbeisu N 'thick-neck-disease' (goitre)
bbeini V [bbeinyi] distinguish; analyse
bbeiniaq jjairlair N kind of bird, \textit{Leiothrix lutea lutea} (living in tropical bushes)
bbeiniddu V [bbeinyiddu] draw on the experience of
bbeir C (classifier signifying something slender)
aldol tit bbeir a torch of fire
bbeirbbei\textsuperscript{1} V full
bbeirla\textsuperscript{1} V come out; break through
Al'ealssat bbeirla wa. Young birds come out of the shell.
bbeir\textsuperscript{2} V go off (explosive noise)
Bo bbe mat bbeirla. The gun does not go off.
bbeir\textsuperscript{yei} V burst; cracked as a result of vibration (cracking from inside to outside.)
Eigatdu ma bbeir\textsuperscript{yei} wa, niqca xaq nalar nga. The dam has burst and needs immediate attention.
bbeit\textsuperscript{1} V old; worn out
bbeit\textsuperscript{2} V fallen
Siqzzi ma keq bbeit ge wa. The tree has fallen, has been cut down.
bb\textsuperscript{eit\textsubscript{b}beit} chitch\textsuperscript{it} N (4) fool
bbeit\textsuperscript{b}beitmu V crooked; aslant
bbeit\textsuperscript{d}il V oppose
bbei'toqnaqi\textsuperscript{Q} N orange-winged laughing thrush (bird living in shrubs)
bbeit\textsuperscript{seil} bbeit\textsuperscript{seil} V (4) splatter; collapse (of a tree)
bbeitye\textsuperscript{1} V depart; separate
bbeitye\textsuperscript{2} V fall; collapse; lodging
bbeitye\textsuperscript{3} V old; out of fashion
bbeix\textsuperscript{1} V close
bbeix\textsuperscript{2} V divide; assign; distribute
bbeix'et share; \textit{Pn} for
Retmmit bbeix'et yei. Serve the people, do for the people.
bbeix'got even up
Zzashil aldail bbeix got lai! Let's divide up the seeds!
bbeix laitho divide; distribute
bbeix\textsuperscript{3} N (in compounds for parts of the neck)
bbeixdoqlo Adam's apple
bbeixdoqrut esophagus
bbeixgotloq windpipe
bbeixkul (dialect) Adam's apple
bbeixlat neck
bbeix⁴ N (in compounds for the enclosed garden)
  bbeixgo corner of garden
  bbeixgua inside the garden
  bbeixket fence
  bbeixpeir entrance to pen; entrance to garden
bbeixbbeix N gall
bbeixddu N semicolon (a tone mark in Old Lisu script)
bbeixddut N prison
  bbeixddut gatsu prison warder; prison guard
bbeixdoqddu N wooden stick (for making fence)
bbeixhoq bbeixta A in a loud voice
bbeixke V swelling with pustule
bbeixkul N carrying board (curved wooden board for carrying things on back)
bbeixqeirleir N 'flower-red' fruit (Chinese pear-leafed crab-apple)
bbejjai N fallow land
  bbejjaiimi rotation farm land
bbejjaiifu N kind of poisonous snake, *Macropisthodon rudis*
bbejjai lutda V add weight
bbejjai mechit N straw mushroom
bbejjet V possible
bbejlatmel N red tassel (goat tail or oxtail dyed red; used as an ornament on cradle or on the heads of women)
bbena N skin ulcer; sore
  bbenaddu opening of a sore; wound
  bbena golgeq scab
  bbenaqjil scar
bbejnal V wounded (by gun or arrow)
bbeq V increase production
bbeq a nia J supposing; if; in case
bbeqla V increase; multiply; increase production; develop
bbeqma N other people; people from other nationality (female)
bbeqpat N other people; people from other nationality (male)
bber V cry
  Lat bber. The bull is bellowing.
bberco N foreign people; people from other nationalities
bbejjjer N [bbejjjjer] cicada
  bbejjjerqol cicada slough (external shell after shedding)
bbejleri V delay
bbejner N snail; clam
  bbejnergol shell of snail
bbejshul bbejshul V weak (of breath); last gasp
  Sairma bbejshul bbejshul. The breath is weak.
bbejset N wild fruit
bbejset siq N tide
bbejshir N newly-reclaimed land
bbet C half
bbejtlai N insect; worm
  bbejtlaiqol (4) insect; worm
  bbejtlaiqchut caterpillar (big one)
bbejtdolddol N moth (which eats wood or bamboo)
bbejtdillei N cricket
  bbejtdillut cocoon
bbejtlaittu N looper (kind of insect)
bbejlal N (dialect) boa
bbejneix N moth (which eats clothes and books)
bbejtsalma N cockroach
bbetsalma met'ex N Chinese ‘carpet-ground-pine’, Trifid sopubia

bbetsinejx N stinkbug

bbetxa aldol N glowworm

bbetxanioq N firefly

bbetyei V break; crack

bbex V compensate; pay for; hand in; pay tribute

bbex2 V seal; cover

Nochit bbex. Seal soya beans to be fermented.

bbexchimi N land burnt by wild fire

bbexchit N pustule; humus

bbgx'et V (dialect) share

ngua huat bbgx'et my share of meat

bbgx'et2 V possible

bbexqi N goat-horn bugle; bugle

bbexyei V loosen (rope)

Bbexyi N Dai nationality

bbeyi niaqzair N kind of bird, Leiothrix lutea lutea (red-billed; living in tropical bushes)

bbezzi bbezzi V drizzle

bbi V full

Tit kor mat bbi seir. Not yet fully one year old.

bbia N, Q vase; bottle (classifier)

jji pet tit bbia a bottle of wine

bbia'lei V bad; damage; destroy

bbiat V not salty (referring to salt)

bbiat bbiatssat not salty (tasteless)

bbiat N bee, wasp

bbiatbbyt bee mite (worm that gets into beehives to eat chrysalis and honey)

bbiatcgkaq honey (refined)

bbiatddosseit (dialect) ground wasp (wild wasp that builds its nest in caves)

bbiatdu hornet

bbiathaq small wasp (collective name for small yellow wasp, green wasp and red wasp that do not make honey)

bbiathaq niqchir small green wasp

bbiathaqshi small yellow wasp

bbaihaqsit small red wasp

bbiathin honeycomb

bbiatiyl honey-juice (oozes from trees that bees suck)

bbiatakq wasp camp (many combs gathering on one rock)

bbiatkkit bee faeces

bbiathko watpeit mountain pass that bees often fly through

bbiathmet wood bee (comb is built in tree hollows, smaller than domestic bees, honey very sweet)

bbiathonqi honey of wood bees

bbiathmetyi honey of wood bees

bbiathmetshul beeswax of wood bees

bbiathnachut wasp

bbiathnai wood bee (lit. black bee)

bbiathnalbbot male bee

bbiathpej 'bottle-gourd' wasp (whose comb is built on tree trunks or rocks hanging like a bottle gourd, does not make honey)

bbiathq wax-cell in a honeycomb

bbiathrutuddut bee-rock (where wild bees build comb)

bbiathsei beehive (made with tree hollows)

bbiathshi wasp (whose nest is built on shrub stalks, does not make honey)

bbiathshul yellow wax; beeswax

bbiatsiqut bee

bbiatsiqut kothoq lid of beehive

bbiatsissat worker bee

bbiatsissit bee venom

bbiatsivei bee colony (separated from the main hive)

bbiatsiyi honey

bbiatsiyot bee

bbiatszzit sting
bbiatzzitma queen bee  
bbiatzzitssat queen bee chrysalis  
(when mature, it establishes a hive of its own)

bbiatlei V slacken effort; lessen; relax

bbiat'onq N pineapple  
bbiat'onqjjix pineapple wine

bbiatsiqzei N medicinal herb, Chinese mosla

bbiatsip V ablaze, burning vigorously  
Aldol atkel bbiatsip. The fire is burning vigorously.

bbiatxhin N rope-ladder

bbiatsxlar 1 N bridge made of vine

bbiatsxlar 2 N membrane of flesh hanging below cow's neck

bbilei V full

bbir1 N yam  
bbirku cellar for storing yam  
bbirxlaiggo wild yam  
bbirxlaixtut stalk of yam (stem of leaf)

bbirmex ratooning yam (yam, being not fully harvested, which grows again the next year)

bbirmi plot of yam, yam field

bbirnat glutinous yam (oval in shape)

bbirnio yam flower (the flowery stem of yam, edible)

bbirniot glutinous yam

bbirpat yam (oblate)

bbirpiat yam leaf

Bbirpiat kot gua ejja mat neit. A yam leaf never gets wet. (proverb describing a slippery person)

bbir2 V [bbiei] flash  
Mirwor bbir. Lightning flashes.

bbirkut N cutworm (larva of noctuid, also known as earth-silkworm, destructive insect)

bbirleirleir V [bbieirleirleir] splendid; magnificent; glistening; splendour; radiance; twinkling  
Gomassei a lei bbirleirleir lai la. Twinkling as stars.

bbirmapu N grub (larva of scarab beetle)

bbix V beautiful; good-looking  
bbixra make up; dress and make up; decorate

bbix2 V [bbieix] fly  
bbixhin [bbieixhin] aeroplane  
bbixhin ddu'lair [bbieixhin ddu'lair] wing of aeroplane  
bbixhin nardel [bbieixhin nardel] airport  
bbixhin olddu [bbieixhin olddu] head of aeroplane  
bbixhin shilsu [bbieixhin shilsu] pilot  
bbixte flight

bbixraket N modifier (linguistic term)

bbo V write; describe; embroider; paint  
bbober notebook  
bbocir ink  
bbodal write; register  
bboði record  
bbojal pen; shaft of pen  
bbojgot blank paper  
bbojul able to write  
bbo'lel copy; correct; revise; make clean copy  
bbopiat paper

bbo2 V rich; abundant  
bbocaq full; rich in

bbo3 M enough (eating); be enough, reach a limit  
Nanaq bbo ggu wa. Have heard enough.  
Xual bbo wa. Have reached the limit, suffered a lot.

bbo4 C (length equal to span when adult person stretches his arms out)
sa so tit bbo one armspan of cloth

bbo⁵ I (exclamation of emphasis)
Nga o bbo! So it is!

bboq N bedroom; dormitory

bboqbbqoqssar V plump

bboqguqqdu N protective screen

bbor N kiss
bbor laitho to kiss

bborlo N ant
bborlonmu ‘ant-fungus’ (also known as ‘white-peak-fungus’, speciality of Yunnan)

bborlo naggua butterfly

bborlonai black ant

bborlopei ant hole

bborloshi yellow ant

bbot V deaf
Nalbo nal bbot. Ears are deaf.

bbotbbot bass (music), low-pitched

bbotsair soft sound

bbotlotmu V fat and big; wide and big
Bbacit ma bbotlotmu dal nga, gguat mat zzaix. The clothes are baggy, they don’t fit.

bbotyi N water (poetic)

bbu Pn (plural form added to personal nouns)
totzhq bbu (part C) comrades

ssatnei bbu children

bbgybbymu V swell

bbur N mould

bburshil bburnadog black mould

bburshil bburwor green mould

bburyei get mouldy

bburmyu N lung

bburmujua trachea; bronchus

bburmu nax tuberculosis

bbut¹ N silkworm; silk and satin

bbutdiltut cocoon

bbutladdi silk overcoat

bbutmet’ex silk

bbutneix moth

bbut’olteq silk scarf

bbutqissat silk thread

bbutyair silk; satin

bbutzzaxpiat mulberry leaf

bbutzzaxset mulberry

bbutzzaxzzi mulberry tree

bbut² V rout with snout
Bbeiket ma almair nei bbut yei ge wa.
The pen was pushed open by the pig.

bbut³ V taste, flavour; smell, odour
Eil bbut chitnu mi. It tastes good.

bbutbbut V full of vitality
Shilmu mityei ma bbutbbut
vutla mo’la niaq. The agricultural production is developing vigorously.

bbutluluzzi N ‘big-general’ (medicinal herb)

bbutllut N carrying wrapper (made of cloth or sheepskin for carrying child on back)

bbutnux V fragrant

bbuvut N thigh

bbuvuttol thigh bone

bbux¹ V sing; call, crow; cry, weep; roar
Comot natnei motgguat bbux. The old man sings an ancient tune.

Eapu nitvul bbux ggu wa. The cock has crowed twice.

bbux² V let off
Kit bbux. Break wind. (lit. let off faeces)

bbux³ V owe
Exlair bbux. Owe debt.

bbux⁴ V lazy

bbux⁵ V open; begin to thaw
Alnatssat ma miaset bbux la wa. The puppy has opened its eyes.

Watpeir bbux la wa. The snow mountain has begun to thaw.
bbux⁶ V float; frivolous
- bbuxdu a float (for use in fishing)
- bbuxniaq floating; flow in the manner of floating
- bbuxyei flow in the manner of floating

bbux⁷ N, C strand
- Qissat sat bbux ma tit bbux leir bu da ge. Twist three strands into one.

bbuxyei V opened
- Bazi kothoq ma bbuxyei wa. The plug of the bamboo tube has opened.

be¹ V collapse; landslide

be² V give out, distribute (in a manner that everyone gets his share); divide
- Huat be. Give out the meat.
- Jjixpet be. Give out the wine.

bei¹ V mend; weld
- Bbacit bei. Mend the clothes.
- Allut bei. Weld the pot.

bei² V pile up; C a pile
- Siqbei bei. Pile up firewood.
- siq tit bei a pile of firewood

bei'la¹ V permeate; ooze; soak

bei'la² V arrive
- Ame sil bei'la nga. (Someone) just arrived.

bei'lei A many

beipial N patch

beiq¹ V scold
- Ssatnei dail at do tat beiq. Do not simply scold the children.

beiq² V scare
- Niaq beiq. Scare the birds.

beiq³ V kick; thump

beiq⁴ V attractive; clear, obvious
- Tot'et ell titmut ma ni mat beiq. The title of the article does not attract attention.

Naiyi gobbat gua lil ni beiq nga. The opposite side of the river is clearly visible.

beiqbeiq V real, accurate; clear and definite; plain, concrete; unequivocal
- Ngua dail beiqbeiq bbai ggot lai mut. Please tell me clearly and definitely.

beiqei N [beigie] (dialect) carrying rope

beiqlei O (sound made by fish flapping)

beiqlei beiqlei O (sound made by fish flapping)

beir O (sound made when chopping firewood)

beirleir V tremble (death-bed struggle made by animal)
- Beirleir ceiqyei wa. Trembled and died.

beirleir beirleir O (4) (jumping noise)

beitji N [beitje] (C) Beijing

bel¹ V dare

bel² V comb
- Olddu bel. Comb hair.

be'l'a V crack

belchit N dust; rubbish
- belchit belgal (4) dust; dreg
- belchit belmi (4) dust

belddo N, J because; cause; reason
- Methan lei la ma belddo naiyi ma rritla wa. Because of the rain, the river overflowed.

bella V become (internally)

bellei V become (externally); change; change colour; change shape

belyei V become; metamorphosise; change into

beq N fluff
- Sa'lar beq. Fluff cotton.

beqbeq⁴ V plentiful
Shilshi tei tit jil ma nia, beqbeq
jilhang nga. The rhizome of
Chinese goldthread is overweight
(meaning it is more than the weight
charged for).

beqbeq^2 A in vain; effort for nothing
Nu beqbeq tit ggor ggi chilei
mat nga lait. Didn't you go there
for nothing?

be'qei N carrying rope
beqmex N bulb of fritillary
beqpit N fluffing bow
beqshit V unlucky; have bad luck

beqtat N loop made of hemp rope for
catching birds
beqzi beqqgot N (dialect) kind of
migratory bird, named after its
fluttering sound

ber^1 V explode
Kotxa ber. Pop corn.

ber^2 C (C) (classifier for books)
(C) tot'et tit ber a book

ber^3 V (dialect) call
Latbbu ber. The bull bellows.

berdo'la V burst
berdiq latco N (part C) local people
berlerset N kind of shrub, Gaultheria
yunnanensis

bershil N (C) ability; capability
bershir N orang-utan (same as pitshir)

begweiq zhuyiq N (C) departmental
selfishness

bezhit N (C) essence
bezir N large cuckoo (same as
zelbeqle, zelgaqlai)

bi^1 N spleen
bi^2 N [biei] marrow
bia V flat

biabiamu flat
biajit N (C) editor
bianiaq V hide; go underground;
ambush
bianiaqqgu hiding place
bianiaq ma sairwat potential force;
potentiality

biaqzheqfat N (C) dialectics
biaqzheq wgetwut N (C) doctrine of
dialectical materialism
biaqzheq wgetwuluiq (C) theory of
dialectical materialism

biaqzhit V (C) rot
bil^1 V cover
bilda put cover; be covered
billddu lid
biljjax provide protection (for
someone's mistakes); cover up
(mistakes); conceal

bil^2 V [bieil] carry on shoulder
billddu [bieildddu] carrying pole
billddu [bieildddu] sedan chair
carried on shoulder
biljjax [bieiljjax] help to carry;
undertake

bioget N (C) form; table
biojuit V (C) vote
bioxaig V (C) behave
bioyai V (C) perform
bioyat V (C) praise

biozhu yi N (C) standard sound
bisi bisi O noise made by air stream
Mithin bisi bisi jjerla. The wind
is roaring.

bisi'leiq A quiet; quietly
bisi leiqssat V calm; quiet; tranquil
Bittja N (C) Bijiang (county name)

bitjiqbe N (C) notebook
bityeit N (C) graduate
bo\(^1\) V (C) explode
   Madda tol bo. The bamboo tube explodes.

bo\(^2\) N gun
   bobbeku gun embrasure (hole to shoot through)
   bocir explosive
   bohet gunpowder
   boku (part C) cannon opening; muzzle
   bo'lo (part C) bullet; shell
   bo'lo geddu (part C) cartridge
   bo'lo golggot (part C) bullet shell
   bosair (part C) gunshot; noise of explosion
   bovut (part C) barrel of gun

bo\(^3\) C clump
   het ggol tit bo a clump of eggplant

boggut V butt

bojua N rope; harness
   bojua zilteit keep record by tying knots

bol\(^1\) V, N (C) wrapped up; parcel; bandage

bol\(^2\) V (C) register
   Tot'et vu niqshisu mi bol la.
   Those who want to buy the book come to sign up.

bolful N (C) parcel

bolggot N, V (C) report
   Shit vu jjoq nia hotmalsu dail
   bolggot. Have something to report to the leadership.

bolxolchit N field (in plots)
   bolxolmi paddy field (same as qemixpu – see qe')
   bolxol nakit low bank of earth between plots of irrigated field
   bolxolqex rice

bopi V (part C) naughty

bor V (C) maintain; guarantee; bless and protect

borjjax V (part C) bless and protect; defend

borjjax loljja V (part C) protect and safeguard

borwa V (C) guarantee; maintain

bosai N (dialect) bellows

botwutguas N (C) museum

botxot V (C) exploit

botxot gaijit N (C) exploiting class

botxesu N (part C) exploiter

bu\(^1\) N porcupine
   buddax quill of porcupine (those that have fallen off)
   buku burrow of porcupine

bu\(^2\) V spin
   Zzit bu. Spin hemp.

bu\(^3\) V float; dash; squeeze; force one's way in
   Zzitzzit bu la. Dash over by force.
   Su dail tat bu te. Don't squeeze others.

bu\(^4\) V twist
   Satbbu tit wa bu. Twist three strands together.

byddo'la V emit; ooze
   Mamit ma minai taitsi byddo'la wa. Bamboo shoots have grown out of ground.

bul V cook by steaming; brew; braise with lid on
   Zza bul. Steam rice.
   Jipet bul. Brew wine.
   buljjix rum; liquor
   bulzzax steamed food

bu'ngulchut N barb

byq V knead; mould
   Xuakul byq. Knead dough.
   Cobbit byq. Mould a statue.
buqduiq $N$ (C) army
buqgaoq $N$ (C) notice, bulletin
buqpioq $N$ (C) cotton coupon
buqzhit $V$ (C) assign; arrange
Yeimit buqzhit. Arrange or organise the work.
bur $C$ time, occasion

Qemi ma tit bur mor ggu wa. The paddy field has been weeded once.
burrgot $N$ (dialect) notice
burssarbur $O$ (sound of cows eating grass)
buyeï $V$ spread
Aldol buyeï ma dail ramu. Be careful not to let the fire spread.
ca V hot; scorch; burn (cook)
   Eica ca. Boil water.
cabul hot and humid
cacamu rather hot; rather spicy
cafu take shade from the sun
cahot cahot rather hot
camut tropics; tropical area
cana meteor
cana pilpil sunbird (living in forest
   up snow mountains; there are two
types: those with fiery tails and sky-
   blue ones; male birds have red tails;
female birds have yellow chests)
caput rather warm
caput caput warmly
casair hot air
cazil (part C) summer season;
   summer day; hot day

cagua N (C) visit
   caguatuat (C) visiting group
caiq V sharp; pointed; get into
   Bo bbe mat caiq. Cannot shoot
   into it by gun; the bullet is not capable
   of penetrating it.
caiqcaiq sharp
caiqleiqssat pointed
caitlait caitlait V flurried

caitlaitmu N mark; stain
   miabbi caitlaitmu stain of tears
caitlaitmu caitlait V careless; rude
caitliot N (C) tactics
caitmoq N (C) finance and trade
cajailssei N shade of a tree
calzzeil N director (person in charge in a
   Lamaist temple)
camotzha N (C) chief-of-staff
car a bbei A immediately; very soon;
   rapidly
cat V quick; hurry

catcat quick; at once; rapid; very
   quickly
catcassor a bit quicker
catlei speed up
catnei at once; busy; hurry

catbbaiqeor V gluttonous

catbbax N chopping board

catbbax lol'ex N husbands of sisters

catbbo N salt
   catbbo zzatddu cooking salt
   catchi gluside
   catddut salt well
   cathet sand salt
   catjjaier multicoloured salt
   Atnei tait, mirwor gua mat jji
   metmi shitma ddo'la silni,
   minai gua mi catsit, catshi,
   catnai catpu, catjjaier, catnex,
   catngel shit shit ddo'la sil,
   eiljua goddeit vu, eilpiat wama
   xei, eilvei lathonq xei, eilset jji
   bbeix vux dal a ma mat jji cat
   ddo la a jjiot. As the legend goes, in
   ancient times along with the seven evil
   suns there also appeared seven kinds
   of salt: the red, yellow, black, white,
   multicoloured, grey, and evil. The
   vines were thicker than a human body,
   the leaves bigger than dust pans, the
   flowers larger than hats, and the fruits
   bigger than brass kettles, but none of
   these were good for sacrifices to
   Heaven.
catjua salt vine
   catkul rock salt
   catnai black salt (cf. catjjaier)
catnex grey salt (cf. catjjaier)
catngel evil salt (cf. catjjaier)
catpiat salt leaf (cf. catjjaier)
catpu white salt (cf. catjjaier)
catset salt fruit (cf. catjjair)
catshi yellow salt (cf. catjjair)
catsit red salt (cf. catjjair)
cattol 'tube-salt'
catvei salt flower (cf. catjjair)
catyi salt solution

catbia N sun-dried bricks
catqai (dialect) sun-dried brick

catddot N reputation; face

catgol N bamboo hat; rain hat

catla N busy time

catlat catlat V careless in handling things

catma N wives of brothers

catmiatzzi V anxious; too anxious


catnai N mole

cattut N bamboo tube (made of 'dragon-bamboo' tube as container for rice; same as bazi)

ce1 V fat; fertile (soil)
Alvair ma atkel ce nga. The pigs are very fat.

ce2 V dredge from water

cel V drop; fall; descend
Eilmu mat cel. Won't drop hair.

celge descend
celjo turn over (turn over the grain constantly when being husked)
celi'la fall
celiyei drop; fall


cel2 V weigh
Shilshi cel. Weigh Chinese goldthread.

ceddudu a small scale for weighing precious metal or herbal medicine
celi'lo weight on a scale


cel3 C (weight equal to 5 grams);
Chinese qian
Beqmex nguai cel. Five qian of the bulb of fritillary.


cel4 C mortarful; N (in nouns related to mortar and pestle)


Zzaxpu tit cel dil. Husk a mortar of rice.
ceddudu a treadle-operated tilt hammer for hulling rice
cedduthin house where husking hammer is installed
ceddutku husking-hammer-pit
cedil husking hammer

cei5 V filter
Jjipet cel. Filter wine.
cei'ntag sieve
Ceiddut ket gua ceingotniaq.
Sieve grain beside the husking hammer.

celpeiq V lose

cei1 V break
Bojua ma celq mat dda. The rope won't break.
ceiyei broken; break off; sever


celq2 N red deer
celqma female deer
celqpu male deer
celqqi antelope deer

celqfu mamex N venomous snake, Trimeresurus jerdonii (cf. zqfuu mamex)


cel N millet
ceirduq bunch of millet ears
Ceirkuangot Song of Sowing Millet
ceirmix millet field
ceerneix millet ear
ceirniot glutinous millet
ceirpu grain of millet
ceirpujjix millet wine
ceirqeq millet (not sticky)
ceirshil seed of millet


celit V reduce; keep; divide and distribute
Tit bbei celit peiq. Keep some; keep a portion.
Nu latjal ma ngua dail aldail
celit ggot la! Give me some of your tea-leaves!
celit ddu subtraction
celitfuge reduce; decrease
celitsar save; deduct
**ceq** V *pick*

*Siqvei ceq.* Pick flower.

**cer** N *lead (metal)*

**celo** lead bullet

**cet** V *cut with scissors*

**cetdai** scissors

**cetbia** N *brass coin; money*

**cetbiabeq** V *gamble with money*

**cetbia beqgu** gambling house

**cetbia beqpat** gambler (man)

**cetbia beqsu** gambler

**cethent** N *nasal mucus*

**cethent nabeiq** phlegm

**cethent naxhe** common cold

**cethent zil** cough

**cetso** N *(C)* toilet

**chaqjit got ddatma** N *(part C)* super power

**chat** V *(C)* check

**Chatchet** N *(C)* the Great Wall

**Chatja naiyi** N *(C)* the Yangtse River

**chatweit** N *(C)* standing committee

**Chatzhê** N *(C)* the Long March

**chetfat** N *(C)* multiplication

**chetfeq** N *(C)* one’s class status

**chetjit** N *(C)* achievement

**chi¹** V *chop*

**chi²** N *Muntjac deer; skin of Muntjac deer*

**chi³** V *sweet; salty*

*Xuabbiat chi.* Sugar is sweet.

*Catbbo chi.* Salt tastes salty.

**chi'leiqqsat** salty taste; sweet taste

**chi⁴** M *should; need*

*Nu la chi nga.* You should come.

*Siq hua chi seir nga.* There’s still a need to find firewood.

**chijua** N *kudzu vine*

**chimu** N *kind of wild mushroom, Lactarius piperatus*

**chinai** N *kind of bird, Elaphodus cephalophus* (living in shrubs or grassland on snow mountains 2,200-3,200 metres above sea-level)

**chi'qa** V *think*

*Ngua nat nu hin gua mat niaq chi'qa nga.* I thought you were not at home.

**chir¹** V *breathe in; suck*

*Muktut chir mat na.* No smoking.

*Bbiatyot siqvei chir.* Bees suck in nectar.

**Ssarnei alzhiq chir.** Babies suckle.

**chir²** V *tie or strap something tight*

*Jjitheq ma ddeqdeq chir.* Tighten the belt.

**chirna** hurt by tightening

**chir³** V *cold; chilly; icy cold*

**chirbeit** N *male sheep*

**chirbeej** sheep pen

**chirggolol** ‘thin sheep’ (legendary sheep)

**Chirlol ro'lol motgguat** Song of Herding Sheep *(name of a long Lisu poem)*

**chirma** female sheep

**chirma'lei** female sheep in the period of feeding lambs milk

**chirmamex** female sheep that does not reproduce

**chirnaï** black goat

**chirnal** wether

**chirnaljjix** skin of wether

**chirpu** white goat

**chirzzitma** bellwether

**chirzzux** flock of sheep

**chirzzux chirmaïr** *(4)* flock of sheep

**chirmia ddutjua** N *a kind of oil-hemp-vine*
chirmia ggairlar N [chirmia ggairlar] white babbler (also known as sparrow-babbler)

chiryei V burnt; charred
Zzax ma jal chir yei wa. The rice is burnt.

chit1 V carry in hand; raise, lift; pull, raise upwards
Allut chit. Carry the pot.
Olddu chit. Lift the head.
Eilmel chit. Raise the tail (fig. be cocky).

chitddai rise; ascend, escalate
Metca chitddai la. The sun rises/ascends.

chitni [chitnyi] weigh in hand
Ex ma chitni. Weigh shoulder-bag in the hand.

chit2 N (C) weave
Yair chit. Weave cloth.

chit3 N borrow (when what is returned is not the original thing)
Zzax chit. Borrow grain.

chitchit ngualngual (4) loan

chitddaingot V lavish praise on; flatter

chitnx V foul smell; smell; to smell; sense of smell
chitnxmi fragrant; fragrant smell
chitnxni [chitnxyi] sniff

chityei V rotten
chityei bbgurye (4) go mouldy and rotten
chityei ddotyei (4) corrupt

chityix N corpse-liquid (the liquid exuded by a corpse)

chizzax N chinaberry

chizzax' lattzzi N chinaberry tree,
Melia azedarach (with edible fruit)
chizzaxset seed of Melia azedarach
chizzaxzi chinaberry tree

chu V burn; cremate
chuca fever
chuchiryei charred; burnt

chuggua'lei burn to ground
chu'jji'lei cremate; dissolve
chu'jjiyei melt
chu'la come to burn
chu'le'i have burnt

chucej V like; similar; of a similar type; symbolic

chuufe N (C) punish

chuul1 V hinder (traditional belief that people, e.g. husband and wife, may foster or hinder each other’s life)

chuul2 V offend; allude to; speak ironically of

chu'li N (C) treatment

chullar V drive away the evil spirit

chut N thorn

chutbo thorny bush
chutdlingo rose
chutzzi thistles and thorns

chutjjox V hate; antagonistic
chutjjoxsu enemy; woe
Chutjjoxsu dail da. Surrender to the enemy.

chutjjoxsu dail fuqsu traitor

chutshe N (C) family origin

chuzho N (C) junior high school

ci1 V welcome; substitute
Jjaket ci. Line up the road to welcome.
Jjaggu tit pei gua ex ci ggi. Go halfway to substitute (take a position).

ci2 V narrow; thin, small
Yairpair ci. The width of the cloth is narrow.
cici jjuaxjjuax (4) slim
cicissar thin; slender

ci3 Q ten; pick up
cidil eleven
cidilhan November; winter month
cigu or cigul nineteen
cossat cigul yo nineteen people

 ci han October
 ci kor ten years
 Cikor siqzzi de, hainkor cossat mal. It takes ten years to plant a tree; it takes a hundred years to bring up a person.
 cinit han [cinyit han] December; last month of lunar calendar

ciku muzzi A carefully; conscientiously

cil1 V close; close eyes (in death)
 Mia mat cil. Do not close the eyes.
 Shi lil mia mat cil. Die unhappy without closing the eyes.

cil2 V feel
 Lairme cil. Feel the pulse.

cil3 V block
 Qotbei cil. Block the neck.

cilcil N directly related members of the family
cilsu relative; person dear and near

cil laitho V crowded

cilssar N exploit
 cilssar nilddox [cilssar nyilddox] exploit and oppress
cilssarsu exploiter

cimakor A this year; these years

cimaniq A this year; these years (poetic)
ciniq A this year

ciq1 V pinch; hold between fingers

ciq2 V shorten

ciq3 V squeeze
   Alnит alzhiq ciq. Milk a cow.
   ciq laitho crowded

ciqxuiq V (C) order

cir1 N shovel; peel
   Bolxol nakit cir. Make a low bank in the field with a shovel.
   Atbugol cir. Peel a cucumber.

cir2 V puckery

Setlebbe nia mat mi zzat tait, atkel cir nga. Persimmons are puckery when they are not ripe.

cir3 V nip

cir4 C generation
   tit cir a generation

cirbia’lat N big-leaf hydrangea (Chinese eight-fairy-flower)
cirbutsu N adult; elders; previous generation

cirddeir V experienced
    cirdeirusu experienced person; sensible person; mature person
    cir mat ddeir inexperienced; immature

cir’eor N age

cirhin N wind and rain (term used in literature)

cirjjox V prolong the age; longevity; good for life span
    cirjjox ssixjjox (4) prolong the life; longevity
    Eil dail cirjjox ssexjjox zi. Wish him longevity.

cirsgl V have experience; capable; sensible
    cir mat sgl not sensible
    cirsglusu experienced person

cirssar laiqsssar N descendants

cirwat N age

ciryosu N young people; youth; younger generation

cit1 V wash
   citge wash off
   citge laiqge (4) wash off
   cithan laiqhan (4) wash clean

cit2 V block
   Jjaggupeir cit. Block the traffic.

cit3 V miserly; stingy

citdiai N (C) dictionary

col V stuff; squeeze; press
co^2 N person; human
cobal man
cobaldil man who has the qualities of man
cobalssat man; male
cobballal good conversationalist
cobbit [cobbieit] photo
cobbit bbo [cobbieit bbo] portrait
cobbit nil [cobbieit nyil] photography
cobbix beauty
cobbix cojuax (4) beauty
cobbixma beautiful woman
cobbixpat handsome man
cobbo rich man; wealthy family; man of wealth; wealthy
cobbo cosa (4) wealthy family
cobboma rich woman
cobbo pat rich man
cobbux lazy person; sluggard
cobbux cochit (4) lazy person; coward and sluggard
cobeit simple and honest person
cobeiq corpse
cochi substitute
cochit simple and honest
cochit foul smell of corpse
cochu race; talent
cocir human life
cocit miser
codait stupid person
codeiq honest person; sincere person; uprighteous person
codeir dwarf
codi old person; elder person
codil single person (not married)
codil mityeisu [codil migityeisu] (part C) farmer who works by himself, i.e. not in a collective
codil wattssat household with only one person
cogala loafer
Coga'la chit shil mat mu, alnat ketmaiq huat mat ggar. Loafers do not work; mad dogs do not chase around the hill. (proverb)
cogel swindler
coggot fool
coggot cochit (4) stupid person; foolish person
cogguax development of mankind
cogguax watgguax (4) development of mankind; origin of mankind; reproduction of mankind
Cogguax watgguax ngot Creation (name of Lisu poem)
cogol unsociable and eccentric person; savage
cogua create mankind
cohan soul
cohanfu green-headed snake (lit. 'soul-snake')
cohaq separate (family)
cohin family; household
cohasu person who is looking for someone
cohun slave-raiders (who take others' wives by force)
cohunsu person who takes someone else's wife by force
cojair stranger; person of mixed blood
cojair larlo (4) person of mixed blood
cojie thin person
cojiei person in charge
cojieir create mankind
cojieirisu that which created mankind
cojieir watjeir (4) create mankind
cojieir watjeirisu that which created mankind
cojieir watjeirsu that which created mankind
cojjex middle-aged person; the more robust years of one's life
cojjit apathetic person; foolish person
cojjix kind person; person of virtue
cojjixma virtuous woman
cojjixpat virtuous man
cojjixsu good person
cojjox life; people's livelihood; human life
cojjoxgua sseitddu consuming materials
cojjox jathanqma custom
cojjox jeirhanqma living habit
cojjoxjeq [cojjoxjeix] way of life
cojjoxngot style of life; customs and conventions
cojjox watkuatdu welfare in life
cokua ugly person
cokut thief; pickpocket; robber
colail young person
col'lat unrestrained person; cunning person; sly person (person who is unconventional and irregular in lifestyle)
co'lat coga'ia loafer
co'latlo person with mixed blood
col'leit person who is incapable of reproduction
col'leitma woman who cannot bear children
col'leitpat man who is incapable of reproduction
col'lit person of late maturity
col'lix ethics; morals; human sympathy
col'lox precocious person
coma (dialect) wife
comaig lunatic
comaing crowd of people
comat ja humiliate; insult; look down upon
comat jaq not as a human being
comelddut simple and honest person; lonely and eccentric person
comex dumb
comex corrit (4) stupid person; foolish person
comot old people; the aged
comot codi (4) respectful form of address for an old person
comotma old lady; old woman
comotpat old man; old gentleman
comox corpse
conai black people
conal eunuch; castrated person
conax sick person; patient
c'o'ngel evil person; treacherous
coniqnai person of few words
coniqnut gentle and soft person; amiable person;
copat husband; male person
copi shrivelled person; thin; the weak

Maset ddeir nia mabo shi, copi lella bbeqpat shi. When the bamboo blossoms, the stem gets dry; when the weak become strong, the enemy is doomed.
copi a person of great ability
copit facial features; appearance
copo refugee
copu albino; White people
coput show respect for others
coputla be respected by others
co'qeit facial features; appearance of a person
cosai arrogant person; truly great man
cosaima arrogant woman
cosaipat arrogant man
cosama wealthy woman
cosapat wealthy man
coshi dead person
coshil race
coshir new household
coshirssar infant
coshir watshir (4) new household

coshit nationality; race; clan; ethnic group

coshit atjjit the whole nationality
coshit cojjit (4) all nationalities
coshit co'lat (4) stranger; all races
coshit da laitho merger of nationalities; union of nationalities
coshit gaqbuq (part C) national minority cadre

coshit hoq laitho unity of nationalities
coshit quiyut ziqzhiq (part C) regional autonomy of minority nationalities

coshit tat laitho unity of nationalities; friendship between nationalities

coshit ziqzhiqmut (part C) national autonomous region

cosil living person

cossat people; mankind; character; personnel; population

cossatbbu the public

cossatniqma qo'la. Win over people's admiration.
cossat nei xaqdalma mutpeix  
man-made satellite  
cossat watssat (4) people; mankind  
co’tei clever person  
covul free person  
covut grown-up; leader; elder; well-known person  
covut coma (4) grown-up; leader; elder; well-known person  
covux lunatic  
cowarlar thin person (Atnei tait matjji loshit metmi shit ma ddo’la sil, cossat atrrit chushi ggu nei, cowarlar leir zzeipeiq ma nga jjoj). As the legend goes, in ancient times there were seven evil suns, which scorched all the people in the world to death, with the sole exception of cowarlar.)  
coxual the poor; the poverty-stricken; pauper; common people  
coxual cochit (4) pauper  
coyair stranger  
coyo number of people  
Coyo vuni. Count the number of people.  
cozhil forbid (deliberately stop people from getting married)  
cozejeix bachelor  
cozejeixma old spinster  
cozejeixmot old bachelor  
cozejeixpat bachelor  
cozejeixwat idler; surplus labour power  
cozzi stubborn person; shrewish person  
cozzima shrewish female person  
cozzit person who pays his life for a life (the Lisu custom in old days of paying lives of the dead in a fight or forced marriage)  
cozzithun get women or men by force  
cozzitma outstanding person; chief  
cozzux masses of people; crowds of people  
cozzux comair (4) ‘human-mountain-human-sea’ (huge crowd)  
cozzux dail tat make close links with the masses  
cozzux jjaggu the mass line  
cozzux luqxaiq (part C) the mass line  
cozzux niqceiq public anger  
cozzux yuigdoq (part C) mass movement  
coja V respect; obey  
cokaq N rural area; village  
cokiq V escape  
Cokiq ngot Song of Escaping the Marriage (a traditional Lisu poem)  
col¹ V file  
colddu a file  
col² N spring onion, scallion  
collei V suffer losses in business; lose capital in business  
copei V abandon  
copeisu person who abandons others  
copei watpeisu person who abandons others  
coq¹ V tie; bind  
coqchir tie up  
coq² V stick in; set upright (wooden pole); to nail  
Loda coq. Set up a boundary marker.  
coqlei insert  
coqchit V lift up  
Co Sapat N (proper name)  
Lijamut gua niaq ma, xualsu mersu mityei shilmu zzatsu, Lisushit tit yo nga, 1919 kor korvul tait, gogua niaqma coshit cojjit mityei shilmu zzatsu, nit du yo mat ci ma dail hothanq sil, mit sitpat nei cilssar nilssar la ma dail, poq laitho ma zol ddo’lasu, zolpat tit yo nga. Name of a poor Lisu peasant in Lijiang who led more than 2,000 local peasants in an armed
uprising in early 1919 against the exploitation and oppression of their lords.

cuiq C (C) cun (measurement of length equal to 3.3 centimetres)

cut¹ V disgust; be sick of; avoid as taboo or harmful; dislike and avoid

cut² V jump

Miaset cut. The eyelids leap.

cutput jaiq N (dialect) kind of herb, Rubus palmatus (used medicinally, grows on hillsides of Biluo Snow Mountains)
da\(^1\) V add; join; increase
dasu participant; helper; assistant
dayei join in going
da\(^2\) V wear (decorations)
da\(^3\) V cry; call
Al'\(\text{e}a\)l\(\text{a}\). The hen is clucking.
da\(^4\) N (C) the Party
Da nei yot dail hot mal. The Party leads us.
dabaq\(^1\) V gamble
dabaq\(^2\) V pointed, full to the brim
Zzax dabaq tit gel kor la. Bring over a full bowl of rice.
Zzax ma gaq gua dabaq mellei wa. The barn is full of grain.
dabaq\(^3\) A straight (upwards)
dadaqhuq N (C) one who works on his own (i.e. without joining any co-operatives)
dadasi A upwards
daddut daddut V jump, leap

daddut\(\text{la}\) V join
Eil nia Zhogot Goqchada gua daddut\(\text{la}\) wa. He has joined the Party.

dadi J as well; even; add up; include; together with
Alnit\(\text{lo}\)l\(\text{g}\)\(\text{g}\)\(\text{i}\) t\(\text{a}\)it, alchir ma dadi ggarggi. When grazing the cattle, (he) also takes along the sheep.

dafeiq N (C) Party membership fee
daigot V add; increase
daggoxlei N ring-necked pheasant
daggoxleiset N strawberry
daguq V belch
dagutji N threshing machine

da\(\text{i}\) V compare; contrast
Zzashil ma mat dai ni ngubbai, jji mat jji ma jaq mat wa.
Without comparing the seeds, it is impossible to say which is better.
daiddu N criterion; proportion

da\(\text{i}\)\(^1\) V demand
Pu dail. Demand payment of the debt.
Exlair dail. Press for repayment of a loan.
da\(\text{i}\)\(^2\) Pn (object, direct or indirect)
Eil\(\text{ng}\)u\(\text{a}\) dail\(\text{ku}\). He calls me.
Malpat nia ssatnei dail tot'\(\text{et}\) mal. The teacher teaches the children writing.
Atbbat nei alnit dail carbbbo nal.
Father uses salt to lure the cow.
da\(\text{i}\)\(^3\) V treat
Atnix nia nguanut dail atkel jji nga.
The aunt treats us well.
Eil\(\text{ni}\)a getmiq yeimit dail atkel diq nga.
He is dedicated to the cause of revolution.
da\(\text{i}\)\(^4\) Pn belongs; of; for
Silgel ggo tit pair ma nia nu dail nga. That bowl is yours.
Bbacit tei tit koq ma nia Alpu dail vux ggothaq nga. This clothing was bought for Alpu.
da\(\text{i}\)\(\text{a}\)lai\(\text{tho}\) N competition; compare

da\(\text{i}\)lai\(\text{m}\)ol J about; this respect
Teima dailmol ngua mat sel. In this respect, I know nothing.
da\(\text{i}\)lnia J towards; concerning
Teima dailnia atrritsu lil yiqjaiq mat jjox. People have no opinion concerning this either.
da\(\text{i}\)ngot N metaphor, analogy
daingot bbainia  for example; for instance
daini  compare; contrast
daiq⁴  N slope; hillside
daiqddai  slope
Daiqddai ddai. Go up the slope.
daiqmibbat  slope
daiq²  V carry; carry in arms; carry on shoulders
Ssarnei daiq. Carry the child in arms.
Getmiq bbei’et bo daiq. Carry the gun for the revolution.
daiq³  V turn over to higher authorities; pay
Zzamail daiq. Turn over grain to higher authorities.
daiqbio  N (C) representative
daiqssar  N a family migrated from other places
daiqssar daiqma  N (4) a family migrated from other places
daiqvut  N the upper arm
daiqvut bullu  N arm
daisol bbainia  relatively speaking; comparatively speaking
daiso  V study; compare
daissoddu  N example; typical case; model
daissaq laitho  N competition
dait  V slow; obtuse
daiddaitmu  dull
daiddaitssar  slowly; sluggishly; unhurriedly
daingtgot  N level-board (farm tool to level the paddy fields)
daingtux  V numb
Qipaiq ma daitnux dal sil qe mat dda. The feet are numb, (I) can’t stretch them out.
Daqetmiq N (C) great revolution

Daqgga V (part C) stride
Daqgga deq. Take big strides.

Daqggapat N (part C) very tall person; tall person

Daqggax Daqggax V walk quickly

Daqggo V (C) delay

Daqgo wutsi V (C) selfless

Daqhuat N (C) rhizome used as medicinal herb, Rheum spp.

Daqhuiq N (C) conference

Daqli N (C) Dali (a town in Yunnan)
Daqlirrix (part C) Dali street
Daqlishit (part C) marble (‘Dali stone’)

Daqlitat N (C) big hall

Daqmarfu N (C) leprosy

Daqqairlair N gauze

Daqxot N (C) university
Daqxotte (C) university student

Dawei N (C) Party committee

Daweiq N (C) work unit (organisation)

Daxaoq N (C) Party school

Dayait N (C) Party member

Dazha N (C) Party constitution

Dazhibuq N (C) Party branch

Dazhoya N (C) Party Central Committee

Dazozhi N (C) Party general branch

Dazuzhit N (C) Party organisation

Dda M be able; can, possible; all right; capable; wise

Nu a’lei lil ni wa dda nga. You will definitely be able to see.

Minai taitsi jjuaqma dail nia, sellei dda nga. Everything that exists in the world can be understood.

Tei’lei yei nia dda mat dda? Is it all right to do (it) this way?

Nu atkel ddanga. You are very capable.

Ddapat able person; expert

Ddasu capable person; expert; distinct

Ddadda N middle notes (in musical instrument)

Ddadda mat dda A reluctantly

Ddaddaq A straight (vertically)

Teigua Ddaddaq heinrniaq. Stand there straight.

Dda’eor N brake (fern)

Dda’eor koqg Gil N kind of fern, Pteridium aquilinum (same as Dda’eor nalg Gil)

Dda’eor lqbbbeit N kind of fern, Abacopteris multilineata (type of fern)

Dda’eor nabbur N a kind of Plagiogyria japonica

Dda’eor nalg Gil N kind of fern, Pteridium aquilinum (tender ones)

Dda’eor siqzzi N kind of fern, Sago cycas

Ddai V climb; ascend; rise
Watjei ddaei. Climb the hill.
Siqzzi ddaei. Climb the tree.
Ddaiggi go upwards
Dda’i la come up

Ddaitkua V underground
Ddaitkua put’t et ma zhul ddo’la. Open up underground treasures.

Ddaitkua Ddaiyir (4) underground

Ddalggel N coarse cloth

Ddalggel bbacit hessian/burlap clothing

Ddalggelyair hessian/burlap cloth

Ddalggelyiqbbu hessian/burlap blanket

Ddaq Pn (locative); present, existing

Hinkut gua Ddaq nga in the room
Siqzzi gua niaq tit ma ddaq nga.
There is a bird in the tree.

ddaqhanq V prepare; reserve
Nu bbei'et dddaqhanq ngu.
Prepared for you.

ddat¹ C time
Alddat tit ddat shit. Play the finger game once while drinking.

ddat² V take hold of; connect
Eijjai ddat. Catch and retain water.

ddatbor N bamboo mat

ddatdidi N three times (term in divining by the Eight Diagrams)

ddatdoq V answer; accept; promise

ddatdotngoq N pillar

ddatgal N big family (many family members)

ddatggal N tube-shaped skirt

ddatggatlaît N kind of vine,
_Angiopteris_ spp. (with edible roots like potato)

ddatggut N (dialect) bridge

ddat jai N lever

ddatjail A twice (term used in divining by the Eight Diagrams)

ddatjil N (part C) large dustpan

ddatjja N (dialect) (part C) road; main road

ddatjjaïq N (part C) large field (large plot of paddy field)

ddatjjairmi N non-irrigated farmland

ddatjjairqe N dry millet

ddatkol chida N herbal plant

ddatkul N (dialect) drum

ddatma N (part C) big one

ddatmu V divine by the Eight Diagrams; divine (by way of knife)

ddatniot N (part C) large vat

ddatshi N wizard

ddatshima witch

ddatshipat male sorcerer

ddatvul A first of all

dde¹ V cut off with axe, etc.; cut with scissors; sever with knife

Alvairrnel dde. Castrate a pig.

Jjaggushir dde. Open up a new road.

ddeceiq cut off with a sickle; twist until it breaks; sever; cut off with a knife

Bbacit ma jjijji ddei hanq. Fold the clothes carefully; put on top of one another.

Zzapu ddei. Wash rice.

Atkel ddei a ma hanmi. Well-levelled land.

Qinei ddeir. Put on shoes.

Siqset ddeir. Bear fruits.

Shitshi ddeir. Wear a watch.

Hang a knife on the side of the body.

Put on shoes.

Nhoddeit gua altat ddeir. Hang a knife on the side of the body.

Qinei ddeir. Put on shoes.

ddei¹ V fold; pile up

Bbacit ma jjijji ddei hanq. Fold the clothes carefully; put on top of one another.

Zzapu ddei. Wash rice.

Atkel ddei a ma hanmi. Well-levelled land.

Ggoddeit gua altat ddeir. Hang a knife on the side of the body.

Qinei ddeir. Put on shoes.

Nhoddeit gua altat ddeir. Hang a knife on the side of the body.

Qinei ddeir. Put on shoes.

Nhoddeit gua altat ddeir. Hang a knife on the side of the body.

Qinei ddeir. Put on shoes.

Nhoddeit gua altat ddeir. Hang a knife on the side of the body.

Qinei ddeir. Put on shoes.

Nhoddeit gua altat ddeir. Hang a knife on the side of the body.

Qinei ddeir. Put on shoes.
ddeit\(^3\) C (piece)
siqddeit tit ddeit a piece of wood
ddeit\(^4\) V sting
Bbiat nei ddeit. Be stung by a wasp.
ddeit\(^5\) V cast down
Ddeitbeil ddeit. Cast the net.
ddeit\(^6\) N paddle (underneath a loom)
ddeitbe N pigeon
ddeitbegoN yellow turtledove
ddeitbeil N fishing net
Ddeitbeil ddeit\(^6\) (rope by which fishing net is drawn up)
ddeitdudu V required; demanded
ddeitdudu tot'et application
ddeitdoq V promote
ddeit'eor V, N over-age; youth (poetic)
Ddeit'eor tit bbet loqyei wa.
Half of youth has gone.
ddeit'eor loqyeisu person who is over-aged
ddeit\(^7\) N Chinese angelica
ddeikt\(^8\) N snow-mountain bitter grass
ddeikt\(^9\) N selfheal, Prunella vulgaris (medicinal herb)
ddeikt\(^{10}\) V go mouldy and rotten (if distiller's grains are not well fermented they become mouldy and rotten)
ddeit laitho V crowded
ddeitleithin N wooden house with ridges
ddeitli N [dditli] (dialect) raft
Ddeitm\(^{11}\) N The Drung River
Ddeitm\(^{12}\) N The Drung River valley
ddeitpe\(^{13}\) V, N over-age; half of lifetime (poetic)
ddeitpe\(^{14}\) cana pilpil N kind of small yellow bird, *Aethopyga christinae latouchii* (living in shrubs on hillside and living on flower nectar and tree liquid)
ddeitpe\(^{15}\)la N river deer (small in build, short-legged, grey in colour, larger than musk deer)
ddeidddel N a high note (of musical instrument)
ddeq\(^{16}\) A closely; resolutely; tightly; persist; durable
dder N nonsense; what is said in a coma
dderdder maq maq (4) coma; talk nonsense
ddet V beat; clap; strike
Xua ddet. Thresh the wheat.
Laitpaiq ddet. Clap hands.
ddet\(^{17}\) strike back
ddetbeit\(^{18}\) overthrow; overturn
ddet\(^{19}\) torture; beat boisterously
ddet\(^{20}\) knock down to the ground
ddet\(^{21}\) iron hammer
ddet\(^{22}\) strike
ddet huallei defeat; win
ddet laitho a fight; a war
ddetti N block of wood or stone
ddi V level
atkel ddi a ma hanmi well-levelled land
ddi'lei V precipitate; sink
Nai yi gua ddi'lei. Sink into the river.
ddimi N (dialect) paddy field
ddioq O (shout to urge the cattle to climb uphill)
ddiput N deposit
ddiquddimtu V nude
ddirlei V thorough
dditchi N [ddeitchi] yeast for brewing wine; distiller’s yeast

dditditimu V barren; purely fictitious; for no reason; out of nowhere
Minai dditdit mu gua watbbethin xaqhanq wa. Tile-roofed houses have been built on this barren land.

dditlei V blunt

ddittrux N beancurd
ddittruxbeiil soya-bean residue
ddittruxkul cube of beancurd
ddittrux oryi soya-bean milk

dditssat N illegitimate child

ddix1 V bear; grow
Bbir eilssat atkel ddix. The yam has borne many small yams.
Bbena ddix. A skin ulcer has grown.

ddix2 V rise suddenly

ddo1 V come out
Mit ddo. Come out for work.
ddodel place of origin; place of production; source
ddoggi go out; start off
ddojeg way out
ddojej (dialect) go out
ddo’la come out
ddopeir exit; way out

ddo2 V flow
Sit ddo. Shed blood.

ddo3 C bolts of cloth
saso sat ddo three bolts of cloth

ddoddi N bottom
Naiyi ddoddi gua leirggi. Dive to the bottom of the river.

ddol V depend
Yei mit ma su dail tat ddol. In work do not depend on others.

ddo’la V take place; appear

ddo’lei V finish; ready; accomplished; completed
Lilssat de ddo’lei wa. The seedlings have been transplanted.
Zza jal ddo’leiwa. The rice is cooked.
Hin xaq ddo’lei wa. The house is built.

ddoqjjox V talkative

ddoqmuq V eulogise; sing the praise of; extol; laud
ddoqmuq motgguat eulogy

ddoqssatddoq O (sound made by husking hammer or in a fight)
Ceiddut dil nei ddoqssatddoq. The husking hammer rat-tat-tatted.

ddor1 N poison; kusnezoff monkshood; monkshood
ddorbeii poisoned arrowhead

ddorchi poisonous root

ddorcir antidote

ddorggox the poison has shown effect

ddorhuat poisoned flesh (flesh around poisoned arrow wound)

ddorhuat chit cut off flesh (take out poisoned flesh with a knife)

ddornai black kusnezoff monkshood

ddornaisit kind of herb, used as poison, Alangium sp.

ddornaizzi kind of herb, similar to monkshood, Ternstroemia gymnanthera

ddorp white kusnezoff monkshood

ddorsit red kusnezoff monkshood

ddorssaq test the poisonousness of

ddortut venomous insect tube; poison tube

ddorvei flower of kusnezoff monkshood

ddor zsat take poison

ddorzzit poison (which is rubbed on to arrows as soon as dug out)

ddor2 N legendary venomous insect
ddorma person who breeds venomous insect

ddor V light up; burn
Aldol ddor. Light up a fire.
Aldol ddor lei. Fire catches.

ddorceir N pea
ddorceir eilvei pea flower
ddorceirhet pea flour
ddorceirmix pea field
ddorceir olnio tip of pea vine
ddorceirpiat pea leaf
ddorceirshil seed of pea
ddorceirut pea pod

ddorgga N wild fruit
ddorgga laiqgga (4) tree bark and grass root

ddoshit N resource; produce
ddoshit ddojjit (4) various resources; produce

ddot1 N news; information

ddot2 N, C bundle
gguatddot tit ddot a bundle of buckwheat

ddotbbaq N white hyacinth bean

ddotddot O ding-dong (noise made by husking hammer)

ddotjjait V well-known; famous; celebrated

ddotjjox V famous
ddotjjoxsu popular, prestigious, well-known or famous person

ddotjuaq V well-known

ddotlal V lie; be lying

ddotlei V lie down

ddotlil V talk back; refute

ddotlotlot V sturdy

ddotmox V betroth a girl; arrange a marriage

ddotmu V start business or undertaking

ddotmu mimu V engage in marriage; betroth a girl; start undertaking

ddotniaq V lie down; lie

ddotssatddot O (sound of striking)
Gguat het tei nei ddotssatddot.
The rat-tat-tat of hammering buckwheat into powder.

ddotvut V popular; famous; prestigious
ddotvut mivut (4) popular; well-known and prestigious

ddotvutshit N big clan; ‘big-surname’

ddot1 V drink; eat
ddotddudu beverage
ddotku drinkable
ddotxpiaq drink with no restraint

ddot2 V dense
Yair atkel ddot. The cloth is densely woven.

ddot3 N bottom
silgel ddot the bottom of the bowl
ddot foot, bottom
hanmi ddot bottom end of a piece of land
ddotbbu two separate parts of buttocks
ddotga buttocks
ddotvuthin brothel
ddotvutma prostitute
ddotxoxal paralysis (legs paralysed)

ddu V affect
Tit jua zhiq nia tit jua ddu. Pull this piece and the other will be affected.

ddu2 N trace; footprint
Alnit qiddu jua. Follow the footprints of the cow.

dduddu N quiver

ddudil dduleir A (4) repeatedly

ddudilleir V repeat; duplicate

ddul V short
Hainrni ddul. Time is short.
ddu' lair N wing
ddu' lairmu feather, plume

ddulddulssar V rather short
Motgguat ddulddulssar tit jeq.
A rather short song.

dduqddutssat V short and small

ddut¹ V dig; crawl
Jjaggu ddut. Dig a road.
Shi ddut. Dig gold.

ddut² C (classifier for rivers)
naiyi tit ddut a river

ddut³ V do inwards
ddutddut ddoddo go in and out
ddutggi go into
ddutjjei (dialect) go in
ddutla come in
ddutlaa please come in
ddutlae go in

ddutdduttmu V short and bald

ddutdulge V bury

ddutjjait V think; miss

ddutjjaitddudu N problem to be thought over

ddutjjathanq ma N aim; long-cherished wish

ddutjjatjeq N way of thinking; ideology

ddutjjat meddu V recall; afford food for thought; associate; strange; intriguing

ddutjjatmiat V suspect; doubt; misgiving

ddutjjat qi'la V think of; remember

ddutjuuat V (dialect) think

ddutlat N small kind of bamboo;
Chinese 'chicken bamboo'
Bambusicola sp.

Ddutlutshit N the Drung nationality
(same as Qotshit, see Qot⁷)

dduttit V fill; stuff; bury

ddutvu N ferocious animal
dε¹ V plant; grow
dε² V pit against; support
dε³ V insert; install; assemble; fasten with nail or needle
Sitchi shi de. Insert a gold tooth.
Qaiq ket de. Assemble the crossbow.
Qiket soddu de. Sew the button on.
dε⁴ V act as
Jeipat de. Act as the defender.
dε⁵ V build; establish
Mairde jjaggu. Line of building the army.
dε⁶ V line up
dε⁷ V wear
Miabbax de. Wear glasses.

deceiq N resolution
deddolu V found; set up
dedeq¹ V tight
dedeq² A level and straight
dedge V stipulate
dei¹ C (volume equal to 10 litres)
zzapu tit dei 10 litres of rice

dei² V give ground
Su dail aldail mat dei ggot. Does not give ground to others at all.
dei³ V withdraw
Laitpaq ma dei lairla. Withdraw the hand.
deideq V level; equal
deil V chase
Alnat deil. Chase game.
deiq¹ V upright (in dealing with people); stable
deiqngot honest word; proper, straightforward remark
deiqsu upright person
deiq² N, C layer
There are two layers of meaning in what is said.

**deiqdeiq** V straight; firm

**deiqge** V straighten; correct

**deiqjjix** N [diqjjix] ‘pestle-wine’; watery wine

**deiqleizi** V strengthen; consolidate

**deiqmax**1 V see; witness; give expression to; foresee

**deiqmax**2 V reflect

Eijjai gua exngot ma dail
deiqmax lei o. It is reflected in water.

**deiqwa**1 V see; gaze; look into the distance

deiqwa'lei get corrected

**deiqwa**2 V align

Siqzzi ggo tit zzi ma dail
deiqwa lei zil. Align it with that tree.

**deishiq** V [dishiq] same in length

**deixa** A [dixa] in the middle

**deixeiq** V same in width

**deiq** N register

**dejit** N grade, rank

**del** V burn; sting

Bbiat nei del wa'iei. Stung by a wasp.

**del2** V put up

Lohin del. Put up a sliding cable.

**del3** N place; occasion

**eirdal del** place for the night

**deldai** N jew's-harp

**delhanq**1 V run through

**delhanq**2 V have

Sairma tit jeq leir delhanq ngu. Have only a slim chance of survival.

**delneq** V near; approach; close to

**deq** V jump; run

Niqca deq. Run quickly.

**deqdai lairho** run a race

**deqdaisu** person who runs a race

**deqdeqrait** a sudden big stride forward; dash

Deqdeqrait nei metjjat hun huallei. Rush to the front with a sudden big stride.

**deqghi** run over (away from speaker)

**dequala** run up (towards speaker)

**deqrit** V pounce

Metjjat gua deqrit ggi. Pounce forward.

**deqtair lairho** N conflict; bump

**der** A -fold (multiple)

**derssarder** V puff and blow; weak (for breath at the brink of death or when the thread is about to break)

**dezzei** V (C) offend; pit against

**di**1 V accumulate to the full

Belqit atmiaq di lawa. Smothered with dust.

**di2** V put up; set up; fix

Allut di sil jalzzat lai. Put up the pot for cooking.

Rri di. Set up the stall.

Altatvut di. Fix the handle to the knife.

**di3** V pay tribute; offer sacrifice

**di4** V cloudy

Metdi di. It is cloudy.

**daiq** N (C) electricity

**daiqbaoq** telegram

**daiqcheq** tram

**daiqchit** battery

**daiqde** electric light

**daiqdepaq** bulb

**daiqhuaq** telephone

**daiqhuaqhuiq** telephone meeting

**daiqqihaq** electrification
Diaqqiqhuaq ma pirla zi. Must accomplish electrification.

diaqshiq television
diaqshiqji television set
diaqtait radio station
diaqtut flashlight
diaqyi film
diaqyiduiq [diaqyeduq] film projection team
diaqyi fusu film projectionist
diaqyiiji film projector
diaqyiiaiq cinema
diaq Pn (dialect) (locative)
diddu N sacrificial offering
diddu allut N pot in use
diggotdudu N offering
dihanq V have
Eil ggoddeit gua bo’io tit ma di hanq seir nga. He still has a bullet in his body.
dil V husk with mortar; pound with a pestle
ceddut dil husking mortar
Laqzzer dil. Pound chilli to pieces.
dil2 V beat; strike
Dilyi dil. Spit phlegm.
dil3 V spit

dil4 V carry; wear
Alnit gelzil gua bojuai tit jeq dil hanq nga. On the neck of the cow is a rope.
dil5 V chase
Alnat dil. Chase game.
dil6 Pv (adjective-verbs)
Jatjat dil ngu. It is true.
dildil V specialise in
Nu didil tot’et bbo niaq. You specialise in writing words.
dildilsi A downwards
Dildilsi hoq. Keep going downwards.

di’lei N shroud; bury
Mir’eor gua metdi di’lei wa.
Dark clouds hang in the sky.
dilggu dillei V repeat (words); hesitate
dillat V return
dilleir V reciprocal
dilleit V withdraw
dilpoq V turn round the head; turn round the body
dilpu N thin thread (used to tie the bees when trying to find bees)
dilshutilil N bamboo flute; short bamboo flute (three holes on top and one at the bottom)
dils A downwards
dilsi ggaddu’ N crossbeam
dilxo V slide down
dilyi N saliva
dioqchat V (C) investigate
 dioqchat yaitjoq investigate and study
dipat N master for sacrificial ceremony
dipat ddatma chief master of ceremonies for a sacrifice
dipu N blue sky; high up in the sky
diq1 V soak; steep
Zzashil diq. Steep the seeds.
Latjal diq. Make tea.
diqshi drowned to death
diq2 V sturdy
diqdiq steady; solid; fast
diqngot mat nga very fast and solid
diq3 V wash
Goddeit diq. Perform a washing ceremony.
diqfa mitcut zhuyiq N (C) local nationalism
diqgot zhuyiq N (C) imperialism
diqli N (C) geography

diqluit N (C) ground mine

diqqot N (C) earth

diqluit N (C) ground mine

diiwei N (C) Prefecture Committee

diqluquir N (C) status

diqyiit Q (C) first

diqluqu N (C) landlord

diqzhu gaijit (C) the landlord class

diqzhu maibaiq gaijit (C) the landlord and comprador class

disit V explicit; clear; clear-headed; calm

Nu bbai ma atkel disit nga. You explained it clearly.

dit V act as witness

ditqotliat N (C) dacron

ditsu N witness

do1 V reverberate; resound, echo

Bbai shit sair ma loxma do. Folk songs are reverberating in the valley.

do2 V cut to the same length

Madda olddu ma tei zzeiq do. Cut the tips of bamboo to the same length.

do3 V feed; force or provide water to drink; water to drink

Ssatnei dail alzhiq do. Feed milk to the child.

Almot karbbair gua nacir do. Pour medicine into the horse’s mouth.

Jjetssat maci dail eijjai do. Give the cattle water to drink.

dofu N (C) east wind

do’lomu V hang in air

Huat ma do’lomu ngohanq. Hang the meat in air.

dol C times

Nit dol vutssar ggu wa. Sell it twice.

dolbit N pudenda

dolku N vagina; orifice

dolzi N pubes (female)

doq1 V erect

Hin doq. Erect a house.

doq2 V push from below or behind; support; push

Doq ku. Be able to hold out against it.

Goqchada nei doq jja la. Have the support of the Party.

Metjjet gua doq fuge. Push forward, push to the front of the stage.

doqda support; help

doqdasu helper

doqja assist; support; support with hand; persist

Comot dail doqja. Support the elderly person with a hand.

doqja laitho support each other; help each other

doq3 V lean on

Jjatngot doq. Walk with a stick.

doqdegt vertical pillar; pillar

doqhin house (built with earth and wood)

doqsseix prop; pillar

doq4 V bear

Eilket ma doq mat ku. Cannot bear his insult.

doqdiil resist

doq huallie overcome; hold out against

doqku be able to hold out against

doq laitho resistance; confrontation; hostility; opposition

doqlatggi reject

doqcaq V (dialect) stand upright; stand in rivalry; contradict

doqcaqddu V (dialect) antagonistic

doqhanq V stand upright

doqheinr V stand

doqrner V print

doqnerddu N seal
doqzhe $V (C)$ struggle

doqzzi $V$ run up against
doqzzot $V$ meet with; run up against; suffer
dor¹ $M$ to be going to; be ready to
Beitji gua ggi dor nga. I am going to Beijing.
Shilshi zhiiqggi dor nga. I am going to pick Chinese goldthread.
dor² $V$ strive; do
Ngua dor wa. I'll do it.
dor³ $V$ attempt
dorbel dare to do; dare to break new grounds
dordor¹ $A$ specially; for the special purpose
Dordor nu dail jjatgget hanq ngu. I've specially prepared this for you.
dordor² $O$ (sound of husking rice)
dorge $V$ strive
Wutta gaqit getmiq mit bbei'et eil tit cir dorge wa. He fought all his life for the cause of proletarian revolution.
dor huallei $V$ triumph over
dor laitho $V$ struggle; come into conflict
dorniq $N$ confidence; enthusiasm
Eil wat dorniq atkel jjoq nga. They are very confident.
dorniq diqdiq dor rouse one's enthusiasm
dorniq ggetgget fu soaring enthusiasm
dorniq jjoqsu people with lofty ideas; people with enthusiasm
dorniq zgeirpeiq behest
dorsair wat $N$ combat capacity
du¹ $Q$ thousand
dudu metmet (4) tens of thousands of
du² $V$ rise; get up out of bed
duiqlit $V (C)$ opposite
duiqlit toyit $N (C)$ unity of opposites
dul¹ $V$ spread all over
Mir'eor mugul dul. The sky is covered with clouds.
dul² $V$ bury; inundate
dul³ $V$ wear
Qidul dul. Put on; cover (with bag or tube).
Laitdul dul. Put on gloves.
du'la $V$ rise
du'lai $V$ arise
Du'lai, qobal yei niq mat shisu bbu. Arise, people who do not want to be slaves.
duniaq $V$ stand; be unable to fall asleep
duq¹ $V$ hold
duq² $V$ grab with fingers
Zzax duq zzat. Gather up rice with fingers to eat.
duq³ $C$ a blow with the fist
duq⁴ $C$ handful; bundle
zzapu tit duq a handful of rice
shil tit duq a bundle of grass
duqbbbo $C$ (measurement of length equal to the length between the two hands of an adult person with arms raised horizontally to each side of the body)
duqlei $V$ crease
Orgguat kut ma duqlei wa. The skirt is creased.
durduyrmu¹ $V$ pout one's mouth
durduyrmu² $V$ chubby
Alvairssar ma ce nei durduyrmu dal nga. The piglet is chubby.
dutil $V (C)$ independent
dutil ziqzhu $N (C)$ independence and self-determination
el¹ V cut with chopper vertically; with knife, sickle, etc.
Huat e. Cut meat.
Laitpaiq e wa'iei. Cut the finger.

e² V touch
Tat lair e. Don't touch.

ea N chicken (cf. al'eal)
eaabbeix chicken coop
eafu chicken egg
eafuggot bad egg; rotten egg
eafugol shell of chicken egg
eafu golggot empty shell of chicken egg
eafupu egg white
eafushi egg yolk
eagol wild chicken (with wild nature)
eagoldol chicken crest
eahe chicken louse
eahoqddi small chicken (smallest in one brood)
eahuatnai black-boned chicken
eakaq depression in nest where the egg is laid
eakor year of the rooster
eakorsu person born in the year of the rooster
eakotmet domesticated chicken
ea'lada the strip of flesh at the tail of a chicken which curls up
ea'lodo abnormal chicken (e.g. hen cackle and roosters crow at night, etc.)
eama hen
eamadi big hen
eamalei hen which has never laid eggs
eamamul hen laying eggs
eamot old hen
eanahie chicken pest
eanal capon
eanix [eanyix] the day of the rooster (first day of the first month)
eapat cock
eapu cock; rooster
eapu white chicken
eapudi big rooster

eavul first chicken hatched out in a brood
eavulsit blood of the first chicken in a brood
eavutchu large-sized chicken
ea'xal chicken coop; chicken stand

eal N rock; stone; big stone
ealbal (dialect) big stone
ealbbairneil stone utensil (in fairy tales)
ealbbat overhanging rock;
overhanging cliff; precipice
ealbbat ealxual (4) overhanging cliff; precipice; overhanging cliff and precipice
ealbbat ealzil (4) overhanging cliff; sheer cliff
ealbbiat rock bee
ealbbiat rritdel rock where rock bees usually build honeycomb
ealbbiatshul beeswax of rock bee
ealbbiatiyí honey of rock bee
ealbei pile of stone
ealbuq big stone
ealcitbia kind of flower, used as a herb; Chinese 'report spring flower', Primula malacoides
ealddetpat stone mason
Ealhanbbax Shiyueliang ('Stone-Moon', name of place)
ealjel 'eor begonia
Ealjel mat jjox jjoptial tat tair, watjeikut gua comox tat dul. Without cracks in rock, wedges cannot drive in; a corpse cannot be buried in a heap of snow. (proverb meaning fabrication won't work; facts cannot be covered up)
ealjikut cave; stone cave
ealku stone cave; hole in rock
ealkut rock cave
ealleicei dripstone
eallo'tu stone trough
ealmia'ear weathered stone
earniaqma rufous-bellied nittava
‘brown-bellied-celestial-gentleman’,
Niltava sundara (flycatcher bird living
in shrubs on snow mountains)
eal'olddu hilltop; top of rock
ealpial stone slab
ealpit sheer cliff
ealpit (4) overhanging cliff and sheer
precipice
ealtit stone stairs (formed naturally)
ealvut rock; big stone
ealzhil rock platform (flat platform
formed naturally on sheer cliff)
ealzil elabbar overhanging cliff and
sheer precipice
ear V weave; knit; plait
Gaqtu ear. Weave baskets.
Nialma heqi ear. The spider spins
the web.
earlair N twilight
earlair earlair V (4) empty
Gaqtu ggot leir earlair earlair
maix leirla wa. The empty basket is
carried back on back.
eassar eamanei N the seven stars
eat V assemble (transitive); pool together;
gather around
Pu eat. Pool some money.
eatddo'la summarise; comprise
eathanqdu accumulate; accumulated
eat laitho ally; gather
eatzzir concentrate; assemble; gather
eatzzirhanq collect
eax V assemble (intransitive); crowd
around
ei N water (formerly yi)
ei'ainq duck
eibbeix pond; pool; lake; reservoir
eibbeix sal swim
eibbet fish hawk
eica boiled water
eicatut hot-water bottle; thermos
bucket; thermos flask
eicei waterfall
eichir cold water; unboiled water
eiddat metyi bamboo tube on house
eaves or in fields for channelling water
eiddoxddi bottom of water
eiddut pool; well
eifu kind of colubrid with green on
top, yellowish green on underside;
‘black-thread-black-tip-snake’, Zaocys
nigromargiatus (in Himalayas to 7,100
feet)
eiful bubble; foam
eigatbeix reservoir
eigo'lomut island; ocean island
eihaing water-rat (living on river
banks, with greyish-yellow hair)
eihaq tributary; branch
eije gua'la centre of river
eijejlo'la pebble
eijjai water
eijjai bbetddi water insect
eijjai bbixhin [eijjai bbieihin] hydroplane
eijjai catput steamship
eijjai ciddut water-powered
triphammer for husking rice
eijjaioeor water celery
eijjaihainq web-footed rat (the size
of a mouse, living on river banks,
with long and thick hair)
eijjai jabardar (kind of scarecrow
made with bamboo tubes which is cut
into two pieces at one end; when water
is supplied, the noise made by water
falling to ground will scare away
birds)
eijjai lattal watermill
eijjai'lo'la creek; river valley; river
eijjaimair navy; seaman; army
fighting on water
eijjai mutkut shredded tobacco for
water pipes
eijjai mutkuttut water pipe
(smoking)
eijjai ngarlo (dialect) watermill
eijjai pelbo hydraulic giant monitor
eijjai qairlar waterwheel
eijjai rrit flood
ei'jraisair vapour; steam; sound of water running

ei'jraishil waterweed; rush

ei'jja yeimit [ei'jja yeimiet] water conservation project

ei'jja zhqddu hydraulic pump

ei'jja zhiqtut water gun (toy for children)

ei'kol (dialect) ditch; irrigation ditch

eikuatjeq [eikuatjeiq] ditch; irrigation ditch

e'i'lairmir wave; tide

e'i'leix warm water; hot water

e'i'leixdut hot spring

e'lu'r river bend; bay

e'luttbeix sea; ocean; lake; pond

e'luttbeixket (dialect) seaside; coast

eimeitkit waterweeds; moss

eimex lower reaches of the river; south

eimex dailmol southward

eimex mithin south wind

eimexsu southerner

eimul bottle gourd

eimulbbeix bottle gourd (variety with long, thin top and big bottom)

e'i'neq muddy water

e'i'neqpair silt; muddy

eipuddut pool; well (out in the wild)

eisalma kind of insect which walks on water

eisil addition (additional money beyond the set price or free wine offered)

eisiqniaq a species of kind of small bird, Turdus sp. (living in bush in mountain ravines)

eisiq niaqmanai kind of small bird, Cuculus sparveroides (living in shrubs by riverside)

eisiqzzi kind of tree, oleander-leaf Rapanea

ei'to wave and tide

ei'xai clear water

ei'xai eiggat (4) limpid

eizi gu'tut billows;
whitecaps surging; wave crest

eizi'toq waterfall

eizoqmex waterhead; fountainhead; source

eizu mouth of spring; spring; spring water

eizzeix riverside

eijo V whirl

eil1 P he; she; it

eil2 (prefix with adjective-verbs; may adverbialise)

eil3 (noun formative prefix with some bound noun suffixes or nouns)

eil4 Q several (with classifiers);
approximately (with round numbers)

eil'ainrlair V thick (of paste)

eil'alnat N lackey

eil'bal N male

eil'bbai N remnant

eil'bbaiqgo pick up remnants; wordy

eil'bbair N malady; defect

eil'bbat N flank; side; outside; all around
jjaggu eil'bbat gu on the side of the road

eil'bbat eiljji (4) outside; around

eil'bbat eilmix (4) around

eil'bbeit V old

eil'bbeit eilchit (4) old and worn out; rotten; tattered

eil'bbeit eilshutlut old and worn out

eil'bbeit eilxuatlat extremely tattered; old and worn out

eil'bbeix N tumour; lump

eil'beeq1 N profit; interest; make profit

eil'beeq2 V increase production; overfill the quota; exceed

eil'beeq loqyei excessive; surpass

eil'beeq tit tor a step further

So ggu nia eil'beeq tit tor selei wa. Further improve understanding through studies.
eilbbeq xuawa bumper harvest

eilbbet\(^1\) C half
   Eilbet ketge. Divide in halves.

eilbbet\(^2\) C piece
   Madda ma eilbbet ketge. Cut the bamboo into pieces.

eilbbu \(N\) peak

eilbbut \(N\) smell; taste

eilbbux \(N\) thigh

eilbeij \(N\) pile
   Jilpa ma eilbeij bei hanq. Gather fertiliser in piles.

eilbeij\(^j\) \(N\) dregs; residue
   eilbeijlbbheit waste residue

eilbeiq\(^1\) \(N\) body (as opposed to soul); substance; reality; objectivity
   eilbeiq jjoq eilbeiq \(N\) objective existence

eilbeiq\(^2\) \(N\) residue

eilbel \(N\) end; main thread of a complicated affair; result
   qissat eilbel ends of thread
   Eilbel hua mat wa seir. Have not found the main thread of things.
   Shitvu ma eilbel mat jjoq seir. There is no result for the thing yet.

eilbel ceiq conclude; cut off
   eilbelddo reason
   eilbel ddo something goes wrong
   eilbel mat ceiq continuously
   eilbel seirge come to the conclusion

eilce \(N\) oil; fat; \(V\) fat

eilchi \(N\) stem tuber; root tuber

eilchiheinr \(N\) agency
   eilchi heinrsu agent; representative
   (same as olchi)

eilchit \(N\) rotten; foul
   eilchit eilbbur \(4\) mouldy; rotten
   eilchit eilddot \(4\) corrupt

eilchu \(N\) kind

eilchut \(N\) thorn

eilci \(Q+Q\) several tens; tens

eilciq \(N\) string; cluster
   Nga’tut ma eilciq atmiaq ddeir hanq nga. Many clusters of bananas are borne.

eilcir\(^1\) \(N\) pigment; colour
   Bbacit ma eilcir hotyei wa. The colour of the clothes has faded.

eilcir\(^2\) \(N\) medicine

eilcir\(^3\) \(N\) method; experience
   Eil nia alshit yei lil, eilcir atkel sel nga. Whatever he does, he is experienced.

eilcir eilba \(A\) \((4)\) forever (‘thousand autumns and ten thousand generations’)

eilceu \(N\) a pinch

eildda \(N\) stalk

eilddal \(N\) station (place to take rest)

eilddatma \(N\) big; gigantic; huge
   eilddatma da laitho (part C) great alliance
   eilddatma hoq laitho (part C) great unity

eilddodel \(N\) place of production

eilddoggu \(N\) origin; place of production (larger area)

eilddor \(N\) toxin; poison

eilddot\(^1\) \(N\) news; information; message

eilddot\(^2\) \(N\) decay (of object)

eilddot\(^3\) \(N\) reputation; fame; famous and precious
   eilddot jjoq a ma naicir precious medicinal herbs

eilddox \(N\) bottom; tail-like part; foundation
   eildoxddi bottom; base (under water)

eilddu \(N\) trace; evidence
   Eilddu hua. Find evidence.

eilddyr \(N\) foetal membrane; skin; afterbirth
eildudut N large batch; several strips
Naiyi eil ddut mat ci jjuaq nga.
There are several rivers.

eildejq N layer

eildejq'eil A naturally; objectively;
spontaneously; by itself
eildejq'eil jjoqloshit inherent;
existent
eildejq'eil yeingot independence;
special way of doing

eildeiqjji N narrow space between two
things

eildeiq titshit N special; special kind

eildei'xa N [eildei xa] middle; centre
(middle of longish object)
eildei'xagua [eildei xagua] at the
middle; at the middle layer

eildel N place; location
eildel mat gaq several places;
several locations

eildi N old hand; expert; experienced

eildil V single in number; alone; isolate
Chutjjoxsu dail nia eildil ge'lei
zi. Isolate the enemy.
Eildil tit yo. Be single and alone.
eildil laitmit yeisu [eildil
mietyeisu] individual craftsman
eildil miityeisu [eildil mietyeisu]
individual labourer (working for
himself)
eildil sairwat force of an individual
alone

eildi sairwat N mainstay

eildi yeisu N backbone

eildoqddu N piece of wood for
propping up wall

eildu Q+ Q around a thousand

eildu eilmel Q + Q + Q + Q (4)
thousands and ten thousands

eildulddu N mouthpiece; mouth mask;
sheath

eilduqlu N crepe (made by pressing and
heat treatment)

eildurlur N swelling (that appears on
the surface of skin due to illness,
insect bites or other irritation)

eil'earlair N small hole

eil'eor N shady part of plants

eil'ex Q + C several loads on back
Catbbo eil'ex mat ci maix ggu
wa. Carried several loads of salt on
back.

eil'exngot N shadow

eilfu N egg; spawn
bbetddi eilfu insect spawn
ngual eilfu caviar; fish eggs

eilful1 A exclusively
Huat ma eilful zzat. Eat meat
exclusively.

eilful2 N number; portion
eilful bbeq ddu multiplication

eilful3 N foam

eilful4 V to no avail; empty

eilgal1 N branch

eilgal2 Q + C several crossbows

eilgashi N system; regulation

eilgel C several cups of; several bowls
of; number of cups; number of bowls
eilgel eilgel one cup after another

eilgga N location; place
eilgga eildel (4) location; place
eilgga tit gga a particular location

eilggaajjox N significance; meaning;
reasoning
eilgga jjoxjjox significant;
meaningful
eilgga mat jjox good for nothing;
meaningless

eilggar eiljji A (4) around

eilgga tit gga N a particular location
eilgatlaat V few and scattered; scarce and thin
eilggor N hook; bend
eilggor1 Q + C number of times; several times; a number of times
eilggor2 N big bend
eilggot1 V empty; empty-handed; vacant; leisure; chance; blank; vacancy; space
Nilni bbiat hua mat wa sil, eilggot leiria nga. Have not found any bees today and thus come back empty-handed.
eilggot2 V empty and spacious; devoid of content eilggot ddu tijait idle dream; fantasy eilggot eilhan fantasy; unreal image; false appearance eilggot ge'lei build on stilts or make impracticable eilggot jjeit shoot without bullet; shoot without shell; empty talk eilggot lor yei come to naught; fail to live up to the expectation eilggotlot void; deserted; without meaning; vacuum eilggotma abstract; empty; illusory eilggotngu in vain; futile effort; to no purpose eilggot rrutte empty talk
eilggu 'N frame Eilggu 'gua ge. Fix onto the frame.
eilggu1 N capital
eilggo N horn; comb Litfu eilpu tit bbei ma nia eilgo jjoq nga. Some male cobras have combs.
eilggo3 V hard eilgo eillair N (4) edges and corners eilgolo N middle; centre eilgopu timber piece cut from the outer layer of tree eilgoshi timber piece cut from the central section of tree eilgol1 V wild eilgol eillmerzzir unsociable; strong-willed and hot-tempered eilgol2 N shell; peel eilgolgggot empty shell eilgoljji peel; skin eilgolqeq [eilgolqeiq] skin; scab; shell; scale; tortoiseshell eilgua N (dialect) capital eilgua'la N middle; centre eilguddu N prop; support eilgu'tut V grey colour; grey eilhain Q + Q several hundreds (indefinite number between one hundred and one thousand) eilhaint Q + C several nights eilhan1 N spectre; illusion; unreal image eilhan2 Q + C month; several months; a number of months eilhan ddu tijat N hypothesis eilhaq N something wrong; trouble; problem eilhassat N ‘branches and knots’ i.e. complications or minor matters eilhe1 N points; marks Eilhe ru. Deduct points.
eilhe2 N pestilence eilhelssar V tiny, small; N particle eilhet N powder; starch (cornflour) eilhet eilbbai scrappy; trivial eilhet eilmit powder as result of smashing; fragment from smashing eilhet neryei break to pieces eilhet seilyei smash eilhoqddi N last young animal born in a litter eilhoq eilbbair N (4) mishap
eilhot N group
eilhot eilzzux (4) several groups or crowds

eilhuaq Q + C number of times; several times

eilhuat V made of flesh

eilhuat nair N lean meat

eiljair1 V false; fraudulent

eiljair2 V mixed

eilje V sour

eiljei1 N guiding principle; theme; centre

eiljei2 N root; root cause; basis; source
   Eiljei hua. Find the root cause.

eiljei3 V be the head

eiljel N crack; crevice

eiljeq N orbit; the right way; direction; road

eiljeq jjojo V systematic; orderly

eiljeqle gge'lei V more dead than alive
   Ciniq kotxa de tait methan lei
   nei kotxa ma eiljeqle gge'lei
   wa. This year the maize is more dead than alive because it was rainy at
   sowing season.

eiljja1 V long-term

eiljja2 V long in shape; the shape of a strip

eiljjai V cold

eiljjai eilchit V (4) idiot

eiljjai gge'lei1 V half cooked
   Aldol mat jji nei zza tit allut
   jhalhanq ma eiljjai gge'lei wa.
   The fire was no good and so a whole pot of rice was half cooked.

eiljjai gge'lei2 V rickets; disgraceful

eiljjairlair V variegated; decorative pattern; hue

eiljjashi V extend; remote, without an ending date

eiljjei'leir N old odds and ends

eiljjex N horizontal stripe; horizontal stroke

eiljji'lei N wily old bird (clever in doing things)

eiljjoqjot V alone; simple; special topic; specialised

eilke N lair; nest

eilke ke'lei V mixed and disorderly; be chaotic; throw into disorder

eilke'ler V tangled; chaotic
   eilke'ler gge'lei in a mess
   eilke lertut at sixes and sevens, not knowing what to do

eilket1 N edge
   eilket eiljijix (4) edges; around
   eilket heq summarise; sum up
   eilket seir draw conclusion; end;
   lower the curtain (of a show or meeting); close a meeting
   eilket seirket closing address

eilket2 N sentence

eilkit N faeces

eilkor1 N year; age; years
   eilkor eilhan (4) years
   eilkor elmex (4) in a protracted period of time; in years

eilkor2 N notch

eilkorddu1 N ladle

eilkotddu2 N padded article

eilkotmet V domesticated

eilk u1 N cave; cavity; tunnel

eilk 2 N circle

eilkua1 N tax

eilkua2 N grain kept for a long time

eilkul N something in the shape of a ball; lump

eilkut N sphere; range; inner; inside
**eilkut eilbat** (dialect) inside and outside
**eilkutddux** hollow; vacuum; vacuum tube; hole
**eilkutgu** inside; among

**eillair** *N* angle
- **eillairgal** branch; twig
- **eillairbbyr** branch; twig
- **eillairggit** bending hook; hanging hook
- **eillairhaq** branch of tree; tributary

**eillarlo** *V* hybridise; crossbreed; *N* person of mixed blood

**eillat** *V* wild; of the wilderness; false
- **eillat eilgol** (4) beast of prey; ferocious; violent tempered

**eili** *N* hows and whys
- **eili elpeir** (4) courtesy
- **eili elpeir** (4) shape (as in putting things in shape)
- **eilliglua zzot a ma** legitimate; fair and reasonable; just
- **eilli jua jua** according to principle; as a rule
- **eili zhima** truth

**eillit** *V* late maturing

**eillot** *N* trough
- **Eillot tul.** Cut out a trough.

**eillox** (1) *N* gorge

**eillox2** *V* early maturing

**eilly** *V* obsolete

**eillul** (1) *N* crop of a bird

**eillul2** *N* blister; swelling; tumour
- **Qipaiq gua eillul lullei wa.** Have blisters on the foot.

**eillulq** $Q + C$ in batches

**eillut** $Q + C$ several pots

**eilm** *N* female; female gender
- **eilmamex** domestic animal that does not get pregnant
- **eilmamul** old (of female animal that has young animals)

**eilmaci** *N* small particle; tiny thing

**eilmadi** *V* big; general; central; main; mainstream; backbone

**eilmadiket** *N* subject term; subject

**eilmaga** *V* thick and strong; thick

**eilmaj** *N* smut (crop disease; ears of sorghum or wheat turn black)

**eilmair** (1) *N* wrinkle
- **Orgguat eilmair atkel jjoq nga.** There are many wrinkles on the skirt.

**eilmair2** *N* troop; contingent

**eilmamai** *N* coarse wool (lit. ‘black-seed’)

**eilmapi** *N* seed (husked)

**eilmaset** *N* anything small and roundish

**eilmazoz** *N* consonant letter

**eilmeej** *N* title
- **eilmeej mi [eilmeej meij]** to name

**eilmiet eibbai** (4) remnants

**eilmel** *N* tail

**eilmelddut** hairless tail; stake

**eilmeshi** *V* last; endure

**eilmet** (1) *N* edge; margin
- **eilmetgual** finally; eventually; result; border; end; at last; at the back
- **eilmet gua qi** to the end
- **eilmektor lori** long-lived
- **eilmel leigual** last; end; end period (same as metlei gua)
- **eilmel leixyei** eventually; finally
- **eilmel tittol** the later stage; the last period

**eilmet2** $Q + Q$ around ten thousand

**eilmet eilsaq** (4) hundreds of thousands of

**eilmemetmet** hundred million

**eilmex** *N* ratooning (of crops that sprout and grow again the next year)

**eilm** (1) *V* [eilmeej] cooked; dried

**eilm** (2) *N* name
eilnia N hole; small hole; entrance to a cave
eilmial N string of ear; cluster
eilmior N steamed rice
eilmi eilggal V dry thoroughly; withered and dry
eilmir N [eilmyr] tender sprout; tender
eilmir N [eilmeit] dirt; sweat stain
eilmix N field
putchi eilmix watermelon field
eilmoq N specification; model; sample; mould; standard
eilmot V old
eilmot eilger (4) senile
eilmot eilgerder withered and old
eilmox N corpse
eilmox eilchit [eilmox eilchut](4) decayed corpse (a curse)
eilmox eilhuat (4) deadly heavy (stiff and heavy)
eilmu N hair; feather
eilmu bbeitleitmu downy
eilmu saiqchutmu hairy
eilmu shutlutmu strands of hair hanging downwards
eilmu sutlutmu hair loose and disorderly
eilmu xuatlatmu hang down loosely (of hair)
eilmuzzit [eilmuzzit] mane
eilnabeiq V dense; residue
eilnabo N ear
eilnabohuat flesh of ear
eilnado A, V properly; appropriately; to a certain extent; stop before going too far
eilnaga N nose
Alnit eilnaga tu. Put a ring through a cow's nose.
eilnai V black
eilnai eilgoq (4) rather dark
eilnai eilhel (4) swarthy
eilnail agua A inside
eilnailkut titdeiq N inner layer
eilnair1 N early; early morning
eilnair2 N lean meat; muscle
eilnaku N plumele (rudimentary stem of embryo plant)
eilnal V castrated
eilneit N peel (cf. eilnit)
eilneix1 N ear of grain
eilneix2 V damp
eilneix3 N compatriot
eilneix4 V vermillion
eilngot1 N language
eilngot mat tat ma different languages
eilngot2 N courtesy
eilngot gguax reasonable
eilngot gguaxjjix reasonable; showing good sense; sensible
eilngotjjox well-behaved; polite
eilngot mat jjox unscrupulous; unreasonable; disobedient
eilngot mat nga unpresentable
eilngot vuljjix obedient; well-behaved (of children); obey orders
eilngulddut N tree stump
eilniaqgu N address; location
eilniarlair V (4) riddled with gaping wounds
eilni eilhaint N [eilnyi eilhaint] days and nights
eilnio N tip; point
eilniot V glutinous
eilniqma N heart; centre; kernel; core
eilniqquir V blue
eilnit N the outer cuticle of a bamboo stem
eilnit sitkit the inner cuticle of a bamboo stem (cf. eilnite)
eilnix N [eilnyix] the whole day; date
eilno N back part (of knife, axe or hoe)
eilnolddu N cushion; padding article
eilnut N soft; tender
   eilnutssat thin and tender
eil'olgua A on top
   Eil olgua co ssat tit yo niaq. There is a person on top.
eilpa C number of times
eilpairlair V pulpy
eilparlar1 V thin; N rice gruel
eilparlar2 V wet through; dripping wet
eilpe1 N the side exposed to the sun
eilpe2 V shrivelled
eilpei1 V spherical; oval
eilpei2 C half a bucket; half a pot
eilpeir N direction; opening; road
   junction; entrance to a cave; exit
eilpeirleir V spongy
eilpeit C several litres
eilpeitddu N lid; cover
eilpet N chaff
eilpiat N leaf; sheet
   Tot'tet ma eilpiat tit piat daiq la. Bring a sheet of paper over here.
eilpi eilddial V (4) shrivelled; flat
eilpit1 N flat, thin piece; plank
   makuat eilpit a piece of ‘dragon-bamboo’
   xoba eilpit a plank of China fir
eilpit2 N [eilpiteit] appearance; form;
   behaviour; phenomenon; image; look
   eilpit bellei change of form or
   behaviour
   eilpit bbaxlei feel proud and elated;
   be all smiles
eilpu1 N male; masculine gender;
   positive
eilpu2 V white
eilput N value; price; cost; worth;
   expense
   eilput cei cut the price
   eilput ddaic raise the price
   eilput ggarddar price is expensive
   eilput kaq worth a lot, expensive
   eilput nail high price
   eilput tait cheap
eilputlaix N blister
eilqaqho N chicken ribs
eilqearleir V dry
eilqeq1 V [eilqeiq] hot-tempered
eilqeq2 V [eilqeiq] crisp
eilqibbur N hoof; claw
eilqiddair N distance
eilqidoq N gizzard; honeycomb stomach
eilqi heinsru N (dialect) agent
eilqit N (dialect) faeces
eilqot N mate; companion
   eilqot mat jjox monotonous;
   isolated; friendless; mateless
eilrer N addiction
   Latjal doxsu nia eilrer jjuaq nga. Those who drink tea have a
   craving for it.
ieilret N share
eilriq N time; opportunity
   eilriq jua jua in time
eilru V dry
   eilru eilggallal dry and brittle
   things (such as firewood and bean
   stalks)
   eilru'lut hanging to dry
eilrut1 N tendon; fibre
eilrut2 N stack
   Siq ma eilrut rruthanq.
   Firewood is piled up in stacks.
ieilrutggox N convulsion
<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>eilrutssar</td>
<td>Jing-Lo (main and collateral channels, regarded as a network of passages through which vital energy circulates and along which the acupuncture points are distributed)</td>
</tr>
<tr>
<td>eilsaiq</td>
<td>Q hundreds of millions of</td>
</tr>
<tr>
<td>eilsaiq2</td>
<td>V coarse; crude</td>
</tr>
<tr>
<td>eilsair</td>
<td>N sound; noise; tone; note</td>
</tr>
<tr>
<td>eilsairheinrdu</td>
<td>tonic letter (also sairdoqdu, sairhotdu - see sair³)</td>
</tr>
<tr>
<td>eilsairssar</td>
<td>voice (in a crowd, only one person's voice is heard)</td>
</tr>
<tr>
<td>eilsair2</td>
<td>N gas; air; strength; energy; steam</td>
</tr>
<tr>
<td>eilsaitlait</td>
<td>V spongy; loose and scattered</td>
</tr>
<tr>
<td>eisel</td>
<td>N plumule; bud</td>
</tr>
<tr>
<td>eilserler</td>
<td>N swelling</td>
</tr>
<tr>
<td>eilset</td>
<td>N fruit</td>
</tr>
<tr>
<td>eilshi</td>
<td>V yellow</td>
</tr>
<tr>
<td>eilshiqshi</td>
<td>light yellow</td>
</tr>
<tr>
<td>eilshil</td>
<td>N seed</td>
</tr>
<tr>
<td>eilshil eilchu</td>
<td>(4) seed</td>
</tr>
<tr>
<td>eilshil hua</td>
<td>oestrus</td>
</tr>
<tr>
<td>eilshir</td>
<td>V new; brand new</td>
</tr>
<tr>
<td>Eilshir nei eillu dail ti ge.</td>
<td>New succeeds the old.</td>
</tr>
<tr>
<td>eilshir hainrni</td>
<td>[eilshir hainrnyi] new era</td>
</tr>
<tr>
<td>eilshir jeir</td>
<td>ddo'lama newly-born things</td>
</tr>
<tr>
<td>eilshirmyut</td>
<td>newly-developed area</td>
</tr>
<tr>
<td>eilshirpit</td>
<td>[eilshirpieit] new appearance; new look</td>
</tr>
<tr>
<td>eilshir sairwat</td>
<td>newly-born forces</td>
</tr>
<tr>
<td>eilshir shitvu</td>
<td>new thing</td>
</tr>
<tr>
<td>eilshir yei pirla</td>
<td>new contribution; new achievement</td>
</tr>
<tr>
<td>eilshit</td>
<td>N kind; type</td>
</tr>
<tr>
<td>eilshit eil'eor</td>
<td>(4) the same race; the same clan</td>
</tr>
<tr>
<td>eilshit eilhua</td>
<td>(4) relatives; the same family</td>
</tr>
<tr>
<td>eilshit eiljjit</td>
<td>(4) various; things; produce</td>
</tr>
<tr>
<td>eilshu</td>
<td>N section of a petal or segment of things like melon</td>
</tr>
<tr>
<td>eilshu eilshu</td>
<td>(4) section by section</td>
</tr>
<tr>
<td>eilshul1</td>
<td>N tax</td>
</tr>
<tr>
<td>eilshul2</td>
<td>N wax</td>
</tr>
<tr>
<td>eilsima</td>
<td>N hostess</td>
</tr>
<tr>
<td>eilsipat</td>
<td>N host</td>
</tr>
<tr>
<td>eilsissat1</td>
<td>N family members; familiar person; entourage</td>
</tr>
<tr>
<td>eilsissat2</td>
<td>N worker bee</td>
</tr>
<tr>
<td>eilsit1</td>
<td>N blood; liver</td>
</tr>
<tr>
<td>eilsit zzaizzai</td>
<td>bloody</td>
</tr>
<tr>
<td>eilsit2</td>
<td>V red</td>
</tr>
<tr>
<td>eilsitkul</td>
<td>N clod</td>
</tr>
<tr>
<td>eilsitput</td>
<td>N bladder</td>
</tr>
<tr>
<td>eilsittot1</td>
<td>N abdominal cavity; thoracic cavity</td>
</tr>
<tr>
<td>eilsittot2</td>
<td>N axle (driving the spinning wheel)</td>
</tr>
<tr>
<td>eilssat</td>
<td>N whelp</td>
</tr>
<tr>
<td>eilssatzoq</td>
<td>N vowel letter</td>
</tr>
<tr>
<td>eilssiq</td>
<td>C (for the process of an event or period)</td>
</tr>
<tr>
<td>Tit ssiq naxlei.</td>
<td>Fell ill for a while.</td>
</tr>
<tr>
<td>eiltol</td>
<td>N stage; one section after another</td>
</tr>
<tr>
<td>eil to mat ci</td>
<td>A several times; a number of times</td>
</tr>
<tr>
<td>eiltor</td>
<td>N procedure</td>
</tr>
<tr>
<td>eiltordel</td>
<td>standpoint; staircase</td>
</tr>
<tr>
<td>eiltorggu</td>
<td>foothold</td>
</tr>
<tr>
<td>eiltortil</td>
<td>position</td>
</tr>
</tbody>
</table>
**eiltut**

1. N tube; vacuum tube; tube-shaped subject

2. N pod; bud

**eilvei**

N flower; pattern; flora; blush

Ciryosu pitmia gua eilvei atkel jjq nga. The young people are blushing.

**eilveirleir**

V soft and weak

**eilvul**

A first of all; at first; originally

eilvul tithuaq the first time; the first session

eilvul titkor the first year (the first in a rotation of twelve years)

eilvul titma the first one

eilvul titto the first time

eilvul tittol the first period

eilvul tittor elementary; the first step

**eilvul bbo a ma**

N + V draft

**eilvut**

N stem; stalk

**eilwat**

P they (male); they (female)

**eilxeq**

N [eilxeiq] temper; disposition; characteristics

Ciryosu eilxeq dail hanlwa zi.
The characteristics of the youth should be taken into consideration.

**eilxeq eilbbair [eilqeiq eilbbair]**

(4) temperament; eccentricity

**eilxeqssar eilxeq [eilqeiqssar eilqeiq]**

eccentric temper

**eilxot**

V well-behaved (child)

Ssatnei ma eilxot jjox nga. The child is well behaved.

**eilxotlot**

V thin; fluid

**eilxotssar**

V orderly; systematic

**eilza**

N substantial evidence; evidence; fact

**eilzaiq**

A a bit

**eilzaiq eilzaiq**

(4) bit by bit

**eilzal**

N chain of rings

Bojua nei eilzal coqhang. Tie with a chain of rope.

**eilzal eiltil**

N layer

**eilzal qeinei**

V be swarming; be in crowds

**eilzhil**

N sap (a kind of mineral water and juice that oozes out of trees; animals often drink this)

**eilzhima**

V true

**eilzhiyei**

N practice

**eilzil**

1. N joint; season

2. N reason, explanation; condition; principle; content

Xual tei ma eilzil jjq nga. There is some truth in what he says.

**eilzil ddatma**

Problem

**eilzil ddeceiq**

court verdict; decision

**eilzil de**

resolution; decision; agreement; verdict

**eilzil juajua**

as scheduled; according to principle

**eilzil ru**

grasp the theme

**eilzil**

3. N knot; link; chance

Bojua ma eilzil teitlei wa. The rope is knotted.

**eilzilbbeix**

swelling; knot; lump

**eilzoqmex**

N base of fruit; origin

**eilzzai**

A bit by bit

**eilzzax**

N food

**eilzze**

V careful

**eilzzeir**

1. N couple; pair

Qi nei eilzzeir vu wa lei. Bought a pair of shoes.

**eilzzeir2**

N edges and corners

**eilzzeirset**

tip of edge; pointed end

**eilzzeit**

N surplus; successor

**eilzzeit eiltei**

(4) the rest; half (half of a thing or event)

**eilzzeix**

N even number; pair, couple
Pigeons come to drink in pairs.

**eilzzi**\(^1\) *N* stem; trunk

**eilzzi**\(^2\) *V* detailed; conscientious; careful

**eilzzit**\(^1\) *N* juice

**Eilzzit ddo.** Juice oozing out.

**eilzzit**\(^2\) *N* official; officer

**eilzzit eilbeiq** (4) *force; compulsion; brazenness*

**eilzzit eilmo** (4) *act on one's own; ride roughshod*

**eilzzit eilngoq** (4) *act like an overlord*

**eilzzit gguax** *dictatorial; subjective; arbitrary; hegemony*

**eilzzitma** *king; chief; leader*

**eilzzit yeisu** *person who takes official position*

**eilzzit**\(^3\) *V* uncooked; wet

**eilzzit eilbal** (4) *wet through; roar*

**eilzzit eilpair** *damp (timber after soaking in water for years becomes wet and its bark begins to rot)*

**eilzzobbe** *N* root cause; root system; end

**eilzzux** *N* crowd

**eilzzux eilmair** *crowd; in throngs*

**eilzzux eilmair eat** *form an association; form a group*

**ein**\(^1\) *V* [cf. un] *read*

**ein**\(^2\) *V* low; short

**ein'eingssar** *rather short; short and small; dwarf*

**einq** *V* scoop with a spoon or ladle; scoop with both hands

**eirn** *V* knock; touch

**eirnwa** *touch and move*

**einsair** *V* bass

**eir** *V* first syllable in compound verbs for sleep

**eir** *V* place for sleeping; bamboo bed

**eitdalggu** *bed*

**eirdalhin** *dormitory; inn; hotel; travel agent*

**eirdder** *talk in dream*

**eirdder eirmaiq** (4) *talking in sleep; sleepwalking*

**eirggu** *(dialect) luggage; bed*

**eirmai ko** *have dreams; sleep and dream; nightmare*

**eirme** *fall asleep*

**eirme chitlei** *in sound sleep; asleep*

**eirme'leli** *(4) have fallen asleep*

**eirme toq** *doze off; take a nap; devil that makes one sleep*

**eirnil [eirnyil]** *wake up; warn; remind*

**eirggi** *V* go back; return

**eirla** *V* come back

**eirma** *N* river; brook *(cf. ei water)*

**Eirma mat rritt kotzzei go.** Build the bridge before the river rises.

(proverb meaning one should see into the future)

**eirnabbit [eirnabbieit]** *the Milky Way*

**eirma'loxi** *river valley; mountain stream*

**eirma naiyi** *river*

**eirnai** *upper reaches of river; north*

**eirnai mithin** *north wind*

**eirnaisu** *northerner*

**el**\(^1\) *N* left; left side; left-leaning

**el**\(^2\) *V* fall down

**el laitho** *wrestle*

**elyei** *V* stubborn

**Enget si** *N* *(C) Engels*

**eo**\(^1\) *V* cut

**Orpiat eo.** Chop the vegetables.

(formerly *wo*)

**eo**\(^2\) *V* embrace; take in arms

**eo laitho** *embrace; hug*
**eo**³ C (Chinese bao – measurement of thickness of objects held between two arms: when the fingers of two hands touch)

Siqzi tit eo vut loshit tit zzi jjoq. There is a tree which is one bao thick.

eogol N molar

eeq V roar; clamour; shout

eeqgua A there (where there are people)
eeqlei in that way

eeqma that one

eeqmia that many (much)
eeqshit that kind (where there are people)
eeqtei I (exclamation of surprise)

Eoqtei, nu olchut ma eqgua qaqtanq mat nga lait! Look, your cap is there!

eor¹ C set

niaqwa tit eor a set of bird-knots (trap to catch birds)

eor² N branch (branch of a clan)
eorssar zzuma (4) clan

eor³ V twist with hand; twist with fingers

Bujuu eor. Make rope by twisting fibre between palms.

eor⁴ N needle
eor gal give injection
eornaga eye of needle
eornaggar eye of needle (same as eornaga)

eorbol N below (same as orbol)

eortut N hypodermic needle
eortut zzai infusion

Naxsu dail eortut zzai. Give an infusion to a patient.

eot N twine

eox¹ V stir

eox² N bear; brown bear (same as wox)
eebxbei lesser panda

eoxce fat of bear
eoxchi wildcat
eox'eq bear (the kind that shakes its head when sitting and walking)
eoxsggei jji skin of lesser panda
eoxjji gallbladder of bear (formerly woxzhi)
eoxjjix bearskin
eoxjjix qaiqbul quiver made of bear skin
eoxlai rddur elbow skin of bear

(good for making quiver)
eoxlaitpiaq bear's paw
eoxma female bear
eoxnai black bear
eoxpat male bear
eoxpu white bear
eoxpu male bear
eoxqiipaq bear's paw (from hind leg)
eoxshit surnamed ‘bear’ (name of Lisu clan)
eoxzei bamboo piece (for catching bear)

eq V shake; throw; wave

Lociq tit ma eq. Throw a stone.
eqle swing

eqlei eqle swing
eqlei eq tremble

Ggotkoq miatma eqlei eq. Leg trembles like the string of a bow.
eqle mat eqle sway
eqle yai'lai rock; shake
eqlu shake; turbulent; undulate

eq’eq V ruthless

eqner N tree gum

er V saw; pull; draw (the bow); cut (with sickle); open

Siqpit er. Saw wood plank.

Erduu er. Play the *erhu* (two-stringed fiddle) by drawing the bow.

Jilzzit er. Cut the lacquer tree for lacquer.

Shil er. Cut grass.

erduu N a saw; *erhu* (two-stringed fiddle); fiddle like *erhu*
erlei er V cut...as if
Molcoq nei erlei er. Cut in the way of cutting as if done by a sickle.
et^1 V push; grind or husk with roller
Lattal ei. Push the millstone.
Zzapu et. Husk rice.
et^2 V far; go around
Jjaggu et. The road is long.
Eil ggarjai gua neil et ggi. Go around him.
et a ma jjaggu long way
et^3 V regarded as, belong to; share; good fortune
Atrritsu et nga. This is regarded as belonging to everybody.
etjjox V have good fortune; peace and happiness
etjjox xeqjjox (4) peace and happiness; happiness; have good fortune
etlet^1 V contain, restrain
Miabbi etlet. Hold back tears in the eyes.
etlet^2 N dusk
etlet ggu matmex quick of eye and deft of hand; in the twinkling of an eye; in a twinkling.
etlet mat etlet deepening dusk; dim view
etnei jonei V full of twists and turns
etngot N good fortune
etngot jjet [etngot jjeit] blessing
etngot xeqngot [etngot jjeit] Gospel
etqo V lucky; fortunately
etssa V (dialect) far; very far; remote
etssat xelssat N (4) Gospel; lucky star; good fortune
etyai V very far; long-term
etyai etbbat (4) very far; long-term; far away; remote
etyai gua in the distance
etyai guaniddu [etyai guanyiddu] telescope
etyai gua’qi far-reaching
ex N container for carrying things on the back; C the amount that one can carry on the back
Ex maix. Carry a container on the back.
siq tit ex a backload of firewood
exngot nothing on the back (empty-handed)
exgu fill (put things into container)
exgu ex’xua (4) pack up; arrange things; get things ready; tidy up
exmaixput transportation expenses
exmaixsu labourer who carries things on back
exla N erosion; corruption
exlair N business
exlair mu do business; buy and sell
exlair mumit commerce
exlair musu businessman; merchant
exlair yei trade; do business
exlair yeihin store; shop; store in market
exlair yeisu merchant; businessman
exlei N influence
exmetyei V lose the way; be missing
exmia N life
exngot N shadow
exssar N thing; object
exssar exmi (4) thing; utensil; article; odds and ends; furniture
exte V flee; roam; wander
exzzetjeq N [exzzetjeiq] (dialect) south-east
fa'anq N (C) scheme
fadoqpaiq N (C) reactionary
fadoq sairwat N (part C) reactionary force
fafat N (C) method
fafatluiq methodology
faqjaq V (C) have holiday
fat N (C) penalise
pu fat fine
fatdiaiqcha N (C) power plant
fatdiaiqji N (C) generator
fatlit N (C) law
fatxisi N (C) fascist
fatxisi zhuyiq (C) fascism
fatyaiq N (C) law court
fu¹ N snake
fubbix cobra
fukor year of the snake
fukorsu one who was born in the year of the snake
funi [funyi] the day of the snake
funi [funyi] green bamboo snake (kind of venomous snake)

fu² N, V egg; spawn; reproduce
Al’elma eifulu fu. Hen lays an egg.
Juabu eifulu fu. Locust is reproducing.
bbetddi fu insect eggs
fuggot rotten egg (chicken eggs which have gone off)

fu³ V let off
Bo fu. Fire a gun.

fu⁴ V marry off
Ssariumfu. Marry off a daughter.
fussar marry
Ssarium fussar. The daughter is getting married.

fu⁵ V use; make

Ssair atkel fu. Use great strength.
Sair fu. Make an effort.

fu⁶ V hard
fufu galgal be stiff in manner
fufumu very heavy and stiff; rude

fu⁷ V dry
Qemaset ma atkel mat fu seir.
The millet is far from dry.
fu’lei go dry
Bbacit leil hanq ma fu’lei wa.
The clothes being aired have gone dry.

fuge V let go; release; liberate
Ru wa ma nia tat fuge. Do not let go what has been caught.
Bbeixddut gua neil fuge la.
Release from prison.
Gokchada nei yot dail fuge la.
The Communist Party has liberated us.
fugemut liberated area

fuqaiq N (C) feudal
fuqaiq sheqhuiq (C) feudal society
fuqaiq zhuyiq (C) feudalism

ful¹ V narrow; cramped
Eilpeir ful. The opening is narrow.

ful² C share
Eil dail tit ful bbei ggot. Give him a share.

fulbbeit N arrow string (string used for binding arrows)

fulbial N arrow feather

fulful N futile effort; for nothing
Hainrni ma atdo fulful metyei wa. The time has been wasted for nothing.

fum matjox gua without reason
Ful matjox gua ngua dail bbai la. I was scolded without any particular reason.

fulssatifful O (sound of ox bellowing)
By noon, the ox was bellowing wildly because of the scorching sun and could not go on ploughing.

fuqyeit N(C) sideline occupation
fuqzait V(C) responsible
fur1 V give (as present)
   Laitschu fur. Give a present.
fur2 V do at risk of life
   Getmiq bbeix’et sairmə fur nei mit yei. Work for the revolution at the risk of one’s life.

fut V blow; breathe out; punch
   Aldol fut. Blow the fire.
   Sair fut. Breathe out air.
   Pitqot gua eilsair fut. Pump up the ball with air.

fuqyei give in
   Chutjjo su dail fuqyei. Give in to the enemy.

fuqyeit alcoq N (part C) ‘phoenix-axe’
   (a kind of axe)
ga $V$ tend cattle in pens (in summer, cattle are put in pens on hills, until harvest season ends)
gahanq tend cattle in pens
Ga-aooq $N$ (C) Hong Kong and Aomen
gaceiq $N$ earthen jar
gadai$^1$ $N$ back of body
gadai$^2$ $A$ on top
   hin gadai on top of the house
gadai$^3$ $A$ more than; apart from; than
   Tit ni gadai niaq mat mex. Can’t stay more than one day.
   Teima gadai bbaiddu mat jjuaq wa. Apart from this there is nothing to say.
   Bbiatdu gadai vut loshit bbiat mat nia awa. There's no wasp bigger than a hornet.
   gadai maix undertake; burden
gaga $Pv$ randomly (placed after the reduplicated form of verbs)
gadi $N$ owner’s house
gaifaqjui $N$ [gaifaqjei] (C) Liberation Army
gaijit $N$ (C) class
gaijitxiq $N$ (C) class nature
gaiqniaq $N$ (C) conception
gaiqshaoq $V$ (C) introduce
gaket $N$ door (opening or actual door)
   gakettdut in front of the door
   gaketpeir at the door
gal$^1$ $V$ stab; poke; prick; inject
   Eor gal. Give an injection.
gal$^2$ $V$ ache
   Heinirma gal. Have a stomach-ache.
gal$^3$ $V$ have a tingling sensation, numb
   Bbir jal mat mi nia gal nga. You would have a tingling sensation in your mouth if you ate uncooked taro.
gal$^4$ $C$ (classifier for long thin objects)
   qaiq tit gal a crossbow
   siqlaitgal ti gal a tree branch
gal$^5$ $V$ give directions
galcethainq $N$ a kind of bird which looks like an owl
galchut galhua $V$ (4) blame; conflict; lose temper
galdal $N$ the bark of Magnolia officinalis
galdallat mountain magnolia (a kind of wild plant with bark like the bark of Magnolia officinalis)
ga'lei $V$ separate
galgal kotkot $V$ (4) convenient; unrestrained; easy manner; comfortable
galhanq $V$ lay up; put down
galhua $V$ complain; grumble
galhua gallit $N$ (4) resentment
galjai $N$ value of a cow; the value of goods equivalent to the worth of a cow
   Alvair tit ma, latwal tit pair,
   siqqgor tit teq nia galjai tit kaq put suar nga. A pig, an iron pot and a set of ploughs are equal to a cow.
galjermix $N$ [galjermix] dry land
galjerqe $N$ [galjerqe] millet grown on dry land (same as ddatjairqe)
galkot$^1$ $N$ convenience
galkot$^2$ $V$ rich
   Tei tit hin ma atkel galkot nga. This family is very rich.
   galkotkot spacious
galkotsu rich household
gallalbbo $N$ (dialect) big butterfly
galmir $N$ floodland
Hin galnail ormax tit bo jjuaq nga. Behind the house there is a bush of *Phyllostachys sulphurea*.

Galnail tit ggor la tait, eil dail mox peiq wa. The second time I came back I managed to see him.

**gaq**

- gaqggu place of entertainment
- gaq mat bbo never tired of playing; not be difficult
- gaqniaq play; amuse oneself
- gaqssar gaqmashi indulging in playing
- gaqte stroll; sightseeing; walk; play
- gaqqbar pity; feel sorry for
- gaqqbar gaqshi V (4) pity
- gaqqbarshi great pity; too bad
- gaqbbut mat jjox V no way; uninteresting
- gaqbuq N (C) cadre
- gaqchit V happy; refreshed; joyful
- gaqchit nasa be filled with exultation; jubilant
- gaqchit nasa proud and elated
- gaqchit shi very happy; jubilant
- gaq mat tot V fall short; far from
- gaqpair N traditional Lisu wooden frame put above grave for hanging the clothing and other possessions of the deceased
- gaqshiq N (C) assistant administrator
- daqduiq gaqshiq assistant administrator of the brigade
- gaqshit N custom
- gaqtot V be able to do
  Sat yo lil daiq mat ku ma, nu tit yo leir nia gaqtot lait? Three people cannot lift this, are you able to do it by yourself?
- gaqtu N basket carried on back
- gaqtu miaggat flower basket
- gaqtu miazzi basket (with tiny holes)
- gaqtu’orbbol big basket carried on back
- gar C (classifier for room); gap, empty space
- hin tit gar one room
- gardar O click
gargar N tit
Gargar mixlei lil wazeq mat
mixlei. The tit has been forgotten,
but the loop has not been forgotten.
(proverb: be forgetful)
gargar niqchir 'brown-bellied-fairy-
gentleman' (kind of bird living in
woods and ravines)
garlat N Chinese olive (same as atqat)
garlatgal olive branch
garlatset fruit of Chinese olive
garlatzzi olive tree
gashi N system; regulation; system of
organisation
gat1 V, M dissuade; advise not to (stop a
fight)
gat2 V stop; keep watch; block; hold
back; intercept; have jurisdiction over;
N defence, screen
Alni dail alnat gat ggot. Help
Alni stop the dog.
Kotzzei gat. Keep watch on the
bridge.
gatbeij detain; surround; stockade
surrounding a village
gatcit blockade; stem; obstruct;
prohibit
gatdal (dialect) ward off; prevent;
block
gatddu obstacle
gatdel position; post; area of defence
gatdi control
gathanq hold back; defend; obstruct;
safeguard
gathanq constrain
gatket restrictive word
gat mat dda cannot be stopped;
irresistible
gatmeiqpeir entrance of a pen; gate
of a pen
gatniaq guard; keep watch
gatpej stronghold; blockhouse
gatssi control; restrict
gatwa have control over
ga’xe N courtesy
gayi N loafer
gayi gabbeit (4) loafer
gaze N cabinet
gel1 V put, add; place; put in; contain
Orpiat gua carbbo ge. Add some
salt to the dish.
Xualqil ma ggetdal taitsi ge
hanq nga. The gong is placed on the
cabinet.
Zzax nia zzaxgaq gua ge. The
grain is put in the barn.
geda increase; add
gedal put
geddi be able to contain; be able to
hold
geddu addition
gge mat ddi x cannot hold
gel2 V crossbreed
Motshil ge. Crossbreed horses.
geg3 V rotate, turn
ge’le wheel; gear wheel
gel’lei form; become
gel’lejo rotate; turn round and round
gel1 V fool; cheat; abduct; lure; deceive
gelgel gaga fool; cheat
gelket lies; falsehood; untruth
gelma female swindler
gelme’lei be cheated
gelmetlei be taken in; be cheated; be
puzzled
gelmexlei fall into trap
gelnal lure
gelngot deceitful trick; fraud
gelngottei tell a lie
gelpat male swindler
gelpit [gelpieit] false appearance
gel2 C a bowl of; a glass of; a cup of
zzax pu sa gel three bowls of rice
jjixpet li gel four glasses of wine
gelceiq wine container (bottle with
thin neck)
gelggot empty bowl; empty cup
gellarma china bowl with patterns
gelsil bowl
gelsilpu china bowl
gel³ P that (far) (cf. gol³)
   gelma that (some distance away)
   gelsi over there
   gelsi tasi here and there; left and right; all around

gelbbat N fence

gelddotlei V drag one into the mire
gelgel miazzir N sty

gelgot A behind (behind the seat)
gelijerkq N [geljeirkq] chapping
   (cracks on hand, foot and mouth corners due to frost)
gellei V tight
   Bojua ma eor gellei wa. The cord is twisted tightly.
geljel O (C?) (sound made by spinning wheel)
gellerjua N Indian Melothria (sticky sap from rattan tree)
gellermu V curly (natural curly hair)
gelmetlei V domesticate (animal); tame
gelqi N fence made with bamboo strips
gelqineit bamboo strip (for making fence)
gelzil N neck
   gelzil liddu scarf
gelzil ordo cervical vertebra
   gelzil teitddu tie
   gelzilvut neck
gepiei V leave behind; put down
geq¹ V bear, tolerate

geq² C (classifier for strings)
   qissar tit geq a string of thread

gerderjua N Japanese Eurya (vine)
gerderset N the fruit of glossy privet
   (fruit of tree, also known as ‘winter-green’)
gger O (sound of trembling)

Gerger jjaizzit niaq. Trembling from cold.
gergermu curl up the body due to cold

getmiq N (C) revolution
   getmiq cozzu revolutionary masses
   getmiq ddatma great revolution
   getmiq eljeimut revolutionary basis
   getmiqsu a revolutionary

gga¹ V seek

gga² V put up
   Ggaddu gga. Put up the beam.
ggaddu beam (horizontal rafters in the house)

ggagget N gibbon

ggai I (urging someone to do something)
   Ggai, yot tit qo totet soggi lai. Let’s go to school.

ggal O (sound of a crossbow shooting)

ggalssatggal O (sound of an arrow in flight; sound of a pestle beating)
   Qaiq bbe nei ggalssatggal yei niaq. The arrows are being repeatedly shot out making a ‘swish swish’ sound.

ggaq N water bucket (for carrying water on back); water vat

ggar¹ V pursue; catch; rush
   Niqca ggar. Pursue quickly.
   Jjaiggu ggar. Rush on the road.

ggar² V flow swiftly
   Heinrma ggar. Have loose bowels.

ggar³ V collect
   Mairpu zzamail ggar. Collect levy on household.

ggarbbai jibbai V (4) talk at random
   Ggarbbai jibbai su niqazzi. A disjointed and badly organised presentation bores others. (proverb)
ggarbbel A (dialect) upwards
ggarbbul A upwards
Ggarbbul ddai. Climb towards the top.

ggarbbul dalsi up; on top
ggarbbul zhulbbul up and down
ggarbol A (dialect) upwards
ggarbol orbol up and down
ggardai A on top
ggarddar V expensive
    Shilshi eilput ggarddar nga. The rhizome of Chinese goldthread is expensive.
ggarddoe V expel; drive out; banish; deport
ggarggar A everywhere
    Nu dail ggarggar hua’te niaq nga. Looked for you everywhere.
ggargget V (dialect) forgive; understand
ggarggot V forgive; understand;
    modestly decline; pardon; show mercy
ggarja jji mat ja V half believing and half doubting
ggarjjai A in front of; beside
    Nu ggarggai qila ggu lli nu mat sel. You didn’t notice it even when it came before you.
    Hin ggarggai gua oddorzi de hanq nga. Walnut trees are grown beside the house.
ggarlair ggarjji A (4) around; nearby
ggarlairjo V rotate; turn round; go in a roundabout way
ggarleir la V drive back
ggarsi A above; upwards
    Ggarsi juama malmit. Report the above.
    Ggarsi tit zzi ma keq. Cut the tree which is on top.
    ggarsi orsi above and beneath; over and below
ggarsi juama N the aforesaid

Ggarsi juama eilzil tit zil ggu tit zil ddeldel sseitqo. The aforesaid items must be carried out earnestly.
ggarsilsil A deliberately; intentionally;
    purposefully
ggarxeq jjiexeq V [ggarxeiq jjiixeiq] feel here and there
ggatggat 1 O (sound of sweat streaming down)
    Pitmia gua jilyi ma gkatggat zzia’la niaq. Sweat streams down the face.
ggatggat 2 V flutter
ggatlaiqssar V rare; sparse
ggatlaiqssat V sparsely scattered (of plants with greater distance between one another); thin
ggatssatggat O (sound of falling trees)
    Sizqzi ma tit zzi belzal tit zzi gkatssatggat keqbbbeit fuge wa. Trees were blown down one after another.
ggax 1 V wide
    Pilair ma ggax miat zzi wa. The sleeves are too baggy.
ggax 2 V big
    Qi’tor tei ggax mejai ggi.
    Advance in big strides.
ggaxbal N father of the in-law family
ggaxyair N mother of the in-law family
ggazzat V look for food
gge P that (same as ggox 3)
    Gge ma alshit nga? What is that?
ggebbai then; in that case
    Ggebbai nu a’lei yei dor nga?
    What do you intend to do then?
ggebbaiigge nevertheless; but;
    although; even though
ggebbai lil but; nevertheless (same as bbai’lil)
ggegu in there; over there
gge’lei in that case; then
Gge'lei yei. Do it that way.
ggema that (same as ggoxma – see ggox³)
gge'tait at that time
gger yei V crack, be cracked
Jjaggu gua'la eiljel gger yei hanq wa. The road has a crack.
gget V (dialect) give; give as present
gget² V kneel
ggetbbax N (dialect) cabinet
ggetdal N box; cabinet (poetic)
ggetgget funiaq V on a grand and spectacular scale; bustling with activity; like a raging fire
ggetgget sairfu A violently; with great effort
ggetgoq N bark of birch (used to make outer cover for jars)
ggetlei N bad luck
ggetzzi N birch
ggexlei V become (become bad)
Zzax jal jjai ggexlei. The rice is half cooked.
ggi V walk; go
Ngua naiyiket gua ggix nga. I shall go to the riverside.
Ggi-a. Let's go! (calling people to go together)
ggidel place to go to; destination
ggigi la'la (4) come and go
ggigi latlat (4) back and forth; up and down
ggiggu destination; have been to
ggiggu sa have somewhere to go
ggil V tickle somebody
ggilleil N bell
ggir V bend (in an angle); curve, turn
Tit hain nit ci jil mai ggir nga. Be able to carry 120 jin on back.
ggit V pick; gnaw
Huat ordo ggit. Gnaw at a bone.
ggo V glean (gather extra crop fallen in field); pick up
Xuanei ggo. Glean wheat.
ggowa pick up
ggor¹ V bend
gorge helge (4) distort
Su xualwaima dail ggorge helge mat dda. Should not distort or misrepresent what others say.
ggorggir paiqpaiq (4) crooked; warped
ggororhor helhel (4) zigzag
ggorlorlor meandering; tortuous
ggorlormu bending
ggornel helnei (4) full of twists and turns
Xualtei ma ggornei helnei yei mat chi, lu'lu'q tei qa nga. Say what you have to say; don't beat about the bush.
ggornopoq toss (while sleeping)
ggor² V rest (head) on
Olgggorlo ggor. Use a pillow.
ggor³ C times
Sa ggor lazo wa. Have been here three times.
ggornioli ggnorio N a kind of wild vine plant
ggnoriq N wild ambition
ggnoriq helniq (4) schemes and intrigues; wickedness
ggnoriq'ex having wild ambitions
ggnoriq exhaneq harbour evil intentions; sinister intentions
ggnoriqma cruel
ggot¹ V give; give as present; present somebody with
Naicir ggot. Prescribe medicine.
ggotge give as present
ggot² V vacant
hin ggot vacant room
ggot³ V cooked
Zzax ma fuq ggot lei wa. The rice is cooked.

ggotkoq N ankle
  ggotkoq ciq sore leg (sore leg from climbing up slopes)
ggotkoq e undermine
  ggotkoq qet [ggotkoq qeit] shaky feet; feet tremble

ggotlaiqssar V wide; spacious

ggotlait ggotlait V (4) large (inside wall)

ggotlotlot V wide and big (an opening)

ggotmix N strips of cane (same as ggunmix)
  ggotmix be'qei ropes made with cane strips
  ggotmix bojua cane cord
  ggotmix ddatgguol baskets made with cane strips
  ggotmix lairggin cane stick
  ggotmix lardar basket made with cane strips (small basket with lid)
  ggotmix nidalggu [ggotmix nyidalggu] cane chair
  ggotmixsit red cane (ornament made of cane dyed red)
  ggotmix yairggar cane ring (ornament made of cane rind or bamboo rind put around the leg)

ggotyei V spongy; empty
  Orchi ma ggotyei wa. The turnip has become spongy.
  Bbiat ma ggotyei wa, eilssat mat jjuanq wa. The honeycomb is empty; there are no pupae.

Gg mixes V pull; drag; transport; draw out
  Go gua maddax ggox. Go uphill to get down some bamboo.
  Hol atmiaq ggox ddoggi. Deliver many goods.
  ggxcrease pull down
ggxerdu drawer; transport vehicle
ggxddutlel pull in; swallow in
  ggxla pull over here

Ddor ggox. The poison shows effect.

ggox$^3$ P that (same as gge)
  ggoxbo there
  ggoxgu in there; there (same as gge'gua – see gge)
  ggoxlei (dialect) in that way; then; despite (same as gge'lei – see gge)
  ggoxleidil all the same; still
  Su nanaq bbuxlei ggu lil, eil nia ggoxleidil guaniqu seir. Others are fed up; he goes on singing all the same.

  ggoxlei nga a mi but
  Eil jua ggu wa ggoxlei nga a minguatoq mat tei seir. He has explained it, but I am still unclear.
  ggoxlei nga a nia or; if it is true; still
  ggoxleigbui if; in case that; then
  ggoxleini [ggoxleinsiyi] (dialect) so; it can be seen
  ggoxleinia however; if...then; therefore
  ggoxleisi so; but
  ggoxma that
  ggoxma a lei imitate; do in the same way
  ggoxma belddo because of this; so
  ggoxshit that kind of; that type of; those

  gggoddeiti N (dialect) body (same as goddeit)
  gggoddeiti citdel N bathroom; bathhouse

  ggunmxggox V bent; hunchbacked; humpbacked

  ggoxla V try to get
  ggoxlei V swallow; gulp down
  ggoxwazi V manage to get

  ggu$^1$ V point out; give advice
  Mat ztot ddu jjuanq nia ggu ddo'la. Please point out where it is wrong.
Gguutggu'lei N small bird, *Ithaginis cruentus* (living in bamboo
(*Sinarundinaria nitida*) groves)

Gguatggu'lu N black sparrow (living in bush)

Gguatkua niaqjolpil N wagtail

Gguatkuat chida N kind of bird, *Pucrasia macrolopha xanthospila*

Ggusat Motbbit N (proper name)
1573 kor tit tol gua, Lisu
Nolmut gua qi'lasu, eilvul tit
pol ma dail hotlasu ma nga lo.
Name of national leader (1522-1573),
who led the Lisu people to the Nujiang
River reaches around 1573.

Gguatmox'eor N kind of wild grain, *Fagopyrum cymosum*

Gguatshit N a surname (one of the Lisu
clans)

Gguaytei V decline; be on the wane;
crumble

Gguax1 V sing
Motgguat gguax. Sing songs.

Gguax2 V fall
Wat gguax. Snow falls.
Gguaxlei collapse; sink in
Zelsetku ma gguaxlei wa. The
charcoal kiln has collapsed.

Gguax3 V develop; increase gradually
c0 gguax wat gguax the
development of mankind

Gguaxgguaq V vigorous (as of a
charcoal fire)

Gguaxlei V thorough
Zelset chu gguaxlei. Chestnut
wood is thoroughly burnt into
charcoal.

Gguaxzzei V consult; discuss;
investigate
Gguaxzzeddu topic of discussion
Gguaxzzeidil meeting place; meeting
room; location of meeting
gguaxzzei eiizil proceedings of meeting

gguaxzzei laitho talk over; discuss; consult

gguaxzzei zzirddu meeting

ggu'lei V bed-wetting; incontinence of faeces and urine (in coma)

gguqgggu N owl

ggur V scald to remove hair; come off (of hair); peel
Alvairmu ggur. Remove hair from pig.
Zzitpit ggur. Peel off the rind of hemp.
gguryei peel off (of skin); fall off

gguni ggurni N (4) convulsion (as of animals at the brink of death)

ggut V wade; ford
Eijjai ggut la. Wade across the river.

ggut N coffin

Sggurbbat side board of coffin

Sggurdoqduu head board of coffin

gutma bottom board of coffin
gutpu cover board of coffin

Sggutkel N white-cheeked laughing thrush (living in shrubs on hillside)

Ggutkeq ggutgongot N Song of Building a Bridge (name of a Lisu song)

ggutmix N strips of cane (same as ggotmix)

Sggutrrut N goods; material; things

Sggutrrut eilput price

Sggutrrut ggutmix (4) goods; commodities and materials; things

Sggutrrut niqhaq wealth; property

Ggutzul N fire pit

Gguvuthin N (dialect) brothel

Gguvutma N prostitute

GGUX V offer sacrifice for ghosts, gods or ancestors

nit ggux. Offer to spirits.

GGUX2 V finish

Yei mat ggux seir. Have not finished.

Gguxlei come to an end

Xotxit gguxlei wa. Studies have come to an end.

Giqgiqmu V curl up

Go1 N mountain; C (mountains)

Go tit go a particular mountain

Gobbasi the other side of the hill

Gobbat the other side of the river; the opposite side of the river

Gobbatsu people on the opposite side of the river

Gocana pilpil kind of small bird, fiery-tailed Aethopyga christinae latouchii (living in high mountain shrubs, eating nectar and tree juice)

Goddatma big mountain; mount

Godeitebe N kind of small bird, Streptopelia orientalis (living in lakeside bushes on top of mountains)

Goddit mountain ranges; mountain ridges

Godo top of mountain

Go'eor snow-vegetable (edible herb growing on snow mountains)

Gojei foot of hill; foot of mountain

Goket side of mountain

Goko climb over mountain

Gokepeir mountain opening; mountain pass (which people often go through)

Gola black musk deer (living in shrubs 3,500-3,950 metres above sea-level on the Biluo Snow Mountain)

Golaithaq mountain peak; small branch of mountain

Golarma tiger on high mountains

Goleqpeir (dialect) mountain opening; snow mountain opening; mountain pass (same as gokepeir)

Gomeldud hill

Gomet dde go round the hill

Goniaq red pheasant with white tail (living in high mountains)
go'olbal latjai high-mountain short-toothed toad (living under rocks or snow in bamboo groves by creeksides in the area of Longtan, Biluo Snow Mountains; the male has two black dots on the chest, which look like breasts)
go'rrut mountain ranges
goshil mountain grass (on top of snow mountains)
go'tait mountain area
go'tait gomix (4) mountain area
govul high mountain
govulddy top of mountain; peak
gozzeir mountain ridge
go² V tame
   Alnit go. Tame an ox.
go³ V put up; build up
   Methan mat lei hinbbix go. Put up the covering before it rains.
   (proverb)
go⁴ V show concern
   Naxsu dail go. Show concern for the sick.
go⁵ V dry or warm up with fire; bake; air in sunshine

go'anjut N (C) public security office
gocha N (C) factory
gochetshi N (C) engineer
goddeice N leaf-lard
goddeit N body (same as ggoddeit)
goddeit citdel bathroom; bathhouse
   goddeit diq baptism (ceremony practised in Christianity)
goddeit jiljua (dialect) personally
   goddeit poq liberated
   Xualsu goddeit poq la wa. The poor are liberated.
goddeit sairwat physical strength; physique
   goddeit sairwatni [ggoddeit sairwatnyi] healthy and strong
gofe N (C) work point
gofezhit value of work point
gohuiq N (C) trade union
goja N (C) the public; the state
goje V [gojei] (C) timid; panic
goji N (C) kilogram
gojitji N (C) public accumulation fund
gol¹ V pick
   Sitkit gol. Pick tooth.
gol² V pass
   Hairni gol. Spend the days.
gol³ P that (far) (cf. gel³)
golgua there (in the distance)
gol⁴ V put horizontally
   Jjaiggu gua’la siqdeit gol hanq. Pieces of timber lay across the road.
gol⁵ V take out with hand; dig out with finger
gol⁶ V wild (of animal not domesticated)
golgolmu wild in nature; become estranged
go’laitho V care for each other
goldol¹ N bangs (short hair over forehead)
goldol² V mediate; try to persuade; make peace between
goldol golxot (4) mediate; make peace by bringing into contact and understanding
golge V past; previous
   golge ma hainrni gua in the previous years
golghi V pass through
   golghi niaqma hainrni [golghi niaqma hainrnyi] transit period
go'li N (C) kilometre
golla¹ V come over
golla² V recent
gollei gollei V clumsy
go’lo títdeiq N middle layer
golqeqddor N [golgeiqddor] ringworm

goqlolalba V change; swop; marriage by swopping girls

goqlxual V have a hard time; hard to endure

goqlxualddu hardships; hard time (of life)

goqlzeil N mist; fog

goqoma N (dialect) hair on head

goqomassei N star

goqomassei kit graphite; asbestos; meteorite

goqomit N (C) citizen

goqonei N kind of tree, Viburnum cylindricum

goqonot liaitmot N (C) worker-peasant alliance

goqopiqi N (dialect) rope for carrying things on back

goqopu1 N timber from the outer layer of tree

goqopu2 N (C) public money

goqgoq1 V (C) accuse; take legal proceedings

Bbaimu goq. Engage in lawsuit.

goqgoq2 V hard

goqgoqmu hard and stiff

goqgoq3 C (classifier for rooms, strands, half a litre)

hin tit goq a room

zzitgoq tit goq a strand of hemp

zzaaxpu tit goq half a litre of rice

goqgoqchada N (C) the Communist Party

goqgoqcha zhuyiq N (C) communism

goqgoqcha zhuyiq sheqhuiq N (C) communist society

goqgoqhotgot N [goqhokuet] (C) republic

goqgoqjjix N skin

goqgoqlel shed skin

goqgoqqeq scab; crack

goqgoqlei V stiff; frozen

goqgoqqituat N [goqqetuat] (C) the Communist Youth League

goqgoqril N peach, the pulp of which is separated from the pit

goqgoqtot ga'li N (C) the Common Programme

goqgoqzzo N peach, the pulp of which sticks together with the pit

go'ret N (C) worker

go'ret gaijiti working class

goqgosheq N (C) commune

goqgoshi N yellowish red timber from the inner layer of tree

goqgosheil seir V grass and trees turn brown (indicating the beginning of winter)

goqgososi N (C) company

goqgot1 O (exclamation of surprise)

goqgot2 N frame (bamboo strip lining at the bottom of dustbin)

goqgot3 N (C) country

goqgotdail niqnusu N [guetdail] (part C) patriot

goqgotdail poqsu N [guetdail poqsu] (part C) traitor to country

goqgotdail vutssarsu N [guetdail vutssarsu] (part C) traitor who sells out the country

goqgotddatma N [guetddatma] (part C) big nation

goqgote oldudu N [guetde oldudu] (part C) founding of a country; set up a country

goqgotfatbuq N [guetfatbuq] (C) ministry of national defence
gotfat xaiqdaiqhuaq N [guetfat xaiqdaiqhuaq] (C) modernisation of national defence

gothui N [guethui] (C) national emblem

gotja N [guetja] (C) state

gotja'et jjoqma gashi N [guetja'et jjoqma gashi] (part C) state ownership

gotja put'et N [guetja put'et] (part C) state property

gotja zibe zhui yiq N [guetja zibe zhui yiq] (C) state capitalism

Gotjiq motgguat N [Guetjiq motgguat] (part C) the Internationale

gotjiq zhui yiq N [guetjiq zhui yiq] (C) internationalism

gotkuqjuaiq N [guetkuqjuaiq] (C) national treasury deposit note

gotlaima N [guetlaima] yellow-bottomed bulbul (living in shrubs on riverside or hillside)

gotmimida N [guetmimida] (C) the Nationalist Party (Guomindang)

gotmit jijiq N [guetmit jijiq] (C) national economy

Gotmotgguat N [guetmotgguat] (C) the National Anthem

gotmut N [guetmut] (part C) national territory

gotmutket N [guetmutket] (part C) national border

gotpair N [guetpair] (part C) national flag

gotqiqjeit N [guetqiqjeit] (C) National Day

got titma atrrit N [guet titma atrrit] (part C) the whole country

gotwuqyuaiq N [guetwuqyuaiq] (C) the State Council

gowu'tuat N song and dance ensemble

goyait N (C) public park

goyeit N (C) industry

goyethuq N (C) industrialisation

goyeit xaiqdaiqhuaq N (C) modernisation of industry

goyit ji N (C) public welfare fund

goyot N (C) joint pledge

goyozhiq N (C) public ownership

gozej'lei N foreign chilli (herbal plant; same as morbba – see mor)

gozeniaq N (C) government bond

gozet N (C) work

gozetduiq N (C) work team

gu¹ V lean
Siqzzi dail gu hanq. Lean on the tree.

gu² Q nine (cf. also gul³)
gua¹ N fork; byroad
Jjaiggu eilgua gua fork in the road

gua² Pn (locative)
Tei gua nidal. Sit over here.
Niqma gua jilhanq. Remember by heart.
Tot'et gua bbodal. Written within the book.

guabbei J because; due to; from; especially
Nu nei yeijja'la ma guabbei,
yeimt ma yei ggu'lei wa.
Because of your help, the task is completed.
Kuimit guabbei Beitji gua qi.
From Kunming to Beijing.

guabbeir N fire pit
guabbeirket by the side of fire pit

guaboq V broadcast

guadi V settle down; leave home; move out to live (young couple moving away from parents to live)
Hin'tut guadi. Move out and set up a new home.

guakiq V dance
   guakiq kiqsu one who dances; dancer

gual1 V supply (between parents and children)
   Comot dail bbacit gual. Supply the old people with clothes.

gual2 V thirsty
   Latjal ddo gual. Long for a cup of tea.

gual3 V falsely incriminate

gua'la A inside
   Hin gua'la gaqlai. Come inside the room to play.

gualgirpu N fee charged for legal judgement (in old society)

gualgual N goatsucker

gua'li V (C) administrate

gua'liot N (C) bureaucrat
   gua'liot zhuyiq bureaucracy

Guame yetngot N Song of Marriage
   (sung on the evening of wedding while drinking)

guaniaiq N (C) idea

guaqbu N cuckoo

guaqbymot N hoopoe (kind of bird)
   guaqbupu nalput kind of fungus, Polyporus mylittae (with many holes)
   guaqbupu qi'qaiq kind of bird, Dictyophora indusiata
   guaqbuzzit hemp (poetic, the kind sown in March or April when the cuckoos begin to sing)
   gua'qi A up to; up until
   ame gua'qi up to the present

guaqhaop N (C) register

guaqjui N [guaqjei] (C) champion

guaqlo N stone supporting the pot

guaqno N a crossbreed of corn

gua'qot N friend

Guaqzzu N the Tibetan nationality
   Guaqzzu qaajjer Tibetan steel for flint

gua'rtrx N pot mat (ring made with bamboo strips or cane to rest pot on)

guat1 C jar
   Jjixpet tit guat. Bruise a jar of wine.

guat2 C the amount that the threshing ground holds
   Kotxa tit guat ddetggu wa.
   Threshed all the corn on the ground.

guatdi V (part C) be a dictator; have control over

guathanq V (part C) restrain; control; have in hand

guatritwat N (part C) political power; managerial power

guatshit V (part C) be in charge of; manage or administer
   guatsitsu person in charge; managerial personnel

guatssi N, V (C) control

guatzzit V (part C) rule
   guatzzitsu ruler

guayei V break up; split

guazei N branch; trouble

guazei guaizei V (4) hop

guazzit N waistcoat; singlet

guazzux N dance (a kind of Lisu dance)
   guazzux mu lead the dance
   guazzux musu person who leads the dance

bugumu V squat on the heels

guihuaq N (C) plan

guiiluit N (C) regular pattern

guimot N (C) scope
gukaq V outshine; have prestige, popular trust, power.

**gul**¹ M be capable of

*Bbo gul suat gul atkel jji.* It is good to be able to write and calculate.

**gul**² V row

Li gul. Row a boat.

**gul**³ Q nine (with tone change) (cf. gu²)

cossat gul yo nine people
gulci ninety
gulhan September

**gulbbul** A (dialect) there

*Gulbbul ggi.* Go over there.

gulbbul dalsi in that direction

gulbbul tabbul (dialect) left and right (far and near)

Gulbbul tabbul seitjjo tesu veissat dail galkot leizi. It should be convenient for all guests from all directions.

**gulbol** A (dialect) there (cf. gel³, gol³)

**gulddut** N furnace

*Gulddut naiyi the Jinsha River*

**gu'lei** V obstruct (in felling a tree, when its branches are caught by other trees so that it cannot fall down)

**gulggi** N transition

**gulgul mat gul** V half understand; dabble

**guljijit** N fault; concern; cause

*Ngua guljijit mat jjox.* Have nothing to do with me.

**gulsu** V adept; expert

**gulyai** N general term for heavy taxes and levies

**guq** V keep apart

**guqcaq** estrangement; conflict

**guqcirguq** sow discord (poetic)

**guqguq** be interrupted

*Mat guqguq nax.* Be sick continuously.

**guqhanq** gap; segregate

**guqhanqduu** boundary; distance

**guqlei** interval; separate; with...in between

**guqhe** N (dialect) intermittent malaria

**guqteit** V tie a slipknot

**gusi**¹ N underneath; below

*Goqchada nei hotmal gusi.*

Under the leadership of the Communist Party.

sizqzzi gusi under the tree

*Bbogal ma tot'et gusi ssi hanq nga.* The pen is below the book.

**gusi**² A than, compared to

*Alki nia ngua gusi heinr kor yo nga.* Alki is eight years younger than me.

**gusi**³ A beneath; inside

*Eil dail gusi gguat hanq zi a nei.* Let him wear it inside.

**gussar** N star; five-pointed star

**gussar gumanei** planet

**gutgaq** N (C) mainstay

**gutgut** O (gurgling sound)

**gutssatgut** O gurgle when drinking water

**gu'tut**¹ A all

*Qe ma gu'tut ddet ggu'lei wa.* All the millet has been threshed.

**gu'tut**² V grey (same as eilgu'tut)

**gu'tut gudait** light grey

**gu'tut**³ V fly up

*Neilheint gu'tut.* Clouds of dust fly up.

**gu'tut gu'tut** V (water) surge; roll

*Eizil gu'tut gu'tut.* Whitecaps surging.

*Aldol mutkut gu'tut gu'tut motgua doqlei niaq.* Smoke rolls up towards the sky.
ha V return
Lait ha. Return the blow.

hain Q hundred
tit hain one hundred

hainl O ‘hey!’ (expressing delight)
hainlniqrit N wild ambition; jealousy
hainl tit V sneeze

hainlwaddu N harm; suffer
Jaiqmir nia zzateor lo’eor dail hainlwaddu atkel jjuaq nga. Monkeys do much harm to the crops.
hainlwa’lei N harm; suffer

hainq N mouse; rodent
hainqbbatshi yellow-bellied squirrel (also known as red-bellied squirrel)
hainqbbeit squirrel; marten squirrel
hainqbbix [hainqbbieix] black and white flying squirrel (head as big as a squirrel’s, body as big as a cat’s, with grey hair and webbed claws; its fur is valuable)
hainqbbixkit [hainqbbieixkit] dun flying squirrel (used medicinally)
hainqbu hedgehog
hainqchir’eal beaver (with yellow body and white belly, living on riverside or among rocks on hillside)
hainqddor zinc phosphate (used as rat poison)
hainqheinput rat with short and thick tail, big belly, grey hair
hainqkiq kind of rodent (as big as a beaver, dark grey in colour, living in mountain hollows with heavy foliage)
hainqkor the year of the rat
hainqkorsu person born in the year of the rat
hainqku mousehole
hainqlaitmeiq mole
hainqlat yellow weasel
hainqlathil long-nosed house mouse, *Mus musculus homourus*

hainqlobia trap with board and clamp (for trapping small animal)
hainqmanul old female mouse (parallel to the old ape in the Lisu creation poem)
hainqmiaabbo Siberian chipmunk, *Tamias sibiricus* (striped, living in secondary weeds)
hainqna boodeit rough oak wood
hainqni [hainqnyi] long-nosed squirrel (white-bellied, living in woods of mixed secondary trees)
hainqni [hainqnyi] day of the rat
hainq'olbbeix grey-bellied rat (with grey hair and a head a bit bigger than that of a rat, living on Biluo Snow Mountains)
hainq'orkoq loop (for catching birds and mountain rats)
hainqpet house mouse; rat
hainqse’le kind of rodent, *Sorex araneus*
hainqtorla Tibetan pika ‘rat-rabbit’, *Ochotona thibetana* (living in coniferous forests in Biluo Snow Mountains and Gaoligong Mountains)

hainqzil N wart

hainqzzil N kind of fungus

hainrni N [hainrnyi] days; period of time; time; age
hainrni ggarddu [hainrnyi ggarddu] calendar

haint1 N serow; antelope

haint2 N night
Sa haint lor wa. Already three nights.
haintdei’xa midnight (same as hainttei’xa)
haintggarddo lodge (live temporarily in other person’s house)
haintggar ddohin accommodation
(that is built by parents for unmarried
children)

haintggot shi long night
haintshi haint long night (poetic)
hainttei'xa midnight (same as
haintdei'xa)

haintmesseix N divine tree (in ancient
times, Lisu people put bamboo or pine
or oat branches in the courtyard or on
top of house to worship when they
held ceremonies or during the New
Year time)

haintnabo N kind of tree with soft and
fine fibre, and sweet fruit known as
'sniveI-fruit'

haintqot N mistress

hainttoq N mosquito

han¹ N month
Lil han April
hanbbax moon
hanbbax ketlobbeit zzat eclipse
of the moon
hanbbaxqi moonlight
han ceiq end of month
hanceiqrrix end-of-month market
han'lux full moon; middle of month
hanmot end of month
hanpu beginning of month
hanpurri market at the beginning of
the month
hanpu tit nix [hanpu tit nyix]
first day of the month
han'qi moonlight
han'qijol lunar halo; solar halo
han'ri second half of the month; end
of the month
hanshir crescent moon
hanvul beginning of the month
hanvut a longer month
hanyo a shorter month
hanzzex leap month (intercalary
month in lunar calendar)

han² N soul
hanko dream of; have illusion

hanku call the soul; call back the
spirit of the dead
hanavul the first soul (in Lisu
belief, men have nine souls and
women seven)
han'ru catch the spirit
hanseir kill the spirit (in traditional
society)

han³ V send
Tot'et laitshu han. Send a letter.
Latjal han la. Bring tea over here.
han'qi send to

han⁴ drop
Methan han. It rains.
hanpiatyi rainwater
Matkor yima hanpiatyi, matdil
zzax ma atnol zzax. What you can
get without going to fetch is rainwater;
what you can cook without going to
husk is boiled beans. (proverb: the
lazy people can only get rainwater to
drink and beans to eat)
hanzzix rainy season
hanzzot shower; storm
Hanzzot hot. There is a stormy
rain.
hanzzot hankoq (4) tempest

han⁵ M out
Sair han. Aspirate.

han⁶ N that which
handdu that which is given as a
present
hanjjoqma all that which is; every;
all
hanmoxma what is seen
hanngama all that
hanniq hanshi (4) do at one's will;
what one likes; as one desires; as one
wishes; to one's heart's content
hanniq shima what one likes
han'qi delgua wherever
Eil han'qi delgua mat gaq qitsu
mat niaq. Wherever he went, no one
was unhappy.
han sowa ma that which is learned
**hanssejt joqma** what should be used; what needs to be used
**hanvut a ma** all big ones
**hanwama** all that have been obtained
**hanwat kuatdu** favourable; profitable; useful
**hanwat waddu** all the advantages
**hanyei chima** what needs to be done
**hanyei dduma** all the deeds
**hanyei gguma** what has been done
**hanyei hualma** all the heavy jobs
**hanyei joqma** all that should be done
**hanyei loma** what is done
**hanyei xualma** all that is difficult to do
**hanyo loma** the smallest

**han**⁷ *N* first syllable in compounds for
field

**handdox** bottom of field
**handet** edge of field
**hanggut** top of field
**hamme leizeil** edge of field
**hanmi** land; field; cultivated field
**hanmi hanbbat** (4) land; cultivated field
**hanmi keq** reclaimed land
**hanmi sipat** owner of land
**han’qi hanlair** (4) edges and corners of field
**hanshir** new wasteland
**hanzail han’lair** (4) edges and corners of field

**hanbbat** *N* envy; misery, sadness
**hanbbat excel** (4) misery; sadness

**handdatma** *N* cuckoo (living in forests)

**handdo** *N* panic (panic that arises when one passes through a dangerous area); dizzy

**hanggutddut** *N* foundation; foundation of a house

**hanggut dduitset** *N* tomato

**hanggut seir** *V* conclude; wind up

**hanhanmu ggi** *N* premature advance

**hanjaiddol** *N* border; border mark; border post

**hankeq** *N* land reclaimed by cutting down the trees which are dried and then burnt to ashes.

**hanl** *V* estimate; assess

**han’leix** *V* believe; entrust; trust; hope; expect
**han’leixbbo** have confidence in; believe; trust
**han’leixjeq** religious belief
**han’leix mat bbo** have no confidence in; doubt; not trust
**han’leixsu** believer of religion; disciple

**hanlmo** *N* (dialect) the highest
**hanlni** *N* [hanlnyi] estimate

**hanlseir** *V* discriminate (orphans and widows are looked down upon in the old society)

**han’lu gulma** *V* dynamic

**hanlzzot** *V* estimate correctly

**hanma** *N* elephant; big elephant
**hanma sitchi** ivory
**hanmavut** ivory (also known as hanmarrix)
**hanmavut alrru** ivory chopsticks

**hanmox kuatla** *V* profit-seeking

**hanpo** *V* driven to distraction; scare out of one's wits

**hanq** *Pf* (particle expressing continuous action)

Nu nanaq hanq. You listen (not be distracted).

Ngua nei sat hanq ggu wa. I have noticed it.

**hant**¹ *I* (expressing order)

Nu ggi han! Off with you!

**hant**² *V* stop; break; rest; pause; stop doing business

Hant bbo’lei. Have enough rest.
hantddu comma
hantlaqssat become loose (unstable state of objects)
hantlatssat weak (health)
hantlei stop doing business; stagnate
hantniaq rest
Nilni ngua hantniaq. Today is my day off.

hanvul dudu A at the start (beginning of sowing a plot of land)

haq V separate; leave; scatter
haqceiq rupture
haqge split; separate; lead away
haqqgi part; get rid of
Haqhaq watei. Laugh heartily.
haqjei (dialect) part
haq laitho leave each other; part; divorce
haqyei leave

haqhaq / ha-ha (laughter)

har V pick; take off; come off a joint
Zzitmaje har. Pick oranges.
Kotxa har. Thresh the corn.

haryei V be dislocated
Otdo zil ma haryei wa. The joint is dislocated.

haryeige V move away with hands; take off (the top)

hat1 V stride; step
Qi'tor hat mat ku. Unable to step forward in big strides.

hat2 V open
Karbbair hat. Open mouth.
hatatmu open mouth

hatyei V torn
Bbacit ma hatyei wa. The clothes are torn.

hayei V part so as to form a fork
Nu siq'ex ma ha yei wa. The firewood on your back has parted.

he1 C weight equal to half a gram
shi tit he half a gram of gold

Eijjai he. Sprinkle water.

he3 V uncomfortable
Ngua nilni goddeit atkel he nga. Today I feel sick.

he4 N louse
hefu the egg of a louse
hema louse
henai black louse
hepu white louse

hehe larma N (dialect) centipede

hein V give birth to; support; feed and educate; raise
Ssatnei hein. Give birth to a baby.
Patma dail hein. Support the parents.
heinddu feed
Alvair tei ma butddu mat nga, heinddu nga. This pig is not for sale; it is to be raised.
heinggu birthplace
heinrla give birth
Hinngar ma eilssat mat heinrla seir. The buffalo hasn't given birth to any young.

heinddltei V sink in

hein'lei V get bogged down in
Neilzzit parlarbei gua hein'lei. Sink into the mire.

heinleiku trap

heinq V mix; stir; blend
Zzashil heinq. Stir and mix the seeds.
heinqhaq be mingled with
heinqheinq jairjair (4) mix; mixed disorderly

heinq laitho be mixed with

heinr V stand
heinrniaq stand on; standing
heinrtil standpoint; stairs

heinrheint N first syllable of words for stomach
heinrma stomach
heinrma ggar diarrhoea; loose bowels
heinrma nahe dysentery
heinrmer hungry; starving
heinrmerkor year of famine
heint special diet (excluding certain foods)
Baityot naicir ddoxgu nia
noddeit dail heint chi nga. Upon
the intake of medicinal baiyao (a white
powder for treating haemorrhage,
wounds, bruises, etc.), keep to a strict
diet of avoiding broad beans.
heintgal vugal (4) abdominal angina
heinttgot vuggot (4) empty
stomach
heintkit abdomen
heintlaitmeiq be disgusted with;
make people laugh at; reveal all the
details (of one’s disreputable
background); stir up trouble; disclose
the inside story
heintma nax stomach-ache; stomach
trouble
heintput feel bloated
heintput heintde (4) distension of
the abdomen caused by accumulation
of gas
heintqeit (dialect) abdomen
heinsail V support (the family)
heinsei V interest; concern; miss
heint V avoid as taboo
heintdoq be able to endure hunger
heintdoq vudoq (4) be able to
endure hunger; pain in stomach from
too much food
heint2 V apply; smear
Jaijeq olddu gua bbiatshul heint
hanq. Spread yellow wax on the
arrowhead.
heintnax V indignant
heitzuigu N [hetfuigut] (C) ‘black-
mouth-rice’ (kind of rice)
hel V deviate (of bullet or arrow)
helyei deviate

Xualtei ma eilzil dail tat helyei zi. Do not drift off the topic when
speaking.

heltait A ago; before; prior to
heltait helmi (4) previously; ago
henn1 V difficult; complicated
Yeir henn. Difficult to do.

henn2 V serious; cruel
Eil nax ma atkel henn nga. His
illness is serious.
Niqma atke henn. Be cruel-hearted.
henn’a ma serious

henn3 V intense; tense

hennhemmu V relentless; ruthless; solemn

henn’lat N kind of rodent, Martes
flavigula (same as hinn’lat)

henngot mat nga V ruthless; very
difficult

henniq V relentless; cruel; vicious

hennq1 V divide into halves by hand; tear
Gguatkul ma nitbbet hennq ge.
Break the buckwheat cake into halves.
Tot’et piat ma tat hennq. Do not
tear paper.

hennqhenq gaga (4) tear at random;
break at random
Kotxa’tut ma jaiqmir nei
hennqhenq gaga yeige wa.
Monkeys break the ears of corn and
throw them away everywhere.

hennq2 V blow
Cethent hennq. Blow one’s nose.

heq1 V tie; bind
Jitheq heq. Tie a belt.

heqchir bind; tie and hang
heqdi bind tight; tie tight; fasten

heq2 V suck
Alvairssar eirma alzhiq heq.
Piglets suck milk from the sow.

heq3 V (in compounds) red
heqchit red ribbon
heqsit red cloth
heqsitgeq red thread
heqct V shear
heqct heqbel (4) shear
he’qijo N iron tripod (for propping up the cooking pot)
heqneit N strip; piece
her V smile; laugh
herliq V provoke laughter
herliqcir joke
Eil xualwa ma herleiqcir leir ngu. What he said was only a joke.
herliqddu laughing-stock
Eil yeingot ma her leiq ddu lor yeiwa. His behaviour has made him into a laughing-stock.
herliqngot joke
het¹ V draw
Melna het. Draw a line.
het² V pick
No het. Pick the beans.
Het³ N (in compounds) Chinese
Hetli customs of the Han nationality
Hetma Han woman
Hetmut Han area (the inner land)
Hetngot Chinese language; Chinese speech
Hetno hyacinth bean; peanut
(‘Chinese bean’)
Hetpat Han Chinese man
Hetqeiq scabies (‘Chinese itch’)
Hetqil match (‘Chinese fire’)
Hetshit Han nationality
Hettot’et Chinese writing; Chinese character
Hettot’et zoq Chinese character
het’atggox N hoe
hetbbir N potato
hetchut N ‘diamond-drill’ (kind of perennial cactus with thorny stems); cactus
hetggol N eggplant
hethet A hurriedly; hastily; intensify
he’ti V thorough; complete
hetnaxlei V cut
Ngua laitpaiq ma hetnaxlei o. There is a cut in my hand.
Het Ssatbbo N (proper name)
Yuinatshe Wetxixaq gua niaqma Lisushit mityei zzatsu tit yo nga. 1801–1803 kor tait, eil nia sitpat bbei mutsitpat arnei lamat nei pubbeq zzaxbbeq ggarla ma dail dog matku nei, ggo tit mut gua niaqsu xualniaq a ma coshit cojjit mityei shilmu zzatsu dail hothanq sil, zol ddo’lasu tit yo nga. Name of a poor peasant born in Weixi County, Yunnan Province. In 1801–1803, he led the poor peasants in the local area in an armed uprising against the government, the clan chiefs and the lamasery who imposed heavy taxes and rents on them.
hin¹ N house; home; C (classifier for houses)
Nu hin gua galkot nga. It’s convenient in your house; your house is convenient.
hin tit hin a house; a school; a shop
hinbbei old house
hinbbeix [hinbieix] shack; straw shed
hinggar hinji (4) around the house
hinggarjai around the house; beside the house
hinggot vacant house
hinggu [hunggux] birthplace
hingo corner of roof
hingoddo big angle at the corner of the roof
hingua at home; in the room
hinhezzi kind of tree (used as building material)
hinjjet [hunjjeit] domesticated animal
hinjjitheq side board (wooden planks in the walls of the house)
hinjjotkua downstairs
hinkua in the house; in the family; in the room
hinkut in the room; in the family
hinkut fuqyeit household sideline occupation
hinkut fusu housekeeper; house attendant
hinlairmeir eaves
hin'lu old house
hin'oldu roof; top of house
hin'olkoq ridge of roof
hin'ollox purlin (horizontal lengthwise roof beam)
hinpatjai big house
hinpatjaiq courtyard; yard
hin'r ru rafter
hinshir new house
hinsima wife; hostess; landlady
hinsipat husband; host; landlord
hin'tut live separately; set up a household (young married couple start a new family)
hin'tut guadi (4) get married and start one's career
hinxaq build a house; mend a house
Hinxaq motgguat Song of Building a House (name of a long poem)
hin'xaqpat carpenter
hin'xaqsu one who builds a house
hinyei build a house; mend a house
hin'q eit (dialect) plait (same as hin pit)
hinr Q eight
hinrhan August
hinrdiq V stand steadily; firmly
hinrjei hinrbo N kind of snake, Trimeresurus jerdonii
ho¹ N iron
hoba (dialect) iron pot (that Lisu people often use for cooking gruel)
hobai short knife (for chopping firewood, etc.)
hoche (C) train
hoddax iron rod
hoddet strike iron
hoddetdel iron factory
hodдетhin blacksmith shop
hodдетpat blacksmith
hodдетti iron anvil
hodдoku iron ore
ho'eo r iron chain
hojaiq (C) rocket
hojidel (C) rocket
hojidel iron mill
hojiaq rritjiaq bastion of iron
hokit iron mill
hokitlatei like iron and steel (strong-willed)
hokitzej iron bridge
hokul iron ingot
ho'лат medium carbon steel
ho'lohin iron sliding cable
homi wrought iron
hona iron and steel
honut pig-iron
ho'orjeq iron wire
hopit iron plate
ho'qairlair bicycle
ho'rix molten iron
hoshhin iron chain; fetters
hoyi molten iron
hoyiqqgu iron ladle
hozeil quench
hozi nail
hozzi rust
hozzit pig-iron
ho2 V struggle to get free
Am nit coq hanq ma ho leiqyei wa. The ox tied there has struggled free.

ho3 V deny
Yeip ggu ma shitvu dail nia ho mai dda. What has been done cannot be denied.

hodai V argue; debate
hodai laitho argue with each other

hodel N basis; camping site

hoggor N fishing hook
hoggor bojua fishing line

hol1 N (C?) goods
Hol dit. Get goods.
Squahai gua hol dit ggi wa. Gone to Shanghai to get goods.

hol2 V slant
holholmu crooked; slanting

hol3 V pour (carefully, as in serving a drink)
Eijjai hol. Pour water.
Jjixpet hol. Pour wine.
holhanq pour liquid in
Latjal tit gel holhanq wa. Pour a cup of tea; pour wine into glasses.

holla V fall (fall towards the speaker)

hollayol N either side of the small of the back

hollei V topple; spill
Oryi ma hollei wa. The soup spilt.

ho'lotmail N soot on the bottom of the pot

honq1 V put on (hat, glasses, etc.)
Lathonq honq. Put on the hat.

honq2 N maggot
Honqsaid maggot (figurative: restless crowd of people)
Honqzzax maggot food (swear term)

hont N male genital; penis
Hontduldu condom
Hont'olddu glans penis
Hontri sperm
Hontzi pubes (male)

hope N shoulder-blade (poetic)

hoq1 V cast
Latket hoq. Cast plough blade.

hoq2 A down
Oldil hoq. Go down hill.

hoq3 V become
Lutddo hoq. Become flooded.

hoq4 V abortion; lag
Su galnailsi hoq niaq. Lag behind others.

hoqcel drop out
hoqddel fall behind

hoq5 V wind
Shitshi hoq. Wind the thread.

hoq6 V cry
Chipat hoq. Muntjac deer cries.

hoq7 V squeeze along a long object with hands
Alchirvu hoq. Squeeze lamb intestines.

hoq8 V take off
Lairrrux hoq. Take off bracelets.

hoq9 V discharge
Heinrma hoq. Have loose bowels.
hoq\textsuperscript{10} V (C?) appropriate  
Eoqlei yei mat hoq. It is not appropriate to do like that.

hoqbiq N (C) money

hoq laitho V (part C) unite; friendly

hoqtut N box; ink box

horlor V exhausted; run out of  
Ngua pu ma horlor sseit ggulei wa. I have used up all my money.

horlor horlor move slowly without lifting up  
Ssatnei ma me’qai gua horlor horlor xo’te gul dal wa. The child can crawl forward now.

horlor leiyei break and stop; thoroughly  
Sairma horlor leiyei wa. Stopped breathing.

hornio N pliers; clamps

horshitut N water bucket (poetic)

hot\textsuperscript{1} V to lead, head  
hotdu guide

hotggi take; bring; usher away  
Eil dail lil hotggi. Bring him along as well.

hothan escort (and protect)  
Jjaggu tit pei gua hothan qi’la wa. Escort half of the distance.

hotmal lead; command; guide  
hotmal rritwat power of leadership  
hotmalsu leader

hotvulggi abduct; take (somebody) away  
Alnax dâil nia, eil hotvulggi sitloh nga. Alna was taken away by him.

hot\textsuperscript{2} V apply  
Jilpa hot. Spread chemical fertiliser.

hotwa divert, channel  
Eijjai ma hanmi gua pa’qi hotwa lei zi. Direct water right into the fields.

hotyei fade; wither; end; scatter and disappear

Bbacit ma hotyei wa. The colour of the clothes has faded.
Siqvei ma hotyei ggu wa. The flowers have all withered.
Sittlit ma hotyei ggu wa. The peach season has ended.

hot\textsuperscript{3} N, C crowd  
cossat tit hot a crowd of people

hot\textsuperscript{4} V trim  
Siq lairgal hot. Prune the tree branches.

hotbbix N flying rat; flying squirrel (cf. hainq)  
hotbbixjjix skin of flying squirrel

ighthua siqvei N (part C) lotus flower

hotjui N [hotjei] (C) The Red Army

hotlairshî N flying squirrel with brown feet (living in forests with bright hair)

hotlaix V (C) please bring (somebody) over

hotli V (C) reasonable

hotliji N (C) the Red Scarf

hotzothuaq N (C) cooperation movement

hotzotsheq N (C) cooperative

hua V look for; search  
Exssat hua. Look for things.

huaniaq look for; is looking for

hual\textsuperscript{1} V difficult  
Yei mat hual. Not difficult to do.

hual\textsuperscript{2} M, V be able; move  
Alnax nia yair atkel hual nga. Alna is very capable in weaving.

Ggi mat hual wa. Cannot walk any more.

hualhual V good, well  
Nu hualhual a ngai? How are you?

hualhual’ar safe; healthy  
hualhual’ar ggi good journey; smooth
huallei V win; triumph
hualleisu victor
hualqit V understand; come to realise; aware
hualsu N a good hand, dab hand; winner, achiever
mityei shilmu hualsu a good hand in production labour
huaq C time
Sa huaq mox ggu wa. Have seen three times.
huaqbaoq N (C) pictorial
huaqde N (C) lantern slide
huaqfeit N (C) chemical fertiliser
huaq xot N (C) chemistry
huat N meat; animal; prey; muscle, body
huatbbaix chopping board
huatbbebo hunting gun
huatbbeddr poisonous arrow (to shoot animals)
huatbbe'et a portion of meat (the share for each)
huatie lard; fat; oil
huatchit roasted meat; barbecued meat
huaatdatma giant animal
huaatdopeir mountain pass good for hunting (where animals pass)
huatfuq nutrition
huatful zzt eat only meat (no rice)
huatgel minced meat
huatggar hunt
huatggarpat hunter
huatgoddeit, huatggoxdeit body
huatgolgot stewed meat
huatgoqjix skin of an animal
huathet dried meat floss
huathet huatbbai (4) bits of meat (odds and ends left after cutting)
huatlol'eal rock where animals stop when they are cornered
huatnair lean meat; muscle
Huatnaishit black race
Huat ngot ggua Song of God of Hunting
huat'olqi animal horn
huat'oryi broth
Huatpushit white race
huatruu dried meat
Huatshinu God of Hunting
Huatshishit yellow race
huattia shaslik
huattoqti wood stump for chopping meat; chopping board
huatvux animal intestine; intestine
huatwa loop for catching animals
huatxe meat (meat used at wedding party)
huat ziq hold meat in the mouth
huatcaoqgut N (C) brown rice
huatchitut N tin
huatdatneit N (C) gabardine
huatgotja N rubber
Huathot naiyi N (part C) the Yellow River
huatjix N fur; leather; skin of an animal
huatjix bbacit leather coat
huatjix jhitheq leather belt
huatjix lardar leather briefcase; leather bag
huatjix mono leather bag
huatjix olchut fur hat
huatjix qinei leather shoes
huatmu N wool; woollen cloth
huatmu bbacit woollen clothing
huatmu yiqbbu woollen blanket
huatqaot N (C) overseas-Chinese
huatsit1 N liver
huatsit2 N blood (animal blood used in making a vow)
huatsit ddox suck blood wine
huatsit ddox laitho drink blood wine
huatsit do pour blood wine in
huatsitkul blood clot
huatsit qor pour blood wine (on the ground)
huiq N (C) meeting
Huiq tit ma yei. Hold a meeting.

huiqbaoq N (C) publication of society, report

huiqyait N (C) membership of society

huiqyiq N (C) meeting

huiyifat N (C) marriage law

hun V struggle to get; snatch; usurp; loot

hun'gat occupy

hun'gatla aggression; occupy by force

hun'ge usurp; loot

hun'la invade

hun'laitho fight to get; seize

hunlasu aggressor

hunniaq stand as guard at the bier; wait

huqko N (C) household register

huqzhaoq N (C) passport
ja\(^1\) V trust; show interest in; generally acknowledged
jaddux believable; trustworthy
ja\(^2\) V pick out
Mor ma xaixaiq ja fug. Pick out the weeds.
jabardar N scarecrow made from bamboo pieces
jaggutddil N scaly-breasted munia, *Lonchura punctulata* (kind of striped bird in shrubs on hillsides and farming areas)
jagocha N (C) processing factory
ja\(^1\) V (dialect) short in height
jaialqssar rather short in height
ja\(^2\) V hide
jaideqssar reticent; (of light or sound) faint
ja\(^3\) V cold; gruesome (cf. also jjai)
jaddderdder cold and cheerless; ice-cold; gloomy; gum
Eilpitma jaiderdder gelei wa, alshit dail niqceiq lil matsel. His face turned gum, I wonder why he is angry.
jaigoq ice-cold
jaize jaize ice-cold; chilly
jaizer ice-cold; freezing cold
jaizercher chilling
Pujoq shijjoq jaizercher. Cold with gold and silver. (proverb meaning money cannot buy people's heart)
jaddder jaider V twinkle
jadut V (C) supervise
jaijeq N arrow
jaijeq mapu crude arrow (to be further processed)
jaiejqepil white arrow (without poison on the point of the arrow)
jaile N apron

**jailgol** V shrivelled
Heinrma jailgol gelei wa. The stomach is shrivelled from starvation.

**jaillei** V cover, shelter, block
Siqzzi nei metca dail jaillei. The tree has blocked out the sunshine.

**jailnet** V close (not spaced out)
Ssar nei jailnet. The children were born one shortly after another.

**jailshilbbol** N movie

**jailze** N (dialect) table

**jaimaiqeo**r N swallow (also known as swift; living on rocks in high mountains; nest is made of its saliva)
jaimaiqeo ke swallow's nest
jaimaiqeo shul edible bird's nest

**jainei** N a suit of armour
Jainei melshil ngot Armour Dance (a kind of Lisu dance)

**jaiq** V grab; C a handful
Orpiat titjaiq jaiq. Grab a handful of vegetables.

**jaiqdit** N spy

**jaiq** N kind of bird, *Chrysolophus amherstiae* (living on hillside and in ravines)

**jaiqhanq** V make or become cool (leave hot things to cool off)

**jaiqhanssat** N a tall and slender figure

**jaiqlaimu** N lie on one's back

**jaiqm** N monkey
Jaiqm aldat shit ngot Dance of Monkey Playing the Finger Game (name of Lisu dance)

**jaiqm** N monkey
Jaiqm aldat shit ngot Dance of Monkey Breaking off Corn (name of Lisu dance)
jaiqmirma female monkey
jaqmir sigset N birch-leaf pear tree
(high mountain tree)
jaqqi V accumulate; save
jair1 V fold
   Bbcit jair. Fold up clothes.
jaire2 V harass; involve; intervene;
interfere; lay hands on
   Nat shitvu dail ngua mat jair. I
will not meddle with your business.
jairela infiltrate; permeate
jairmiat disturb; too involved;
troublesome
Jairmiat ngot matnga, yeigaq
   niq matshi. It's too involved, I am
not willing to do it.
jaiberhuaq V (dialect) crack a joke;
chat
jaibaq A in the face
jaibaq jaitdder (4) upright and
above board; in the broad daylight
jaithanq V be placed; be placed on
jaingot jaitngot V sway; shake to and
fro
   Ngua metjjait gua jaitngot
jaingot tatyei, ngua ni mat wa
nei. Don't sway in front of me, I
can't see anything.
jal V boil; decoct
   Zzax jal. Boil rice.
   Naicir jal. Decoct medicinal herbs.
jaana mat jjox N + V be self-possessed;
take something with equanimity
jaanaa N calm; daring; conscientious
jaoqshouq N (C) professor
jaq V know; understand
   Ngua jaq mat wa. I don't know.
   Jaqwasu mat jjox. Nobody
understands.
jaqddu mark; sign
jaqddu probe
jaqhaaq make a mark
jaqjix easy to memorise
jaqnanu proper; assess; significant
jaqm [jaqnyi] test; try; guess
jaqm [jaqnyi] consider; weigh;
measure
jaqm [jaqnyi] consider; refer
jaqm [jaqnyi] estimate; test
jaqm na [jaqnyi na] owing to
jaqshit jaq solve a riddle
jaqshit jaqngot riddle
jaqwa know, be aware; feel
   Goddeit chuca lo jaqwa. Feel as
if one has a temperature.
jaqwaku sensitive; well-informed
jaitlei know well; be used to
   Jjaggu tei titieq ma ngua ggi
jaitlei ggu wa. I know this road
well.
Teigua niaq jaitlei ggu wa. I am
used to living here.
jaitlei hanq ma customs
ja1 N habit
jaqanu habitual
jaq (dialect) definitely true; true;
real; skilled; adept
ja2 V make peace
   Bbaimu ma jaq le. Peace is
made in the dispute.
je1 V sour
   jebugb sour taste
   jejeemu sour; rather sour
je2 V thin
   Alnit rna atkel je nga. The cow is
very thin.
jei1 N under
   Siqzzi jei. Under the tree.
jei2 N root
   Siqzzi jei. The root of the tree.
jeizogmex tip of root
jei3 N (dialect) marrow
jeigua V basic
jeipat N defender; litigant; person
   concerned; lawyer
jeiq¹ V place; support weight
Olddu gua jeiq. Carry on top of head.

jeiq² C a load carried by a pack-animal
carboo titjeiq a load of salt

jeiq³ V carry on back
Almot gadai jeiq. Carry on the back of a horse.

jeiqhanq V being placed
jeiqlei V be stranded

jeir¹ V create; first to formulate; invent

jeir² M should
Atni nu la jeir nga. You should have come yesterday.

jeirhanl V (dialect) start an undertaking
jeirhanq ma V traditional

jeirlatma N creator; inventor (female)
jeirlatpat N creator; inventor (poetic)

jeirngot guangot N (4) general mood

jeirsu N creator; inventor
jeirzzobbe N origin

jeizzi N [jeizzi] kind of shrub, Coriaria sinica (with poisonous fruit)

jil¹ V weigh
Xuabbiat jil. Weigh sugar.

jil² V remember
Niqmakut gua jil hanq. Commit to memory.

jil³ N lacquer (oil is pressed from lacquer seeds, edible and also suitable for industrial use)
jilce lacquer oil
jil'er lacquer tapping
jil'erpat person who taps lacquer
jilmaset lacquer seed (can be used in pressing oil)

jilmazzi lacquer tree (which blossoms and bears fruits)
jilnai black lacquer oil
jilnei lacquer ear (ear in lacquer tree)

Mutcut jilnei, mutnux xuapiat. Signs of winter bring tender lacquer ears; signs of summer bring green wheat leaves. (riddle referring to river)
jilnio tip of lacquer tree
jilniqma seed of lacquer
jilpu white lacquer oil
jilpuzzi lacquer tree (which blossoms but does not bear fruit)
jilzzi lacquer tree
jilzzit raw lacquer

jilddu N lever scales
jilddubbaix pan of lever scales
jilddu lairgir hook of lever scales
jilddu lairvut arm of lever scales
jilddulo sliding weight of lever scales
jilddu miaset gradations marked on the arm of lever scales
jilddu nabo lifting cord of lever scales
jiljil belbel A hurriedly; hastily; carelessly; in panic; in a hurry
jili N (C) manager
jilit N (C) discipline
jilme V memorise
jilmeddu V commemorate; souvenir
jilnei V scarlet
jilpa N fertiliser
jilpaku manure pit
jilqait P self; individual
Jilqait ddama atleit tatyeite. Don't think that you yourself are always right.
jilqait bbaiddo make clear one's meaning or position
jilqait goddeit personally; in person
jilqait niqpu laitho freedom to choose one's spouse
jilqait pipitssar (part C) self-criticism
jilqait seirssar suicide
jilqait yeima private business
jilyi1 N dew
jilyi2 N sweat
jilyi siqdu towel; handkerchief
jiqhuaq N (C) plan
jiqiq N (C) machine
jiqniaqbei N (C) monument
jiqniaqtat N (C) memorial hall
jiqshut N (C) technique
jiqshut getmiq N (C) technical revolution
jisheit N (C) spirit
jissar V thrifty
jitti N (C) collective
jittihuacq (C) collectivisation
jitti soyozhiq (C) collective ownership
jitti zhuyiq (C) collectivism
jiyaiq zhuyiq N (C) empiricism
jja1 V measure
jja2 N road (first syllable in compounds; cf. jjaiggu)
jjaddatma (dialect) main road; wide road
jaeor roadside (the shady side); the wild (poetic)
jaggir curved road (small bend in the shape of a hook)
jagggor curved road (wide bend in the shape of crescent moon)
jaiggu road; way (same as jjaiggu)
jaiggu track; prospect
jaggubbit [jaggubiteit] (dialect) path
jaiggu ddatma main road; wide road
jaiggu guala centre of road; middle of road
jaiggujeq route
jaiggu jjabat (4) journey; along the road; beside the road
jaggujjeit path; byroad; winding path
jaiggu juajuwa halfway; on the way
jagguket roadside
jaiggu leizeil beside the road
jaiggu lojuwa on the way; along the road
jaiggu nitjeq [jaiggu nyitjeq] two roads
jaiggupeir crossing; way out
jaggussar path
jaggussat illegitimate child ('road child'; same as dditssat)
jaiggu titpej half of the way
jaguazej intersection
jahaq branch road
jjaddu N ruler; criterion; weights and measures
jja1 V cold (cf. also jai3)
jjailei become cold
Orpiat ma jjailei ggu wa. The dish has gone cold.

jjainiqvux feel cold
jjaisair cold air; cold spell
jjazil winter; the winter season
jjazitzit suffer from the cold weather; go about feeling cold

jjaizin N (dialect) hanging ladder
jjailair N (dialect) suspension bridge
jjape N roadside (the sunny side); the wild (poetic)
jjapeir N crossing; way out (same as jjaggupeir – see jja2)

jjaiq N wall
jjaiq olddu top of wall; on the wall
Jjaigolddu gua shil titbo, mitthin jjeral nit qeit bbeit. A blade of grass growing on top of the wall sways back and forth in the wind.

jjailair N sparrow
jjail N (dialect) suspension bridge
jjairl V (dialect) split
jjair2 N decorative pattern
jjairlair bbo'io (4) striped, patterned; stripes and dots
jjairlairmu patterned (flowery, fancy)

Bbacit jjairlaimu titkoq vula wa. Have bought a bright coloured shirt.

jjaizin V walk; go on foot
jjaizin ddotdot walk (baby begins to walk)

jjait N (dialect) bee; honey (cf. bbiate2)
jjait2 V miss; be concerned; be anxious about (cf. jjat)
jjaitbbeit jjaitgua (4) fall apart; scattered; split; (like) a sheet of loose sand
jjaitggor regret
jjaittei limp; relax; slacken; ease up; decline; alleviate

Na ma aldail jjaittei wa. The illness has eased a bit.

jjaitniaq think of; miss
jjaitngot (dialect) heartfelt emotion
jjaitngot sangot (4) pour out one's feelings (how much he/she misses the other)
jjaitsu lover; person in one's heart (poetic)
jjaitxual misgiving; worry; sadness; broken-hearted; be on guard against
jjaitxualddu danger
jjaitzir (dialect) enlightenment; benefit; lesson (drawn from mistake, etc.)

jjaitngot N walking-stick (same as jjatngot)
jjait'oneq N pineapple
jjait'oneqjix pineapple wine
jjaitpit N oar (same as lixgul jjaitpit – see lix1)

jjasu N helper; assistant (cf. jjax1)
jjat V be concerned; feel; prepare for (first syllable in compounds)
jjatgget prepare; brew; work out plan
jjatgget jjatgget (4) come and go; walk up and down
jjatggor regret; repent (same as jjaitggor – see jjait2)
jjatgo show concern
jjatket reproach
Su dail atdo tat jjatket teo. Don’t blame others conveniently.
jjatmex feel; think of; remember
jjatniq feeling
jjatzir understand; lesson; comprehend

jjatku V take an oath; swear
jjatngot N walking-stick (same as jjatngot)
jjatwathua V ask for help
jjax N help
jjax2 V twine, wind
Qissar jjax. Wind up the thread.

jjaxe A through
Bbai jjaxge. Put it directly through.

jjaxla V permeate
jjax laitho help each other

jjaxmu V agree; schedule; promise a reward; come to agreement; make a promise; promise to undertake
jjaxmuket prophecy; promise

jjaxyot V modest
jjaxyot niqma open-minded
jjaxyot yamu modest and cautious

jje P (dialect) that (same as jjox1; cf. gge, ggox3)

jje'eq V [jjei eq] (dialect) balance; equal; level

jjei1 V spread

jjei2 V (dialect) walk

jjei3 N palm tree (in compounds; also jjeix)
jjeipair palm (piece of palm fibre before being split up)
jjeipiat palm leaf
jjieput palm bud (in palm tree)
jjejixshut palm bark rain cape
jjieixzzi palm tree

jjeibej N pile of weeds

jjebojua N coir rope

jjihin N (dialect) aeroplane (cf. bbixhin – see bbix2)

jjije N (frame for drying or roasting things beside the fire pit)

jjityei V (dialect) fire a gun accidentally

jjela V [jeila] extend (in length); stretch

jjelei V [jeilei] delay

jjema N [jeima] (dialect) that (which is down under)

jjer1 V whip

jjer2 V [jjeir] strike; blow (of wind) Qaiqjjer jjer. Strike a steel flint to start a fire.

jjerlo [jjeirlo] flint (same as qaiqjjeerlo; see qaiqjjer)
jjerlo niqchir [jjeirlo niqchir] green flint (quartzite)
jjerlopu [jjeirlopu] white flint (quartzite)
jjerzzax [jjeirzzax] tinder

jjet1 N [jjet] domesticated animal
jjetbbei [jjetbbei] stable
jjetheinddei [jjethunddei] grazing land
jjetheinmit [jjetheinmieit] animal husbandry
jjetheinmut [jjetheinmut] pastoral area
jjetheinsu [jjetheinsu] breeder
jjethin [jjethin] livestock shed
jjetshit [jjetshit] breeding stock
jjetssat [jjetssat] livestock
jjetssat maci [jjetssat maci] (4) livestock; poultry; domesticated animal

jjet2 N [jjet] pledge, vow; blessing; V swear, take an oath
jjetket [jjetket] pledge; incantation; congratulatory speech

jjexla jjexla V [jjeixla jjeixla] elastic

jjj V mill; push
Xuahet jjj. Mill wheat flour.
Lojj jjj. Push the mill.

jji'eq V balance; equal; level
Jji'eq zhiq. Bring to the same level, make equal.

Jjiijilo N (name of place in Bijiang county)

jjir V sew
Jjeishut jjir. Sew a palm bark rain cape.

jjirjirmu V slant; jjitjjitmu slant; tilted

jjit N bronze, copper
jjitbaix copper basin
jjitbbeix copper pot
jjitbiaq gong
jjitddetpat coppersmith
jjitddor verdigris
ijittut copper kettle
jjityiqgu copper ladle
jjitzzat rust (of bronze or copper article)
jjitjul N area of jurisdiction; local area
jjitheq N belt
jjitheq jjairlair coloured belt
jjitjjox V ought to; should
jjitjjox² V blame
Nu jjitjjox nga. Blame you.
jjilit N bamboo flute; vertical bamboo flute
jjix V kind
Eil ngua dail atkel jjix nga. He is very kind to me.
jjix'aisu honest person; person of purity
jjixddu benefit
jjixggu good; interest; effect; advantage; superiority; merit
jjixjjox mistake; fault
jjixlaitho be on intimate terms; friendly
jjixma good
jjixniq kind-hearted; well-meaning; good intention
jjix² M be able to; can
jjixjjix all out; to one's heart's content
jjix³ N wine (first syllable in compounds)
jjixbbi mild wine (in making wine the distillation process is repeated several times; the wine is very mild after the first two)
jjixbbia wine bottle (earthenware)
jjix jal han winter month (the eleventh month in the lunar year, a month for making wine for the Lisu people)
jjixlar wine from the second processing (wine made after water is added to the femented rice)
jjixlu vintage wine
jjixmet suction tube (bamboo tube for drawing out wine)
jjixpet wine
jjixpet ddogel wineglass
jjixpu watery wine
jjixshil wine
jjixshilyi wine
jjixvuł wine from the first distillation
jjixvusu drunkard
jjixmet setzzi N Kiwi fruit (Chinese gooseberry), vine of Kiwi fruit
jjiyi V dissolve
jjo V be afraid; fear
jjojjomu panic
jjojjo qetqet [jjojjoqetqet] (4) frightened out of one's wits
jjopit jjomiaex [jjopieit jjomiaex] with reverence and awe
jjo'qit tremble
jjo² N place
Niaqwa ma jjohanq. Install the loops for catching birds.
jjogat V persuade; talk somebody out of doing
jjoq V have; conceive
Ssarnei jjoq. Be pregnant.
jjoqjoq should have, should be available
jjoqjjot V (dialect) alone
Nuwat jjoqjjot yeiggi. You do it by yourselves.
jjoqlei V straight
Qipaiq ma jjoqlei qe. Stretch the feet straight.
jjoqleiqssar straight; perfectly straight
jjoqiqssar very straight
jjotjai A beside
jjotjjoqssar A smoothly and pleasantly; normal; plain sailing, without calamity
Yei mit ma jjotjjoq ssar yeiwa zi. Wish you success in your job.
jjotjjot V pure
Huatmu jjotjot ngu. It is of pure wool.

jjotkua A downstairs
jjotma N wattled floor
jjotzil N back
jjotzil doqjja V back up
jjotziljei N sacrum
jjotzil ordo N backbone
jjox1 P (dialect) that (same as jje; cf. gge, ggox3)
jjox2 C measure of weight
Zzaxpu jjox. Weigh the grain.
jjoxddu measure vessel
jjoxgua A (dialect) there (downwards)
jjoxsa N happiness; easy life
jjoxsa hairnri [jjoxsa hairnryi] happy days
jjoxsama mut rich place
jjuaq V have (same as jjuq)
jjuaqlar jjuaqlar (4) complacent
Eil nia bbacit jjuaqlar tit koq gguathanq sil, rrixgua jjuaqlar jjuaqlar kite niaq nga. He strolls on the street complacently in a long robe.
jjuaq C litter
Alvairssat tit jjuaq kela wa. Give birth to a litter of piglets.

jjuatlatmu V (dialect) long
Bbacit jjuatlatmu titkoq gguathanq nga. Wear a long coat.

jjuaclar strike
jo1 V detour; turn round; in turns; deliver
Jjaggju jo. Take a detour.
jo'olo around
jolo gua around
jo'loqssar round; circle
jo'te flow; patrol; make an inspection tour
jo2 C (classifier for legs)
heqi sat jo three iron tripods

jofu V receive; wait upon; attend; look after; take care of
joggot N dowry
joket N euphemism
jol1 V save
Sairmia jol. Save life.

jol2 V submit
jol3 V build around
Gelqi jol. Build a fence.
jo'laitho V take turns
joljja V relieve
joljjasu saviour; liberator
jolme V be saved
jo'lot N (dialect) gong
jolssdal V surround
jolzi1 V instigate; abet
jolzi2 V move
Siglair mel ma aldail jolzi. Move the firewood a bit forward.

jolzisu abettor; instigator
joq1 V scrape; shovel
Neilheint joq. Shovel earth.
joqfuge root out
joq2 V scare; threaten
Niaq joq. Scare the birds.
joq3 M should; need
joqze N (C) table

jot1 C, N (C) ten cents
yiqkuaui yiqjot one yuan and ten cents

jot2 N, C rotation
tit jot natnei cinit kor a twelve year rotation

jotjotmu V sunken
jotwuq N (C) consciousness
jotyiq N (C) tactics; scheme; idea
jua1 V pass
Kotzzei jua. Cross the bridge.
jua² V crawl

Me'qai gua bbetddi jua'te niaq. Worms crawl on the ground.

jua³ V tell; recount; expound

juabbej laitho tell each other; talk; chat
juadil lecture platform
juagget (dialect) tell
juaggot tell
juajua around; according to; along
juajuasi longitudinal
juamal propaganda; teach; heresay
juape explain; interpret
juapeiq will; last words
jusute spread; spread news privately
juawa find; talk of; sort out

jua⁴ V follow the cue; trace to the root cause; chase

Ketggar huat qiddu jua. The hound follows the footprints of the animal.

juabeq N sweet wine; fermented glutinous rice
juabeqchit distiller’s grain (after distillation)

juabu N locust

juada N addition

jualan N breed

juape N bran

juifeq N [jeifeqi] (C) military sub-area

juizhq N [jeizha] (C) army commander

juizhq daqxo N [jeizhq daqxot] (C) university of army and government

jutzha N (C) director of bureau
kaihuiq V (C) have a meeting
ka laitho N sexual intercourse
kalpol V (dialect) feel like vomiting; disgusting
kaq1 N village; stockaded village; hamlet
kaqdatdudut door by door; visit others' families
kaqddatmax large village
kaqddox the village downhill; the stockaded village downhill
kaqddox loma (4) bottom of village
kaqdi old stockaded village
kaqdil one-house village
kaqqgot the village uphill
kaqqgut (4) the stockaded village uphill; entrance of village
kaqqgut loqot (4) fellow villager; neighbour
kaqua'la centre of village; middle of village
kaqleizeil edge of village
kaqlu old stockaded village
kaqssar loma (4) villager
kaq2 C (self-classifier for villages)
cokaq tit kaq a village
alnit tit kaq a cow
kaq3 N first syllable in compounds for baskets
kaqbbeijxul chicken cage
kaqlatdar loading basket to be carried on animal's back
kaqlatjail small basket to be carried on back (bamboo basket used for carrying chickens and piglets)
kaqnaqgar hole in basket (for tying straps)
kaqtu (dialect) basket to be carried on back (with large holes)
kaqtu miaggat (dialect) basket to be carried on back (with small holes)
kaqtu orbbol (dialect) large basket (same as orbbol)
kaq4 V expensive

K
Eilput kaq. The price is high.
kaqbbeit N dishevelled hair; V pull one's hair
kaqjjoq N corridor; balcony
kaqkaq V thick (of liquid); rather thick
Zzax parlar kaqkaq tit lut jalhanq nga. Have cooked a pot of thick gruel.
kaqle V condense; solidify; become lumpy
karbbair N mouth; oral
karbbair ddoqjjox good at speaking; frank (cf. ddoqjjox)
karbbairket spoken language
karbbairku oral cavity; inside the mouth
karbbair laiq rinse the mouth
karbbair ollox soft palate
karbbair poq make up rumours
karbbair poqu one who makes up rumours
kat1 V evil; intrigue
katgul ngot matnga wicked and cunning
katngot means of intrigue
katngot mairngot (4) intrigue and scheme
katniq wild ambition; intention to harm other people
katniq ggorniq (4) sinister and ruthless; wicked and merciless
katpoq overthrow
katpoqngot carry out schemes of subversive activities
katseir persecute
kat2 V (dialect) think; prepare; plan
katpat careerist
ke1 N nest; brood
niaqssat tit ke a brood of young birds
ke2 V give birth to
Alvair eilssat ke. Sow gives birth to piglets.
Ayossat nitma ke'la wa. Have given birth to two lambs.
ke'la finish giving birth to
ke³ V curse (words used by wizards to harm people); do harm
ke⁴ V make
Alggut eil ke. The turtledove is making a nest.
kelggot make peace; advise; encourage
kelggot laitho persuasion and education
kel¹ V try to persuade; advise; persuade
kel² V detain; tight; crowded, squeeze
Mor nei zzax dail kel sil, zza vutla mat dda. The crops are stunted because of the thick growth of weeds.
kelhanq detain
kelkel tightly; too tight; squeeze
Kelkel nidal. Squeeze together in the seat.
kellei crowded and blocked
kelngot mat nga squeeze tightly
keler obstruct; make difficult; disturb; intervene; make trouble
ke'lei V disorderly; mixed and disorderly; confused; insane
keq¹ V chop; fell
Siqzzi keq. Chop down the trees.
keqbo sharp
keqfuge chop off
ketbbia'lei cut and damage
ketbo cut open to pieces
keq² I Go! (shout to chase a cow)
keqbo V try to find out; lure
keqbosu a harsh and mean person
keqmix N land reclaimed and cultivated in traditional way (with fire and knives)
keqqi N fence
keqqi ear make fences
keqqineit bamboo strips (for making fence)
ket¹ V split
Siq ket. Chop firewood.
ketge split
ket² N words; sentence
xualtei ket the words said
bbait ket tit ket a sentence
ketcat quick in speech
ketggot empty talk; merely in words
ketggot ngottei say
ketggot tei unrealistic talk; empty talk
ketgo honest words; words from the heart
kethen stubborn words; exaggerate
kethuaddu dictionary
ketjair interrupt
ketlit baby who begins to talk very late
ketlit niqlit (4) slow
ketloq baby who begins to talk early
ketloq quick of speech
ketloq niqloq (4) quick of speech; frank and straightforward; light-hearted
ketnut niqnut (4) say with profound meaning and sincerity
ketpoq translate
ketpoq go back on one’s words
ketpoq distort the original meaning when passing on words
ket cit secretly; hide information; keep secret; tight mouth
ketcital keep secret
ketddat try to find out one’s opinion; get one’s opinion in an indirect way
ketddol try to find out one’s opinion
ketdeir be perverse
ketfug give promise
ketshuq sing
ketsi weigh; wording; consider again and over again
kettur open mouth
ketyir cover up; refuse to tell off
ketza chorus; harmony (sing in chorus with the leading singer)
ketzal translate; add
ketzalsu interpreter

ket$^3$ $V$ do an operation (medical); cut open

ket$^4$ $N$ mouth; $C$ bite
Tit ket kor. Give a bite.
kethe yawn
kethe ketlit (4) stretch the back; unhappy

ket$^5$ $N$ dog
ketbal male dog
ketggar hunting dog
ketkor year of the dog
ketkorsu person born in the year of the dog
ketma bitch
ketmaiq mad dog
Alnat ketmaiq huat mat ggar, cogalachit shil mat mu. A mad dog does not hunt; a loafer does not work. (proverb)
ketmamex infertile bitch
ketnai black dog (same as lanai – see la$^2$)
ketnal spayed dog
ketnaxhe mangy dog (curse for dog, also a dog disease)
ketniqchir dark blue dog
ketni [ketnyi] day of the dog
ketpat large male dog
ketpu white dog
ketsit yellow dog
ketsul the leading dog (hound)
ketyx mad dog

ketche $N$ (C) coach

ketchil $N$ Java plum, *Syzygium cumini*
 ketchilset fruit of *Syzygium cumini*
 ketchilzzi tree of *Syzygium cumini*

ketchir $V$ commit suicide by hanging; kill oneself
ketchir bojua gallows rope (for hanging a person)

ketfu $V$ refuse to admit one's own mistake
ketfu niqfu $V$ (4) stiff; stiff attitude
ketgu $N$ Venus (star appearing in the north-west at dusk)

ketgua $V$ (C) objective
ketgua eilzil (part C) objective condition

ketgul $V$ good at distinguishing
ketgul bbeigul (4) judge right and wrong

ketguq $V$ show discord

kethedeq $N$ loose

kethe larma $N$ centipede

ketho $M$ (part C?) willing
Ggi ketho. Willing to go.
Mal ketho. Willing to teach.

ketkaq $V$ proud; self-content; arrogant; show off
ketkaq lavut (4) proud; proud and self-contented

ketketsiq $N$ lump of firewood

ketmet $N$ dragon lizard with bright stripes, *Tapalura splendida*

ketnerge $V$ broken

ketni $V$ [ketnyi] see through
ketni bbeixni [ketnyi bbeixnyi] analyse; analyse and investigate

ketnut $V$ amiable

ketqi $N$ sand
ketqibeji beach; sand dune
ketqiddi desert
ketqihet sand; silt
ketqmimix sandy soil

ketset $N$ fig
ketsetjua kind of flowering plant, *Breynia patens*
ketsetzzi fig tree

kettol $N$ bribery
kettol gal to bribe
kettol zzat to accept bribery
ketxa N maize; corn (same as kotxa)
ki V lift up; wrap up
kiki sulsul V (4) stretch and shrink (that of prepuce)
kil¹ V draw back
   Qipaiq kil. Draw back the feet.
kil² C a lump
   carbbó tit kil a lump of salt
kiq V escape; run; jump
   Niqca kiq. Run quickly.
   Guakiq kiq. Dance.
kit¹ N faeces; manure; flatulence
kit² V defecate
   Kit kit. To defecate.
   kitbbei manure pit
   kitbbgyx fart
   kitchit nujua ‘stinking immortal rattan’ (kind of rattan)
   kitddut buttocks
   kitkithin toilet; rest room
   kitku anus
   kittlelima dung beetle
ko¹ V fetch
   Oryi ma silgel gua ko hanq. Get soup into the bowl.
   ko’ru welcome; accept; be bestowed; adopt; admit; receive
ko² V be close to
   A’lei ddet lil mat lu, gge’leidil ko hanq. However you beat him, he will not move, he remains clinging close to you.
ko³ V make
   Eirmai ko. Have a dream.
ko⁴ V climb over; pass by
   Go ko wat ggut lil mat jjo. Not fearful of climbing over mountains and treading on snow.
   Eil ame sil teigua neil ko ggi wa. He has just passed by.
   koge on the high side
   Bbe koge wa. Shoot too high.
   koggi go over; surpass
kojjei (dialect) climb over
ko’la climb over to this side
Watbbago guaneil ko’la nga. Climb over the Biluo Snow Mountain to this side.
ko’yei pass; surpass; overfulfill; catch up
koggi V spend (money)
   Bbacit tei tit koq ma eilput amia
   koggi wa. This piece of clothing costs a lot.
ko¹ V rely
ko² V deduct
   Watput kol. Deduct the wages.
ko³ V bend (making into a curve like that of a crescent moon)
   kolkolmu curved; arch
ko’loq V trespass
   Ko’loq tel dda. Can trespass.
koq¹ V unfurl
   koqbo shotgun; folding shotgun
   koqjair fold
   koqjeit umbrella
   Koqjeit koq. Open an umbrella.
   koqjeit doqddu umbrella frame
   koqjeit lairgal umbrella ridges
   koqjeit lairggir umbrella handle
koq² V put on or wear a hat
   Olchut koq. Put on the hat.
koq³ V break
   Oddor lairgal ma tat koq. Do not break the walnut branches.
   Alrru tat koq. Do not break the chopsticks.
   koqdei break
   koqkoq gaga (4) break (break something in a disorderly way)
   koqkoq jair jair (4) break randomly
   koqleí broken
koq⁴ C piece; long strip; piece of bedding
   bbacit itt koq a piece of clothing
   me’qi tit koq a pair of trousers
   yiqbbu nit koq two blankets
Have been to Kunming three times.

The Hans count the years by referring to the almanac; the Lisus count the years by looking at the peach flowers.

He is the youngest of us.

The knife has notches.

Toothache

Scoop water.

Fetch food.

Get soup.
kotxa puvut sweet corn stalk (does not bear corn ears)
kotxa'qe [kotxa'qeiq] corn (not glutinous)
kotxa'rrut frame for storing corn
kotxashil corn seeds
kotxa shilshi yellow corn
kotxa sit red corn
kotxa'tut ear of corn
kotxavut stalk of corn
kotxa zilggot corncob
kotxazoq cornfield

kotxal V cross
Kotxal xalnei heq. Tie in a crisscross way.

kotzzei N (same as ggotzzei)
kotzzei doqddu frame of bridge
kotzzei gqutket end of bridge
kotzzeipit planks on bridge

ko'xot N (C) science
ko'xotyaq (C) Academy of Sciences

ku¹ V cry; yell; call
ku ket slogan (‘shout language’)
ku'la fetch someone
ku'leirla summon
Alpu dail ku'leirla. Summon Alpu.
ku vul call
kuzzir recruit; get together
kuzzircgo church
kuzzirddd meeting
kuzzir laitho gathering

ku² M be able
Yei ku. Be able to do.

ku³ V marry
Chirrna ku. Get a wife.

ku⁴ V wind
Ho'orjeq ma eilku ku. Wind the wire into circles.

ku⁵ C for a hole; V open (of mouth)
Eilku tit ku zhuI. Dig a hole.
Katbbair tit ku ma, a'tat bbai
gul ngot mat nga. A mouth that knows how to talk.
kua¹ V sow
Gguat kua. Sow buckwheat.
kua² V ugly
kuangot mat nga very ugly
kuaijqiq N (C) accountant
kua'lei N abortion
kuallail orlailbo N (dialect) orchid
(same as siqbuuddu – see siq³)
kual ssat kual O (sound of chopping wood)

kuqalairbei A (dialect) beside the fire pit
kuarlair kuarlair A (4) describing
animals crowding together or boiling water

kuat V bitter; salty; strong; (of medicine) effective
Eoxzhi ma atkel kuat nga. The bile of the bear is very bitter.
Carbbo kuat. Salt is salty.
Latjal kuat. Strong tea.
Naicir ma ddox kuat wa. The medicine is effective.
kuatleiddu beneficial
kuatkuattmu bitter; bitter taste
kuat ngot mat nga as bitter as bitter can be

kuatleiddu N interest; effect, usefulness, benefit
Kuatleiddu alshit mat jjox. No effect.

kuatleir N kind of wild yam, Dioscorea panthaica
kuatneijua N kind of vine, Periploca forrestit (vine)

kuatseij N garlic
kuatseibbar garlic clove
kuatseichi garlic bulb
kuatsei olnio garlic bolt
kuatseipiat garlic leaf
kuatseizzi garlic shoot

kuatsit V bright red
kuatsit kuatsit scarlet
kuatsitlei red; vermillion; bright red
kuatsit leiqqsar bright red

kul¹ N lump; point
jilce tit kul a lump of lacquer oil
al'ealfu tit kul an egg
A'lei tit kul gua mat zzotnga? Which point is incorrect?
kullei congeal; huddle; harden
kulzzit silver ingot

kul² V bend

kulhanq V roll up
Qi'lair ma kulhanq. Roll up sleeves.

kur¹ V roll up
Me'qi qi' lair ma ggarbol kur hanq. Roll up the legs of the trousers.

kur² V scatter; dispel
Mugul kur. The clouds have scattered.
kuryei scatter, disperse
Mir'eor mugul kuryei wa. The fog in the sky has dispersed.

kusi N (dialect) beneath; under (same as gusi)
lobia kusi under the stone slab

kut V steal; pinch
kutdil rob; steal
kutdilsu robber; thief
kutgel defraud; swindle
kutli falsely incriminate
kutmo secretly; behind the back
kutmo chatsu detective
kutmo naimo (4) stealthily
kutpat petty thief; thief
kutpat zzepat (4) petty thief; thief; bandit; robber
kutssar naissar (4) graft;
embezzlement
kutsu naisu (4) pickpocket
kutzhi give shelter (to a criminal)

kutkutmu V low lying

kutlut do'lo V (4) full of bumps and holes

kutlut mat kutlut V full of holes or bumps
La\(^1\) N river deer
lab\(\textit{jijix}\) skin of river deer
lama female river deer
lamu hair of river deer
lapu male river deer
la’\(\textit{rrix}\) tooth of river deer
lavut bone of river deer (poetic, keepsake young man gives to lover)
lawa catching loop (for catching river deer)

La\(^2\) N prefix for names of dogs
lab\(\textit{beit}\) pugdog
la\(\textit{jijair}\) dog with coat of various colours
lamail grey dog
lanai black dog (same as ketnai
– see ket\(^5\))
lapu white dog
lasit yellow dog (same as ketsit
– see ket\(^5\))

La\(^3\) N first syllable of words for tongue
lada uvula
lagol stammer; stutter
lagol lashi (4) stammer
lahoqjei root of tongue; throat
la’\(\textit{qe}\) [la’\(\textit{qei}\)] tongue
la’\(\textit{qe beq}\) [la’\(\textit{qei beq}\)] snap the tongue
la’\(\textit{qe jei}\) [la’\(\textit{qei jei}\)] root of tongue
la’\(\textit{qe lodd}\) [la’\(\textit{qei lodd}\)] tip of tongue
la’\(\textit{qe loddusair}\) [la’\(\textit{qei loddusair}\)] apical
la’\(\textit{qegpair}\) [la’\(\textit{qei pair}\)] tongue blade
la’\(\textit{qe pairsair}\) [la’\(\textit{qei pairsair}\)] blade-palatal

Lab\(\textit{e}\)\(^1\) N button
lab\(\textit{be de}\) sew on button; (poetic) be engaged to marry

Lab\(\textit{e}\)\(^2\) N slice of giant clam; slice of conch shell
lab\(\textit{ejjer}\) [lab\(\textit{ajjei}\)] slice of conch (ornament made of shell)

Labe \(\textit{jjitheq}\) conch-belt (belt decorated with conch slices)
lab\(\textit{ema}\) conch (also known as giant clam)

Ladi V diligent; industrious
ladidi diligent and conscientious
ladima diligent woman
ladisu diligent person

Ladi \(\textit{tot’et zoq}\) N (part C) Roman alphabet

Lago N red sandalwood
lagoshi central portion of red sandalwood
lago \(\textit{xo’tut}\) sandalwood chute (chute installed on sliding cord as means of transportation; same as \(\textit{xo’tut}\))
lagozzi red sandalwood tree (evergreen, reddish hard wood)

Laho N musk

Lail V young
lailssat tender
lailsu young person

La’qi\(^1\) V wash; rinse; bleach
Silgel la’qi. Wash bowls.
Karbbair la’qi. Rinse the mouth.

La’qi\(^2\) N aluminium
la’qi’\(\textit{allut}\) aluminium pot
la’qi’\(\textit{baix}\) aluminium basin
la’qi’\(\textit{pit}\) aluminium sheeting
la’qi’\(\textit{pithin}\) aluminium sheeting hut

la’qi’\(\textit{bgebix}\) N wooden hammer

la’qi’\(\textit{chi}\) N Chinese trumpet creeper (vine, edible, bitter and sweet)

La’qi’\(\textit{ggar}\) V licentious; running after women

La’qi’\(\textit{kuat}\) N Chinese trumpet creeper (collective)

La’qi’\(\textit{meq}\) N [la’qi’\(\textit{metqe}\)] skink; lizard

La’qi’\(\textit{tei}\) N tobira bucket (for carrying water)
laiqzzi N tobira (thorny shrub with red flowers)
lair1 N edge and corner; C piece
lair2 N arm, hand (first syllable in many compounds)
lairbbbo tell fortunes (by means of measuring a rope and stick with arms stretched sideways)
lairbbbo delddu cross
lairbbbo qibbo arms and legs stretched out
lairbul sweat on hand (palms wet and sweaty)
lairbul maset (dialect) lymph node
lairbgono [lairbuqnu] fist
lairca palm
lairci tight-fisted; stingy
lairdeitiku armpit
lairdeit kumu hair in armpit
lairddor use too much force (with hand)
lairddu handwriting; fingerprint
lairddut barehanded
lair'd gloves
lair'e lay a finger on (interfere)
lair'el left-hand; left; monkey
lair'elbbat left-hand side
lair'el helyei left deviation
lair'el jjoyei left opportunism
lair'elpat left-handed
lairfu use too much force (with hand)
lairggor in the arms, in front of the chest
Ssarnei ma lairggor gua daiq
hanq. Carry the child in the arms.
lairggot empty-handed
lairgol stiff hand
lairgol qigol (4) clumsy
lairgu numb hand
lairgua palm
lairguaddi centre of palm
lairguapeir centre of palm
lairgulpat craftsman; artisan (male)
lairgul deft
lairgulssar craftsman (poetic)
lairgulsu craftsman
lairhaq little finger

lairjel [lair jeil] crevice between fingers
lairjelkoq [lairjeilkoq] chap; crack (because of frostbite)
lairjol at hand; centre of palm
lairjolgua in the hand; under
Lairjolgua ge ggot. Put it in the hand.
Ngua liarjolgua latco atmiaq
niaq. I have many people under me.
lairlaiq wash hands (poetic)
Qicit lairlaiq. Wash feet and hands.
lairliq slip through hand
lairlox use little force (with hand); relaxed and happy
lairlox have an itch (to do something or beat someone) (figurative)
lairloxlox give a free hand
Lairloxlox yeiggi. Have a free hand to do something.
lairl ox q'lox (4) relaxed and happy
lairlu start to work
lairlul slip through hand
lairlu mat mex be caught unawares
lairlu qi'lu touch and handle
lairma thumb
lairma dal instruct
lairma goq stretch out the thumb (expressing admiration or respect for the superior)
lairmagua six-fingered
lairmazil section of thumb
lair me within reach
lairme pulse
lairme cil feel the pulse; try to find out one's opinion; probe
lairme sseit feel pulse
lairmeir wave hand
lairmi quick handed; diligent
lairmit [lairmieit] handwork; job
lairmit yeisu [lairmieigt yeisu] handicraft worker
lairni [lairnyi] finger; index finger
lairni duldu [lairnyi dulddu] finger ring
lairniggu [lairnyiggu] gesticulate
lairni ggutgal [lairnyi ggutgal] give directions
lairniot  swift (hand)
lairnu  fist (same as lairbuqno)
lairnut  deft (poetic)
lairpax  hand
lairpax'eq  swing hand; conduct singing by swinging hands
lairpax ngomix  land dug by hand
lairpax niqmu  have an itch to do
lairpax zal  shake hand; marry
lairpe  shoulder
lairpe golddu  collarbone
lairpe nołodu  shoulder-pad
lairpepit  shoulder-blade
lairrrut  tendon; vein
lairrrrutggox  cramp
lairrrux  bracelet
lairsei  shoulder
lairseit  fingernail
lairseit ceddu  nail clipper
lairseitgol  fingernail
lairshil  grain sack
lairshu  gift
lairshu han  give present
lairteir  free; have time for
lairty  tell fortunes with finger (measure stick with thumb and little finger)
lairvyut  arm
lairvyut bullu  forearm
lairwa  craftsmanship
lairwazze  fine craftsmanship
lairwa zzesu  dab hand
lairxal  shoulder-bag
lairxel  numb hand
lairyai  right hand
lairyai helyei  right opportunism
lairzil  wrist; elbow joint
lairzil titdoq  length between elbow and fist (cf. lairzil)
lairzil titggor  length starting from the webbing between thumb and index finger, going round the elbow and then coming back to the starting point)
lairzseix  amount held in two hands
Putchi niqma tit lairzseix.  Watermelon seeds held in between two hands.

lairzzo  shoulder joint
lairbbax  V follow (poetic)
lairbbeix tu  V coarse; very thick
lairdair  V slow
lairdair qidair  (4) be overcautious
lairddor  N kind of small shrub, 'stinky fox' (Bromhidrosis sp.)
lair'eq  V (dialect) quick
lairga  V fight back
lairgaljil  A crosswise
Lairgaljil qaq.  Put it crosswise.
lairggut lairjje  N (4) on the spot deal; exchange
lairjei  N filter; funnel
lairjeq  V [lairjei] deviate
lairjje  V [lairjei] transfer; pass on
lairjjeqggot [lairjejggot]  entrust; ask someone to do something
lairji  N clear spirit whisky
lairlit  V generous
lair mat lox  V dispirited; not diligent; pessimistic; worried
lair mat me  V cannot reach
lair mat teir  V not free; occupied
lairmeil  V careful; conscientious
lairmeiq  A negative; opposite; behind; reverse
Nu bbacit ma lairmeiq gguat hanq wa.  You have your clothes inside out.
lairmeiqdor  transfer one's allegiance; pounce on someone again after being beaten off; plot against
lairmeiq latngot yei  go against the trend
lairmeiq mat dei  not retreat; not go back
lairmeiq qimeiq  (4) the negative and the positive sides
lairmeiqsi  backwards; facing back
Lairmeiqsi tat ni. Do not look backwards or go back.

lairngot V sway
lairngot lairngot (4) sway
lair'rux N slipknot
lairvux V do rashly; act blindly
lairvux lairte (4) act blindly
lairwa N heritage
lairzzax ru V expand (expansion of the upper cut and the lower cut when felling trees)
lait1 V bright
Muttut mat lait seir. It is not bright (dawn) yet.
laitlaiq bright; sunny
laitlait mugua in broad daylight
lait2 V spend freely
laitcei N salt mortar (small)
laitceimet pestle
laitkua V take along for someone; entrust
laitli'et V privately owned
laitli'et gashi private ownership
laitlit V use too much force (with hand)
laitlix V private
laitmaiat N local name for Bai nationality living in Nujiang prefecture, Yunnan province
laitmaiat leiqleiq N long-tailed minivet ‘long-tail mountain chilli bird’ Pericrotus ethologus (bird with long tail)
laitmaitzzzax N red rice (kind of rice)
laitseiq N thin-shelled walnut
laitshi V continue; hurry; often
laitzal qizlasu N inheritor; successor
laix1 V Come! (command)
laix2 V wash in a pan or basket Shi laix. Pan gold.

lalfu N testis
latjjaia N scrotum
lalqail N (dialect) quilt; blanket
laltal N fetters; shackles
lamy N snow tea (grown on high mountains, greyish white, cool) (cf. latjal)
al'o Pf (particle indicating completion) Ssarnei sel lao. The child has begun to understand things.
laotdoq N (C) labour
laotdoq motfaq model worker
laqmet shilgo N cross-shaped instrument for splitting bamboo into four pieces
laqzzer N (part C?) chilli
laqzzerhet chilli powder
laqzzer lissar chilli plant
laqzzer niqma chilli seed
laqzzer niqqir green chilli
laqzzertut chilli (bud)
larggot V return something; compensate
larno N (dialect) python
lat1 N tiger (same as latma)
Latguq zzeiguqngot Song of Separating the Tiger and Eagle (name of Lisu poem)
latkorsu born in the year of the tiger
Latkor zzeinioq Song of Tiger Biting and Eagle Snatching (ancient Lisu poem)
latma tiger
latma karbbair tiger's mouth
latma metzi tiger's whiskers
latma neiggut tiger's rib
latma ordo tiger-bone
latma ordojjix tiger-bone wine
latni [latnyi] day of the tiger
lat'olddut leopard
latpat man of tiger clan
latsaiq (dialect) lion
latsal Temminck’s cat, *Felis temmincki*
latshit clan of the tiger

**lat**^2^ *N* first syllable of compounds for ox and ploughing by ox
latbbu bull
latdil single ox (plough with one ox)

latdiilikol yoke
latjajair variegated ox
latket plough blade
latketmoq mould of plough; mould
latli crossbar (on the necks of two oxen when ploughing)
latmatmix land ploughed with ox (that can be ploughed with ox)
latmat neilikul lump of earth (poetic, that which comes out after ploughing)
latmai black ox
latniqchir green ox
latpu white ox
latsit yellow ox
latxel bull
latzeix double oxen (two pulling the plough)
latzzux cattle
latzzuxddi courtyard (poetic)

lat^3^ *V* return; turn back
latla return; turn back
latyei go back

lat^4^ *V* weird

**latbbat** *N* cotton quilt
**latbbat deiqddu** inner piece of quilt sheet
**latbbatful** cotton shield (in olden days)
**latbbat holmit** (dialect) cotton filling
**latbbat latjijiset** ‘thorny-fruit’ (shrub)
**latbbat niqma** cotton filling
**latbbat peitddu** outer piece of quilt sheet

latbbeit *N* flame (poetic)

**latbbet**^1^ *N* the Bai nationality
**latbbetma** woman of Bai nationality
**latbbetpat** man of Bai nationality

**latbbet**^2^ *N* people of another nationality; foreigner

**latbbetdo** *N* kind of shrub, *Hypericum chinense* (fruit used medicinally)
**latbbut** *N* game (as food)

**latbulde** *N* (dialect) ground crossbow (installed at placed where tigers come)

**latchul** *N* (dialect) gun
**latchul bo’lo** ammunition
**latchullo** bullet
**latchulsair** noise of shooting

**latco** *N* human being; character; mankind; population
**latco niqler** human will
**latco niqma** public desire

**latddut** *N* stick for tying animal (stick on the rope used to tie animal to prevent it from kicking people or biting the rope)

**latddurdoq** *V* shoulder a pole

**latdi** *N* skilled; old hand

**latdoqddu** *N* mouldboard

**latgoddoo** *N* rake

**latgilze** *N* sparrowhawk

**latgu** *N* halo; aureola

**latgukaq** *N* toughness of life

**lathonq** *N* (dialect) cap

**lathua** *N* (C) orchid

**latjal** *N* tea (cf. *lamu*)

**latjal beil** dregs of tea
**latjal ddoxgel** teacup
**latjal diqddu** teapot

**latjalhet** tea dust

**latjalkul** bowl-shaped compressed mass of tea-leaves

**latjallat** wild tea (wild plant, bitter in taste, can be used as tea)

**latjalmix** tea plot

**latjalpiat** tea in pieces

**latjalpiat** tea-leaf (leaf of tea plant)

**latjalzzi** tea plant
latjjai N (dialect) shoulder-bag
Latlo N Yi nationality
  Latloma Yi woman
  Latlopot Yi man
latlo'ru V snatching the stone
  (children's game)
latmeteca1 N setting sun; evening scene;
  sunset glow
latmeteca2 N kind of caterpillar, normally
  green, stings when it falls on human
  skin
latneix N charcoal fire (poetic)
latngerde N reticulate Millettia
  (medicinal vine)
latnia N buckle (of a belt)
latsair N control of temperature
latshit N wealth
  latshit geq bbi'lei a house full of
  precious things
latsi N cogon grass
latsit N fire (poetic)
  latsitggar set on fire (poetic)
latssat N beast
  latssat zzeixssat (4) fierce beast
latssseitmax N locust
lattoqddu N pick
latwal N big iron cauldron
latzhil N strong knot that can sustain
  heavy weight
latzi'li N kind of rodent, Crocidura
  suaveolens
laotdoqjeit N (C) Labour Day (1 May)
lasu N person who comes
lavut V conceited
lax V come
legguax V (dialect) having a game
lei Pn instrumental; passive marker
eil lei ngua dail ggotla nga that
  given by him
  Kotxa ma alvair lei zztatge wa.
  The corn was eaten by the pigs.
leibbei N neck (same as libbei)
leigo lei'eor N kind of shrub, Aralia
  chinensis (grows on high mountains)
leil1 V prevent; put out
  Totbatmign gua aldol leil ggi.
  Go to the wild to stop the fire.
  Hin ma aldol bbia niaq wa,
  aldol leil ggi lai! The room is on
  fire, let's go and put it out!
leil2 V roll
  Lociq leil. Roll a stone.
leil3 V dry under the sun
  Bbacit leil. Sun and dry the clothes.
leil4 V fall
  Leil ceiyei. Fall down.
  leilye i stumble; fall down
leiq V pull out; escape
  Hozi leiq. Pull out the nail.
  leiqra come back in escape
  leiqyei escape
  Tit yo lil kiq mat leiqyei. No one
  succeeded in escaping.
leir1 V go into headlong; dive
  Eijjas gua leir. Dive into the water.
leir2 V go round
  Tit hin kiq tithin ddut nei tat
  leir te. Don't go round from door to
  door.
leir3 Pn only
  Hinkut gua cossat sat yo leir
  niaq nga. There are only three
  people in the house.
  Ssarnei tit yo leir hein. Give
  birth to only one child.
leir'ea N bamboo partridge
leirggi V go back; go into headlong
leirjjei V (dialect) go back
leirla V come back; come into headlong
leirleir J also; as well; still

leirzzo N grave
  leirzobei tomb
  leirzzodi graveyard
  leirzzogor group of graves
  leirzzo'lil go to the grave to add new soil on it and pay tribute to the dead

leirzzux N (dialect) tomb

leit1 V roll (on level surface)
  leitdu roller; cylinder for rolling things
  Leitdu nei leit. Use a roller.

leit2 V disturb; stir up trouble; joke; make fun of
  Nu ngua dail tat leit. Don't fool around with me.

leit gua detonator

leithin N vault of tomb; mound of tomb (cf. leirzzo)

leitku N pit of tomb

leitleiqsat V relaxed and at ease; smooth going

Leitnit N (C) Lenin
  Leitnit zhuyiq (C) Leninism

leix V warm
  leixmeit warm
  leixmeitmeit very warm
  leixmut topical area
  leixsair heating

leixnqot leixjjeix V [leixngot
  leixijeix] (4) hesitate; shillyshally;

leixyei V finish; forfeit; break off
  Sairma leixyei wa. Forfeit one's life.

leixzzi V order

lel1 V rectify; change; turn green; reform; shed off
  lelniq mat shi not willing to repent; stubborn
  lelwa correct; overcome

lel2 V remove or empty to make room for; make clean

Bbattut gua eijjai ma allui gua
  lel hanq. Pour the water in the bucket into the pot.
  Tot'tet bbo lel. Make a clean copy (of the manuscript).
  Fu ma eilgoq lel. Snakes shed their skin.
  lelba substitute; replace; change
  lelfuge dismiss and replace; remove from office; recall; exchange

lelti N trousers; skirt (formal terms)

leq1 V wear (of women wearing ornaments on head)

leq2 V (dialect) play (a musical instrument)
  Qibbe leq. Play the pipa (a stringed Chinese musical instrument).

ler V lick; taste

leshuigut N (C) rice grown in cold water

let V embroider (embroider the fringe of sleeves or skirts)

letlet V full; many
  letlet bbilei very full (of small volume)
  letlet mellei very full (of large volume)
  letlet vutla mo'la grow healthy and strong

letyei V collapse; ooze

lex N cherry
  lexqeqzzi [lexqeqzzi] a variety of cherry tree
  lexset cherry fruit
  lexvei cherry flower
  lexzzi cherry tree

lexyei V late (towards nightfall); late (delayed)
  Zzax kua lexyei niaq zzaxchit.
  When the crops are sown late, they become food for birds. (proverb)
  La lexlei wa. Come late.

li1 V wind; curl; coil
li² V falsely incriminate

li³ Q four (with tone change) (cf. lil², lix²)
  Alnit li kaq. Four cows.
  li'leit four pieces
  li'qeit (dialect) four sides
  li'qeit li'lairst all around

liatguaso N (C) grain office

Liathotgot N [Liathotguet] (C) United Nations

liatpioq N (C) grain coupon

liatshitjut N (C) grain bureau

liatzha N (C) company leader

libbei N neck (same as leibbei)

lidi N bead
  lidi maci small bead
  lidi maga large bead
  lidi manai black bead
  lidi mapu white bead
  lidi masit red bead

li'eor N necklace (made with green bristlegrass)

ligo'lieor N shrub with thorny stems and edible tips (same as leigo lei'eor)

lihanq V bind

lil¹ V demand back; return, retrieve
  Ggot ggu lil mat jeir, dil ggu ler mat jeir. What is given out cannot be asked back; saliva that is spit out cannot be licked back.
  (proverb)
  lilgot return; give back

lil² Q four (cf. li³, lix²)
  cossat lil yo four persons
  lic i forty
  liidu four thousand
  lligo four-surfaced pyramid
  lligo li'lairst (4) all around
  lligo lizzeir (4) prism
  lilhain four hundred
  lilhan April

  lil ma four
  ngual lil ma four fish

liilbal N grandson
  liilbal lilma (4) grandson and grand-daughter
  liilbal lilssar (4) descendant
  lilma grand-daughter
  liilssat great-grandson
  liilssat lilma (4) grandson and grand-daughter

liilssat N seedling
  liilssatmix seedling bed
  liilssatshil raise seedling

li'luiq N (C) theory

Liot Shaoqqit N (C) Liu Shaoqi

Lisu N Lisu
  Lisu arbu Lisu cucumber
  Lisuma Lisu woman
  Lisumut Lisu area
  Lisu'ngot Lisu language (spoken)
  Lisupat Lisu man
  Lisushit Lisu nationality
  Lisushit ziqzhiq zhou (part C) Lisu Autonomous Region
  Lisu tot'et Lisu written language

lit V heavy; gravity

litfu¹ N boa

litfu² N cobra

litku gge'lei V degenerate (distiller's grains that have gone off)

litnei V strict
  Galnail ddo'la ma dail litnei xaq. Be strict from now onwards.

litsat¹ N wooden stick (used around graves)

litsat² N fate

litshi N (C) history
  litshi weitwut zhuyiq (C) historical materialism

lix¹ N, C boat
  Zzax tit lix gulla wa. Send over a boat of grain.
lixcepeir port; dock; harbour
lix'eo (dialect) row a boat
lixgul row a boat
lixgul ggutket (dialect) dock; port
lixgul jjaitpit oar (same as jjaitpit)
lixgulsu boatman
lixkuax boat tax; boat fare
lixmel stern
lixmel shil steer
lixmel shilddu steering wheel
lixmel shilssu steersman; helmsman
lixssat small boat
lix2 Q four (with tone change) (cf. lii2, lii3)
lixzil lixlair (4) all around (corners of field)
lixzzeir rhombus
lixzzeir lishu (4) rhombus
lixbojua N cable; thick rope
lixioq N (C) leader
lixqi N wilderness; in the wild; on the hill; mountain area
lixqikot wilderness
lo1 V throw; hurl
lofuge lose; throw away
logaq play; juggle with
lo2 Pf (nominalising particle)
    jjoq a 10 that which exists
    mox a 10 that which is seen
lo3 N first syllable of compounds for rock
lobal (dialect) rock (large ones)
lobei pile of rock
lobei pile of rock
lobia stone plate; stone piece (for catching rats)
lochuhet (dialect) lime
lociq stone
lociq ceiddut stone-pestle
lociq garlar stone place
lociq kotzzei stone bridge
lociq logarlar stone land (not suitable for ploughing with bull)
lociq herler sandstone
loda landmark; boundary marker; boundary tablet
loddi cobble
loddebal huge rock
lo'eq'eq shoot a stone (using a slingshot)
lo'eqddu slingshot
lo'eor pile of stone; stone wall
loeor zzex build a stone wall
lo'ex amulet; fate
logar larmix stony land
logo hard stone
lojjere'or [lojej'eor] pile of stone
lomel sinker (stone on the fishing line)
lomix millstone
lo'nut soft grindstone; oilstone; fine grindstone
lopeirlerir spongy stone
lopial stone plate
lopu white stone
lopu luqset precious stone
lo'qihet stone sand
lo'riddu millstone (cf. ngarloma, ngarlopu — see ngarlo)
losaq rough millstone
losot spongy stone
lo'tei stone plate (poetic)
lozoq rock shrimp (living between rocks on the side of river)
lobaq N (dialect) cage sliding on a rope for crossing rivers
loca N oil pot
loca'ru sieve through the oil pot
lodder N kind of fish, Euchiloglanis davidi (living in the Nu River)
lodeq N high jump
lodeq bojua skipping rope
lodeqddu high-jumping stand
lodeq dej jump high
lodo V abnormal; evil omen
Vairma lodo wairssat zzat, eama Abnormal sows eat piglets, abnormal hens pick eggs.
(proverb suggesting some foreboding evil)
lo'\text{exdiq} \ V \text{full of vitality}
lofunai \ N \text{kind of snake, Elaphe taeniurus} \ (\text{black, not poisonous})
lofu niqchir \ N \text{kind of snake, Elaphe taeniurus} \ (\text{green, not poisonous})
logal \ N \text{brook; spring}
logel^1 \ N \text{china bowl}
logel^2 \ V \text{pretend to lose}
loggua \ V \text{joke; tease}
\rightarrow \text{logguaddu} \ \text{toy}
\rightarrow \text{loggua loshi} \ (4) \ \text{play; be too fond of play}
lohan \ N \text{storm}
lohet \ N \text{lime; sand}
\rightarrow \text{lohet chuku} \ \text{limekiln; cave dwelling}
\rightarrow \text{lohetmia} \ \text{many like sand} \ (\text{poetic})
\rightarrow \text{lohetmix} \ \text{sandy land}
lohin \ N \text{sliding cable} \ (\text{cable made of bamboo strips that hang over a river as means of transportation})
\rightarrow \text{Lohin rrux.} \ \text{Cross the sliding cable.}
lojai \ N \text{water flea (fish feed); nymph of dragonfly}
loji \ V \text{real; serious} \ (\text{same as lozhi})
lojjo \ V \text{possible; maybe} \ (\text{same as bbe'et ngu})
lokot \ N \text{mountain valley; gully; ravine}
\rightarrow \text{lokot loma} \ (4) \ \text{gullies and ravines}
\rightarrow \text{lokot lomix} \ (4) \ \text{ravine}
lokut \ N \text{(dialect) mountain valley}
lol^1 \ V \text{herd}
\rightarrow \text{Chirzzux lol.} \ \text{Herd a flock of sheep.}
lol^2 \ V \text{bark, cry (of animal)}
\rightarrow \text{Alnat lol.} \ \text{Dog barks.}
lol^3 \ V \text{look}
\rightarrow \text{Tot'et lol.} \ \text{Read a book.}
\rightarrow \text{lolbbix beautiful; good-looking}
\rightarrow \text{lolddo see; make out}
\rightarrow \text{loldel large open space; watchtower, viewing platform}
\rightarrow \text{jjet loldel} \ \text{grazing land}
\rightarrow \text{lololmu gaze; stare}
\rightarrow \text{lolmox see}
\rightarrow \text{lolmoxddu} \ \text{sign}
\rightarrow \text{lolni [lolnyi]} \ \text{look; have a look; oversee}
\rightarrow \text{lolniaq} \ \text{wait; watch; look forward to}
\rightarrow \text{lolbbo} \ N \text{bubble} \ (\text{rice bubble})
\rightarrow \text{lolggu} \ N \text{pasture}
\rightarrow \text{lollei} \ V \text{surround; be cornered (by dogs)}
\rightarrow \text{lo'loqssat} \ A \text{lightly}
\rightarrow \text{lolossat} \ V \text{very few (little); proper}
\rightarrow \text{lo'nel} \ N \text{callus (on sole)}
\rightarrow \text{lo'ngal} \ N \text{stinkbug}
\rightarrow \text{lo'niaq} \ V \text{wait}
\rightarrow \text{llopei} \ N \text{city; town}
\rightarrow \text{llopei cokaq} \ \text{city and country}
\rightarrow \text{llopei ddatma} \ \text{metropolis; big city}
\rightarrow \text{llopei gua niaqsu} \ \text{citizen}
\rightarrow \text{llopei ketgua} \ \text{suburb}
\rightarrow \text{loqqgi} \ V \text{trespass}
\rightarrow \text{loqyei} \ V \text{full; overflow}
\rightarrow \text{loqyeigua} \ \text{end; final}
\rightarrow \text{loqyeli ma hainrni} \ [\text{loqyeli ma hainrnyi}] \ \text{doomsday; history}
\rightarrow \text{lor}^1 \ V \text{enough}
\rightarrow \text{lorlei enough; comprise}
\rightarrow \text{lor}^2 \ V \text{full; contented}
\rightarrow \text{Tit kor mat lor seir.} \ \text{Not be fully one year of age.}
\rightarrow \text{Amia jjoq il jjoq mat lor.} \ \text{Not contented despite the amount available.}
\rightarrow \text{lorla} \ V \text{become}
\rightarrow \text{Lormirpat} \ N \text{Lomi nationality}
\rightarrow \text{Lormirshit} \ \text{Lomi people}
\rightarrow \text{loryei} \ V \text{become; turn into}
\rightarrow \text{losshit} \ Pn \ (\text{indicating material of which something is made})
\rightarrow \text{Bbacit pu losshit tit koq.} \ \text{A white piece of clothing.}
lossaq N pulling rope (used on the sliding cable)

lot N, C unit of weight equal to 50 grams (Chinese liang)
shi sa lot three liang of gold

lotbbo N (dialect) cotton quilt

lotdilso N peanut (same as Hetno – see Het3)

lotshit V practicable

lottot N (C) camel
lottotmy bbacit (part C) camelhair clothing

lo'tu N trough

lox1 N ravine
loxmax mountain valley; ravine
loxssat small ravine
loxvul north; upper reach of river; beginning of ravine

lox2 V light (weight)
loxloqssat lightly

lox3 N, C (dialect) (unit of dry measure for grain equal to 10 litres)

lox4 N basket carried on back
loxddatma big basket carried on back
loxssat small basket carried on back

loze N (C) mule

lozhi V real; true (same as loji)

lu1 V move (intransitive); move from side to side
Mithin mat jjer siqpiat lu. Leaves move in the absence of wind.

lu2 N old (of things)
Mat shir mat lu. Neither new nor old.
lu'lei worn out; waver

lul2 V close

lul3 V take off

lul4 V have a blister; C (classifier for blister)
Qipaiq gua eillul tit lul lullei. Have a blister on the foot.

lullulssat V round

lulmu V labour; produce (poetic)

lu'ludal V shake
Motggutbeiq nei hin lil lu'ludal. The house shakes in the thunder.

lu'luq V, A straight; align; fair, direct
Alshit bbaiddu jjuaq nia lu'luq bbai. Say what you have to say.
lu'luq paiit wazi handle correctly
Shitvu ma lu'luq paiit wazi. Handle the problems correctly.

lu mat ddama eizil eillit N strict rules and regulations

luq1 V touch
Jiqiq dail atdo tat luq. Don’t touch the machinery carelessly.

luq2 N type, kind
Vut loshit tit luq jjoq wa. Have acquired a big one.

luq3 C times (process from beginning to end)
Nit luq mat ggu wa. Have ploughed twice.

luqbia V damage

luqdu V launch

luqsu V instigate
\[luqsu'te\] stir up

luqxaiq N (C) line

lur N anchor

lurdel N berth

lut1 N (C) dragon
\[lutkor\] year of the dragon
lutkorsu born in the year of the dragon
lutma mother dragon
lutni [lutnyi] day of the dragon
lutpat father dragon; dragon king
lutpat ssarmer dragon princess
lutpatssat dragon prince
lut² V increase
lutbbei N sea; lake
  lutbbei ddatma sea; ocean
  lutbbei gua'lamut sea island
lutda V add; replenish; strengthen
lutddo hoq N mud-rock flow
lutddo hoqkit N silt
luthoq N flood

luthoq lutddo (4) deluge
luthoq lutta (4) mountain torrent
luthoqqeq sign of flood
lutyir V fast asleep
  lutyir a lei fast asleep like a dragon
    (poetic)
lutzi N (C) climber-shaped evergreen shrub, Gnetum parvifolium
lux V stir-fry
  luxzzax fried rice
luxlei¹ V accumulate
luxlei² N bed-wetting
m1 Pn (used after noun + adjective)
  wat ni ma zhgot basair the great
  Chinese people
  yo ma atneissat tit ma a small cat

m2 Pn (emphatic)
  Alket ma puhanq. Open the door.
  Siqqgor tei tit teq ma, atkel
  ssentjix nga. This plough is good.

m3 Pv (used after object + verb
  construction expressing succession)
  Alput de ma eilset ddeir. Sow
  melon and get melon.

m4 C (general classifier)
  alvair tit ma a pig
  hanbbax tit ma a month
  larma tit ma a tiger
  moddo tit ma a car
  sairxuddu tit ma a radio
  zzaxpu tit ma a grain of rice

m5 S noun suffix for female; maternal

m6 N first syllable of compounds for
  bamboo (cf. madda)
  mabbat whittle bamboo
  Mabbat mazeil ngot Song of
  Making the Mouth Organ (name of
  Lisu poem)
  mabbei (dialect) bamboo pipe bowl
  mabbei bamboo stem
  mabbeitleit thin mao bamboo
  mabbet bamboo piece
  mabbethin house made with bamboo
  pieces
  mabo bamboo grove
  machut thorny bamboo
  madda bamboo
  maddaeor root of Chinese thorowax;
  bamboo-leaf-vegetable
  maddagor bamboo forest
  maddaleit bamboo stick
  maddaniaq brown parrotbill (’brown
  crow-tit’) Paradoxornis unicolor (bird
  living in bamboo groves)
  maddatjol bunch of dry bamboo
  maddet raised bamboo house
  maddetjai bamboo slat (flattened
  piece used as floor)
  maddor a type of bamboo with
  longer sections
  maddygr leaf of bamboo shoot
  ma’ear tot’et bamboo book;
  bamboo slips and silk; bamboo slip
  1924 kor tait, Yuinatshe Wetxi
  xiq guama, Lisushit mityei
  zzatsu Ngual Sseibbo lei jeir
  ddola ma tot’et tit shit dail bbai
  nga. Tot’et tei tit shit ma eilvul
  nia, mabbet bbei siqpit qail gua
  bbo hanq sil eil dail nia ma’ear
  totet bbei ku nga. Attrit nia
  1000 zoq mat ci jjoq nga. The
  Lisu alphabetic writing form created
  by Ngual Sseibbo in 1924, which
  were cut on bamboo slips and wooden
  pieces, contained more than 1,000
  words.
  ma’erniaq tit (yellow-beaked; long-
  tailed, greyish-yellow feathered, living
  in bamboo forest on high mountains)
  maga ‘iron walnut’ (kind of bamboo)
  magoqvei mao bamboo (with strong
  fibre)
  magor bamboo forest
  mahaing bamboo rat
  mahe bedbug
  mahin mao bamboo (with long
  section and tough outer layer)
  majelbeix bowl of pipe (made of
  root of Phyllostachys sulphurea)
  majolfeil thin bamboo stick
  makuat dragon bamboo
  makuatbbet piece of dragon bamboo
  makuat bbeddi bamboo worm
  makuatbo dragon bamboo grove
  makuatjaiq mao bamboo (wild
  dragon bamboo)
  makuat laqil bamboo worm (on
  dragon bamboo)
  makuatleit dragon bamboo stick
makuatmeir [makuatmur] dragon bamboo shoot
makuatnai green dragon bamboo (with long section, long thin fibre)
mameir [mamyr] bamboo shoot
maneit bamboo strip; rind of bamboo; outer cuticle of a bamboo stem
maneit sitkit inner skin of bamboo stem
maniaq yellow-beaked crow-tit
maniol reed pipe wind instrument
maniqqir green bamboo
mapit bamboo piece
mapu hollow-centred bamboo
maputlai white hollow-centred bamboo (with long hollow sections)
ma'rrut bamboo fibre
ma'rrut bojua bamboo fibre rope
ma'rrut qinei bamboo fibre shoe
masaq solid bamboo
maset bamboo bud
mashil thin bamboo (growing on top of snow mountaina, can be used to make broom)
ma'tot'et thin film inside bamboo
ma'tut bamboo tube
ma'tut niqchal green bamboo tube
mazi bamboo joint
mazi bbeix kind of bamboo with thick joints
mazi bbeix bowl of pipe (same as mabbi – see ma6)
mazi tot solid bamboo (type of bamboo)
machi N sugarcane
machibeil dregs of sugarcane
machijjix sugarcane wine
machimix sugarcane field
raachivut sugarcane stalk
maci V thin
Lidi maci tit ggor vu'la. Bought a string of small beads.
madat N (C) motor
madi N big (referring to large female animal)
Vair madi big sow
maga N thick (bead); important
maggo N mouth organ
maggo jotma mouth organ (made of bamboo or brass)
maggo'ut tube of mouth organ
maibaiq zica gajit N (C) comprador; bourgeoisie
maihanq V shoulder or bear; have on back
Lit a ma ex maihanq. Shoulder important responsibility.
mail1 V adopt; adopt a young relative
Ssarnei mail. Adopt a child.
mail2 V beg
Zzax ddit zzax mail. Beg for food.
mail3 I (expressing regret)
Ngua mox mat zo mail. I have never seen that.
Mail, ngual ma ru leiqyeio. The fish has got away.
mailbbo N fly (golden, also known as wild fly)
maillail N newlywed
maillailma (dialect) bride
maillailmat (dialect) bridegroom
mailssai N gadfly
mailvu N son-in-law
mailvilail bridegroom
maiq V mad
maiqaq ssiqssiq (4) dazed
maiqaq tete (4) crazy
maiq'ain N threshold of door
maiqbba N door frame
maiqbbbo N small cuckoo
maiqqboe N small azalea flower
maiqqbozzi N small azalea shrub
maiqbut N silk; fine hair

maiqlat N cuckoo; affection (extended meaning)

maiqlatvei N azalea flower

maiqlatzzi N azalea shrub

maiqmaiqssor V remote; in the distance

maiqmu N fine hair on the human body

maiqmusit N red mushroom, *Lactarius piperatus*

maiqpiat N leaf whistle

maiqtal N train

maiqtalhin train carriage

maiqtal jjaggu railway; rail

maiqtal natdel railway station

maiqvei N flower of *mao* tree; azalea

maiqzzi N *mao* tree (shrub with fine fibre, often used to make wooden bowls and ladles)

mair N soldier; army; C troop; group

mair tit mair a troop of soldiers

mairddo send troops; flee from marriage

mairddo motsu turmoil and chaos of war

mairde build an army

mairde luqxaiq line of building the army

mairdu use troops

mair'et equipment; arm; military material; weapon

maiggeq (dialect) spear

maipat soldier

mairpeix army camp

mairpu army fund

mairqotbaiq allied forces

mairsairwat armed forces

mairispat officer; helmsman

mairssaq drill; demonstration; military drill

mairssaqddei drilling ground

mairssar soldier; fighter; pawn

mairssaqddei weapon; ammunition; military material

mairsu mutiny; riot

mairzol uprising; mutiny

mairzzir assemble army; gather; gathering; mass

mairzzit officer

mairzzux troop; large military corps; large batch

mairbul N wooden ginseng (tree with palm-shaped leaves on stem, no branches)

mairbul latzzi five-leaf ginseng

mairddo V flee from marriage

Mairddongot Song of Fleeing the Marriage (same as *Cokiq ngot*)

maix V carry on shoulder; be responsible; undertake

Maketsi N (C) Marx

Maketsi zhuyiq (C) Marxism

Maketsi zhuyiqsu (part C) Marxist

mal V teach; educate; instruct; direct; lead; advice

Tot'et mal. Teaching school lessons.

Jjaiggu mal. Lead the way.

malggot tell; pass on information

maljja direct the way (for the dead)

malket admonition

malkuatddeir get a lesson; get teaching; profound lesson

malla tell; teach; instruct

malma female teacher; female missionary

malmit report; doctrine; theory; story; significance; content

Malmit jua. Give a report.

malmit juaddu speech notes; what is spread around

malmit juasu speaker; missionary

malmit tot'et thesis

malpat teacher; male teacher; mister; minister

malsu educator

malwalei draw a lesson

ma'lat N sister-in-law

malhet V sacrifice
malhet xualpeit (4) sacrifice (same as xualpeit malhet – see xual)

malkaq N dead dog (swearing at a dog)
malkaqbbeit N rotten dog (swearing at a dog)
malkaq hualaitvut N dead dog (swearing at a dog)
mal'lut N (dialect) bamboo water duct
malme N mango
malmiminut N hell; the yellow spring; the nine springs
malmisu person in hell
malmul N (dialect) mango
malpiaq V sow discord; instigate; put someone up to something; lure
malqaiq N (type of winged euonymus)
malzzit sitpat N (dialect) King of all gods
Maot Caitdo N (C) Mao Zedong
Maot Caitdo sixa (C) Mao Zedong thought
Maot Caitdo Xuit jit (C) Selected Works of Mao Zedong
maotduiq N (C) contradiction
Maotduilquiq (C) On Contraction
maq N (dialect) twist (push and twist)
maqbar V (dialect) clear; plain
maqmaq barbar (4) very clear
ma'qei ma'lat V (4) dubious; dishonourable; immoral; indecent; unreasonable
ma'qei ma'lat lo strange and weird in shape
maqma N mama
ma'rir mamaiq V (4) half drunk; be mentally deranged
mashi masai V (4) half dead
masiq N kind of bamboo, Phyllostachys bambusiodes (grows in ravines in snow mountains, with long sections, strong and solid, can be used to make arrows and chopsticks)
mat¹ V plough
mat² A no; not
Mat jjoq. There isn’t any.
matbbai matleit (4) have to speak out; provoke angry words from others
matbar matbu (4) diligent
matbat mattu (4) not too thin nor too thick; not too thin nor too dense; even
matbia matlex (dialect) obvious; evident
matbu matpiaq (4) diligent and thrifty
matchi no matter; there is no need; not necessary; not important
Bbai qa'lei lil mat chi, metjait galnail yamu. If you have said the wrong thing, don’t worry; be more careful in the future.
matci not only; not less than; not merely; without end; not simply; not enough; than
Teima leir matci. Not only this.
Zzaxshil ma matci la wa. Not enough seeds.
Ngua mia matci lai. Younger than me.
matdda will not do; not able; cannot
matdda ddal cannot persist; cannot stand
matdda ddataltai crucial moment; critical moment
matdda dorpat main member; mainstay
matdda matsat (4) in any case; use every means; be determined to
matdda nia the key; especially; the main thing is
matdda yeimit the most important task; the important task; what must be done
matdeir not fine (not well husked)
matddox matleit (4) ready-made drink
matdu not disturb
Yeiggu tait, matmei matguat lirggi. Upon finishing, please go home early.

matmo matsat (4) must see
matmot matfail (4) middle-aged; not old nor young
matna matpiat (4) healthy; no illness; healthy and sound
matnatnat continuously; ceaselessly
matngabbai otherwise
matnga matleit (4) pretentious; pretend; lifelike; true to life
matnga nia might as well; unless; or else
Matnga nia nu ssaqni. You might as well have a try.

mat niqqeq [mat niqeqiqi] not worry; not rash; steady; prudent
mat niqsiq matsat get angry
matpi (dialect) disagree
matput look down on; discriminate; despise; not worth
matput matja (4) look down on; discriminate; slander; despise
matqi disagree; unwilling
matqi matlor (4) weak point; shortcoming (same as matlor matqi); (4) in advance; beforehand
Matqi mat lor tait atlei jjatgget hanq. Get ready in advance.

matqir laitho mutual non-aggression; mutual non-interference
mat sat not handle in transport (unfortunate)
matshi matnax (4) safe; auspicious; happy
matshi matniol (4) not too long nor too short; just right
matshi mastsail more dead than alive
matshi matsat (4) hound to death; ...to death; put to death
matshir matlu (4) half new half old
matshi sairssar last gasp; last moment of life
matsit not sober; coma; lose senses
matsit matxai (4) filthy; not hygienic
mattat unfriendly; not the same; different
mattatdu difference; discrepancy; point of divergence
mattat laitho be on bad terms; mismatch
mattor loddi a stone that one cannot tread on (riddle for egg)
mattot (dialect) drop in price; drop in value
mattot wa disastrous
Shitvu ma yei bbialei wa, mattot wa. It is disastrous; things went wrong.
matvut matsat (4) must be big; bring up with intensive care; bring up with much hardship
matvut matsat (4) must be sold
matvut matyo (4) too big or too small; medium; medium size
matwa matsat (4) strive for; go all out to grab; must get
matxai dirty; not clean; not hygienic
matxai matggar (4) dirty; not clean
matyai not vacillate
mat yair grudge
mat yair (dialect) inaccurate
mat yair kotxa with grain like horse teeth
mat zzaix not suitable
Qinei ma ddeir mat zzaix. The shoes are not suitable for the feet.
matzzir not close
matzzit not deliberate; not aware of
matzzix never seen; never met; never come across
matzzo will not stick; not sticky
matzzot not right; incorrect; not suitable
matzzoddu shortcoming; that which is wrong
matddeir N intensive farming
matdduq V well behaved; to one's heart's content, properly
T'eigua matdduq nidal niaq. Please behave and sit over here.

Matdduq eirdal niaq. Have a good sleep.
matfu N leprosy
matmi hanchi V (4) fragrant and sweet; delicious; enjoy great popularity
max V plump
maxddeir full-grown
maxdeiq full-grown; strong and solid
Maxbbat maxzeil N Song of Growing Bamboo (same as Orde maxde)
mayo N younger sister-in-law of the husband; father's brother's wife
mazi'qa N carbine
me1 N cloth
meddo piece goods (same as sasoddo – see saso)
medelhin tent
megutut grey cloth
mejjair lair patterned cloth
meku waist of trousers
meku jjitneil rope as belt
menai black cloth (same as sasonai – see saso)
menel dye cloth
menelcir dyestuff
meniqchir blue cloth (same as niqchir – see saso)
me'qaijjix torn cloth; worn cloth; cloth ends
me'qi trousers
me'qi qi' lair edge of trouser leg
mer'rrut seam in clothes; seam in trousers
mesit red cloth
me2 V catch; catch with hands; catch with an upside-down bowl; catch with rope
me3 V obtain
Sairmia me. Obtain life.
mechit N fungus; mushroom
mei1 V apply (paint, ink, etc.)
mei2 V contain, retain
Naicir karbhair gua mei hanq. Keep the medicine in the mouth.
meiq V turn over; search
meiqdoo expose; take out; search out
meiq laitho competition
meisei (dialect) interest
meiqsi A backwards
meit1 N (C) coal
meit2 N dirt
meitcir soap
meitlei N shock; coma
meitleit N chicken (for sacrifice)
meitleit midu (4) chicken (for sacrifice)
meixyei V dark (day); late
mel1 V overflow; let off
Totbat aldol tat mel. Don't start a bushfire.
mela reproduce; regenerate; develop
mellei flood; full to the brim
mel2 V pour in
Alvairvu mel. Fill in sausage made of pig intestines.
me1 N tail
meljei tortoise tail
melnai black tail
melnal jjet [melnaljjeit] swear and curse; take an oath
melpu white tail
melda N (dialect) mortar
meldalo mortar shell
meljjait N front; in front of
Meljjait natnei veitoq dail jjo, galnailsi nia latma dail jjo. Fear wolves in the front, fear tigers at the back.
melna N ink stick; ink
melna geddu ink box; ink bottle
melrrit N katydid
meniet N pleated fungus; white ginseng
(also known as 'tiger-palm white fungus')
meniq N future (coupling word for
nailhaint next year)

meniqbby N kind of wild mushroom,
*Lactarius piperatus*

me'qai N (dialect) ground
Me'qai gua nidal niaq. Sit on the ground.
mer1 V hungry
mer2 N female (human)
merddi youngest daughter
merdil only daughter
mervul first daughter
mervutma first wife
meryo younger daughter
meryoma concubine
merler merler O (4) (sound made when smacking lips; mouth closes and opens)

meshi A long time; very long time; perpetual
meshilei prolong the time; drag ( in time)
meshishi for a long time; long term
messsa A (dialect) very long time
met1 N Chinese yam
met2 Q ten thousand
met3 C female humans (cf. mer2)
Ssatmex nit met xua mat dda. Not able to wed two wives.
metbe N lower jaw
metbedo tip of lower jaw
metbg korkor clench one's teeth; gnash one's teeth
metbelei curl one's lips (in contempt or distrust)

metca N sunshine; scorching sun; weather
Metca atkel jji. The weather is very good.
metca bbax clear sky
metca qilair light; sunshine
metca ketllobbeit zzat solar eclipse; annular eclipse
metchit N person with dead spouse
metchitma widow
metchit neizzei (4) widower or widow (with neither children nor parents living)
metchipat widower
metcil N syphilis
metcir¹ N tweezers
metcir² N (dialect) history; story
metcir³ N minute difference
metcir laiqcir N (4) descendent
metdditxat N blanket (handmade by Dulong women)
metdi N dark cloud
metdidi cloudy; covered with dark clouds
met'ex N saliva; mouth water
metgget N (dialect) elephant
metgget altat N curved knife
metgget munu N hemp-string bag
metjjait N in front; future; prospect
metjjait'et get to the front in a roundabout way; take over the topic; thread of discourse
metjjait gua bbaiket preface
metjjait ket set quota (in labour)
metjua N Chinese yam vine
metket N night
metket met'ex (4) dusk; evening
metket zzachit supper
metlei gua V last; end; end period;
(same as eilmel leigua – see eilmel¹)
metleq N lip
metleq guqjjix lip (of a glib talker)
metmet Q hundred million
metmi N sun
metmi ddoket east
metmi ggoxket west
metmi lolsu sunflower
metneil N camphorwood
metneilzzi camphorwood tree
metneit N bead
metneq N (dialect) lip
metqaiq N wild potato with long and thin vine, roots edible
metsair N lampblack
metsair siq cleaning (cleaning the grease on firepit on the morning of New Year's Eve)
mettaic N wilderness
mettai hainqpet kind of rodent, \textit{Rattus flavipes}
mettai hainqpetnai black mouse
mettai jjoqloshit wildlife
mettaijji (dialect) daybreak
mettaitsi A future; afterwards; from now on; at the moment
metyei¹ V diseased; lose; disappear; die
metyei² V lose; sacrifice life
metzi N beard
metzzir N spark; firelight
metzzir a lei spark-like (metaphor meaning capable and brave)

\textbf{mex¹} V loud; resounding, sonorous
\textbf{mex²} V cry of animal
\textbf{Alchir mex}. Lamb bleats.
\textbf{Latma mex}. Tigers roar.

\textbf{mex³} V foolish; silly; stupid
mexloi stare blankly; be in a daze; be in a trance
mexmexmu foolish
mexngot matnga too foolish
mex⁴ V not late; be able to make it; still have time
mexngot vul N hand gesture; finger speech
mess'xa'llo N 'stinky yellow mushroom'
(kind of mushroom)

\textbf{meya} A very long time
meya ssaqnizo ma [meya ssaqnyizo ma] tempered for a long time
meya zeirhanq ma planned for a long time; designed for a long time

mi¹ [miei] N name; V give a name
Nu alslit mi hanq nga? What is your name?

mi² V ripe
Zzat’eor lo’eor mat mi seir. The crops are not ripe yet.

mi³ V quick; hurry
mimi hurry; high speed

mi⁴ V dry
Siq mat mi nia aldol chu mat bbia. The firewood is not dry enough to light up.

mi⁵ A every
Mi mit mi yei. Everybody does his own business.
midiqmi each and every

mi⁶ N first syllable of words for ground or earth (cf. mit², mut²)
imbat land on the slope of hill
imbat mihoq (4) land on the slope of hill; steep slope
middaitku underground
middaitku gua put’et underground resources
mi’eqner clay
mihuat soil
mihuatnair fertile soil
miku trench; cellar; cave
mi’lair bbu low bank in the field
minai land; earth; surface of earth; ground
minai deiqjix stratum
minaigoq ‘cymbal-hole mushroom’ (also called ‘eight-load firewood’)
minaiq in the world; on earth
minai latco mankind; people in the world
minai olgua in the world; on the ground

minai shitdeiq seven layers of earth (Lisu legend has it that there are seven layers of earth and nine layers of sky)
minai taitsi in the world; horizon
mi’ordo poor, barren land
mipe sunny side of hill; sunny side
mi’qai on the ground
Mi’qai gua nidal niaq. Sit on the ground.

misit red soil
misot sand; loose soil
misotmi sandy field
Misi mountain god; tree god; wilderness
misiddo use the rest room (euphemism)
Misihin temple of mountain god
misihin (dialect) toilet (euphemism)

mia¹ V light
Aldol mia. Light the lamp. Start the fire.
Diaiqut mia. Shine the torch.
mia’lu lighthouse
mia’lu ti (dialect) bright lamp

mia² N first syllable in compounds for eye
miabbax mirror; spectacles; glass
miabbi tear
miabbi ggetgget full of tears
miabbi shutshut tears streaming down
miabbir [mia bbigir] offending the eye; dazzling

miabbo white ring around the eye (of animal)
miabel corner of eye; canthus
miabelsul wrinkle (at corner of eye)
miabia wrinkle the eye
miaci shut the eye; jiffy; close the eye (die)

miaciq dark
miaddut (dialect) eye
miade blind; lose eyesight
miadeiq fixed eye; stare
miadil single-eyed
miatu insomnia
miaga ridge of the eyebrow
miamoxmox brazenly; marked; striking; outstanding
mianahe trachoma
mianai black pupil
mianiqma eyeball; pupil
miapoq strabismus
miapu squint; supercilious look
Su dail miapu tat shil. Don't look at people with disdain.
mia'rrit cross-eyed (from birth)
mia'rritbbu stingy (never content); reluctant to part with
mia'rritbbu greed; avarice; rapacity
miarsuatpat fortune-teller
miapu sqint; supercilious look
Su dail miapu tat shil. Don't look at people with disdain.
mia'rrit cross-eyed (from birth)
mia'rritbbu stingy (never content); reluctant to part with
mia'rritbbu greed; avarice; rapacity
miarsuatpat fortune-teller
miaset eye
Miaset cut. Eyelids jump.
miaset miamox (4) brazenly
miaset nax jealous; envy; be disgusted; pain in the eye
miaset naxcir eyedrop
miasit pinkeye
mia'taiq foresight; vision; sharp-eyed; good eyesight
miaszi eyelash
miazigiq turn up the eyelids (scaring children)
miazimu (dialect) eyelash
miazizmu (dialect) eyelash
miaziqku eye socket
miazizir stye
miabo N (name of fourth tone in the old form of writing)
miaadii N (name of first tone in the old form of writing)
miajail N (name of third tone in the old form of writing)
miakuathaint V be willing
miakuat nax readily (coupling for niqkuatshi – see niq)
mia'laist mia'laist A (4) in the manner of waving a fan
mianai N misery
mianal N (name of fifth tone in the old form of writing)
miarhet N fate
miarjjix V fortunate; good fate
miarlair miarlari N (4) tingling sensation
miat1 N head of arrow; iron head of arrow
miatddax arrow shaft (with head)
miat'olddu spearhead; cutting edge
miattut quiver
miat2 V many
miat'exma majority; most
miatla increase; become more; increase production
miatla bbeqla (4) develop; increase
miatmiat more than half; majority; greater portion; most
miatmiat neilneil (4) more or less
miatkuat N a flail
miatmax N fluffing bow; embroidery frame
miatta N cotton blanket
miax V untie; loosen
miaxyei V late
Zzat'eor de miaxyei wa. The crops were sown late.
miazeix N (name of second tone in the old form of writing)
mieiddot glory; honour; prestige; reputation
mieddot catddot [mieiddotcatddot] (4) reputation; honour
mieddot hua [mieiddot hua] rich; show-off
mieddot jjox [mieiddot jjox] famous
middot jjoxjjox [mieiddot jjoxjjox] celebrated

midu N chicken (for paying tribute to the dead)
mi'eor V shady
mi'eorlox shady side of hill
mi'eor mithin ill wind
mijezzi N [mijeizzzi] banyan tree
mil V narrow
Miaset mil. Close eyes.
mi'lei'eor N type of nettle
mi'leizu N thistles and thorns; thorny undergrowth
miniaq N ‘north brown bat’ *Eptesicus*, family *Serotinae* (living in needle-leafed forests on high mountains)
mipairpu N kind of wild mushroom, *Pleurotus* sp. (edible)
mipe mithin N positive wind
mir1 V wave
Lair mir. Wave hand.

mir2 N first syllable of compounds for monkey
mirbbeix monkey cage (for catching monkeys)
mirddox monkey gong (legendery)
mirdil single monkey
mirkor year of monkey
mirkorsu born in the year of the monkey
mirma female monkey
mirmamot ape
mirmamunl old female monkey; old ape
mirmai Assamese macaque (of broadleaf forests at 2,200-3,200 metres above sea-level on Biluo Snow Mountain and Gaoligong Mountains)
mirnix [mirnyix] day of the monkey
mirpy male monkey
mirsit rhesus monkey
mirtotqeq [mirtotqeq] leaf monkey

mirzzux herd of monkeys

mir3 N first syllable of compounds for sky
mir'eor sky; vault of heaven; firmament
mir'eor bbax clear sky (same as metca bbax – see metca)
mir'eor bbir [mir'eor bbieir] lightning; twinkling
mir'eor gusi under the sky; under the heaven; in the human society
mir'eorma fairy; heavenly fairy
mir'eormair airforce
mir'eormiqchir blue sky
mir'eorsair climate; meteorology; weather

mirjjuax N large crow tit
mirzzax N kind of tree, *Phoebe nanmu*
mirzzaxpit *nanmu* plank
misei V have interest; willing; like to
misi jjerlo N [misi jjeirlo] wellstone (crystal)
misitgeq N sulphur bacteria (pink in colour)

mit1 N [mieit] means of subsistence; job; career; occupation
mitddo [mieitddo] come out to work
mithualsu [mieithualsu] skilled in work
mitlolpat [mieitlolpat] minister (Christian)
mityei [mieityei] labour; do farming; work
mityei cozzux [mieityei cozzux] labouring masses
mityeida [mieityeida] take part in labour
mityei daweiq [mieityei daweiq] (part C) production unit
mityeiddu [mieityeiddu] material of production
mityeidel [mieityeidel] worksite; place of work
mityeigua sseitddu [mieityeigua sseitddu] production tool
mityeisi sairwat [mieityeisi sairwat] labour power
mityeisu [mieityeisu] worker; labourer
mityeisu retmit [mieityeisu retmit] (part C) labouring people
mityeisi watput [mieityeisi watput] work for pay; wages
mitzzitpat [mutzzitpat] manager (in administration of the church)
mit2 N land; earth; place (cf. mi6, mut2)
mitbbit [mytbbieit] map
mitbbit deiqddu [mytbbieit deiqddu] telescope
mitbbit [mytbbut] geography; environment
Mitbbit mat tat. Unaccustomed to the climate of a new place.
mitbel lobel [mytbel lobel] (4) edge of earth (legendary)
mitbel mibel [mytbel mibel] (4) edge of land; change in situation
mitddo the beginning of the world; since history began
mitddo caddo (4) beginning of world
mitddo handdo (dialect) beginning of world
mithua [mythua] look for a place
mithua loxhua [mythual loxhua] (4) look for a place
mitjeir loxjeir [mytjeir loxjeir] (4) create valley
Mitjeir loxjeir motgguat [Mutjeir loxjeir motgguat] Creation (name of poem)
mitjeir mijeir [mytjeir mijeir] (4) Creation; create the world
mitlu [mytlu] (dialect) earthquake
mitpe [mytpe] earth (same as mutpe)
mitshul land tax (same as mutshul)
mitbi N (C) militia
mitchut zhecqait N (C) policy towards national minorities
mithin N wind
mithin ddatma stormy wind; strong wind
mithin fu winnow
mithin mydu blower
mithinnai black wind
mithinsair howling of wind; air
mithinsair xuaddu radio (same as sairxuaddu – see sair3)
mithin waddu fan
mithual V [muthual] diligent
mitji N(C) civil police
mitqaibbo N [mytqaibbo] (part C) cannon
mitshiggat N (dialect) machine-gun
mitshu N (C) secretary
mitxiq si'xa N [mytxiq si'xa] superstitious idea
mitzu N (C) democracy
mitshu gaiget (C) democratic reform
mix V with relish; nice
Zzat mix. Eat with relish.
Zzat mat mix. Unpleasant taste.
mixbbut V fragrance
mixcir N scent; spice
mizzajjai N kind of fungus, Calcareous algae
mizzitdu N walking corpse (it is said that man is resurrected for a short while after death)
mo V high (same as mu1)
mo'la elevate; grow tall
momo ein' ein (4) high in some places and low in others
moddo N motorcar
moddo jjaggu highway
moddo natdel bus-stop
moddo olddu front (head) of car
moddo qipaig wheel of car
moddo shilsu car driver
model N commanding point
mol¹ V offer respect

Jjixpet mol. Propose a toast.

mol² V aim

moldeiq aim at

mol³ V pass

molggot pass to

molcoq N sickle

molhanq A towards

moljjax V prepare

molmolnei V just; just right; right in the situation of

Molmolnei gaqqit hainr ni gua doqzzot lei. Right in the situation of happiness and rejoicing.

moq N mould; pattern

moqgo V hurry

moqssorlorjei N root of plant,

Bidentate achyranthes (used as herbal medicine)

moqyiq gosi N (C) trading company

moqyiqma N (part C) female shop assistant

moqyiqpat N (part C) male shop assistant

mor N grass; V to weed

Qemix mor. Weed the seedling plot.

morbaa kind of grass, Galinsoga parviflora (often grown on roadside, also known as morlaqzer, gozei'lei)

morbbeg beggar's tick

mor'eqner great burdock

morniqqir green grass

mornut tender grass

mornutmix grassland; pasture

mor'olbbei teasel root

morshil grass seed

morshillat kind of herb, red-flowering liao

morpu mornai kind of grass, Arctia caja

morssar shilssar (4) grass (general)

morkor N the year's harvest

morkorkaq dry; drought

morkornut flood

morkor suatngot title of an emperor's reign; calendar

morlo N broad day; noon

morlo galnail afternoon

morlo goma noon

morlo morgo (4) broad day

morlo sakau round the clock; day and night

morloshi afternoon

morlo zzaxjot lunch

morssux N oats

morssuxhet oat flour; roasted flour

morssuxmix oat field

morssuxshil oat seed

mot¹ V old

motmot laillail young and old

motstu old person; aged person

motyei old; senile

mot² N first syllable of compounds for horse

mot'ainq (part C) horse saddle

motbal stallion

motbbatjaiq bridle

mot'exssat horse utensils

motgillil horse bell

motgol violent horse

motgoldol long mane on top of horse's head

motjjitheq horse girth

motkor year of the horse

motkorddu bit of a bridle

morkorsu born in the year of the horse

motlatdar loading basket on horseback

motmuzzit mane

motnai black horse

motnal spay a mare

motni [motnyi] day of the horse

motniqqir dark green horse

motnolddu cushion for horse
motpu white horse
motsit red horse
motssat colt
mottortil stirrup
mottoryol horseshoe
motgget N (dialect) elephant
motgguat N song; poetry (usually sung by male elders)
motgguat bbux chant
motgguat gguax sing
motgguatjua seed of Chinese dodder, Cassytha filiformis (yellow parasitic vine with medicinal uses)

motgua N sky
motgua bbax clear sky
motgua bbaxni [motgua bbaxnyi] fine day
motgua gwa in the sky; heaven
motgua minai heaven and earth; universe
motgua taitsi in the sky
mottotche (C) motorbike

mox 1 V see
moxddola represent; perspective; make out
moxlei see; find
moxmatmu look down on; despise; scorn
moxmatput discriminate
moxmu think highly of; have a good opinion of
moxput respect; regard as important; take seriously
moxzo have seen

mox 2 N corpse
moxteiq graveclothes
moxxua lay a body in coffin; bury
moxzo keep a coffin in a temporary shelter before burial
moxzohin mortuary
moxno N pocket

mu 1 V (dialect) high (same as mo)
mu 2 N make; grow; labour

Shil mat mu nia zzat mat wa. No work, no food.

mu 3 V blow
mu 4 M (used with verb to show success or ability)
Bbai mu nga. It can be said.
mu 5 V enough to eat
Zzax tei tit lut ma nguat yo zzat mu nga. This pot of rice is enough for five people to eat.

mu 6 N hair; feather
mukuat thin hair on human body; foetal hair

mugul N cloud; mist
mugulnai dark cloud; black cloud
mugulpu white cloud
mugulsu disorderly cloud
mugulsul spread with cloud

mul V hatch

murlui N sorghum
murluljix spirit made of sorghum
murlulmail smut (of sorghum)
murlulnei sorghum ear
murlulnit glutinous sorghum
murlulpu sorghum grain
murlulvut sorghum stem

musei N (dialect) patience

mut 1 Pf (expressing request, persuasion or consultation)
Tit baq gaq niaq lai seir mut. Please play a while more.
Mal ggot lai mut. Please come and teach.

mut 2 N place; land (cf. mi 6, mit 2)
mutbeijing land reform
mutbeix loxbbeix (4) divide the land
mutddatma large place
mut'eq large place
mutgo'lo inner land
mutgwa place; on the ground; district
mutguq dduddy all over the world; international
muthun aggress; grab land by force
muthun lasu aggressor
mutjei local; hometown; base
mutjeissat native person
mutket border of land; boundary of land
mutket mutlair (4) border; country border
mutkua rent (land)
mutlu earthquake
mutmel mimel (4) deluge; big flood
mutpei earth (same as mitpei)
mutpit [mutpieit] topography; terrain; physical feature of a place
mutshul land tax (same as mitshul)
muttait goqtait (4) every district
mutwarddi plain; flat land
mutwatkat basin (land)
muxtual mutggitlit poor and out-of-the-way place

mut biao N (C) target
mutcut N autumn season; dry season
Mutcut jiln ei, mutnu xuapiat. In dry season the lacquer ears are green, in rainy season the wheat leaves are brown. (riddle for river)

mutdit V aim

mutdoqsseix N pillar supporting the sky (legendary)
mutggut N thunder
Mutggut beiq. Thunder is rolling.
mutkut N tobacco; smoke
mutkut chirtei cigarette butt
mutkutkit tar; nicotine
mutkutlu tobacco bag
mutkut olpupu the end of the cigarette is bright (has just been lit up)
mutkutpiat tobacco leaf
mutkutthet cut tobacco; tiny piece of tobacco
mutkut tit gel time used in smoking one pipeful
mutkuttut pipe
mutkut tutbel pipe holder
mutkut tutgel bowl of pipe
mutkut tutvyt stem of a pipe

mutnex N (dialect) summer
mutmux N spring
mututt earlair N dawn; morning twilight
mututt jji day is bright

mutxa N kind of tree, *Saussurea lappa* (root is used medicinally)
na$ V auspicious
ni na ni V lucky days
na$ V permit; allowed; possible
Veissat nia su hin gua hin siq mat na. Guests should not be permitted to sweep the floor in the host's house.
Qipaiq nax nei jjaseit mat na wa. It's not possible to walk because the feet are sore.
na$ V well calcined
Altat tei tit qi ma atkel na nga. This knife is well calcined.
na$ P you (respectful form); your
na ba V your grandfather
na vu V your mother's brother
na$ N first syllable of compounds for ear, nose, face (cf. nalbo)
nabbarlar pockmarked face
nabbeix nose
nabo ear
nabokit earwax
naboku outer earhole
nabopair helix
naciqyt bone of nose-bridge
naggox aquiline nose
nakoq earring
nakoqlo eardrop
naku nose; nostril; nasal cavity
nakuda turn up the nose
nakukit snivel; snore
nakumg nasal hair
nakusair nasal sound; breath
nakusit nasal blood; nosebleed
nalhun (dialect) upper lip
nalkor broken lip
nallo'el mistaken (in hearing)
nallojei temple
nallojjer [nallojjeir] deafening
nameix grating on the ear
naneil nose of saddle
nashi running mucus
nasiqyt bone of nose-bridge
nasit brandy nose
nabbar N (dialect) number; shoulder loop; brand; sign
nachut N ulcer
nadal M should; must; need
Ngua bbacit lei nadal seir nga. I also need to change clothes.
naga N hole
eor naga eye of needle
naga'tu pierce through the nose
Alnit naga tu. Pierce through the nose of the bull.
nagaq M (dialect) should; must
naggar N hole (hole in basket for tying carrying rope)
gaqu tu naggar holes in the square-bottomed basket
nahe N virus; contagious disease; pestilence; bacteria; dirty
nai V black, dark colour
Allut mailddo arlei nai. As black as soot.
Yiqbbu ma atkel nai nga, cit nadal wa. The quilt is very dirty and should be washed.
naichir naibbyr (4) purple spot
naicil dark; pitch-dark (same as naiq)
naicil magua in the dark
naicil nai'tot (4) pitch-dark
naidderder jet black; shining bright
naiddderlei black
naidder naihel (4) pitch-dark
nai'lei dirty; black
naima holat ferrous metal
naimel dim; gloomy (same as naimq, naimet)
nainai gogo (4) black and hard
nainaimu shiny black
naini [nainyi] take a furtive look at
nainiaq ambush
naicir N medicine
naicirgaq medical kit
naicir geddu medicine bottle; medicine box
naicirhin pharmacy; hospital
naicir sipat doctor
naicir xaq medical care; medical treatment
naicir xaqdel health centre; pharmaceutical factory
naicir xaqhin hospital
naicir xaqma female doctor; female pharmaceutical worker
naicir xaqpat male doctor; male pharmaceutical worker
naicir xaqsu patient; the sick

nail1 V deep; profound
   Eil malmit atkel nail. The content is abstruse.
   nail nail deeply felt; go deep into
   nainail a gua the deepest place; abyss
   nainail so take a more advance course of study
   nainailissor a bit deep

nail2 V plenty
   Hanmix gua mor arkel nail. There is plenty of grass in the field.

nail'a gua N inside; in the middle

nailhaint A next year
   nailhaint meniq (4) next year; future
   nailhaint nailldo (4) future; time to come
   nailhaint nainiq (4) future; next year and the year after

nailkut N inside
   naikutgua within; inside

nainiq A the year after next

nair V early
   nairgu morning star
   nairnair early in the morning; morning
   nairnairgua morning (same as nairgua)
   nairnair nairshi (4) dawn; early in the morning

nairnair zzachit breakfast
nair zzi too early
   Zzax ma de nair zzi. The crops are sown too early.

nairddeir V fat and strong; fleshy
   Alnit tei tit kaq ma nairddeir nga. The bull is fleshy.

naiyi N river
   naiyi eitmaze merging point of rivers
   naiyi gobbat other side of river; opposite side of river
   naiyi gu'a'la middle of river
   naiyiket side of river; river bank
   naiyisal small river
   naiyi tabbat this side of river

nakaq V thick
   Zzax ma nakaq jalge wa. The rice is cooked too thickly (with insufficient water).

nakaq'eor N kind of herb, Ilex cornuta

nal1 V castrate; trim (cut off tobacco buds)
   Chirnal nal. Castrate a wether.

nal2 V lure; hook up
   ngual nal to fish

nal3 N first syllable of compounds for long-grain rice
   nallobbo long-grain rice bubble
   nanai black long-grain rice
   naliaq bird that eats long-grain rice
   nal'oldil long-grain rice (variety with ears hanging down)
   nalpiat leaf of long-grain rice; amaranth
   nalpu white long-grain rice
   nalput lump of long-grain rice formed at the bottom of pot
   nalsil seed of long-grain rice
   nalsit long-grain rice
   nalsit lobbo long-grain rice bubble (same as nallobbo)
   nalsit parlar gruel of long-grain rice

nalbbot V deaf
   nalbbot'eor fennel
nalbo N ear
nalddotlei V corrupted; trapped by a scheme; deceived
nal'eor V of same nationality (poetic)
nalholshit V of same clan (poetic)
na'li N wristwatch
nalkual N dustpan
nalnai ggorlor N pimple; acne
na'lo V believe
na'loq V listen
Malmit na'loq. Listen to a report.
na'lot M should
nalzzatniaq N vinaceous rosefinch, *Carpodacus vinaceus* (bird living in shrubs)
nami shishi V thank
nanaq V listen
nanaq bbu not willing to listen
nanaq'ex willing to listen
nanaq sa nice to listen
nanaq'te ask to find out
nanaqwa hear
nanaq xual not nice to listen
nani V [nanyi] ask; inquire; ask and look for; visit
naniket [nanyiket] interrogative; question
naq P your
Naq yir naq zi hingua niaq mat niaq? Are your brother and sister at home?
naqma J for the sake of
nasa V appeal to the ear; pleasant to listen to; beautiful
nasa ma motgguat sair beautiful song
nasasa delight the heart and appeal to the ear; delightful; beautiful
nat P you (plural, short for nuwat); your
nat vul your elder brother
nat2 V stop; rest; take a break
natddi rest place
natdel rest place
natge stop; stagnate
natggu rest place (a large area, same as natddi, natdel)
natgguddi (dialect) rest place (larger than nadel)
nathainrni [nathainrnyi] Sunday (same as xalni – see xal1)
natniaq go to bed; have a rest
natyei abolish; stop; desert
Eillu rritga ma natyei ge. Abolish the old law.
nat3 Pn meant to be (used as a connective)
Nilni nat shithan tit ni nga. Today is July the first.
Yot nat tit cir titba jjix laitho lai. We are meant to be friends for generations.
nathonq N cap (same as olchut)
natlei V pause; halt
Siqzzi lu mi mat sei lil, mithin jjer ma mat natlei. Trees like to stand still but the wind will not stop.
nat lil ni N [nat lil nyi] Thursday
nat nguat ni N [nat nguat nyi] Friday
nat ni N [nat nyi] holiday; Sunday
nat nit ni N [nat nyit nyi] Tuesday
nat qor ni N [nat qor nyi] Saturday
nat sat ni N [nat sat nyi] Wednesday
nat tit ni N [nat tit nyi] Monday
nax V ill; pain
Olddu nax. Have a headache.
Niqma nax. Heart is broken.
nax a ma morbid state; patient's condition
naxbbar tuberculosis
naxbbar naxshi (4) tuberculosis
naxbbat'oon parotitis
naxbbe illness; what is wrong
Ji’iq ma moddo nei ggoxla nga. The machine was brought here in a motor vehicle.

neihinjua N sealwort

nejkaq V capable (woman)

neil1 V little; few
neil’a ma little; few
neil’a ma coshit national minorities
neil’e minority; small part
neilnei minority; small part
neilneilssar a bit
neillei decrease; shrink
Guqhe naxsu ma tit kor galnail tit kor neillei wa. Malaria patients have decreased year by year.

neil2 V carve
Siqlit neil. Carve the wood.

neil3 V (dialect) cover
Yir neil. Apply the seal.

neil/neil4 N first syllable in words for mud, dust, soil
neilbeei earthen pot
neilbuq mud wall
neilbuqhin mud house
neilchit parlar, neilcit parlar mud
neilheint soil; mud; dust
Neilheint gu’tut gu’tut. Dust flies in the air.
Neilheint motgua su. Dust has risen in the air.

neilheinhet dust
neillaje [neillajei] clay
neilnai black soil; mellow soil
neilnei yellow soil
neilsit red soil
neilzitzit wet soil; mud; immature soil
neilzitzit parlar mire; thin mud (same as neilchit parlar, neilcit parlar)

neil5 N first syllable in compounds for young girl
neilma sister (address form used by brothers)
neilmer lass (poetic)
neilput dowry; betrothal gift
neilput neijjix (4) dowry; betrothal gift
neilbbair N other; else; the rest
neilbbair gua other place
neilbbair mut other place
neilbbair neiljji (4) other place
neilbbairsu other people
neildei N grain bin
neildei kothq cover of grain bin
neilhol N sesame
neilholce sesame oil
neilpu N nettle
neit1 V peel
Maxneit neit. Peel off bamboo strips.
neit2 V dip
Eijjai neit. Dip in water.
neit3 N ghost (same as nit3)
neitla V regain consciousness
neitla V grow; sprout
Siqrrudda dail siqlairbbur neitla. The dried-up tree has grown new branches.
neitlei V soak
Tot'et ma eijjai neitlei wa. The book has got wet.
neitlot N [nitlot] (C) nylon
neix1 V peel, strip
Zzit neix. Peel the rind of hemp.
neix2 N ear of grain
mulul neix tall ear of sorghum
neix3 N, C litter
alvair tit neix a litter of pigs
neixggu N rib; chop
neixggujua N vine
neixgoq N Chinese holly
neixgoqpit bark of Chinese holly
neixlei V damp; get damp
neixneixmu V very damp; damp and wet
nel V dye
Bbacit nel. Dye clothes.
nelma N small bee (does not make honey, in groups of two or three, living on dry twigs)
neq1 V muddy; thick
neqlei muddy
neqneq very muddy; very thick
neq2 V warm up
Juabeiq neq. Warm up rice wine.
neqjjix wine for brewing
ner1 V stick
nerda stick together; connect together; stick on; get
nerla nerla sticky
nerlei stick on, got on
Meq'oryi nerlei wa. Got ink on it.
ner2 V broken
neryei rotten; broken
nerda V weld
net V near; lean against; be in contact with; get in touch; have to do with
jjaiggu net shortcut
Ngua dail tat net. Don't lean on me.
Diaiq dail tat net wa zi. Don't get an electrical shock.
nethua look for relative; association
nethua netssat (4) relatives
netla get close to
net laitho get close to; close by
netlei draw close to; close up
netneqssat very close
netnetssat very close; draw close to
Teigua netnetssat tat la. Don't come closer to this side.
netqot relatives
netqot hua'qot (4) relatives and friends
netseit visit relatives
Netseit huajjai ngot Song of Visiting Relatives and Friends
Netseit motgguat  Song of Visiting Relatives
netseitpat  one who is visiting relatives (male)
etssat huassat  (4) relatives
netsu cilsu  (4) close to
nettort  visit relatives (poetic)
ettort hua'tor  (4) visit relatives
nettorma  one who is visiting relatives (female)
ettortpat  one who is visiting relatives (male, poetic)
etw  involve
nga  V be the case (cf. ngax, ngu2)
ga'le  all right
Ng'a'le, ngua eildail malggot qo.  All right, I'll tell him.
ga'lo  yes
nga qa  OK; all right
nga a bbe  Pf (expressing that one has found the true state); afraid, fearing the worst outcome
Eil gge sellei ggu nga a bbe.  So he has also got to know.
ga a sei  Pf it is possible that
ngal  V open; discover; break open
ngalfug  overthrow; subvert
ngallair  ngallair  A  (4) in a bumpy way
ngalgalmu  V curl up
Hin'lairmuir ma ngalgalmu dal nga.  The eaves curl up.
nganei  Pnfb  because, since
Eil la nganei nu ggi mat chi o.  As he is coming, I am not going.
ngania  Pnfb  or perhaps
Ngania xalge la ngu.  Or perhaps come tomorrow.
nga o j jot  Pf I hear; it is said
ngar  N  first syllable of compounds for takin (large bovine animal)
ngardil  single takin (one that stays by itself)
ngarma  female takin
ngarp  male takin
ngarpudi  large male takin
ngarzzux  herd of takin
ngarlo  N  (dialect) mill
ngarlohin  (dialect) mill house
ngarlama  lower part of millstone
ngarlopu  upper part of millstone
ngarpit  N  ridgepole
ngarpit  N  (dialect) tile
ngarpathin  weatherboard house
ngatlait  ngatlait  V  (4) be in confused state
Nilni ngua jji xp et aldail ddox miat zzix sil, miaset ngatlait
ngatlait ge'lei o.  I have had too much wine today, and feel confused.
gax  I  yes (cf. nga, ngu2)
Ngax a lo.  That's right.
ngax a mi  but
ngax a sei  it is possible that
Ngaxlai all right
Ngaxlai, xalge yot tit qo ggi lai.  All right, we shall go together tomorrow.
ngax o  that's right; yes
Ngax o, ngua eqlei bbaizo wa.  Yes, I have said that.
ngax o j jot  it is said; I have heard that
ngax2  N  bajiao  banana
ngaxbbir  bajiao  banana tree; ginger taro
ngaxjei  root of bajiao banana
ngax niqma  central part of bajiao banana (can be used as drink)
ngaxpiat  leaf of bajiao banana
ngaxpiatyi  rainwater (water running down banana leaves when it is raining)
Matkoryi ma ngaxpiatyi,
matdilazz ma arnolzzax.  What you get without scooping up is rainwater; the food you don't need to husk is beans. (proverb)
ngaxtut  bajiao  banana
ngax vei'tut  bud of bajiao banana
ngaxzzi bajiao banana tree

gel V evil; fierce; vicious
  ngel'a ma ferocious, fierce
  ngel'a ma chutjjoxsu fierce enemies

ger V nod; N in compounds for forehead
  Olddunger. Nod one's head.
  ngerdo protruding forehead
  ngerjje [ngerjjei] wrinkle
  ngerlaiq high forehead
  ngerqi forehead
  ngerqi gua'la in the presence of
  ngerqi'tu cheeky
  ngerqi zoqgua in the presence of

go1 V hang; hook; stuck, notched, lodged
  Laitxal ma siqlairggi dail ngo
  hanq. Hang the bag on the hook of
  the tree.
  Hoggir nei ngo. Use iron hook to
  get it.
  ngocaq contact; hang
  ngo laitho chain of rings;
  collaborate; contact
  ngo'lei catch; stuck
  Qotteit gua ngual'ordo ngo'lei
  wa. A fish bone gets stuck in the
  throat.

go2 V dig
  Minal ngo. Dig earth.

ngol V shallow fry; roast
  Al'ealfungol. Fry eggs.

ngollei V burnt
  ZZax ma ngollei wa. Rice is burnt.

ngolol V look forward to; hope; be
erager
  Nu la dail nguanut atkel
  ngo'lol niaq nga. We look forward
  to your coming.
  ngo'loldddu ideal; dream

ngoq V prick
  ngoqlei be pricked; pierce

Eopat ma zzitmax gua ngoqlei
  hanq wa. The bear is pricked by a
  bamboo stick.
  Qipaiq gua chut ngoqlei wa. The
  foot has been pierced by a splinter.

ngoqpat N rebel (same as zolpat – see
  zol)

ngor1 V pull
  Qaiq ngor. Draw (cock) the
  crossbow.
  ngordal lower the top
  Qe ma eilnei ngordal wa. The
  millet ears are drooping down.

ngor2 N hook
  ZZitmaje dail har lair mat me
  nia, alggir nei zhulbbul ngor. If
  the oranges cannot be reached, you
  can use a hook.

ngorlor V heavy
  ngorlorlor very heavy
  ngorlor ngorlor (4) sway in grace

ngot1 N language; tone; song; story
  ngotnot gaq ngotnot (dialect)
  gossip
  ngotzzei idiom
  ngotzzei tot'et dictionary of idioms

ngot2 N style; way; method
  Nu nei yei ngot ma zzot nga.
  Your method is right.

ngot3 V sieve
  Xuahet ngot. Sieve the flour.

ngotlei V confuse; wrong
  Ggi mat ngotlei. Did not take the
  wrong way.

ngotyei V lose the way; wrong; mistake
  Ru ngotyei wa. Got the wrong
  thing.

ngu1 V cry
  ngu'qorno sob

ngu2 Pf(expressing certainty) (cf. nga,
  ngax1)
  Eil la gul ngu. He will come.

nguabba V be exactly
ngual¹ V borrow (the original will be returned); rent; hire; rent land
Alcoq ngual nia alcoq lilggot. Borrow an axe, return an axe.
ngualggot rent out; lend out
ngualtot'et receipt for a loan

ngual² N fish
ngualbar fish gill
ngualbeil fishing net
ngualchir ngualtei (4) abalone
Ngualchir ngualtei ngot Story of Abalone (fairy tale)
ngualchu fry; fingerling
ngualcoq bojua string for tying fish
ngualddor fish poison (used on fish)
ngualddorjei kind of vine, Derris trifoliata (with poisonous root)
ngual ddot fishing
ngualdotpat fisherman
ngualdu'lar shark's fin
ngual'eor kind of wild vegetable, Stellaria saxatilis
ngualfu caviar
ngualfu eel
ngualgala hereditary skin disease which looks like fish scale
ngualgauq fish basket
ngualgoqeq fish scale
ngualhoq'eor kind of fish, Rumex madaio
ngualhua catch fish
ngualhuat fish meat
ngualjaideq shrimp
ngualjithq fishing spot (where the net is often cast)
nguall fishing boat
nguallol rock over which water falls (fish cannot get over)
ngualpu open-bellied fish; whitefish (living in Nu River)
ngualqalb air bladder of fish
ngualqelleir [ngualqelleir] loach
ngualriddu fish spear
ngualru dried fish
ngualsiqbeil crucian carp
ngualsitec cod-liver oil
ngualtol sucking tube (fishing instrument)
ngualwa fish knot
ngualzhilddut fishing ground (where fish often gather)
ngualzax bait

ngual lat N otter
ngualatmy otter hair; velveteen
nguaq¹ P my
nguaq zi my sister
nguat² V rest; perch, land
Eal'olddu gua niaq tit ma nguat
niaq. On the rock rests a bird.
Bbixhin ma brixhin natdel gua
nguat lei. The plane is landing at the airport.

nguat Q five
nguat ci fifty
nguathan May

nguax P I

nguaxnut P we

ngubbai Pnf if; in case
Xalgge methan mat leix
ngubbai, ngua a'lei lil la ngu. If it doesn't rain tomorrow, I will come.

ngumeixlei V lose consciousness (caused by sorrow or tension)

ni¹ N [nyi] first syllable in compounds for ice
nichut [nyichut] icicle
nijjer [nyijjer] lump of ice
ni'rru'lut [nyi'rru'lut] icicle

ni² V [nyi] look; glance; peep; look around; see
nibeiq [nyibeiq] distinct; clear
nidal [nyidal] watch; look at; wait; wait and see; gaze; stare
nidel [nyidel] reading room
niggu [nyiggu] observation post
nihual [nyihual] unpleasant to look at; ugly
nijjeq [nyijjeq] line of vision; field of vision; direction; target
nijja [nyijja] attend; look after
njija mujja [nyijja mujja] (4) take care of; help; protect; preserve
njijax ge [nyijjax ge] see through
ni mat mu [nyi mat mu] look down on; discriminate
ni mat put [nyi mat put] look down on
ni mat wa [nyi mat wa] neglect; fail to see; ignore
nimox [nyimox] see; bright
Ngua nei nimox nga. I managed to see it.
Hinkut gua nimox lei wa. The house is now bright inside.
nimoxddu [nyimoxddu] bright; light up
nimoxku [nyimoxku] window
ninaq [nyinaq] look; visit; have a look
Tot’et ninaq. Read a book.
Naxsu dail ninaq ggi nga. Visit the sick.
ninaqsu [nyinaxsu] audience; crowd gathering around to watch
Diaiqyi ninaqsu atmiaq niaq nga. There are many cinemagoers.
iwa [nyiwa] see; take a fancy to
ni3 N [nyi] day (cf. nix)
nijjix haintjjix [nyijjix haintjjix] (4) happy days
niijixni [nyijjixnyi] lucky day
nina [nyina] good day, auspicious day, lucky day
Nini nia nina nga. It is a good day today.
ninani [nyinanyi] lucky day; good day; day of fortune
nia Pn topic
Bbaiggu nia lat mat jeir, dilggu nia ler mat jeir. What is said cannot be taken back, saliva spit out cannot be licked back.
Alki nia tot’et malsu nga. Ah Ki is a teacher.
iabbax N (dialect) mirror; glass (same as miabbax – see mia2)
nialma N spider
nialma he’qi spider thread
nialmakaq spider web
niaq1 V be in, be at; reside, live in
Hinkut gua niaq. At home.
Nolmut gua niaq. Live in Nujiang.
niaqda laitho coexistence
niaqdel residence; location
niaqggu residence; seat
niaqhin residence; house; home
niaqsu resident
rrigua niaqsu residents of the city
niaqxual the difficulty is; put someone in a difficult position; depressed
niaq2 A at this moment
Ddutjjait niaq. Is now thinking.
niaq3 V grab
Laitpaq nei niaq. Grab with hand.
niaq4 N bird
niaqbbaiqul lovebird
niaqbbatshi ‘yellow-face bird’ (living in shrubs)
niaqchitxe olive tree-pipit, Anthus hodgsoni (bird living in shrubs)
niaqddor peacock
niaqddormel peacock feather
niaqgo crest of bird
Niaqgo hainqgo dengot Song of Wearing Bird Crest (same as Setzzat niaq bbe ngot)
niaqgol Chinese babax, Babax lanceolatus (bird living in shrubs on hillside)
niaqgolzu whiskered yuhinia (‘babbler with grass lines’) Yuhinia flavicollis (bird living in shrubs on hillside)
niaqgual melgal sparrow living in cultivated areas
niaqjja scarecrow
niaqqjer [niaqqjer] pheasant
niaqqjer bbetddi kind of worm, Glomeris nipponica (which pheasants like to eat)
niaqkorna black-breasted parrotbill, ('yellow-beaked crow-tit')
Paradoxornis flavirostris (bird living in shrubs on hillside)
niaqmel wa'læ qei fantail, 
Rhipidura vigors (flycatcher bird living in forests in ravines)
niaqmetnei kind of bird, Corvus monedula dauuricus (red-beaked; living in shrubs)
Niaqmet neing ot Song of Corvus monedula dauuricus (Lisu pipa tune)
niaqneit grey-spotted pheasant (living in Biluo Snow Mountains and Gaoligong Mountains)
niaqneitzeq mythical bird (according to Lisu legends, in the time of the flood this was the only kind of bird that survived)
niaqshit birds
niaqshit niaqjjit (4) various kinds of birds
niaqsit kind of bird, Ithaginis cruentus
niaqssat little bird
Niaqssat eijjai ddoxngot Dance of Birds Drinking (name of Lisu pipa dance)
niaqssat niaqnei (4) birds (collective)
Niaqssat settoq ngot Dance of Birds Picking at Fruit
niaqwa loop for catching birds
niaqwazeq stumbling loop for catching birds
niaqzirleir yellow-bellied tit (living in shrubs on mountains)
niaqjjix V have an easy time
niaqjjix jjoxjix (4) happy life
niaqmex V have leisure time
Niaqmex tait gaqlai. Drop in when you are free.
niaqsa V easy; comfortable; happy; well
niaqsi jjoxsa V (4) well-to-do; happy life
niaqxo V well-behaved
niaqzzeir N wild pepper
niazzir N (dialect) sty (same as miazzir – see mia2)
nidal V [nyidal] sit
nil¹ V [nyil] press; print; suppress, press with hand or finger
Miabbax dail tat nil. Don't press the glass.
Tot'et nil. Print a book.
nilbia [nyilbia] press flat
nilbialei [nyibialei] be pressed flat
nilbiasu [nyibi] oppressor
nilcei [nyilcei] press down to obey
nildi [nyildi] suppress; oppress
nilhanqddu [neiltaldu] pressure
nil laitho [nyil laitho] wrestle (game of children)
nil² V [nyil] to stamp; sign with fingerprints
Yit nil. Stamp the seal.
niljet N [nyiljet] wild animal
nilmei sakua A [nyilmei sakua] tonight
nilni A [nyilnyi] today
nilzzi N [nyilzzi] kind of pine tree, Alnus tinctoria
Totzzi dail bbe nia nilzzi dail ssair. Aiming at the pitch pine tree, but shooting the Alnus tinctoria (meaning making a feint at one thing and attacking another)
nima N [nyima] younger sister; matrilateral female cousin
nimaddix [nyimaddix] little sister
nimatnit N [nyimatnit] farming animal; farming ox
ni mat sei V [nyi mat sei] (dialect) impatient
nimy \( V \) [nyimu] take seriously, place emphasis on; think highly of, gain respect

Tot'et selniq so ma dail nimy lei o. Pay attention to learn to read and write.

nival \( V \) [nyival] (dialect) sit

nio \( N \) tip; tip of a branch

siq nio top of tree

niol \( V \) short

ssairma niol short life

niolniolsat very short

niol2 \( V \) tie; fix; install; put on

Atggovut niol. Fix hoe handle.

Altatvut niol. Install the handle onto the knife.

Qaiqhin niol. Put the string on the crossbow.

niol3 \( V \) doubt; guess

niol4 \( V \) make false accusation

niolgua \( A \) up there

nio'lorlor \( V \) healthy and strong

(extended to mean slender girls)

niq \( V \) get in between; pick up with tongs; pick up with beak (of birds); hold between the teeth

Eilgua'la nioq hanq. Sandwiched.

Aldol nioq. Poke fire with tongs.

Jaiqmaiq'eor neilzzit nioq.

Swallows pick mud up.

Alnat ma larma nei nioq ggi wa.
The dog was carried away by a tiger.

niqleigh get stuck

nioqniqssat narrow

niot \( V \) grow

Gelqi nabo niot. Fences have ears.

(proverb: walls have ears – eavesdropping)

niot2 \( N \) glutinous rice

niotiotsat sticky

niotngot matnga very sticky

niot3 \( V \) slow

niqma niot slow-tempered

niput \( V \) [nyiput] think highly of; respect

niq \( N \) heart (cf. niqma)

Niq mat lu. Not moved.

niqbbe disgust; hate; hostile to

niqbbezzi kind of hydrangea, Hydrangea macrophylla (lit. 'disgusting tree')

niqbbix kind; kind-hearted

niqc eq angry; rage; be cross

niqceiq miaceiq (4) annoy

niqchit heartbroken

niqdeiq honest; upright; tolerant; sincere; loyal; frank; steadfast

niqdiq staunch; faithful

niqdiqsu a faithful person; a staunch person

niqdoq conflict; offence; hatred

niqdoqsu enemy; rivalry

niq'e be fed up with

Huatce zzat niq'e lei o. Be bored with eating fat meat.

niq'ex have (idea or ideal) in heart

niqge maintain hatred for

niqge miage (4) depressed; be unfairly treated

niqgeq full of worries and anxieties; be unfairly treated

niqgeq miageq (4) full of worries and anxieties

niqggor evil-hearted; intrigue to harm; schemes

niqggor niqma (4) cruel-hearted

niqggor niqmax (4) envy

niqgo honest-hearted

niqgoq hard-hearted

niqguq (4) to comfort

niqhainl greedy; with evil intentions; seek

niqhainq eager to make progress

niqhainq miahainq (4) enterprising spirit

Alshit mit yei lil niq hainq

miahainq yei chi nga. Whatever you do, you should have the initiative to do well.

niqkor concern; sympathy; care for; love and protect
niqkua dirty mind; evil-hearted
niqkuat mat shi not reconciled to; not content
niqkuat niqshi (4) content
niqkuat pashi (4) joyful; as one wishes
niqkuatshi willing; content
niqkuat shi mat dda can never be reconciled to
niqla hanpo soul-stirring
niqlei enthusiasm; reassured; feel at ease
niqleilei enthusiasm; tender feeling; confidence
niqlei mia'lei (4) enthusiasm; profound friendship
niqleisaija impassioned
niqleiatwatvut (4) full of confidence
niqlel repent; reform
niqlel sitlel (4) thoroughly remould oneself
niqler will; aspiration
niqlet unhurriedly; slow-tempered
niqlo'lo relaxed
niqlor mia'lor (4) content
niqlormia'matlor very greedy and never content
niqlu hanpo soul-stirring
niqluq enlightening; moving; encouraging
niqmaxa admire; covet; greed
niqngobarry about; misss
niqniol have the intention
niqnulove; like; enjoy; care for
niqnumadear
niqnumusu the loved one; one at heart
niqnut soft-hearted; merciful; amiable; kind; friendly
niqpoq hate; disgusted
niqpoq niqbbia (4) detest; disgusted with niqpoq niq'e (4) disgusted with; fed up with; bored with
niqpoq niqzzi (4) fed up with; detest; vexed; disgusted
niqpu willing; like; enjoy
niqpu niqlei (4) pious; heartfelt admiration; warm; sincere; virtuous

niqpu niqleisu pious person
niqpu pui gladly; ardently
niqput niqlei (4) sincere; esteem
Niqput niqlei put'qo. Support sincerely.
niqqe[qqe] impatient; rash; impetuous (same as niqma'qeq)
niqsa miasa (4) relaxed and happy
niqshi like; enjoy; willing
niqsir angry; feel wronged and act rashly; rage; in anger
niqsir niqmaxa (4) angry; feel wronged and act rashly; rage; choke with resentment
niqsirsi in anger
niqtei clever
niqtei mia'ntei (4) be sharp-eyed and clear-headed
niqvut phlegmatic temperament; courageous; ambitious
niqxeil shocking
niqxuali have a hard time (cf.
niqmaxual – see niqma); anxious; pessimistic
niqxual miasa (4) worried; depressed
niqqzzi vexed; worried; disgusted; fed up with
niqqzzi niqleit (4) be terribly upset
niqqzzi niqzzi (4) hold fast; persist
niqqzzi miaquest (4) persevere
niqzzo hatred; hostile
niqzzosu enemy; woe
niqbbir V spongy; soft
niqbbiri niqbbir (4) soft and spongy

niqca V quick; at high speed; hurry
Niqca la. Come quickly.
niqcaca quickly; rapidly
niqca niqleit (4) in a great hurry

niqchir V green; blue
siqpiat niqchir green leaves
maxdda niqchir green bamboo
mir'eor niqchir blue sky
niqchirchir dark green; dark blue
niqhaq V property; wealth; family property
niqhaq ddutggut (dialect) wealth; property of the family
niqhaq gatsu successor to the property (heir)
niqhaq ggturrut (dialect) wealth
niqhaq orddut (4) property; family property

niqma N centre; core; heart of the matter; the heart organ; mental, spirit; conscience; psychology; mind (cf. niq)
Cossat niqma kut gua ssi'lei. Impress on people's hearts.
Niqma kut gua laitlaiaq yei. Open-hearted and above board.
niqma caitlait caitlait be alarmed and nervous
niqmacat anxious
niqma deiq loyal; honest
niqma deiqdeiq very loyal
niqma fu hard of heart; upright and frank; harsh attitude
niqma fufussat firm of will
niqma galseirzzi discourage; stimulate
niqma galseirzzi kind of vine, Ardisia crispa
niqma ge bear grudges; always remember in heart; harbour resentment
niqmahen merciless; rage; fierce and tough
niqma jai'lei be disheartened; downhearted; pessimistic; utterly disappointed; lose heart
niqma jei nucleus; in the heart; at bottom of heart
niqma jua main artery; heart string; conscience
niqma kuarlair kuarlair confused thoughts
niqmakut pit of stomach; chest; bottom of heart
niqma kutgu heart; bottom of heart; in pit of stomach
niqma laitguad the heart is in the hand (with a sweating hand) (worried for someone)
niqma lel repent

niqma matsa worry; be anxious; not quite oneself
niqmanax envy; greed
niqmanax sympathy; be distressed; feel sorry; angina pectoris
niqmaniol impetuous; hot-tempered
niqmaniot slowpoke
niqmanut soft-hearted (same as niqnut – see niq)
niqma qairlair qairlair have no peace of mind
niqma'qeq [niqma'qeq] irritable (same as niqeq – see niq)
niqmasa joyful; pleasant
niqmashi patient
niqmashil hyperchlorhydria; nausea
niqmasu vexed; perturbed
niqmaxual have a hard time; feel unwell; feel low; worried and sad

niqmu V itch
Qipaiaq niqmu. Feet are itchy.
niqpu miazzi N [neiqpu miazzi] nettle (a kind of nettle whose fibre cannot be used for cloth)
nisei [nyisei] (dialect) interest
nissat N [nyissat] younger brother; matrilateral male cousin
nissat nima [nyissat nyima] younger brothers and sisters
nit1 N [nyit] cattle, bull (cf. alnit)
nitgol [nyitgol] wild bull
nitgol xalngeq [nyitgol xalngeq] bull not used in farming
nitkor [nyitkor] year of the ox
nitkorsu [nyitkorsu] person born in the year of the ox
niti'eor [nyitl'eor] ox-yoke (rope connecting neck and yoke)
nitli eorjua [nyitli eorjua] a kind of vine
nitma [nyitma] cow
nitmalei [nyitmalei] young cow (which has not yet given birth)
nitmamex [nyitmamex] infertile cow
nitma ssatzzo [nyitma ssatzzo] cow (that is still nursing young)
nitmot [nyitmot] old cow
nitnahe [nyitnahe] rinderpest
nitngoq [nyitngoq] (dialect) bezoar (calcification inside cow's stomach, used as antidote to poisons)
nitni [nyitni] day of the ox
nitshil [nyitshil] bull kept for stud
nitvur [nyitvur] bezoar (calcification inside cow's stomach, used as antidote to poisons)
nitzzit [nyitzzit] ox (for use as currency in exchange)
nitballar [nyitballar] father and son; father and daughter
nitbel [nyitbel] both ends
nitbel nitlar [nyitbel nitlar] (4) the two sides; heads and tails
nitbel nityai [nyitbel nityai] (4) two ends; two sides
nitei [nyitei] twenty
 nilai [nyitari] second marriage (remarry after first spouse's death or (for man) marry a second wife)
nitmex [nyitmex] second growth of crop
nitmyt [nyitmyt] two places
nitmyteco [nyitmyteco] people from two different places
nitngot [nyitngot] bilingualism
nitni [nyitni] two days
nitpit nitbel [nyitpijet nyitbel] two ends; two sides
nitpoq [nyitpoq] two sides
nitpoq nitlar [nyitpoq nitlar] (4) again and again
nitpoq nityai [nyitpoq nityai] (4) two parties; two sides
nitpoq sashit [nyitpoq sashit] (4) double-dealing
nitpoq yeisu [nyitpoq yeisu] double-dealer
nitget [nyitget] two shares
nitri [nyitri] twice
Bbacit ma nitri cit ggu wa. The clothes have been washed twice.
nitshilni [nyitshilni] compatriots; two brothers; brother and sister
nitshit [nyitshit] two kinds; two types; two races
nitssex [nyitssex] two generations
nitssiq [nyitsssiq] two rounds
Jjixpet nitssiq beggu wa. Have drunk two rounds of wine.
nittol [nyittol] two sections
nittoq mat jnox [nyittoq mat jnox] not different; alike; very similar
nitvul [nyitvul] twice
Eapu nitvul bbuggu wa. Rooster has crowed twice.
nitzei [nyitzei] team of two
Alnit nitzei mat niaq. Plough with two bulls.
nitzi [nyitzi] (dialect) twenty
nit3 N first syllable of compounds for ghost, evil spirit (cf. neit3)
nitbbger [nyitbbger] ghost
nitbbit [nyitbbiet] idol; picture or statue of god
nitggux pay tribute to a ghost
nitggux nitvur (4) sacrificial ceremony
nitggux siggux (4) offer sacrifice to gods and spirits
nitlo hit the ghost (at wedding, the bride and bridegroom throw bamboo pieces at each other, to drive away evil spirits)
nitma witch
nitmot nitsa'iq paiq devils and demons
nitggot saiqngot (4) conjure up a host of demons to make trouble
nitpat wizard
nitpit sibel [nitpieit sibel] (4) become ghost and god; become evil
nitpit sipit [nitpieit sipieit] (4) picture or statue of ghost or god
nitsa'iqpaiq monster; demon
nitsat idol; Bodhisattva; Buddha
nitsathin temple
nitsat sima (4) gods and devils
nitsat sissat gods and devils; demons
nitvur sacrificial ceremony for ghosts; make promise
nitvur nitggu (4) sacrificial ceremony for gods and ghosts
nitwadil devil
nitzzei [neitzzei] ghost that steals the soul (based on the belief that some people can release a ghost to steal others' souls)
Nitzzei fu. Let out soul-stealing ghost.

nit'alqatbeiq N [nit'alqatbeiq] kind of herb, Caxex baccans (used medicinally)
nitceir N green bristlegrass
nit jaiq earjei N kind of herb, Thalictrum foliolosum (used medicinally)
nitkotxa N kind of wild grain, Arisaema consanguineum
nitlo N [nyitlo] ditch

lokot nitlo two ditches
nitlojei N kind of bamboo, Rhaphidophora pinnata
nitmechit N kind of mushroom, Polyporus
nitqaiqbul N kind of wild grain, Arisaema japonicum
nitqotpi N galangal, Alpinia galanga
nitsa'lar N wild plum flower
nitzeq N dwarf (body small and short)
chir nitzeq dwarf sheep
niwar N [nyiwar] term used in divining (when divining for someone's fortune, bamboo slips are divided into three unequal batches, the first is called niwar, the second niqma, and the third kuwar)
nix N [nyix] day (cf. ni³)
nix sat ni two or three days; a couple of days
nixinix hainthaint [nyixnyix hainthaint] (4) days and nights

no¹ N bean
nobbiteit (dialect) soya bean
nochit fermented soya beans
nochit eorlat valerian, Valeriana officinalis (herbal plant)
noddeit broad bean
nopussat red bean
nosiqzzi climbing bean
no'tut bean pod
no'xuallal mung bean

no² V choke

no¹ V put something under to raise it or level it
Gosi gua lociq no1. Put stone under it.

No¹² N Nu person
No¹ma Nu woman
No¹pat Nu man
No¹shit Nu nationality
No¹ssat Nu people
No¹lmut Nujiang District
Nolmut Nollo (4) Nujiang District
Nolmutgo Biluo Snow Mountains
(lit. 'Nu country mountains')
Nolmut Lisushit qizhiqzhou
(part C) Lisu Autonomous Region in Nujiang
Nolmut naiyi Nujiang (lit. 'Nu country river')

nol’arggox N hoe (Nu style)
noldei N bin; basket

Nol Gepat N (proper name)
Lutshuixaiq gua niaqsu Lisushit
tit yo nga. 1746 kor tait, eil nia
sitpat bbei mitsitpat nei cilssat
sil, xual nei doq mat ku ma
belldo, mityei shilmusu bbu
dail hotdal silni zol ddolasu
zolpat tit yo nga. Name of a Lisu
person born in Lushui County, who
led the farmers in an armed uprising in
1746 to fight against the local despots
and the government.

noljjot N wedge
nolkut N basket carried on back
nollardar N basket carried on shoulder
nolssi N kind of cicada
noqnoqmu V bulging

noqnor N (dialect) milk; breast
notnotzzat V wolf down
notyeit N (C) agriculture
notyeit batziq xaiqfat (C) Eight
Character Agricultural Constitution
notyeit jigaiqhuaq (C) agricultural
mechanisation
notyot N (C) pesticide

nu¹ P you (singular)
nu² V, M want; need
   Mat nu wa. No longer necessary.

nuq¹ V exercise
   Goddeit nuq. Do physical exercise.

nuq² V tan; temper to maturity; tan
   thoroughly
   Huatjix nuq. Tan hides.
   nuq ddeirlei ripe and soft; rub
   thoroughly

nut V soft; tender; amiable
   Maneit ma nut nga. The bamboo
   strips are soft.
   Orpiat ma atkel nut nga. The
   vegetable is very tender.
   nutleiqssat gentle; soft; very soft
   nutnutssat very soft; tender; delicate
   and tender

nuwat P you (plural); you (respect)
ol Pf perfective

Zzax zsat ggu o. Have eaten.

o2 I (expressing calling)

O, Alpu, nu agua niaq nga? Hey, Ah Pu, where are you?

obbut N earthworm; roundworm
obbutfu roundworm eggs

ochi N leopard cat; wildcat

oddor N walnut

oddorce walnut oil
oddor cebeil walnut oil dredge
oddorcei bberijer [oddorcei bberijer] kind of cicada, Platypleura kaemferi
oddor cei hanzzix rainy season when walnuts are ripe
oddorhan tree growing in deep ravines
oddor lair'rux walnut flower
oddorpial walnut kernel
oddorzzi walnut tree

oggorma N river eagle

oket N breast (cf. omet)

oket labe cowrie or clam shell (chest ornament)

ojjot Pf it is said; I hear

ol N first syllable in compounds for head, top (see also olddu head, olnel brain, olpit plait)

olba appropriately; head end

Alrru ma olba seet. Chopsticks should be used correctly.

olbbei big head

olbbei kor feel nauseous and have a headache

olbbet skull

olbel ggatlaqt thick-toothed comb

olbel miazzi comb with thin and dense teeth

olcei hair (on head)

olchiheinr replace; agent; represent

olchi heinrsu agent

olchut cap (same as nathonq)

olda chief; leader (extended meaning)

oldiqiddit baldheaded

olddit bald on top of head

oldi earring ribbon (to prevent the earring from damaging the ear, a ribbon is used to hold it)

oldu make a start

oldudu begin; at the beginning

ol'eq shake head

olge whorl of hair on the crown of the head

olgeller curly hair

olggorlo pillow

olggurbaiq affected with favus on the head

olgua on top of; than

Teima oingga jji nga. Better than this.

olguma hair on head

olguvut head

olhin plait string

oljja ornament made of cowrie or clam for women to put on shoulder

olkor mekor (4) whole year; from beginning of year to the end

olkur olnil [olkur olnyiil] (4) oppress; bully; arrogantly

olleg ornament made of cowrie or beads strung together to wear on head

olmen dizzy; giddy

olmex nalyir (4) muddle-headed

olmex olrit (4) absent-minded

olmi fontanelle (unclosed part of skull of newborn baby)

olminil [olmix nyil] bully; discriminate; oppress

olmit [olmeit] filth on head

olnio tip

olpet scalp

olpu white hair

olpupat white-haired old man

olqi horn

alnit olqi horn of ox (also olchi)
olra dress and make up
olra me'ra (4) deck oneself out
olshiqshi V yellow hair
olteq headdress (cloth to wrap up head)
olvut head
olzze beautiful hair
olbal N frog; toad (cf. ollussar)
olbalfu toad egg
olbal latjai kind of frog, *Bufo melanostictus*
olbal mechit kind of poisonous mushroom, *Amanita* sp.
olbal niqchir kind of frog, *Bufo melanostictus*.
olbal mechit kind of poisonous mushroom, *Amanita* sp.
olbal niqchir tree toad
olbul N fly
olbul ddattga big-headed fly
olbulmaga big-headed fly
olbul miazzi (tiny insect)
olbal N frog; toad (cf. ollussar)
olbal N frog; toad egg
olbal latjai kind of frog, *Bufo melanostictus*
olbal mechit kind of poisonous mushroom, *Amanita* sp.
olbal niqchir tree toad
olbul N fly
olbul ddattga big-headed fly
olbulmaga big-headed fly
olbul miazzi (tiny insect)
olddu N head; skull; A on top (cf. ol)
Siqzi olddu gua niaq nguat niaq. Birds perch on top of tree.
olddu ba revenge; make reprisals
olddyubbet skull
olddy gua'la top of head
olddy gaqla scalp
olddy gua on the head; on top of
Shitvu ddo'la nia su olddy gua tat ddeit ge. When things go wrong, don't shift the responsibility to others.
Hin olddu gua dditbe tit zzeir nguat niaq. A pair of doves are sitting on top of the house.
olddy nax headache (difficult problem)
olddy naxhe typhoid
olddy nger nod one's head
olddy qoq have hair cut
olddy qoqddu razor; hair clippers
olddy qoqhin barber shop
olddy qoqsu barber
olddy sseit a ma headed by
olddy sseitsu leader; head; chief
olddu zizit'eor 'green bone' (herb with many branches on stem, stands straight, small leaves)
oldil A upside down; downward
Alrru ma oldil sseit wa'lei wa. The chopsticks are held upside down.
oldilba somersault; upside down
oldil ba'la turn back; reverse;
oldil olba (4) turn to and fro; incoherent
ol'et V take liberties with
Ssarmerssar dail ol'et mat dda. Stop taking liberties with women.
olggu N (dialect) spoon
ollheinq meheinq V (4) mixed; chaos
olhet mehet A (4) hurriedly; hastily
oljair mejair V (4) mixed and disorderly
oljjir V staunch; stubborn
oljjot V equal to; replace; use as
Siqpiat rna mutkut oljjot chir. Use tree leaves as tobacco.
olke meke V (4) in a mess; in utter confusion
ollet / Hey!
Ollet, nu siq ma hua mat wa seir ai? Say, haven't you got enough firewood?
ollox V relaxed
Hanmix tei tit qua ma qeiq ggulei tait, ollox leiwu. We can relax when the plot of land is ploughed.
ollussar N tadpole (cf. olbal)
olmeit N quail
olmumu V look after
Aldail olmumu jjua lai. Please look after it for a while.
olnel N brain, grey matter (cf. ol)
Olnel lu na'lor. Use your brain.
olnel chuca fanatical; hot-headed
olnelddur cerebral cortex
olnel goqjjix meninx (outer lining of brain)
olnel goqjjix nax meningitis
olnel mityeisu [olnel mieityeisu] mental labourer
olnel sitddo cerebral haemorrhage
olni\(^1\) \(V\) [olnyix] magnificent; solemn; majestic; luxurious; beautiful; perfectly satisfied
olni [olnyix nyix] grand; prosperous
olni nissar [olnyix nyixssar] flourishing; thriving, prosperous
olni\(^2\) \(Pf\) [olnyi] because; reason
ol'orma \(N\) father's elder brother's wife; mother's sister (same as al'eot ma)
ol'orpat \(N\) father's elder brother; mother's sister's husband (same as al'eot pat)
olpit \(N\) [olpieit] plait (cf. ol)
olpit labe [olpieit labe] hair knot
olpitmel [olpieitmel] tip of plait
olpit soddu [olpieit soddu] bobby pin (on hair)
olpit teit [olpieit teit] couple in first marriage
olpit zzahin [olpieit zzaxhin] string to tie hair
olssi \(N\) demonstration; bully
olzhiq mezhiq \(V\) (4) in a great hurry; in haste; in a flurry; alarmed and bewildered
omet \(N\) breast; chest; bosom (cf. oket)
omethuat fatty pork
on\(^1\) \(N\) goose
onfu goose egg
on'gol swan
on\(^2\) \(V\) swell
Qipaiq laitpaiq on. Hands and feet are swollen.
on'on peirpeir (4) dropsy
onpeir dropsy
onchir \(V\) be sulky

o'nei \(I\) (exclamation of surprise)
Ssarnei ngu dal o'nei, alzhiq do ggl! The child is crying, go and give him some milk!
onl \(V\) cover to ferment
Nochit onl. Cover to ferment the beans.
onqshi \(V\) die of cold; dead stiff
ontlot \(V\) whisper
ontnot gaq ontnot \(V\) gabble
Kaihuqi tait, ontnot gaq ontnot xualtei sil alshit lil nanaq mat wa. At the meeting, nothing could be heard because of the babbling.
or\(^1\) \(N\) first syllable in compounds for vegetables
orbbej vegetable garden
orcg vegetable oil
orqeshil rapeseed
orchi turnip
orjaqiqlai dandelion
orje [orjei] preserved vegetable; salty vegetable
orjui (dialect) preserved vegetable
orkul cabbage
orlat edible wild herb
ormax kind of bamboo, \(Phyllostachys sulphurea\)
ormaxjei root of \(Phyllostachys sulphurea\)
ormaxmir [ormaxmur] shoot of \(Phyllostachys sulphurea\)
ormaxnai black \(Phyllostachys sulphurea\)
ormaxneit thin strip of \(Phyllostachys sulphurea\)
orpiaj vegetable
orpiaj lilssar vegetable sprout
orpiaj oryix vegetable soup
orpiajshil vegetable seed
orpu Chinese cabbage
orset vegetable seed
orshil vegetable seed
orshil vegetable (collective)
orshit orlat (4) vegetable
orvei cauliflower
oryix soup
orzhima green vegetable; bitter vegetable
orzzit turnip

or$^2$ N first syllable in compounds for below, under (cf. ordo bone)
orbai below; under
orbol below; under; underneath (same as eorbol)
orddut foundation; property (poetic)
orsi below; under

orbbeilpu V be prematurely grey
orbbol N large basket
orddix N kidney
Orde maxde N Song of Growing Bamboo (same as Maxbat maxzeil)
ordo N bone (cf. or$^2$)
ordobi bone marrow; bone and flesh
Rot nia ordobi nganei. We are all related in blood.
ordojei (dialect) marrow
ordozil joint

orgguat N skirt
orhe V tired; tired from labour; exhausted
orhe hant rest; break
orhe nat rest

orhe natdel place for rest
orhe orbbat (4) work laboriously (in poor health); shed one's heart's blood
orhe orlit (4) work laboriously; rack one's brains in scheming

orjeq N [orjeiq] thread
orjeqnai [orjeiqnai] black thread
orjeqpu [orjeiqpu] white thread
orjeqsit [orjeiqs]it red thread

orlæx N (dialect) skirt
orput N money at the cost of life
Osa N God (same as Wusa)
osa alput N large-fruited hodgsonia (kind of Momordica cochinchinensis: seeds can be pressed for edible oil)

Ouzhoumut N (part C) Europe
o’xat I (interjection of reply)
Nu selggu o’xat? Now you know?
oyei$^1$ I (expressing surprise)
Oyei, ngual eoqvut tit ma nu aguaneil korwa nga? Where did you catch that big fish?
oyei$^2$ I (beginning word at the sacrificial ceremony)
ozilku N rectum
ozilku bbena haemorrhoid
pa 1. Pa just; only
   Ngua amex sil pa sel seir. I have just got to know.

pa 2. V involve; affect; shake
   Mut tit mut pa lei. Shook the whole area.
   pa’laitho dispute; try to defend oneself

pa 3. V weigh with hand
   Ex tei ma lit mat lit mat lit pa ni. Hold in your hand to see if this swag is heavy.

pa 4. V eat
   Zzax tit allut ma eil tit wat nei leir pa ggu wa. Has he eaten up the whole pot of rice.
   pabbo payir (4) have had enough to eat and drink

pa 5. C time, occasion
   Tit pa ggi seir. Go there again.

pa 6. V full; all whole
   pabbil full; full to the brim (also pabbi)
   Pabbil ge. Fill it up.
   pabbol very full (enough food)
   Bbiatyi pabbol titggor ddxpeiq wa. Had a good quenching drink of honey solution.
   paddeir paner (4) very thin; detailed
   paddeir paner dil meticulous
   Paddeir paner juamal ggot. Give detailed account.
   pa’lei all
   Latzhut ma pa’lei miaggu wa. All candles are used up.
   pamet the whole
   Kotzzei tei shi tit tol ma pamet jua loqyei wa. Despite its length, we managed to walk across the bridge.

pa 7. V close to, near; exact
   panet (dialect) be close to; approach; near
   panet pa’tit (4) follow closely
   Eil ngua panet pa’tit laniaq ma, amex mat moxla wa. He was following me closely, but now he is nowhere to be seen.
   pa’ti very close to
   pa’til close to; near; go near
   pazzaiq suit exactly
   Qinei teima ngua qipaiq dail pazzaiq zzaix nga. These shoes fit my feet nicely.

paddox payir V drunk as soon as starting to drink

paddux 1. N seesaw
paddux 2. N scale (same as jilddu)
paggu V complete; entire; the whole lot Paggu yeiggu wa. Done completely.
pagguat paddeir V (4) detailed; chew carefully
   Pagguat paddeir malggot wa. Have explained in detail.
pahoq 1. V turn upside down
   Noldei ddx gua gguat ma eildox pahoq joqlai. Turn the basket over and get all the buckwheat.
pahoq 2. V shirk responsibility; find excuse

pai Q (dialect) half
   Jjaiggu tit pai halfway

pail 1. C a mass
   neilheint tit pail a mass of clay
pail 2. V deceive
   pailpail gaga (4) cheat; extort
   pailpat swindler
   pailpat mairpat (4) swindler
   pailseir calumniate, malign
   pailssar extortion
   pailssarsu one who extorts
   pailte go about or look about for a chance to swindle; deceive
paiq V curved; curl up
paiqlai matpaiqlai (4) stumble along
paiqlai mutpaiqlai aslant and about to fall; aslant in different directions; bump about
paiqlei change; deform, curl
Eil niqma paiqlei wa. He has changed his mind.
paiqpaqmu curved; curl up
paiqyei deviate; part and go in different directions
paiq2 C (classifier for earrings)
punakoq tit paiq one earring
paiqchutso N (C) local police station
pair1 N flag; banner
pairlairlair flutter
pairsit red flag
Pairsit pairlairlair. The red flags flutter.
pair2 C (classifier for containers, coins)
alket tit pair a door
allut tit pair a pot
gaqtu nguat pair five baskets
pu qor pair six dollars
silgel sa pair three bowls
pair3 V first syllable in compounds for wet, sticky (cf. par)
pairlairmu sticky; very wet
pairlair pairlair (4) muddy; mire
pairlei wet with rain
Methan han nei ngua bbacit ma pairlei wa. My clothes are wet with rain.
pairpair very wet; dripping wet; wet through
pair4 N first syllable in compounds for oak tree
pairbbat hillside with oak trees on it
pairbbexgel walnut shell
pair piat white oak leaf
pairset walnut
pairsiq oak wood for fire
pairzzi white oak tree
pairni A [pairni] three days later
pairyei V thoroughly cooked
Zzax ma jal pairyei wa. The rice is cooked.
pait V (C) arrange; apportion
Wat pait. Allocate and organise workers.
Tit wat dail aldil pait. Apportion a bit to everyone.
paiq maintain
paiqni [pairni] distinguish; differentiate
paitqot N (C) volleyball
Zhogot ssarmerssar paitqot
ddetsu nia shigqag guaq jui sat to wa lei wa. The Chinese women's volleyball team has won the world championship three times.
paitzha N (C) platoon leader
pal V scatter
Neilheint pal. Scatter soil.
palpal gaga (4) sprinkle at random
palshit spread
pal2 V shirk; find excuse
Yei mit ma su dail tat pal fuge. Don't shirk responsibility to others.
paldu pretext; excuse
palshit old saying; excuse (poetic)
paner paddeir V (4) husk and grind carefully
pa'qi pa'lor V (4) sufficient
par V wet (cf. pair3)
Mithin mat jjer siqpiat mat lu;
Methan mat han minai mat par.
Leaves do not rustle without the wind; the ground can't be wet without rain.
(proverb)
parlarmu damp
parlei wet with rain
Bbacit ma methan nei toq parlei wa, niqca xuage. Clothes are getting wet in the rain, get them in quickly.
pat N father; S male
No pat agua ggi? Where is your father going?
Pat chucei. Character takes after one's father.

patjaiq N courtyard; outside of door
(same as bbatjaiq)
patjaiqddi compound; small yard;
courtyard
patjaiq patmi (4) outside house;
outside residence; outside courtyard;
threshing ground

patjaiq N brothers (used by sisters to
brothers; to male cousins by father's
brothers)
patjaiq neilma (4) brothers and
sisters
patjaiq patssar (4) brother (used
by sisters to brothers, to male cousins
by father's brothers)

patqai A in front of; beside

patqat patqat V (4) whisper privately;
private talk

patzzux N woollen blanket

pavul A at first; firstly; originally; first
time
Pavul ddiermu lazo seir nga.
Come for the first time.
pavul lasu rna vanguard forces
pavul tittor first step

pazzoq V just right

pazzot V appropriate
pazzot zzot appropriately, as
appropriate
Eil dail pazzot zzot ggot. Give
him as appropriate.

pe1 V untie; explain
Bojua pe. Untie the rope.
Malmit pe. Explain the content.
pefu liberate
pefuge relieve
pege untie

pe2 C strand
qissar sat pe three strands of thread

pe1 V let go
Hoggor pei. Cast the fishing line.

peige desert; abolish; discard as
useless

pei2 V tighten
Qaiq hin pei. Tighten the bow
string.

pei3 Q half
jiaggu tit pei halfway

pei1 I (expressing disgust)
Peil, chitnu nei mat dda, niqca
cit fuge. Yuk! It smells awful, wash
it off immediately.

pei2 V make a pair; match, suit
Alrru tei tit paiq ma nia, ggo tit
paiq ma dailleir peil nga. This
chopstick can only make a pair with
that one.
Bbacit ma gguat peil nga. This
piece of clothing fits well.

pei3 C a string of (rats caught will be
dried and strung together with 12 in
one string)

pei4 V whip

peiq1 V pick; press on both sides
Chut peiq. Pick faults.
Orpiat peiq zzat. Pick up food with
chopsticks.
peiq fuge pick off
Chut ma peiq fuge. Pick off the
splinter.
peiqngal prize

peiq2 Pv (placed after verb expressing
permanence)
Teigua ge peiq. Keep here.

peiq3 V shift the misfortune to; inform
against; expose; report to authority
Eil nu dail peiq niaq nga. He is
reporting on you.
peiq laitho expose each other

peiq4 V open; nitpick (cf. peir2)
So'tut peiq. Open the lock.
peiqddo exposed out
peiqdu key
peiqsu instigate; loosen
peiq⁵ C spoonful
bbiatyi tit peiq a spoonful of honey

peir¹ V spit; vomit
peirleiq nauseating; disgust; fed up with
peir leiq peirho (4) feel like vomiting; vomit

peir² V open (cf. peiq⁴)
Eijjai eiljq peir. Open up a waterway opening.

peir³ N entrance
 jjaiggu peir entrance to the road

peit¹ V rise; C litre
 zzaxpu sa peit three litres of rice

peit² V cover
 Shil peit. Cover the grass.

pete¹ V many

pete² V close to
 Ngua dail jjojtjot tat pete² la.
 Don’t keep so close to me.

pel V water; spurt, gush; spray, sprinkle
Eijjai pel ddola. Water spurted out.
 pelddu sprayer

peldo'la V eject

pemal V explain; note

peq N oestrus; sexual heat of animals; V
be on heat
 peqset ovary

pet N bran

pi¹ V stretch out (same as qe²); extend
 Niaqssar ma eiddlu'laair pi hanq
sil, mir’eor gua an’te niaq nga.
 Birds stretch out their wings and fly
freely in the sky.

pi² V hollow (not full)

pi³ V shrewd; clever
 Alna lil atkel pi nga. Ah Na is
also very clever.

pial N, C piece
 bei pial tit pial a patch

piaq V dismantle

Hin piaq. Pull down the house.

piaqgguax V waste
piqaqiq gguaxgguax (4)
extravagant; spend without restraint
piqaq a pity; loss
Zzax bbai tei shit piaq a pity shi o,
jjixjjix xua hanq. It is a waste to
leave these fallen grains on the
ground; pick them up and put them
away.

piaqzzatsu N local bandit; robber

piat¹ V boast

piat² N leaf

piat³ V chop (chop horizontally with
knife); chop vertically

piat⁴ N, C piece (for flat sheet); piece of
writing; page
 tot'et tit pia a piece of paper
 Tot'et tit pia bbo. Write an
article.

piatho I (beginning words in sacrificial
ceremony for gods and devils)

piathot V wither; weaken (youth that is
gone quickly; same as pithot, see
pi³)

piathot bbecei (4) decline; wither
(young people lose youth because of
frustration)

piatsiq N willow warbler
piatsiq piatler hummingbird (also
known as cana pilpil,
zhilchirniaq, ‘tree-juice sucking
bird’, ‘fiery-tail sunbird’)

piatte V go around visiting

piatwor N dragonfly

pideiq N [pieixdeiq] pocket

piket N front piece of jacket
 piket soddu button

pil V flog; whip (same as peil⁴)
 Majol pil nei pil. Flog with thin
bamboo sticks.
 pilddu a whip
pilddu N plane (carpenter's tool)
pimel N (dialect) front piece of jacket
pina V have burning pain; itchy
pioq N (C) ticket
pioqvutsu N (part C) person who sells tickets
pipit V (C) criticise
pir1 V defeated
pirlei defeated; fail; lose
piryei lose; disappear
pir2 V become, succeed
pirla succeed; realise, become
Pirla wa. Have succeeded.
piryei become; deform, distort, change colour; change shape
Ssarnei teitit yo ma coga'la dail da sil, ma'qeit ma'lat piryei wa. The child mixes up with loafers and has become a person of dubious character.

pisi pisi V chilly

pit1 N [pieiti] facial features; surface; face value; appearance; posture
Pit ma ni toq mat tei. Cannot see his face clearly.
Pit dail leir tat ni. Should not just consider the surface.
Pit taittsai gua leir ni mat dda. Cannot look at the outward appearance only.

pitbbi niqbbi beautiful in appearance and soul; as pure as jade and as clean as ice
pitbbi niqkua beautiful in appearance but evil in soul; rotten rubbish with golden facade
pitbel change colour
pitcit mia'laiq (4) wash off; remove (poetic)
pitdoq face to face
pitdoq miadoq (4) face to face
Pitdoq miadoq gua xualtei
laitho niqshi nga. Hope to have a chat face to face.

pit'e look like; seem, as if
Sei nia alchir pit'e nga. Blue sheep look like goats.

pitgol skin; face; facial features; (poetic)

pitgolbbat sweet and charming; beautiful looking
pitgoltu frank and honest; ugly; cheeky (same as ngerqitu); thick-skinned
pithot decline; wither; become thin; fade (same as piathot)
pithuat bbableilei [pieithuax bbaxleix] glowing face
pitkua [pieitkuax] ugly (appearance)
pitkua niqkua [pieitkuax niqkuax] evil (ugly in appearance and wicked in heart)
pitkua niq mat kua [pieitkuax niq mat kuax] ugly in appearance but kind in heart

pitmia face; appearance
pitmia citbbai basin for washing face
pitmia citddu things for washing face

pitmox see; meet; literally be born; birth
Ssarnei pitmox. The baby is born.
pitni [pieitnyi] considering someone/something; study one's facial expression
Eil pitni mat wa. Didn't see his face.

pitniddu [pieitnyiddu] mirror
pitniot as if; seem; similar
pitpoq suddenly turn hostile
Logaq laitho nia pitpoq mat jeir. When we are merely joking, one shouldn't turn hostile.
pitpu open-minded

pitpu bbi [pieitpu bbix] beautiful in appearance
pitpu niq mat pu not open-minded; think in one way and behave in another; with a forced smile
pitpu niqpu warm attitude; ardent; outright; think and act in one and the same way
pitpu niqpusu person of a sanguine disposition
pitseil similar; alike; same; seem
pitsit miasit (4) purple with rage
pit taisi surface; in front of face
pittat niq mat tat seemingly in harmony but actually at variance
pitzoq in the presence; face to face
Alshit bbai ddu jjoq nia pitzoq gua bbai. Give your opinions forthrightly.

pit2 V [pieit] weave; plait
Olpit pit. Plait hair.

pit3 N, C piece
siqupit tit pit a plank of wood

pitgo N (C) apple
pitnot N (C) poor peasant

pitqot N (C) rubber ball
pitqot ddet (part C) play with ball
pitqot ddetbeil (part C) net for ball game
pitqot ddetdel (part C) court for ball game
pitqot ddet laitho (part C) match in ball game
pitqot ddetseiei (part C) stand in ball game
pitqot niqma (part C) bladder of ball
pitqot sitput (part C) (dialect) bladder of ball

pitsei N thigh
pitseinair flesh of thigh

pitshir N orang-utan

piyi V (C) phoneticise
piyi tot'et (part C) alphabetic writing

po V run; fly away
Bbiat tit hin po ggi wa. A swarm of bees has flown away.

poq1 V turn over

Hanmix poq. Turn over the soil.
poqdil oppose; resist; denounce; fight back
poqge turn one's back and desert; betray; break faith with someone; oppose and get rid of
poqget (dialect) reply
poqginggot yeima betrayal
poqgot translate; reply; debate
poqqotsu translator
poqla turn over; change one's view
Xualsu goddeit poqla wa. The poor are liberated.
poqlat retreat
poqlatngot yei reverse a verdict; restoration
poqlei violate; turn over
Li ma poqlei wa. The boat has turned over.
poqleirla repent; the other way round
poqlel renovate
poqil retort
poqlo bbatlat (4) toss and turn; toss from side to side
poqlo bbat lat leil roll (roll on ground because of pain)
poqlo poqlo (4) again and again
Zzax shil ma watddi gua poqlo poqlo leil. Dry the seeds on the threshing ground again and again.
poqpoqmu curl up; deviate
poqyei change one's mind; betray
poqyeisu traitor

poq2 V to face; A towards
Ngua daisi poq. Face me.

poqma N slave; slave girl
Cobbo hin gua poqma yei niaq. She works as a slave girl in a rich man's house.

poqmex V make profit
poqni V [poqnyi] (dialect) call on

poqpoq latlat A (4) repeatedly
Alshit shitvu dail lil poqpoq latlat ddujjet chi nga. Whatever you do, you must consider well.
pu¹ N silver; money; currency (cf. put⁵)
pu'altat silver knife
pubbeq interest; profit
pubbeq fusu usurer
pubbeq huasu peddler
pudda silver pole
puddetpat silversmith
puddoku silvermine
pudi donation (religion)
pu'eat raise money; raise fund
pufat penalty
pugeddu purse; wallet
puehanq deposit; save money
puhet pubbai [puxhet pubbbai] change (money)
pu jioq have money
puijoqsu rich person
pukul silver ingot; shoe-shaped gold or silver ingot
pukut pupiag graft
pu'lairni dulddu [pu'lairnyi dulddu] silver ring
pu'lairrrux silver bracelet
pulumi'or silver necklace
pumit pubbai [pumeit pubbbai] pocket-money
punakoq silver earring
punial shinial plenty of silver and gold jewellery
puniaq spend extravagantly
putul value of currency
pu'rrix silver liquid (same as puyi)
pussar shissar money; wealth
pu'tot'et silver letter; silver book; silver paper
puvei silver flower
puvei shivei gold flower and silver flower
pu² V white; clean; plain
pu'lei clean; white
Cit pu'lei wa. Wash clean.
Olcei ma wat arlei pu'lei wa. Hair is as white as snow.
pulinssar white; clean and white; shining white
pupumu purely white
Almot pupumu tit chi zzet hanq nga. Ride a white horse.
pu³ V open
Alket pu. Open the door.
puhanq be open
Alket puhanq. The door is open.
pupu laitlait (4) open and above board; just and honourable; openly
pudi N male; big
ngar pudi tit kaq large male takin
puket N (C) poker
pul V pile up
Jilpa ma teigua pul. Pile up the fertiliser here.
pullei pile everywhere; everywhere; piles upon piles
Orpiat nia agua qiqi pullei hanq nga. Vegetables everywhere.
pullul N woollen fabric made in Tibet
pullul bbacit clothes made of Tibetan woollen fabric
purlut pullul V (4) strong and healthy; vigorous
purlur A suddenly
Purlur du'l. Stand up suddenly.
put¹ V explode; exaggerate; inflate; expand
Kotxa put. Make popcorn.
put² V publicly acknowledged; praise; distinguished
putdaiq flatter
putga greet; congratulate; sing in praise of; reward
putnei bbeqnei (4) exaggerate; add colour and emphasis to
putngot big talk; boast
putngot bbeqngot (4) big talk; boast
putngot matnga exaggerate; inflate to a great extent
putqo support; agree
putqosu supporter
putzai give inflated figures in report; boast
putzeq jixzeq (4) extorted money (when collecting the bride, the bridegroom must give money to the
younger brother of the bride: money to get the key to the room where her dowry is kept, hence the money is called extorted money)

\textit{put}^3 V puffy and soft

\textit{Nu nei al’ealfu ngol ma atkel put nga}. The eggs you fry are puffy and soft.

\textit{putla} soak

\textit{Methan toq wama belddo bopit ma lil putla hanq wa}. Because of rain, the wood planks are soaked.

\textit{putlai putlai} puffy

\textit{putlaigssat} fatty; plump; puffy; elastic

\textit{put}^4 N melon

\textit{putchi} watermelon

\textit{putchi niqma} watermelon seed

\textit{putde juade} grow melon (poetic)

\textit{Putde motgguat} Song of Growing Melons

\textit{putjua} melon vine

\textit{put lail} young melon

\textit{putmex} wax gourd

\textit{Putmexshil} wax gourd seed

\textit{Putmijua} wax gourd vine

\textit{putnai} kind of melon, \textit{Terminalia chebula}

\textit{putpiat} melon leaf

\textit{Putpu} white melon

\textit{puteq} bottle gourd

\textit{putset} melon

\textit{Putshi} golden melon

\textit{Putshil} melon seed

\textit{Putvei} melon flower

\textit{Putzoq} melon plot

\textit{Putzoqmex} the base of melon

\textit{put}^5 V precious; \textit{N} money, funds (cf. \textit{pu}^1)

\textit{put’a ma} important; precious; valuable

\textit{put’et} riches; money and valuables; treasure; resource; property

\textit{put’et jji’et} (4) economy; wealth

\textit{put’et sairwat} economic strength; economic ability

\textit{putgo} capital

\textit{putgua} (dialect) capital

\textit{putkaq} expensive

\textit{Nu alchir ma putkaq miatzi}. Your sheep is too expensive.

\textit{putlox} precious stone

\textit{putlox laiqseit} red agate

\textit{putlox niqqir} green agate

\textit{putlox pu} white agate

\textit{putlox punex} emerald

\textit{putloxsit} ruby

\textit{putssat jji’ma} (4) wealth; riches

\textit{putssat jji’maat} (4) property

\textit{putla} N Bodhisattva; god

\textit{pu’tohuaq} N (C) standard Chinese

\textit{putpat} N ancestor; ancestry; forefathers

\textit{putpat bapat} (4) ancestor; ancestry; forefathers

\textit{putpatgot} (part C) motherland

\textit{Putpat motgguat} Song of Family Tree

\textit{putpatngot} family tree; history

\textit{putyei} V scald

\textit{Qipaig ma eica nei tit sil putyei wa}. The feet are burnt by boiling water.
qa\textsuperscript{1} V block; shield
Mithin qa. Shelter from wind.

qa\textsuperscript{2} V wrong
Ngua mat qa. I am not in the wrong.
qaggu mistake
qaggu ngotggu (4) go against; shortcomings and mistakes
qaggusu person who has committed mistakes
qa'\textit{rel} self-criticise; inspect; admit mistake

qa\textsuperscript{3} \textit{Pv} (expressing suggestion, order, etc.); can
Nu la qa. You can come.
Nu eil dail malggo\textit{t} qa. You can tell him.

qa\textsuperscript{4} V inquire
qa'\textit{la} invade
qa'\textit{ni'\textit{te}} [qa'\textit{nyi'\textit{te}}] look for; seek

qai V willing; agree

qaibit \textit{N} (C) pencil

qail V dance
qailngot dance (noun)

qaiq\textsuperscript{1} V dismantle; withdraw

qaiq\textsuperscript{2} \textit{N} crossbow
qa\textit{iqbeil} [qa\textit{iqbul}] ground crossbow
qa\textit{iqbeil} bits of things used in cutting a crossbow
qa\textit{iqbul} crossbow arrow quiver
qa\textit{iqbulldo} bottom of quiver
qa\textit{iqggut} frame of crossbow; handle of crossbow
qa\textit{iqgol} kind of tree, \textit{Morus alba} (good for making crossbows)
qa\textit{iqhin} string of crossbow; cord of crossbow; string of bow
qa\textit{iqjja} arrow groove
qa\textit{iqjjo} trigger
qa\textit{iqket} crossbow mechanism

qa\textit{iqpit} back of crossbow; back of bow
qa\textit{iqseqzzi} ‘grind-crossbow-tree’ (tree with hard abrasive leaves good for polishing wooden objects and crossbows)
qa\textit{iqsiq} mulberry wood crossbow (extended meaning: man)
qa\textit{iqsiqjei} root of mulberry tree
qa\textit{iqsiqzzi} mulberry wood; mulberry tree

qa\textit{iqbbeizzil} \textit{N} [qa\textit{iqbbeixzil}] anklebone

qa\textit{iqddut} \textit{N} navel
qa\textit{iqddut jua} umbilical cord

qa\textit{iqjjei} \textit{N} [qa\textit{iqjeir}] steel flint
qa\textit{iqjeirlo} [qa\textit{iqjeirlo}] flint (same as jjerlo – see jjer\textsuperscript{2})
qa\textit{iqjeirzzax} [qa\textit{iqjeirzzax}] tinder (same as jjerzzax – see jjer\textsuperscript{2})
qa\textit{iqjjeir} zzaxzzi [qa\textit{iqjeir} zzaxzzi] Chinese mugwort

qa\textit{iqvei} \textit{N} [qa\textit{iqvu}] adze

qair \textit{N} sinister devil; fierce supernatural being (same as qar)
qairshi die a violent death

qairlair\textsuperscript{1} \textit{N} spinning wheel; sewing machine
qairlair \textit{lairggi} handle of spinning wheel
qairlair olhin belt on spinning wheel
qairlair sittot axle of spinning wheel

qairlair\textsuperscript{2} V disorderly and complicated; messy
qairlairrmu many and variegated

qairmalzzi \textit{N} kind of tree, \textit{Rhus chinensis} (with edible fruit)

qait V chop horizontally
qait'\textit{eor} \textit{N} dragonfly
qaqgu N place where something is put
qaqhanq V be placed; be located
qar N (dialect) evil spirit; devil (same as qair)
qarbbet N dust; haze
qat V reconnoitre
qatni [qatnyi] probe; inspect; observe; investigate; examine
qatni lolni [qatnyi lolnyi] (4) oversee; watch
qatn’ite [qatnyi’ite] inspect around; examine
qatsu scout
qatput N apology present (in traditional society married people who had had an affair with others gave present to make apology); V apologise
qatput ngotput (4) apologise
qe1 N [qeq] rice; millet (cf. also qui)
qebel [qeqbeil] hay
qebel kotddo [qeqbeil kotddox] hay mat
qemaset [qeqmaset] rice grain
qemix [qeqmix] rice field
qemixpu [qeqmixpu] paddy field
(same as bolxolmi – see bolxolchit)
qenai [qeqnai] purple rice
qenei [qeqnei] rice ear
qe’ordo [qeq’ordo] stalk of rice
qepu [qeqpu] white rice (same as zzaxpu – see zzax)
qepuchit [qeqpuchit] (dialect) ridge in field
qepu nakit [qeqpu nakit] (dialect) low bank in field
qe’qe’q [qeq’qe’q] round-grained non-glutinous rice
qeset [qeqset] grain of rice
qesit [qeqsit] bright red rice
qe2 V [qeq] stretch; spread (same as pl1)
Qipaiq qe. Stretch legs.
Alputjua mat qe. Melon vines don’t spread.
qe3 V [qeq] sharpen
qede V [qeqde] transplant
qehe N [qeihe] (dialect) malaria
qe1 V scratch; grab
Pa qeq qe nia mat niqmu wa.
Scratch and stop itching.
qeq2 V play with finger
Qibbe qeq. Play the pipa.
qeq3 V weed; dig; dig earth
Neiheint qeq. Dig with hoe.
Kotxamix qeq. Hoe the cornfield.
qeq4 V push lightly (flick away rubbish with claws)
qeur V (dialect) become
qeurla (dialect) succeed; form
qeurleir N grape
qeurleirjix grape wine
qeurleirjua grape vine, Tetrastigma hypoglaucaum
qeurleirset grape
qoitxe1 N kind of small bird, Anthus novaeseelandiae (living in fields)
qoitxe2 N small wasp
qeq1 V [qeq] crisp; dry
qeq2 V [qeq] insert; stick in
Qiket gua eor tit teq qeq hanq.
A needle is stuck in on the front piece of the jacket.
qeq3 V [qeq] busy
qe’qemu N [qeq’qemu] long strip
qe’qeqq V [qe’qeqq] dry through
Qemaset ma qeqqeq fu’lei gguwa. The rice is dry through.
qe’qeqeq bbeirbibeir V [qe’qeqqeq bbeirbibeir] very full; full to the brim
qe’qeqeq garlei V [qe’qeqqeq garlei] (4) stiff and hard; dead stiff
qeryei V [qeryei] slip and fall; lubricate
qetqet V [qe’qetqet] tremble; shiver
qi¹ N foot
qi`bbia lair`bbia (4) disabled
(paralysis)
qi`bbur hoof
qi`dda`i`r distance
qi`di`qqi`ddi`t bare foot
qi`d`du footprint
qi`d`du`t lame
qi`doq lame; cripple
qi`dul sock
qi`g`er lair`g`er (4) cramp; convulsion
qi`g`i`g`i`p`at lame
qi`g`gg`u qi`g`gg`u (4) twitch; tremble; tic
qi`g`ol lair`g`ol (4) tie hands and feet;
hands and feet clumsy
qi`g`ua arch of foot
qi`g`ua`p`eir centre of heel
qi`g`u lair`g`u (4) hands and feet stiff
qi`haq small toe
qi`heq puttee, legging
qi`jel [qi`jei`l] crevice between toes
qi`jel`k`oq [qi`jei`k`oq] frostbite
qi`j`oq`j`oq cross legs
qi`l`u`l`u bound feet
qi`l`u`l`u`m`a woman with bound feet
qi`m`a big toe
qi`m`e`d`d`d`o front part of foot
qi`m`o`t`z`z`e`t sit cross-legged
qi`n`e`i shoe
qi`n`i [qi`n`i`y`i] toe
qi`n`i`o`l`d`d`d`u [qi`n`i`y`i`o`l`d`d`d`u] tip of toe
qi`n`o`p`e back part of heel
qi`p`a`i`q foot
qi`r`r`u`u leg shield (made of cloth or
bamboo pieces)
qi`r`r`u`u`t tendon of foot; tendon of hoof
qi`r`r`u`u`t lair`r`r`u`u`t zhiq (dialect) twitch
qi`s`e`i`t nail; tip of claw or paw
al`e`a`l qi`s`e`i`t claws of chicken feet
qi`s`e`i`t` o`l`d`d`d`u tip of toe
qi`t`e`i`t stumble
qi`t`e`i`t` o`l`b`b`e`i (4) stumble
qi`t`e`i`t` q`i`b`e`i`l (4) walk haltingly
qi`t`o`n`o back of heel
qi`v`u`t leg
qi`v`u`t bul`l`u calf of leg
qi`v`u`t lici ankle
qi`v`u`t nado feet
qi`x`e`i`l feet are numb
qi`x`o`l lair`x`o`l hands and feet are
n umb
qi`x`u`a`l`p`u`t money paid to a porter
qi`z`i`l joint
qi`z`i`l g`g`e`t kneel; kneel down;
surrender
qi`z`i`l lai`z`i`l joint
qi`z`i`l lai`z`i`l` n`a`x arthritis
qi`z`i`l `n`a`g`a knee bone
qi² C (classifier for tools, hair, riding
animals)
al`c`o`q` t`i`t qi` an axe
al`m`o`t t`i`t qi` a horse
o`l`c`e`i t`i`t qi` a piece of hair
qi³ V arrive
qi`l`a arrive; come to
qi`b`b`e N `p`i`p`a (stringed musical
instrument played with fingers)
qi`b`b`e al`m`o`t bridge of a huqin (a
two-stringed bowed musical
instrument)
qi`b`b`e bo`j`u`a string for `p`i`p`a; string
for stringed musical instrument
qi`b`b`e lair`g`g`i`r holder of `p`i`p`a
qi`b`b`e q`e`i`q`g`n`g`o`t [qi`b`b`e q`i`q`g`n`g`o`t] t une played on `p`i`p`a
qi`d`e`i`q N pocket
qi`d`i`l N bag
qi`d`o`m`e`t N lower part of front piece of
jacket
qi`d`o`q N gizzard
qi`f`u`l N button
qi`j`u`a N kudzu vine root
qi`j`u`a N kudzu vine root
qi`k`e`l lai`r`k`e`l V (4) crowded
qi`k`e`t N front piece of jacket
qi`k`e`t so`d`d`u button
qi`k`u m`u`z`z`i A carefully; in detail
qi`l V wipe against
Het`q`i`l qi`l. Strike a match.
qi`l`a`i`r N sleeve
qi’lair met zaldu cuff of sleeve (blue cloth at the edge of sleeve)
qillì N spotted woodpecker
qiqlì A in front of; V cling closely to
qimeiq N front (front part of clothing)
qimel N front piece of jacket
Qimel pairlair. Lower part of clothing is fluttering.
qimu N kind of wild mushroom, Lactarius piperatus
qiqa V thought
Nu selggu qiqa nga. I thought you knew.
qiqaïq N string bag
qiqche N (C) motor vehicle
qiqchê gosi N (C) bus company
qiqde N (C) gas lamp
qi’qi mat qi V barely make it; nearly
qiqaæqæqæq N (C) meteorological observatory
qiqyeit N (C) enterprise
qiqytot N (C) petrol, gasoline
qir¹ V offend
Su dail tat qir. Don’t offend others.
qir² V icy cold
qirma¹ N daughter-in-law
qirma’lail bride
qirma² N (dialect) ewe
qisat lairsar N (4) numbering; marking
Qisat lairsat N name of legendary brother and sister
qiseji N slit in the crotch of trousers or the sides of garment
qiseiq lairgua V (4) dance for joy
qissar N thread
qi’tet reel of thread
qi’tor N step
qi’tortil stair; staircase
qi’xualput N official business tax (formerly, officials travelling on official business extorted money from people to subsidise their travel expenses)
qizal laitzalsu N successor
qo V run after; accompany; obey; follow
qobal slave
qobal hainri [qobal hainrnyi] slave society
qobal poqma (4) servant
qoda accompany; take part in
qoggi follow; accompany
qoket object (linguistics)
qosu follower; best man at wedding; entourage
qol V castrate
Vaìrmamex qol. Castrate the sow.
qoq¹ V cut with razor; shave
Olddu qoq. Cut hair.
Metzi qoq. Shave beard.
qoq² V sprinkle
Ddeitchi qoq. Sprinkle yeast for brewing wine.
qoq³ V dry
qor¹ V pour; spill; sprinkle
qor² Q six
qor han June
qormeir N black-faced laughing thrush
qot¹ V keep watch
qot² V rectify
Jaijeq qot. Realign the curved arrow.
qot³ J and
cossat qot cossat go’lo gua between man and man
qot⁴ N friend
qotbaiq friend; mate; ally; fellow traveller
qot⁵ V glance; look, see
Miabel qot. Cast a sidelong glance.
qot⁶ N first syllable of compounds for throat
qotbbeix throat
qotceiq choke with food; choke with drink
qotno choke, block the throat
qotteit throat
qotqot mouth organ (made of bamboo)
Qotqot maxggo Song of the Mouth Organ

Qot⁷ N Dulong nationality
Qotgo Gaoligong Mountain (where Dulong live)
Qotma Dulong woman
Qotpat Dulong man
Qotshit Dulong nationality (same as Ddutlutshit)

qotbbar N freckle

qotni [qotnyi] call on; visit; see
qotpi N ginger
qotpi oryi ginger soup
qua¹ N, C a stretch of; piece
siqnamix tit qua a stretch of forest
hanmix tit qua a piece of land
qua² V (dialect) keep off; shelter
quaddu N screen; shield
quatssatquat O (rustling sound)
qui N [qei] (dialect) rice (cf. qe¹)
quimixpu [qeimipu] (dialect) irrigated paddy field
quxei shujiq N (C) Party Secretary of the district
quyut ziqzhiq N (C) regional autonomy
ra V decorate; dress and make up; make up
rahanq disguise
rahanq tidy and clean; tidy; make up
raket rhetoric; modify
ranei repair
ranei in a good way; clear and neat
Totet zoq ma ranei bbo. Write clearly and neatly.
ral V (C) (dialect) let
ralgget (dialect) make a concession
ramu V defend; guard against; be on guard against; be careful; pay attention to
ratlaq V transparent; allow light to pass through
ratlaqssar transparent
ratlat ratlat bright and transparent; bright and shiny
Eil miset tit zzeir ma ratlat ratlat bbainei, a'tat ssatkaq ngot mat nga. His eyes are bright and shiny; he is very capable.
reilax V germinate; grow out
reit V (dialect) use
reitqeit V bestow; show loving kindness; do a favour
rel V admit; comment on oneself
reqshit V (C) know
reqshitluiq N (C) theory on cognition
reqwuq N (C) task
rer V act like a spoiled child
rerssar V extort; racketeer
retmit N (C) people
retmit atrrit N (part C) all the people
retmit cozzux N (part C) masses of people
Retmit daiqbio daqhuiq N (C) People's Congress
retmit eilkut gua doqcaqddu N (part C) internal contradictions among the people
retmit et gashi N (part C) ownership by all the people (state ownership)
Retmitfatyaiq N (C) People's Court
Retmitgaifaqquuiq N (C) People's Liberation Army
retmit gosheq N (C) people's commune
Retmitgoqhotgot N (C) People's Republic
retmit gotja N (C) citizens
Retmitjaichatyaaiq N (C) People's Procuratorate
Retmitjichat N (C) People's Police
retmit mitzhu gotja N (C) people's democratic country
retmit mitzhu zhuazheq N (C) people's democratic dictatorship
Retmitritbaoq N (C) People's Daily
retmit yixot N (C) people's hero
retmit yixot jiniaiqbei N (C) monument to people's heroes
retmit zheqfu N (C) people's government
retreq N courtesy
Ssarnei tei tit yo ma retreq atkel jjoq nga. This child behaves well.
retshegu N (C) world outlook
ri'lei V cost; reduce; consume
rima N shell
rima ddot divine (with shell)
riq I (expressing surprise)
Riq, litfu tit ma niaq nga, jjo nei matdda! Oh dear! There is a boa; it's frightening.
riqdodot N blanket (hemp)
riqdodur olpu N white-collared yuhinia,
Yuhinia didemata (babbler bird)
rir V drunk (same as yir2)
   Jjixpet rir. Drunk with wine.
irhanq V cover; feel oppressed; keep
   secret; conceal
rit N (dialect) urine
rix V flow; trickle; leak
rixeli V thin and pale
rixriq V even; smooth
   Gguat ma rixriq reihanq nga.
   The buckwheat seedlings are growing
   evenly.
   Yair ma rixriq atkel ddox nga.
   The cloth is very smooth.
ro V (dialect) small (same as yo1)
rot P we (not including listener); we
   (including listener) (same as yot)
rox1 N sheep; goat (in the calendrical
   cycle)
   roxkor year of the goat
   roxni [roxnyi] day of the goat
rox2 V rancid
rrri V attack with head, butt; touch
   Alnit rri dail rrri nga. The
   bull attacks people.
   rri laitho attack each other with head
   rri2 V grind
rrriq N, C hour; time
   Amia rriq lor wa. What time is it?
   shit shi sa rriq three hours
rrrit V surge; expand
   Naiyi rrit. The river is surging.
   rrirtla inflate
   rritmellei rise; rise to the brim
rrrit2 V strike
   Zzitdodoque nei rrit. Strike with a
   spear.
   rrirtnerge strike and destroy; destroy
   rririt3 V (dialect) rule; administer
   rritnilti [rritnyilti] throne
   rritsu ruler
   rritwat power; right; political power
   rritwat ruge deposit
   rritwat sseit in power; have power;
   come to office
   rritwat sseitdel organ of power;
   organ of state power
   rritwat sseitsu authority; person
   who has power
   rrit4 V be related by marriage
   Ggalb rrit. Become in-laws
   through marriage.
   rritful N vicinity (same as jjitful)
   rritga N law; legal
   rritga dail qage ma bbaimu
   criminal case
   rritga de rritwat right of legislation
   rritga gashi legal system
   rritggi V wash away
   rritma'on N wild goose
   rritnei N tobira (tree growing at the side
   of river; has hard wood, is good for
   furniture)
   rritritmu V deviate; slope
   rrix1 N dog's fang; canine tooth; tiger's
   fang
   rrix2 N street
   rrixggarasu person who goes to the
   market
   rrixgua street; town; at the market
   rrix3 V give concession; move
   Jjaiiggu aldail rrix ggot lai.
   Please give way.
   rrixgget (dialect) give concession to;
   yield; compromise
   rrix laitho give concession to each
   other
   rrixyei dislocate
   Ordozil ma rrixyei wa. The joint
   has been dislocated.
   rrixdi V set up a stall; sell as peddlar
   rrixdidel shop; market
rrixdisu peddlar

rrixge V avoid

rrixmu V blame; complain
   Nu dail rrixmu mat jjix. You are not to blame.

rrixniq V confidence

rru V dry; dry and wither

rruq V beat; boxing; whip; stir
   Alnit alzhiq rruq. Beat milk tea.
   Gguathet rruq. Whip buckwheat paste.
   Jjixpet rruq. Stir the wine.
   rruqjjix kind of whipped rice wine

rrut¹ N tendon; fibre

rrut² V quarrel
   Sair atkel tat rrut. Don’t talk loudly; keep quiet.

rrut³ V stack up (verb)
   Siqrrut rrut. Stack up the firewood.

rrux V pass

Lohin rrux. Pass by means of the sliding cord.

ru V take; grab; arrest; get; strain out
   Loca ru. Strain the fryer.
   rubbejix detain in custody
   rucei reduce; demote; unload
   Ngual kua rucei. Reduce the rent and interest.
   ruddo take out
   ru'eat come together; bring together; summarise
   rufuge take away from; deprive of; dismiss from office
   ruhanq grab in hand; hold in hand; accept
   rukol detain; custody; place in confinement
   ru laitho fight; wrestle
   rumex receive; get
   runil [runyil] catch
   ruwa collect; get; catch
   ruxmi'lei heal
   Naxdu ma ruxmi'lei. The wound has healed.
   ruzhi put away (out of sight); hide
sa¹ Q three (cf. also sa²)
  sahan March
  sahot three batches
  sahuqaq three times
  sangahan (dialect) March
  sa¹tat sazal three stars
sa² V easy; comfortable; feel nice
  So sa nga. Easy to learn.
  sasaq comfortable; naive
  Ggoxrna nia sasaq ddutjjat niaq ma ngo. That is a naive thought.
  sasqaq very easy; plain sailing; easily
  suas lover; person one misses
  (poetic)
Sabat fuqnu jeit N (C) March the eighth (Women's Day)
saddair N (C) Satan
saddax¹ V come together by luck
  (poetic)
saddax² N game pole (tool for catching animals)
sai V elegant; spirited
  saisaimu proud; aloof from worldly considerations; arrogant; strut about
  and give oneself airs
sail V live
  Hein sail. Support in life, make a living.
  sailddu means of living; livelihood
  saildiaq (dialect) alive
  sailjeq [sailjeiq] resurrect; restore (spirit)
  sailla revive; recuperate
  sailleirla restore something old
  sailleirlabair Easter
  sailniaq alive
  sailpeir way of existence
  sailsaq alive and kicking; true to life
  sailshit living creature
  sailshit saijjit (4) living creature
  sailyirla (dialect) resurrect; come back to life
saiq¹ V hairy and thorny; thick; prickly
  Metzi saiq. Beard is prickly.

saiq² V coarse
  saiqngot mat nga very coarse

saiq³ Q hundred million

saiq⁴ V (dialect) get cross
sair¹ N air, steam
  sairbbex feel suffocated; stuffy
  sairceiq stop breathing
  sairceiq oddeit (4) howl; beat one’s breast and stamp one’s feet in deep sorrow
  sairgggex gasp; asthma
  sairgggex sairleix (4) breathe heavily
  sairhan breathe; aspirate
  sairhanddu respirator; oxygen
  sairhanrit gasp
  sairhant hold breath
  sairhot pump in gas
  sairhot sairlei (4) sound of gasping; rapidly exhausted
  sairleixyei breathe one’s last
  sairpait stifle; feel oppressed
  sairpait sairbul (4) muggy
  sairpait sair’onl (4) stuffy
  sairshu breathe in
sair² N qi; strength; force
  sairbbat weak; no strength
  sairbbat leizi weaken
  sairdeiq healthy; strong; stout; have great strength
  sairdiq watvut (4) vigorous; strong
  sairfu use force; make effort
  sairhein [sairvux] beware; repose; preserve health
  sairho struggle
  sairjox strong and sturdy; have strength
  sairjox jijoqleir spirited and vigorous
sairjjoxpat man of unusual strength
sairjjox watni [sairjjox watnyi]
(4) strong and forceful; great; robust
sairjjox watvut powerful and influential
sairtut warm-hearted; make effort
sairwat strength; spirit; energy; force
sairwat ddatma vigorous
sair3 N sound
sairbbot low-pitched sound; gruff sound
sairceiq sairhot shout oneself hoarse
sairddatma loud
sairddel high-pitched sound; shrill sound
sairdoqddu tone mark; key signature
(same as sairhotdu)
sairhantddu comma
sairheinrddu tone mark; key signature
sairhoq (dialect) hoarse voice
sairhotdu tone
sairmeixlei hoarse voice
sairtut utter a word or sound
sairxua receive sound
sairxuaddu radio set
sairxuaddu recorder
sairzhiqddu (dialect) recorder
sairma N life
sairma ceiq stop breathing
sairma fur do at the risk of one's life
sairmajuia lifeline
sairma kat harm life
sairma ketguia brink of death; verge of death
sairma'rrut one's very life
sairma ru struggle
sairmia N life (same as sairma)
sairmia zaljjasu saviour
sairsei N divinatory sticks (thin bamboo sticks totalling twenty-seven)
sairsei seiq divination; fortune-telling
sait V loose and scattered
saitlaitmut saitlait relax; slack
saityei loose and scattered
sakua N night
sakua bbiat nocturnal bee
sakua sami (4) in the middle of the night
sal V swim
Yijjai sal. Go swimming.
Eijjai sal ggi. Swim across.
sa'lar N cotton (cf. saso)
sa'lar bbacit cotton padded clothes
sa'lar jjiddu cotton gin; ginned cotton
sa'lararmu [sa'lararmu] ginned cotton; lint
sa'lar niqma [sa'lar niqmax] cotton seed
sa'lar orjeq [sa'lar orjeiq] cotton yarn
sa'larutt cotton boll
salber V joke; crack a joke
salber salta (4) sanguine; rejoice; frank; talk cheerfully and humorously; laughing and joking
salguax N (dialect) future; time to come
salma N niece
salssar N nephew
salyir V polite; decline a favour
salyix N (dialect) water in the top pot (when distilling wine, water put in the pot on top of the earthen jar used for distilling)
saomat V (C) wipe out illiteracy
saso N cotton cloth; cloth (cf. sa'lar)
sasoddo piece goods (same as meddo – see me1)
sasonai black cloth (same as menai – see me1)
saso niqchir blue cloth (same as meniqchir – see me1)
saso qinei cotton shoes
sat1 N sign; mark
Allutgua eijjai ma sei'lei wa.
The water in the pot has dried up.

seilpu N rice (cooked together with other cereals)

seilsol N (dialect) kind of herb, *Litsea pungens* (used in cooking; cf. *siqsol*)

seiq V rub
Qipaiq nei seiq. Rub the feet with the hands.

seiqddu drill (tool)

seir1 V kill; execute; slaughter
seirdel execution ground; slaughter ground
seir laitho fight a war; war; quarrel
seirzil death penalty
seirzuil (part C) capital crime

seir2 V go out (of fire, light)
Daiqde seir. Turn off the light.

seir3 V thirsty

seir4 V, Pv conclude; yet, still (element of time)
Eilket seir. Come to the conclusion.
Mat mox seir. Still haven't seen yet.

seirlei V ebb (of water); disappear
On'loma seirlei wa. The swelling is disappearing.

sei'rrit N kind of bird, *Nucifraga carunculata interdictus* (living in Chinese hemlock woods)

seit1 V go; walk; go on foot
seitjjox laitho visit each other; deal with each other; be friends with each other

seitjjoxyei go to

seit2 V skim
Allutful ma seit fuge. Skim off the foam in the pot.

seitlaiku N kind of shrub, *Decaisnea fargesii*
seitlait'ot N kind of herb, *Sambucus adnata* (can be used as fertiliser for fields)

seitleitggil V tickle

Eil ngua dail seitlaitggil la nga. He comes to tickle me.

sei'xual N pine and cypress

sel1 V know; understand; be familiar with

saledeirlei be an expert in

sellddu be sensible; knowledge

selljjaxdu proof; certification

selljjax mujjajax (4) act as witness; greet; foretell

selljjax mujjaxsu witness

sellleiddu signal; mark

sellniq knowledge; literacy; wisdom; talent; learning

sellniqjjoxma female intellectual

sellniq jjoxpat male intellectual

sellniq jjoxsu intellectual

selsel matsel half understand

selsu old acquaintance; one who knows; person familiar

sel2 V grind

selset N kind of fruit, *Rubus palmatus*

set N fruit (cf. *siqset*); anything small and roundish; son and daughter (extended meaning)

setlebbe persimmon

setletnai kind of fruit tree, *Rubus foliolosus*

setmal kind of fruit, *Crataegus pinnatifida* (fruit of tree which hardens soya bean flour when mixed with it)

setmaneij a shrub, fruit as big as beans, red in colour, not edible

sheqhuig diqqot zhuyiq N (C) social imperialism

sheqhuig gashi N (part C) social system

sheqhuig zhuyiq N (C) rule of society

sheqyait N (C) commune member

sheqzha N (C) director of commune

shewei shujiq N (C) Party Secretary of the provincial committee

shezha N (C) Head of a Province

sh1 N gold; (as suffix) yellow

shicir mercury

shiddut goldmine shaft

shihej alluvial gold

shikul goldmine; gold bar

shiqail gold ingot

shishimu bright yellow

shishi muosor light yellow

sh2 V long (length)

shishi niolniol (4) some long and some short; length

sh3 V die; pass away; (light) go out

shibber shihooq (4) dispirited

shifu keep vigil beside the coffin

shigerlej die

shihan soul

shijeq [shijeiq] road to death; no through road

shiket breathe one’s last; at the verge of death

shiket motket (4) senile; weak; old and weak; at the verge of death

shimotguquat dirge

shimox corpse

shimoxfu stand guard beside the coffin

shimoxzo keep a coffin in a shelter before burial; keep a corpse in a shelter before burial

shimoxzo hin mortuary

shini [shinyi] day of execution; doomsday

shinit devil; death

shishi sailgail (4) life and death; some alive and some dead

shil1 N grass; wild grass

shilbaput reed; kind of grass (Chinese ‘10 foot wild old grass’)

shilbeil billion-dollar grass

shilbeil kotddo grass mat
shilberler 10,000-link grass (kind of grass)
shilcaput water cat-tail grass (kind of grass)
shilcut fur-grass (kind of grass)
shilddat divination
shilddat teit divination with grass (by folding grass leaves)
shilddor poisonous grass
shilduq bundle of grass
Shil'er ngot Story of Cutting the Grass (name of Lisu story)
shilhainq grass rat (kind of rat which nests in thick grass)
shilhin thatched hut
shilk ket grass (the kind used in making ornaments)
shilketmy grass-fungus (kind of mushroom)
shilket teit make grass knots (as signal or marker)
shilket yaiq lots of dew on the grass
shilkutlut shallot
shillarma kind of reed
shillatgguaq kind of grass, *Indocalamus* spp.
shilmix grass land
shilpetlet grass ends
shilqinei grass sandal
shilset barnyard grass
shilshizzi kind of shrub, *Mahonia bealei*

shil1 V press
shil2 V filter
shil'laix panning
shil3 V twist; wrench
shillei sprain; wrench
shil4 V look superciliously; stare angrily
Su nei miapu shil. Be treated with disdain.
shil5 V lure

Ssarnei shil. Lure the child to sleep.
shill ggot lure
Ssarnei dail shill ggot. Lure the child to sleep.

shil6 V scatter; sow

Zzashil shil. Scatter the seeds.

shil7 V press
shil8 V redeem
shil9 V drive; steer rudder
shil10 V pull with hand
shilg goxni A [shilggoxniyi] four days ago
shilleir shilleir V (dialect) sway; shake head and tail
shil mat me V in a jiffy; caught unawares

shilmix N agricultural production
shilmu exssat farm tool
shilmu lomu production
shilmu lolmu dud means of production
Shilmu lomu motgguat Song of Production (name of long Lisu poem; same as Mityei shilmu ngot)
shilmu lomusu labourer
shilmusu farmer

shil'olddut N Temminck's cat, *Felis temmincki*

shil'orni A [shil'ornyi] three days ago
shils hilmu V crooked

shilshi N Chinese goldthread; rhizome of Chinese goldthread (used as yellow dye)
shilshimix field of Chinese goldthread
shilshipiat leaf of Chinese goldthread
shilshishil seed of Chinese goldthread
shilshivei flower of Chinese goldthread
shils hizil section of Chinese goldthread

shima N green-headed fly
shimei A the night before last
shini A [shinyi] the day before yesterday
shiniq A the year before last
shiq V offset; scatter
  Rit shiq. Scatter faeces.
shiqlei incontinence; incontinence of
  faeces and urine
shiq V kick; wipe
  Eilbbat gua shiq fugue. Kick aside.
shiqlaqgua N (C) world outlook
shiqlaqyait N (C) experimental field
shir V new
shit1 Q seven
shit2 N surname; clan; race; kind, type
  niaq shit hainq shit taxonomy of
  birds and rodents
  nit sa shit two or three kinds
  shitmi shitzil a range of, various
  types, different shapes and sizes
  shitmut guollo (4) all directions;
  south of sky and north of earth; five
  lakes and four seas (everywhere)
  shitnii [shitnii] probe; get
  information by asking indirect
  questions
  shitnii ssaqni [shitnii ssaqni]
  (4) explore
  shitnii thing; problem
  shitnii ddatma big thing; important
  event
  shitnii latvu (4) various kinds of
  things
shit3 N (dialect) blood
shit4 N relative
  shitssar relatives; relatives and
  friends
  shitssar huassar (4) relatives and
  friends
shit5 N happening; event
  Shit tit jeg ddo'lei wa.
  Something happened.
shit6 N magic; finger game played when
  drinking
  shitpat magician
Shitjaqiqluiq N (C) On practice (title of
  work by Lenin)
shitniol shitvei'leir N Polaris
shitshi1 N clock; hoof-shaped clock;
  stopwatch; wristwatch
shitshi2 N embroidery frame; hoop
shittait N early; morning; dawn
  Shittait a lei loqyei wa. Went
  over long ago.
shittut jjix N dawn; daybreak (poetic)
shoudu N (C) capital city
shou'lidiotaq N (C) hand grenade
shu1 V breathe in; suck
shu2 N outer cover
shu3 V cut with knife; split with knife or
  axe
shu4 N, C piece
  atbu tit shu a piece of cucumber
shul1 N tax
shul2 V of last month of year
shul3 V hold a memorial ceremony for;
  pour a libation
shuldddil V instigate
shu'lei V fail; lose
shuq1 V (C) redeem; buy out
  shuqru (part C) redeem; atone for
  one’s crime
shuq2 V draw
  shuqddu zipper
shuq3 V sing; chant
  shuqket verse of song; line of
  chanting
shut V sew
  Olleq shut. Sew the beads on the
  headdress.
shutlut V shabby; irregular; one on top
  of the other
  shutlut jjeiqlei mu shabby
  shutlutmutu one upon another
Siqsetzzix gua siqset shutlutmu ddeirhanq nga. In the fruit tree, there are many fruits.

shutlutmut shutlut uneven and irregular

shutshut V a lot of tears running down; a lot of tears in the eyes; many drops of liquid coming down

si1 N god

si2 V choose; elect; select

si3 V pull

Ahnit si. Pull the cow.

Sidaqlit N (C) Stalin

si'ethanq N selected works

sil1 N wooden bowl

siddut large wooden bowl

silgel bowl

silgelpu porcelain bowl

silgelsat small bowl

sil2 Pnf just; only

Ngua ame sil la nga. I have just come.

Nu sel sil, neibairsu dail sitsit mat ggot. Since you are the only one who knows, you should try your best to teach others.

sil3 J only if

Tot'et so sil selniq jjoq. Reading books results in knowledge.

sil4 V smoke

Mutkut sil. Smoked by the fire.

si'leiq a ma V tranquil

si'liqssar N peace; V quiet; quiet and peaceful

silgal N timber

silgaltu N basket for bowls

sillil si'li N long-tailed sibia, Heterophasia picaoides (babbler bird inhabiting Biluo Snow Mountains and Gaoligong Mountains)

sil mat ci V compare

Ciniq zzax ma atniq sil mat ci jji nga. The crops are growing better this year than last year.

silni J [silnyi] because...that is why...

Ngua ma nax silni nacir xaq pat dail hua'la nga. Because my mother is ill, (I) have come to get the doctor.

silnilssat N [silnyilssat] supernatural being

simai N mother-in-law

sipat1 N father-in-law

sipat2 N host

siq1 V sweep

Hin siq. Sweep the house.

siqzei broom

siq2 V wipe; rub

siqfuge cleaning; rub off; wipe

siq3 N first syllable of compounds for wood or tree (cf. zzi)

siqbaix wooden basin

siqbeitleit moss on trees

siqbeix knot in the tree; lump of timber; gall

siqbei stack of firewood

siqbejjer [siqbejeir] crushed wood pieces

siqbuudu the stem of Dendrobium nobile orchid (also known as ‘thin yellow grass’, or cymbidium)

siqbuuddu'lat thick yellow grass

siqchit rotten wood

siqchit bbetddi insect that eats books, clothes or wood

siqddax wooden stick; wooden pole

siqdei timber; wood

siqdl single piece of wood

Siqdl chu mat bbia, ketdil huat mat ggar. A single piece of wood does not make a fire; a puppy does not hunt. (proverb)

siqgerder (species of Japanese eurya, hard wood)

siqqgit leitniaq rusty-fronted barwing, Actinodura egertoni (babbler
bird with brown head and spotted wings)
siqggor frame of plough
siqggorma plough-bed (large part of a plough frame)
siqggorpup shafts of a cart or carriage
siqggox crooked tree
siqgopu outer layer of timber (of poorer quality)
siqgogjix bark
siqgor woods
siqgoshi inner layer of timber
siqguazei tree branch
siqjeiput Chinese 'gong pot bottom' (medicinal vine)
siqjol firewood
siqkualbbet pieces of firewood; split bamboo or chopped wood
siqlairnal tree branch
siqlairmel the leftover part after the firewood is burnt
siqlit tablet of command (in traditional society wooden tablets were used to pass on commandments); cut wood (used to make records)
siqlo small stick (when in court, both sides use small sticks to record numbers important in the case)
siqmelddut tree stump
siqmel kuluu tree knot
siqmotzzi old tree; ancient tree
siqnai forest
siqnaimix forest zone
siqngol kuluu (dialect) tree stump (same as siqmel kuluu)
siqnio tree top
siqpiat tree leaf
siqpiat lopiat (4) leaf
siqpiat niqqqir green leaf
siqpit (wooden) spoon
siqpit plank; board; piece of wood (used for stirring)
siqputlai kind of tree, *Rhus chinensis*
siqpuzzi male tree
siqrru dry firewood
siqrrutta a stack of firewood; fibre (wooden)
siqrrit root system
siqsol kind of herb, *Litsea pungens* (used in cooking; cf. *seilsol*)
siqsol latzzi wild *Litsea pungens*
siqsolvei flower of *Litsea pungens* (used as spice in cooking)
siqsolorl parasitic plant
siqtol log (chopped up)
siqtqi wood block
siqtut (part C?) wooden bucket
siqvair kind of palm tree, *Caryotaurens* sp.
siqvair alrru chopsticks made of *Caryotaurens*
siqvairhbet powder of *Caryotaurens*
siqvairzzi tree of *Caryotaurens*
siqvul primeval forest
siqvulmix forest area (primeval forest zone, nature reserve)
siqvil nodal wood
siqzi tree
siqzzi lozzi (4) trees
siqzzit wet firewood
siqset N fruit (cf. *set*)
siqsetjjix fruit wine
siqset lozet (4) fruit
siqsetzzi fruit tree
siqvei N flower; (cf. *vei*)
siqveibbeix flower garden
siqvei lovei (4) flowers and plants; flowers and trees
siqvut N relative (direct relations of husband)
sir (dialect) thirsty
sisu N voter
sit1 N liver
sit2 N blood
sitcaitlaitmu covered with blood
sitchir bbetddi blood fluke
sitchit sitbbur (4) extravasated blood
sitddo laitho bleeding
sitddox laitho drink blood wine
sitnai purple blood
sitnai'ul red blood cell
sitpu leucorrhoea; anaemia
sitpulul white blood cell
sitqor traditional practice to determine right from wrong in a dispute, in which an incantation is made while wine or water or animal blood is poured onto the ground
sitrrut blood vessel; vein
sitshutshut bloody
sitzzaizzai dripping with blood
sitzzit bloody

sit\(^3\) N first syllable in compounds for menstruation
sitionljeix sanitary belt
sitqi menstruation
sitqi qinax menstruation trouble

sit\(^4\) V red
sittbbax bright red
sittbbaxbax bright red
sitnai dark red, vermillion
sitneix scarlet
sitpu light red
sitsitmu very red

sit\(^5\) N first syllable of compounds for teeth
sitbeil overlapping teeth
sitneit edge of knife
sitneixnit gum
sitpair front tooth
sitqi tooth
sititoq bucktooth

sitbeilset N wild jujube
sitbeilzzi N wild jujube plant (shrub)
sitbyl N Chinese flowering quince
sitbuljjix quince wine
sitchi N pear
sitchizzi pear tree
sitchit\(^1\) V indignant
sitchit\(^2\) V (of food) gritty
sitgoq nairgoq\(^1\) N peritoneum
sitgoq nairgoq\(^2\) V (dialect) flesh and bone separated
sithegeq N yarn
sithe orjeq N thread
sitjezzi N [sitjeizzi] evergreen dogwood, *Cornus capitata* (with fruit like lychees)
sitkit N tar

sitleit N peach
sitleit alngar Chinese peach
sitleit cethent peach glue (oozes from peach tree branches)
sitleit lociq Chinese iron peach (a late-ripening variety of peach)
sitleitlox early peach
sitleit shiqshi yellow peach
sitleit ssorlor parasitic plant on peach tree
sitleitvei peach flower
sitleitvei hanzzi spring rain (lit. 'peach flower rain')
sitleitvei jjix peach blossom wine
sitleit veizil season when peach flowers are blooming
sitleitzzzi peach tree

sitma N wife of headman; madam; woman county magistrate; woman official
sitmap N county magistrate; official; master; headman

sitput N bladder
sitputnax bladder cystitis
sitput zoq lower abdomen

sitrrulutset N fruit of Chinese magnolia vine

sitsit V conscientious; solid; true; factual
sitsit doqjjax support actively
sitsit han'leibbo full of confidence; full of hope; firm in belief
sitsit sel understand well; readily take a hint

sitzai V clean; hygienic
sitzai sacred and pure
sitzitddut

sitzitddut V plump and smooth-skinned; have a full figure; in ruddy health; full of vigour

si’xa N (C) thinking

so1 V learn; read; practice; field training
sodel place for studying
soddu study material
soglu place for studying
sogul good at learning
Atkel sogul. Very good at learning.
sohin school
so laitho learn from each other
soma girl student
so natlei after class; school is over
sopat boy student
so’gotbaiq classmate
sosu student; apprentice; the educated

so2 V lock; tie
soddu button
Qiket soddu so hanq. Do up the button.
so’tut lock
so’tut peiqddu key

sol V carry in arms
Lairggor gua sol hanq. Carry in arms (lovingly).
sol laitho embrace; hug

soq V greedy
soqngot mat nga gluttonous
soqshi feel itchy to do something

sotlotssar V loose

ssair1 N middle

ssair2 V fall; A downwards
Methan ssair. It's raining.
ssaireci lower; descend
ssairghi go down
ssairla come down
ssairyei go down

ssairku V accurately; in the middle
Eil nia bo atkel ssairku nga. He shoots accurately.
ssatgutlail young man
ssatgut lailssat juvenile (male)
ssatgux husband
ssatgux ssatmex husband and wife
ssat N son; male child
ssatchi descendent
ssatchit orphan
ssatchit merjjai (4) male and female orphans
ssatchit metchit (4) widow or widower and orphan
ssatddi youngest child
ssatddi merddi (4) young son and daughter
ssatdil only son
ssatdil merdil (4) only son and only daughter
ssatjal third child
ssatke womb
ssatleiq second son
ssatvut eldest son
ssatyo youngest son
ssatkaq V be a hero; capable; brave
ssatkaqkaq heroic; staunch
ssatma N friend (between girls)
ssatmail adopted son; foster-son
ssatmex N wife
ssatpat N friend (between men)
sseit V use; have in hand; apply; execute; adopt
sseittdal (dialect) catch
sseitddu utensil; tool
sseitddu muddu (4) living material
sseitddu sseitmel (4) utensil, furniture, etc.
sseitdoggi expense; pay expense
sseitdorma spare; going to be used
sseithanq catch; hold
sseitija help; assist; support
sseitjjasu helper; assistant
sseitjoq need
sseitlu old utensil; former utensil
sseit mat ssair have no use; not suitable for use
sseit mat tot not necessary
sseit mat wa have no chance or occasion to use
sseit mat yair begrudge using
sseitnagot method of use
sseitinriaq applying; using
sseitnua need; need to use
sseitpiaq waste; spend randomly
sseitssair have use for
sseitssairrddu need to be used
sseitssairgu a use
sseitto need urgently; need to use urgently
sseitwa have chance to use
sseitzi recommend; make someone use
sseit V white
alnatmel sseit white-tailed dog
sseitleiqaat V shiny
sseitleit N solid bamboo (grown on high mountains)
sseix V strong; solid; firm
sseixoq pillar; prop
sseixku pillar
sseixlei consolidate
ssgssiel V splendid
Metca ssgssiel sso. The sun is shining brightly.
ssqssen V strong; hard; firm
ssgr V hoarse (of musical instrument)
ssgelei husky voice
ssex V gamble
ssex laitho bet; stake
ssex N generation; life span; C generation
ssexjjoq longevity; long life
ssexniol short-lived
ssexjjet V [ssexjjeit] blessing
ssj V laugh at; satire
ssj V press; press or squeeze hard
Tot'et gusi ssi hanq nga. Put under the book.
Naxhe tit ssiq nxla wa. Once contracted a contagious disease.

ssir1 V rub with hand

ssir2 V trample on; destroy; tread on

ssirrit V (dialect) be certain to (poetic)

ssit N urine

ssitzhil urinate

ssor V stick

Sa' iar rna olcei gua ssor lei wa. Cotton sticks on hair.

ssox V shine; illuminate

ssuqlutmu V fluffy

ssux1 N barley; highland barley

ssuxjjix barley wine

ssuxmix barley field

ssuxpu grain of barley

ssuxsaiq awn (beard) of barley

ssuxshil seed of barley

ssux2 V (dialect) shine; illuminate

su1 P other person; someone else

sugot (part C) foreign country; other country

sugot cossat (part C) foreigner

sugotngot (part C) foreign language

su nei nilwasu [su nei nyilwasu] oppressed person

su2 S (suffix for one who does something)

Doqsu doq, gguaxsu gguax. The pushers pushed; the singers sang.

su3 V roll

Mugul su. Dark clouds are rolling.

su4 V be noisy; boo and hoot; instigate

suddo'la revolt; riot

sudu'la become chaotic

su'te instigate; uproar

suappait N (C) abacus

suaqshut N (C) arithmetic

suar V (C) calculate

suarceqge (part C) final accounts

suarhanq (part C) make calculation

suarni [suarnyi] (part C) budget;

(part C) investigate; consider

suarniaq [suarniaq] (part C) intend;

plan

suarwa (part C) predict rightly;

estimate

suarwa [suarmex] (part C) understand; guess out

suda N (C) soda

suiqot N (C) water-polo

sul1 V fill the air; cover

sul2 V wrinkle; shrink

sulsulmu frown; purse the lips

sut1 V stand erect

Jjonei olcei mu sut ge'lei wa. So frightened that every hair stands on end.

sut2 V terrified
ta₁ V block
   Siqpit nei ta. Block with wooden plank.

ta₂ A here (short for teigua – see tei¹)
   tabbat this side; this side of the river
   tabbul from; since
   tabol this side
   Tabol la. Come here.
   tasi this side
   Tasi niaq. Sit here.

tabait V (C) confess

tabbul Q all
   jjoqma nga tabbul all that is available

taiq¹ V sharp of senses; sensitive; sharp

taiq² Q (sound of an arrow being shot off)
   Qaiq nei taiq, tit teq bbe fuge.
   An arrow is shot out from the crossbow.

taiqduq N (C) attitude

taiqtaiq V pointed; sharp

tair¹ V drive in a nail; drive in a wedge
   Hozi tair. Hammer in a nail.

tair² V knock
   Sizqzi dail tair wa’lei. Knock on a tree.
   tairlel knock into; bump into; knock into with head or end

tair³ V pay
   Eilbbei’et pu tair jja. Pay for (to be repaid).

tait¹ V shallow
   Eitma eijjai ma tait nga. The river is shallow.
   taittaiqssar very shallow
   taittaitssat very shallow
   Eitma taittaitssat tit ddut. A very shallow river.
   taittaitssor slightly shallow

tait² V light (literary); less grave
   Nax ma aldail tait lei wa. The illness is getting better.

tait³ N top side; surface

tait⁴ Pnf time when

taitsi Pn compare
   Eil ngua taitsi sa kor vut nga.
   He is three years older than me.

tar V blame; criticize; denounce

tarlaqssat V plumpish

tartarssat V plumpish

tat¹ V add; mix
   Oryi rna catbbo kuat nga, eijjai aldail tat. The soup is salty, add a bit of water.
   tathanq stick to

tat² V very intimate
   tat laitho be on good terms; friendly; in harmony
   tatsu person with whom one is on good terms

tat³ A do not (negative imperative)
   Lairpaq tat luq! Don’t touch. Keep your hands to yourself!

tat⁴ V same
   Alshit mat tat loshil jjuaq nga?
   What is the difference?
   tatددu same

Tat Quiq N (proper name)
   Yosheqxaq gua niaq ma lisushit nga, 1820 kor 12 han
tait, cozzux dail hot hanq sil, eilshir ddo’la ma diqzhu gaijit
   nei, mut hun lohun la a ma bbei, mutsipat nei nilzzat
cilzat la ma dail bbetail sil,
zolddo’lasu tit yo nga. Name of a Lisu hero born in Yongsheng County,
who in December 1820 led the local people in an armed uprising against
the headmen’s oppression and the
new-born landlords who were engaged in land annexation.

tawu N (C) graft

tei Pf as one wishes

Atdo zzat te. Eat as you wish.
Gaq te. Go and play as you wish.
Ni te. Take a look as you wish.

tei 1 P this; these

Tei shit yei mat dda. Cannot do like this.

teiga here (cf. ta 2)
teilei this way; so; like this
teileg gobol after that; since; later
teima this one; this is
teima bbasi besides or apart from this
teima belddo because; so; the reason
teima dail towards this
teima eibbat gua apart from or besides this
teima gadai besides or except this; above
teima galnail from this time on
Teima galnail tit huaq lil mat mox wa. Since then (I) have not seen (him) even once.
teima guabbei thus
teima guaneil from here; starting from this
teima juajua according to; along
teima leir matci not only this
teima olgua again
Teima olgua mo'loshit nia mat jjoq wa. There will be nothing higher than this.
teima vulni [teima vulnyi] therefore; because of this
temia so much (many)
Latco teimia la lil eirdalggu sang. Despite so many people coming, we managed to house everyone.
teishi so long; very long

teishiq of the same length; equal to each other
teishit this kind; these
tei'tait this time
tevu so big; big and tall; stalwart
teivuqssar same in volume
tei 2 V say; speak

tei bel dare to speak
tei guli good at talking; tactful in speaking

tei laitho negotiate; talk

tei 3 C section

gelqi tit tei a piece of bamboo strip mat
bojua tit tei a section of rope

(tei 4 V clever; intelligent; nimble

teideq N equality; balance

Jjiggu teideq jjoq. Be equal and mutually beneficial.
teimaq [timiaq] average; even; balance

(teiq 1 V wrap; include

Nacir teiq. Wrap up the medicine.

(teiq 2 V packet

latjal tit teiq a packet of tea

(teiq 3 V have in the body

Ssanei teiq. Be pregnant.

(teit V connect

Bojuazil teit. Connect the ropes.

(tei'teimu V plump
godeit ma tei'teimu very plump (derogatory and mocking)

tei'xa A middle

(teizzeiq V neat; be uniform; advance side by side

Covut ssarnei mat si teizzeiq be. Regardless of whether they are adults or children all will get it.

tel 1 V quick

Bbixhin ma atkel tel nga. Planes fly fast.

tel 2 A through

Ealku ma tu tel lei wa. The excavation through the cave is completed.

tellei V keep one's eyes on
teltelmu V look with wide open angry eyes; look with anger

teq1 V wind
   Oltteq teq. Wind the headdress.

teq2 C sticks
   maxdda sa teq three bamboo sticks
   Eor sa teq Vu'la wa. Bought three needles.

tet'o Pn (plural of collective nouns for groups of people)
   ssarnei tet'o children

ti1 V replace; represent; substitute; act as agent

ti2 V offset; hold on; touch
   ti'lei put on top
   Lociq dail ti'lei hanq. Put on top of the stone.

tia V (dialect) search; inquire; seek

Tia'anmet N (C) Tiananmen

Tia'anmet watddi N (part C)
   Tiananmen Square

tiayir N (dialect) internal lesion caused by overexertion

til1 N stairs

til2 V decrease
   Ciniq zzax mat til. This year's crops do not decrease in yield.
   tillei suffer losses; wear and tear; loss

   ti'lei Pv (expressing the success or unyielding nature of the action)
   Ggar ti'lei o. Caught up with.
   Ru ti'lei wa. Caught by hand and won't let go.

tit1 V stumble
   Qi tit. Obstruct the feet.

tit2 V fill in
   Neilheint ddut tit. Fill in with earth.

tit3 V soak
   Oryi tit sil zzat. Have it in soup.

tit4 V pour

   Aldol ma eijjia nei tit seirse. Pour water on fire to put it out.

tit5 V burn
   Eica nei tit wa'lei. Burnt by boiling water.

tit6 V still have time; be time
   Ngua yeilair tit seir nga. I still have time to do it.
   Ngua zzax zzat lair mat tit seir. I haven't time to eat.

tit7 V shine
   Metca tit la wa. The sun shines on it.

   tit8 Q one
   tit baq a little while; a moment
   tit baqbaq sometimes
   tit ba laitqikut suddenly; abruptly; in a twinkling of the eye
   tit baq mat nat moment; continue; continuously
   tit baqssar a while; temporary
   tit ba bar half jin (250 grams); (dialect) a handful, or a piece of tool held with hand
   tit bbat C (classifier for hand)
   Lairpiaq tit bbat a hand
   tit bbax once
   Zzaxpu ma tit bbax cit ggu wa. The rice has been washed once.

   tit bbe half litre
   tit bbji (tit bbjix) a part; some
   tit bbji magua part
   tit bbet a half
   tit bbo a tuo (length between two hands when arms stretched out to each side of the body); armspan
   Yair tit bbo one tuo of cloth
   tit bel one end
   tit ci ten
   tit cir the whole life
   tit cir ggu tit cir (4) generation after generation; forever
   tit cir tit ba (4) the whole life
   tit cu a pinch
   Mutkut tit cu a pinch of tobacco
   tit cussat a handful
tit da together; common
Nat nit yo tit da lai. You two come together.
tit dal a pile
tot'et tit dal a pile of books
tit dar one dan (equal to one hecalitre)
zzaxpu tit dar one dan of rice
tit dde a section (of land)
tit ddet unified
tit ddo a bolt (of cloth); once
Eijjai tit ddo kor qila. Make one trip to fetch water.
tit ddot a piece of news
tit ddu a sign; a trace
Eilddu tit ddu lil tat jjuaq peiq. Don't leave any trace.
tit ddu as usual
Metjjait tit ddu ma lojua zeiq. Compensate as usual.
tit ddut a gust; a group
mithin tit ddut a gust of wind
cossat tit ddut a group of people
eiddut tit ddut a well opening
eirma tit ddut a stretch of river
naiyi tit ddut a meandering river
tit du a thousand
Ciniq ngua pu tit du pair xua wa'lei wa. My income this year is a thousand yuan.
tit eo an armful
tit eor branch
Latpat tit eor a branch of the Tiger clan
niaqwazeq tit eor a trap used in catching birds
zzat'eor tit eor a crop
tit gga ready-made
Jalhanq wa, zzat tit gga leir ngu. It's been precooked, you can eat it as is.
tit gga a place; somewhere
Tit gga lil mat ggi. Not going any place.
tit ggagga specific place; some places

Guqhe nax ma tit ggagga nia jjoq seir nga. There is still malaria in certain places.
tit gga tit gga every place
tit ggox (dialect) family
tit go a corner
go tit go a mountain
tit goddeit the whole body; all over the body; in one body
tit got (part C) one country; the whole country
tit hain one hundred
tit han January
tit heinr the height of a person
tit hin a whole room
cohin tit hin a household of family members
cossat tit hin a houseful of people
tit hinsu all members of the family; husband and wife
tit hot a batch; a group
Latco tit hot laggu wa. A batch of people have been here.
Nu wat tit hot atrrit la. The whole group of you come here.
tit huaq one time
tit jeq [jeiq] C (classifier for abstract or small thing)
bojua tit jeq one piece of thread
jjaiggu tit jeq one road
shitvu tit jeq a matter
tit jeq ggu tit jeq [tit jeiq ggu tit jeiq] one thing after another; all fronts (all walks of life)
tit jja always
Eilxeq ma tit jja tei'lei ngu. His temper is always like this.
Jjaggu tit jja ngua nut nit wat tit qo laniaq ngu. Throughout the journey, we have always been together.
tit jja one chi (about 33cm)
tit jje [tit jjei] one line; one row
tit jjesu [tit jjeisu] same generation; one generation
tit jjua'ar simply; just
Methan hanla dor wa, bbacit ma tit jjua'ar xuage hant. It looks like
raining; to make things simple, (let's) get the clothes in.

*tit juuat* a litter

*alvair tit juuat* a litter of piglets

*tit lei* together

Tit lei yei. Do it together.

*tit leiq* same; in the same way; equal

*tit leiqssar ni [tit leiqssar nyi]* treat equally without discrimination; look together

*tit lo* one piece *(C small round things)*

*bo'lo tit lo* a bullet

*tit lox* an area

*loxkot tit lox* a narrow strip of valley

*Nolmut tit lox* a stretch of the the Nujiang area

*tit lox* one square-bottomed basketful

*tit lut* a potful

*zzax tit lut* a pot of rice

*tit ma* one

*al'eal tit ma* a bird

*tit ma belzal tit ma* continuous; successive; a string of

*tit mair* a group; a troop; a group of soldiers

*cossat tit mair* a group of people

*tit meilssat* a tiny bit

*tit meit* (dialect) a piece of work; *[tit mieit]* an occupation

*tit meit lil mat eqlu* persistent and dauntless; not waver in the least

*tit mex* a crop of

*tit mi* a period of sleep

Tit mi eirdal ggu wa. Have a wink of sleep.

*tit miacil* in a twinkle of the eye

*tit moq* of the same specification

*tit morlo* half day

*tit morlo jjaiggu* half day's travel

*tit morlo* amount of land which can be worked by one plough

*Nu hanmix ma tit morlo leir jjuaq nga.* Your land is only one ploughsworth.

*tit mot* a lifetime

*tit mutsu* person from the same village

*tit mut titlox* (4) every district

*tit mut titloxsu* person from the same area or district

*tit nair* whole morning

*tit nat* a little while; one resting station

**Tit nat ggi nia qi a ngu.** It takes a short while to get there.

*tit natni [titnatnyi]* one week

*tit neisu* compatriot; blood brother; blood sister

*tit ni [tit nyi]* (measure) distance between the tip of thumb and that of index finger; a finger

*tit ni [tit nyi]* distance that the human eye can reach

*tit ni [tit nyi]* one day

*tit niaq* grab a handful

*tit niaq coqlei* get a fright

*tit nini [titninyi]* day after day

*tit niqma* with one heart; think the same

*tit niq titsair* work as one; make concerted efforts

*tit niq titwat* heart and soul; earnestly and sincerely; wholeheartedly

*tit ni taitsu tit ni [tit niyati tit nyi]* day after day

Tit ni taitsu tit ni vutla. Prosper every day.

*tit ni tit ni [tit niyati tit nyi]* every day; each day

*tit pax* a game

*Pitqot tit pax ddet laitho.* Have a ball game.

*tit paxpax* have several games; sometimes

*tit pe* once

*Kotxamix ma tit pe qeiqgu wa.* The cornfield has been weeded by hoe once through.

*tit pei* half

*Allut gua zzax tit pei qaq hanq seir nga.* There is half a pot of rice left in the pot.
tit pit'e [titpieit'e] same; alike; similar

tit poq one side
Shilkotddox ma tit poq yiglur
	tit poq saiq. The straw mat is smooth on one side and rough on the other.

tit qeit one side; one perspective
Ngua tei tit qeit gua. On my side.
	tit qo together
Tit qo ggi. Go together.
	tit rix once (of washing)
Bbacit ma tit rix cit ggu wa. The clothes have been rinsed once.

tit sair make concerted efforts
tit sair titwat cooperate with one effort

tit sakua midnight; late at night; in the depth of the night
	tit shit ggu titshit all items; all kinds

tit shitsu of the same clan; of the same race; of the same type of person
tit ssx one generation
cossat tit ssx people of the same generation

tit teitsu person of the same age
tit to once

tit tol one section
maxchi tit tol a section of sugarcane
tit tolgua a phase
tit tor a step

tit tor belzal tit tor one step after another

tit tor tit tor step by step
Yot ddutjjat hanq ma tit tor tit tor yei pirla su ngu. Our wish will be realised step by step.

tit ty length between the tip of thumb and that of middle finger
	tit tut C (classifier for full containers)
alno tit tut a bean pod
huatce tit tut a bucketful of oil
kotxa tit tut an ear of corn

tit wa together
	tit wat one person; the amount of work that can be done by one worker in one day

Ngua tit wat leir la nga. Only I myself came.
tit yix once (of washing)
tit yo one person
tit yo yo specific person
tit zzux a group of; a gang of

tithan shi'lei V shocked; suddenly realise

to V stuff in
Qotteit gua to ge wa. Already have stuffed something into the mouth.
to'lei choke; be stuffed
Qotteit gua to'lei wa. The throat is choked.
Boku ma gua neilheint to'lei wa. The barrel of the gun is stuffed with earth.

tol¹ V print with colours; flower, burst forth
Eil lairxal ma nia eil cir mat tat ma saso atmiaq shit nei tol hanq nga. His shoulder-bag is printed with several colours.
Alputset ma eilvei tol hanq wa. The melon vines are starting to have flower buds.

tol² V smoke
Mutkut tol. Be smoked over the fire.

tol³ C a section
maxdda tit tol a section of bamboo

to'laji N (C) tractor

tonax V press or rub against
Ngua chiguapeir gua lonel ma tonax ngot mat nga. The callus in my heel hurts me.

toq¹ V peck; bite
Aleal bbetddi toq. Chickens peck at worms.
Fu nei toq la ma dail ramu. Be careful not to be bitten by snakes.
toq laitho fight by pecking
Al'éal toq laitho. Chickens fight.
toq$^2$ V chop
   Huat toq. Chop meat.
   toqt$^4$ q nerner (4) chop fine (mince)

toq$^3$ V drench; leak
   Hinkut gua methan toq nga. The house leaks.

toqnger toqnger V (4) doze off

toqui V clear; lucid; thorough


toqtoq nerner V (4) in great detail

toqtoq titti V (4) very thorough

toqui tissar V (4) clearer; more lucid


toqyai N kind of wild taro, Amorphophallus rivieri

tor V stamp; tread; ruin
   Zzateot dail tat tor. Don't spoil the crops.
   torla tread
   Nu qipaiq ma tigua tat torla. Don't tread on this.

torla N rabbit
   torlagol hare
   torlakor year of the rabbit
   torlaku rabbit-hole
   torlani [torlanyi] day of the rabbit


torlamot N donkey

tot$^1$ V block
   Eilku ma tot lehaq wa. The entrance to the cave is blocked.

tot$^2$ M need
   Ngua ame pu atkel sseit tot nga. I need money very much.

tot$^3$ V burn vigorously
   Aldol ma atkel tot nga. The fire is burning vigorously.

tot$^4$ N first syllable of compounds for pine tree
   tothe the sighing of wind in the pines; pine needle
   totmix pine forest
   totmy pine mushroom, Armillaria matsuake
   totpiat pine leaf

totpit pine board
   totsej broad-leafed pine
   totset pine cone
   totshil pine nut
   totzzi pine tree
   totzjit haq resin
   totzzitkaq (dialect) resin

totba totyir N sealwort (vine, root used as medicine)

totbbat N wilderness; wild field; open field
   totbbat totmix (4) wilderness; the wild

totbe N sclerotium, Poria cocos (herb used in Chinese medicine)
   totbe ddutngot Tune of Digging Poria cocos (Lisu pipa tune)

tot'et N book
   tot'et bbo-gal writing instrument (pen, pencil, etc.)
   tot'et bbo-got exercise book; white paper
   tot'et bbo-got grammar
   tot'et bbo-su author; editor; reporter; secretary; copy clerk; writer
   tot'et bet book
   tot'et ddo publish
   tot'et ddo-del publisher
   tot'et han laitho correspondence
   tot'et hantsu postman
   tot'et laitsu letter
   tot'et laitsu ggudu letterbox, mailbox
   tot'et laitsaxal school bag
   tot'et larma paper tiger
   tot'et mal teach
   tot'et mal-del lecture platform; classroom
   tot'et mal-hin school
   tot'et mal-ma woman teacher
   tot'et mal-pat man teacher
   tot'et ma-su teacher
   tot'et piat paper
   tot'et piat xaqsu papermill worker
   tot'et pu banknote; white paper
   tot'et qaiqbu envelope
totet selniq knowledge; culture; learning
totet salsu intellectual; person who can read and write; scholar
totet so go to school; study
totet sosu student
totet xausu editor
totet zoq written form of language; word
totet zoq bbongot calligraphy
totet zoq madi letter (in writing)
totji doba V (C) engage in speculation and profiteering
tothe'or N fennel
totkut N pangolin
totlitji N (C) thresher
totngot N (dialect) storm wind; gale
totngot ddatma (dialect) typhoon
totqe q N [totqe'iq] blue magpie (‘red-beak bird’), Urocrissa erythrorhyncha (also known as ‘blue-tit’)
tottot mattot A (4) often; have or not have business
Tottot mattot mat la. Did not come often.
totzhiq N (C) comrade
totzzit nakaq N (dialect) fennel
toit V (C) unify
tu1 V thick; dense
Bopit tei tit pit ma atkel tu nga. This wooden board is very thick.

Mat bbat mat tu de. Sow in reasonable density.
tu'tutmu thick
tu2 C length between two fingers
tu3 V pierce a hole; drill a hole; poke; install
Huatwa tu. Install the loop for catching wild animals.
tuatzhibuq N (C) branch of the Youth League
tul1 V open up; start, develop
Boxol tul. Open up paddy field.
tul2 V drill, dig
Tul ddo'lei wa. Drill through.
tur1 V shell
No tur. Shell the beans.
tur2 V open
Ket tur. Open the mouth to speak.
turwat N order
Turwat ggot. Give orders.
tut1 C bucket
eijjai tit tut a bucket of water
tut2 V surround
Bbeiket tut. Build a fence for the garden.
tut3 N, C bottle
bbiatyi tit tut a bottle of honey
tutshugua N (C) library

un V read
Totet un. Read a book.
unq V squat on the heels
unqnal (dialect) sit
unqniaq squatting; squat on

unq unq mu huddle up
unqlei V weak and limp; collapse
unq shi die of cold; ossified (fossilised)
va'ir N pig (same as al'vair)

va'ir bal boar; fat pig
va'ir bal dal boar
va'ir dil wild boar
va'ir gol wild boar
va'ir je [va'ir jei] thin pig
va'ir jei pig pancreas
va'ir je va'ir lal goq [va'ir jei]
va'ir la lal goq] thin pig
va'ir kit pig faeces
va'ir kor year of the pig
va'ir kormet domesticated pig
va'ir kor su born in the year of the pig
va'ir ma sow
va'ir ma lej sow (which has not yet reproduced)
va'ir mam ex sow (those which do not reproduce)
va'ir mam gi old sow
va'ir nai black pig
va'ir ni [va'ir ni] day of the pig
va'ir pu white pig
va'ir shi il boar kept for breeding
va'ir shi q shi grey pig
va'ir ba bat' eor jei N tuber of Hyacinth bletilla (medicinal herb)

va'ir eox N brown bear

va'ir hei n' eor N Chinese wild footbone grass (herb, also known as drew-grass)
va'ir mi N kind of mushroom, Russula virescens

va'ir nio N tree with thin and strong fibre, often used to make knife handles, crossbow handles, poles of pigpen
va'ir to to loq N ramie (stored hemp)

vei  1 V bloom
Siq vei vei. Flower blooms.

vei 2 C (classifier for flowers)
Ve i sat vei. Three flowers.

vei 3 N flower (cf. siq vei)

veis it red flower

veil N jade

vei l ddut jade mine
vei l ddut dig for jade
vei l ku jade mine shaft
vei l la ir ni dul l ddut [vei l la ir niy]
dul l ddut] jade ring
vei l la ir ru jade bracelet
vei l niq ch ir green jade
vei l pu white jade
vei ls it red jade

veil ssat vei O cry of a pig

vei l tut N glass bottle

vei r N leech

vei r l e i rmu V wither

Siq vei ma met ca nei del si l,
vei r l e i rmu ge lei w a. The flowers have withered in the sun.

vei r l e i vei r l e i V (4) wither and become soft; languid

vei x 1 N wolf
vei x t o q jackal and wolf

vei x 2 V gather; get together
vei x lei assemble

Coss at at miaq tit zzu vei x lei
niaq nga. A huge crowd assembled.

vei x lei q ssat in harmony
vei x ssat guest
vei x ssat lat ssat (4) stranger; a rare guest; guest

vei x ssat vei x ma (4) guest

vei x xo V entertain guest; give a banquet; hold a wedding party
vei x xo jj i x wine offered at wedding party

vei x xo lat xo (4) banquet; give a banquet to; hold a wedding party; arrange a banquet
Veix xo mo t g guat Song of Wedding

vei 1 V make an appointment

Eil dail vul l a. Invite him to come.
vul2 A first of all
vuldudu (dialect) beginning
vulna V behave well
   Ssatnei ma atkel vulna nga. The
child behaves well.
vur V offer sacrifice; promise; make a
vow
   Nit vur. Offer sacrifices to spirits.
vutl V sell
   vutggot sell; supply
   vutshit vutjji4) commodity
   vutvut vuxvux (4) business
vut2 V sell
   vutggot sell; supply
   vutshit vutjji4) commodity
   vutvut vuxvux (4) business
vut3 N handle
   atggox vut hoe handle
vux1 N buy; purchase; shopping
vux2 N intestine
   vuxmex sausage; enema
   vuxnai large intestine
   vuxpu small intestine
vux3 N numbers
vux4 V insane
   vuxvux te'te act like a lunatic
vuxlei V smoke thoroughly; soak
thoroughly
vuxssat N spindle (for yarn)
wa⁰ V, M manage; get
Mox wa lei. Managed to see.
Sellei wa. Got to know already.
Wa mat dda wa. Cannot get, want
but couldn't get.
wa'la obtain
wa'lei achieved
wameit luck; fortune
wa niqshi seek for; desire
wapeir source; origin
washu catch
Bojua nei washu. Catch with rope-
loop.
wa'tei comment (comment on unfair
handling of affairs)
wazi strive
wazo have once got
wazzi even more, multiplied; the
more...
wa² V winnow with a fan
Qepet wa. Winnow away the chaff.
wa³ N trap
wapit loop
Alnit dail wapit nei shu. Catch
the bull with a loop.
wa'qeit (dialect) toilet (lit. ‘faeces
trap’)
wa'tu place a trap; install a catching
loop; install a net
wazeq catching loop
niaq wazeq loop for catching birds
wa...wa J more and more
Haint ni nia wa la wa netla wa.
The time (for something) is getting
closer and closer.
Wa vut wa sel wa. The older, the
more sensible.
wadil N (C) emperor; monarch; king
wadil gashi (part C) autocratic
monarchy; the law
wadilgot (C) monarchical state
wadilhin (part C) imperial palace;
palace

wai Pf (interrogative)
Nu sellei wair? Have you got to
know that?

waiqgot N (C) foreign country
waiqko N (C) surgery

waiq laitho V match well
Lairxal gua me ma eilsit eilpu
atkel waiqlaitho nga. The red and
white colours of the cloth shoulder-
bag are complementary.

wajei N sieve
wajei ggtatlaat sieve with larger
holes
wajei jaiq (dialect) sieve with larger
holes
wajei miazzi sieve with smaller
holes
wajeizzi (dialect) sieve with smaller
holes

wal V drape over one's shoulders
Bbacit wal. Put a jacket over the
shoulders.

wallei V fall face down; hit the ground
Meqai gua wallei. Fall face down
on the ground.

walwalmu A in an open and spreading
state
Bbacit walwalmu aldol go niaq
nga. Warm beside the fire with jacket
over shoulders.

Mechit walwalmu tit pair moxlei
wa. Look for an opened mushroom.

wama N dustpan

wani A [wanyi] the day after tomorrow

waq N season; crop
Kotxa tit waq xua ggu wa. Have
harvested a crop of corn.

waqlei V protect; defend in unprincipled
way
Nu ssarnei dail eoqlei tat
waqlei. Don't make excuses for your child.
waqssar give unprincipled protection to; shield
waqli chatchet N (C) Great Wall
waqli chatzhe N (C) Long March
warmor N (dialect) jackal; wolf
wat¹ N snow
wat a lei pu as white as snow
watful snowflake
watguax to snow
wathet snowflake; small particles of snow
watket snowline
watku pray for snow
watkul snowball; lump of snow
watomlo lobbo hailstone
watly old snow
watlut accumulated snow; snow pile; avalanche
watmet snowline
Zzit'eot ma watmet gua neil hua'ia nga. These bamboo-leaf vegetables are found above the snowline.
watpu white snow (cf. catpu – see cattbbo)
watshir new snow
watsit red snow (cf. catsit – see cattbbo)
watyi snow water
wat² C human beings
cossat tit wat one person
wat³ N, C work, labour
Wat tit wat. Work for one person in one day.
watba exchange labour
watbo work on contract
watfu employ workers
watggar press-gang
watgul employ worker
wathe work point
wathua ask for help; recruit workers
Atrritsu dail wathua chi ngo. Need to ask everybody for help.
watjja help in work; help each other
watjjox exchange labour (form of mutual help)
watjjox watdil (4) ask for work
watjjox watzeiq (4) exchange labour
watlaj return labour
watmu sell labour; helper
watmu watzzat (4) live on selling labour
watput wages; salary
watssat casual labourer; long-term hired hand
watvut sell labour
watvux hire labour; buy labour
watxua cooperate (in busy seasons)
watyei work; work as a labourer
watzeiq return labour
wat⁴ N first syllable of compounds for mountain or plain
watbbu peak; hill
watda pointed peak
watddi plain; flat land
watddi watyir (4) large plain; large piece of flat land
watjei mountain ridge; foot of mountain; hillock;
watjei lokot (4) mountain valley; ravine
watjei watbbat (4) mountain slope; wilderness
watkut lowland
watlipir mountain pass; fork road
watlul hill mound
watrrut mountain ranges
watzeir mountain ridge; watershed
watzzit mountain slope; mountain ridge
watzzit loxkot (4) high mountains and deep ravines
Watbbax N Lancang (Mekong) River
Watbbaxgo Biluo Snow Mountains
Watbbax naiyi Lancang (Mekong) River
watbbet N (part C) tile
watbbethin (part C) tiled house
watda V form; combine
wathaint1 N life
wathaint2 J from this time on
wathin N tiled house (same as watbbethin – see watbbet)
watjjotzeiq V revenge
watkoq V rely on
  Yot nia da dail watkoq. We rely on the Party.
watkoqdda rely; dependable
watkoqddu depend on
  Alshit watkoqddu lil mat jjox wa. Nothing to depend on.
watku V pray
  watkuhin church
watkuat V be benefited; interest; benefit
  watkuatddu interest
wat laitho V unify; same
watlat N bat
watlei V (dialect) harmonious; be on good terms
watleizi V match; suit; (dialect) unify; match; in conformity
watlulpiat N leaf of white poplar
watluizzi N white poplar
watniaq N migratory bird
watnix V [watnyix] great; strong; magnificent
  watnix a ma [watnyix a ma] great
  Watnix a ma Zhogot Goqchada
  Great Communist Party of China
watnixpat [watnyixpat] heroic man; man of unusual strength
watsei V laugh
  watseiddo laugh
  watseiddu laughing stock
watsso V protect; give unprincipled protection to; show favouritism to
wattu V abundant (power)
watvut V superiority; strong
watwa V be benefited; practical benefit
  watwaddu beneficial; good
weiczi zhuyiq N (C) idealism
weitwut biaiqzhedqfat N (C) dialectical materialism
weitwutluuiq N (C) materialism
weitwut zhuyiq N (C) materialism
weiyait N (C) member of committee
weiyaitzha N (C) head of committee
wethuaq N (C) culture
wethuaqgua N (C) cultural centre
wetjaiq N (C) document
wetxot N (C) literature
wormmut N (dialect) hell
wotbaq N evil despot
wox N bear (same as eox2)
Wusa N God
Wusiq yuiqdoq N (C) May 4 Movement
wutcha gaijit N (C) proletariat
  wutcha gaijit zhuazheq (C)
  proletarian dictatorship
Wuyit laotdoq jeit N (C) May 1, Labour Day
Pa yei nia xaixaiq yeiggu zi. Any attempt should be thorough and completed.

xaixaiq metyeizi eliminate thoroughly

xal1 V rest

Hinkut gua xal la. Come in and take a rest.

xalda rest together

xaldel place for rest; rest station

Xaldel natddi (4) Song of Taking Leisure

xalmut rotation farmland

xalngeeq ox not being used (not tamed)

xalni [xalnyi] holiday; day off;
Sunday

xalniaq stand idle

xal2 V cross

xal laitho crisscross; stagger

xalge V interlock; miss; tuck in

xalgge wani A [xalgge wanyi] tomorrow or the day after

xalggua N future; time to come

xalgguani A [xalgguanyi] after

xalhan N first month of year

xallal bbatlal V (4) carefree and leisurely

xalmo V thank

xalmo shishi thank very much

xaltei V (dialect) say; speak; talk

xalwa N (dialect) future

xalwa'tei V (dialect) talk

xaobaitgut N (C) small white rice

xaochui N (C) the tenth lunar month

xaoduiq N (C) team

xaofuduiq N (C) pioneers

xaoqzha N (C) principal of school
xao'xotshe $N$ (C) school pupil
xaozuzha $N$ (C) term or group leader

xaq$^1$ V do; make; repair
Alshit xaq dor nga? What do you want to do?
Hin xaq. Mend the house.
Li xaq. Build boats.
xaqdodo bring about; manufacture
xaqddo la' loshit product
xaqddu raw material; material
xaqde establish
Retmitmair xaqde. Establish a people's army.
xaqdeiq adjust; readjust; repair; correct
xaqdel source
xaqdesu founder
xaqfuge divide exactly
xaqggot help to do something
xaqgul able to do
xaqhual chronic and stubborn disease; difficult to do
Matfu naxbbe teishit nia xaqhual nga. Leprosy is a stubborn disease.
xaqjji easy to do; able to make
Qebeil nia tot'et xaqjji nga. Hay can be used in making paper.
xaqjji'lei do well
xaqlel revise; reform; adapt; rebuild
xaqpirla succeed in making; succeed
xaqso learn to do
xaqososu apprentice
xaqsu manufacturer

xaq$^2$ V hear (a case)
Bbaimu xaq. Hear a case.

xaq$^3$ V suppress; struggle
xaqggot suppress
xaqnerge smash
xaqceiqge $V$ [xaqceqge] solve

xaqde $V$ stipulate
Xaiqfat xaqde. Stipulate the constitution.

xat'aigmiteut zhuyiq $N$ (C) narrow nationalism

xayei $V$ very ripe; cooked

xé$^1$ $V$ peel; skin
Siqqgoqijjix xé. Peel the bark of the tree.
Torla jjix xé. Skin the rabbit.

xé$^2$ $V$ dredge
Eijeq xé. Dredge the ditches.

xé$^3$ $V$ feed
Ssarnei dail zzax xé ggot. Feed the child.

xé$^4$ $V$ gather in
Bbacit leilhanq ma xa leirla.
Gather in the clothes which are being aired.

xei$^1$ $V$ wide
Eipair xei. The river is wide.

xei$^2$ $V$ consume
Zzax jal nia siq xei ngu. Cooking rice consumes a lot of firewood.

xeil $N$ ceremony of offering sacrifice to supernatural beings held when beginning a meal

xeillei $V$ frightened

xeithuiq $N$ (C) association

xelgget $V$ [xeilgget] (dialect) celebrate; congratulate
xelggetket $V$ [xeilggetket] (dialect) message of congratulation

xella $V$ come down; roll
Lociq tit ma xella. A stone rolls down.

xelssar $V$ [xeilssar] pitiful; have pity on; sympathise

xeq$^1$ $V$ [xeiq] feel with hand

xeq$^2$ $V$ [xeiq] seal
Bbiat siqtut orhoqma xeq ge. Seal the opening of the beehive.

xeq$^3$ $V$ temper; disposition

xeq$^4$ $N$ problem; fault
Xeq mat jjoxnei xaqdal wa. The assignment has no problem.
xihaiq getmiq N (C) 1911 Revolution
Xihuatsheq N (C) New China News Agency
Xihuatshudiaq N (C) New China Bookshop
ximitzhu zhuyiq getmiq N (C) new democratic revolution
xiozheq zhuyiq N (C) revisionism
xiqyosheq N (C) credit cooperative
xit'ai shaqxot N (C) metaphysics
xo¹ V climb
    Fu tit ma xo la. A snake crawls over.
xo² V flow
    Neilheint xo al. Mud flows down.
xo³ N incense
    Nitssathin gua xo chu ggi su amia mat niq. Not many people go to the temple to burn incense.
    xoddax candle and incense
    xohet incense ash
    xoneima frankincense
xo⁴ V cross over (river)
    Lohin xo. Cross over by means of sliding cable.
xo⁵ M willing
    La mat xo. Not willing to come.
xo⁶ V handle; invite
    Veix tit veix xo. Handle a wedding reception; Invite and entertain guests.
xo⁷ V explode; slide
    Watlul xo. Avalanche falls.
xoba N fir tree (cf. xoq, xolbbo)
xobapit fir plank
xobazzi China fir
xokuat N Chinese littleleaf box
xokuatmy N kind of mushroom, Hericium erinaceus
xolbbo N pine torch (same as xogbbo – see xoq)
xolbul N official magnolia (bark is medical)
xollei N paralysis
xolngal N box
xol'ohin N steep sliding cable (easy to cross over, but only in one direction)
xollo xo'or A (4) in a lame way
xoq N first syllable of compounds for pine resin (cf. xolbbo)
xoqqbo pine torch (same as xolbbo)
xoqce (dialect) resin
xoqsiq pine firewood
xoqqzit pine resin
xoqdor N (dialect) brown sugar
xoqlair zil N kind of pine tree, Matsuococcus matsumurae
xoqsix N token
xor V gurgle
    Jjixpet ma xor tit ket ddox ge wa. He gulped down a mouthful of wine.
xit V sharpen
    Jaijeq xot. Sharpen arrows.
xotloqssar V neither too thin nor too thick
xotloxo N coral
    xotloxo N coral branch
xotsut N (C) academic
xotshot N (C) doctrine
xo'tut N sliding cage (means of transport sliding across river, in the shape of half tube, made of strong wood; hooked on cable; a rope is fixed between the cage and the passenger)
xua¹ N wheat
    Hanmix gua kotxa ordo xua. Gather corn stems in the field.
xuabia wheat cake
xuaddot bunch of wheat
xuahet flour
xuajjix wheat wine
xuallel take pleasure in other's misfortune; speak ironically (of orphans)

xuallo merlo (4) toiling; hard and difficult

xualma difficulty

xualma doqzzotlei meet with difficulty

xualmu bully; ride roughshod over

xualmu mermu (4) bully; ride roughshod over

xualmut place where life is hard; poverty-stricken area

xualmut mermut (4) poor place; poor and remote place

xualngot sad words

xualngot merngot jua tell the bitterness of life; recall the bitter life in the past and think of the happy life today

xualpat poor person (man)

xualpat merpat (4) the poor; the impoverished (male)

xualpeit sacrificial offering

xualpeit malhet (4) sacrificial offering (cursing other people)

xualrrix merrrix live in misery
(same as xualzzi merzzi)

xualsu poor people; poverty-stricken people; labouring people

xualsu mersu (4) poor people; poverty-stricken people; labouring people

xualxual merm (4) difficulties and hardships; hardship

xualxual mermer ggorrrg

helhel ma jjaggu road full of danger, twists and turns

xualxual sasa (4) joys and sorrows

Xualxual sasa tit wa bu. Share joys and sorrows.

xualxualssar hard work and plain living

xualzi difficulty

Teima nia eil nei ngua dail

xualzi la loshit nga. It is he who created the difficulty for me.

xualzil take pleasure in other's misfortune; speak ironically of; difficult times; difficult seasons

xualzil merzil difficult times

xualzo have been hit by disaster; have suffered hardships

xualzo merzo (4) be hit by disaster; suffer hardships; have gone through thick and thin

xualzzi suffer hardships; hit by disaster

xualzzi a ma crisis

xualzzi merzzi (4) hit by disaster; suffer from misfortune and hardships

xualzzit endure hardships; torture

xualzzit merzzit (4) suffer hunger and starvation

xualqil N gong (same as jolor)

xualtei V talk; speak; make a speech

xualteiket utterance; word; sentence; opinion on public affairs

xualwa' tei V (dialect) talk
yai¹ V shake
yai² N (C) tobacco
  Yai mat chir. (I) do not smoke tobacco.
  yaigual (dialect) pipe
yaidaiq V pay tribute to
yaigal N tool used in twisting hemp thread
yaiggu yaiibbai N bier stretcher
yail¹ P his; her; its
  yail yir his elder brother (short for eil'alyir)
  yail zi his elder sister (short for eil'alzi)
yail² V (dialect) sleep
yail'ai yail'ai V (4) sway; stagger
yaiq¹ C cycle (twelve days, each named by one of twelve animals)
  Ssarnei pitmox galnail nilni nia tit yaiq lor wa. From birth till now, the child has gone through a cycle.
yaiq² V caught in the rain; drenched
  yaiqchit yaiq'aiinl (4) very wet
  yaiqchit yaiqzzai (4) dripping wet
  yaiqlei wet through made of fine bamboo strips dyed black
yair¹ V not begrudge, not envy
  Gguat yair. Not envy clothes.
yair² N gunny cloth; cloth
  yairbbacit clothing made of gunny cloth
  yairddo roll of cloth
  yairfu warp of cloth
  yair jja cloth collar
  yair jjuaqlar gunny robe
  yairket edge of cloth
  yairnel starch
  yairpair surface of cloth
  yairta blanket; cotton blanket
  yairvux to'tet cloth coupon; certificate for buying cloth
yair³ V, N first syllable in compounds for weaving
  yairbol weft of cloth
  yairchit weave
  yairchit yairxaqhan weaving month (in the Lisu calendar, the first two months are called weaving months)
  yairchitsse N loom
  yairddgeitb N base of loom
  yairge'le wheel (which drives the head up and down when weaving)
  yair jjax wind up the thread
  yairleitddu horizontal bar of loom
  yairlex apparatus on loom which makes the warp crisscross and stay apart
  yairneil heddle (vertical cords guiding the warp of a loom)
  yair'ollo supporting frame of loom
  yairpe yarn
  yairpit [yairpieit] plaited warp
  yairqeiit (dialect) yarn
  yairqiggox pedal of a loom
  yairtei unfinished cloth on loom
  yairxel warp
yairggar N ornament on leg, a circle made of fine bamboo strips dyed black
yairgual N towel gourd
yairla V (dialect) descend; drop
  Methan yairla wa. It is raining.
yairma N reed
yairnace N pitch; asphalt
yairnazzi N tong tree
  yairnazzice tong oil
  yairnazziset tong seed
yairpil N (C) opium
  Yairpil belddo seir laithoma (part C) Opium War
  yairpil latzzi (part C) heralding-spring flower
  yairpilzzi (part C) opium poppy
yairveil $N$ [yairvuil] (C) foreign taro; potato
yar $V$ feed
   Vairbal yar. Feed fat pigs.
yatgao $N$ (C) toothpaste
yatmet $N$ (C) government office in feudal times
ye $N$ inertia
yei $V$ make; do; engage in; repair; build
   Hin yei. Build a house.
   yeibba'ta succeed in doing; succeed
   yeibbiage damage; make mistake
   yeichi ma mit [yei chi mat mieit] obligation; what one should do
   yeida join; involve
   yeida ma mit second occupation
   yeiddo finish doing; have manufactured
   yeiddo'lam a product
   yeiddo'lei succeed in doing; complete
   yeidel worksite; office
   yeidor want to do; going to do
   yeiggi get down to do
   yeiggu once did; finish doing
   yeigul able to do; deliberate
   yeijat skilled; accustomed
   yeijeq [yeijeiq] front (walk of life); trade
   yeijeq mujeq [yeijeiq mujeiq] (4) job; means of living
   yeijja cooperate; aid; help
   yeijja mojja (4) help each other
   yeijja laitho cooperate with each other
   yeijja yeida supplement each other
   yeijoq should do; need
   yeijoqma must; have to
   yeijoqtait when necessary; when needed
   yeila come to do

eyei laitho implement
yei'loma what is done
yei'lo mu'lo (4) what is done
yeima conduct
yeima juajua bbeix to each according to his labour
yeima juajua ru get pay according to labour
yeimit [yeimieit] task; career; responsibility; occupation; position
yeimit yeidel [yeimieit yeidel] organisation; work unit; work place
yeimit yeisu [yeimieit yeisu] worker; working personnel; staff
yeimut do
Nu yeimut! You do it!
yeingot measure; way; step; method
yei ngotlei make mistake
yei pirla succeed; realise
yeipir laddu achievement; perfect; satisfactory
yeipubbi well done
yeiqatlei fault
yeiqiddu aim; target
yeishit job; type of work in production
yeishit yeijjita (4) various means of living
yeishit yeimit [yeishit yeimieit] (4) various trades and occupations
yeisu worker; hand
yeisu musu (4) worker; hand
yeizo have the experience in doing; have once done
yeizzot what is done is right; correct
yeizzot a mamit [yeizzot a mamieit] just cause
yet$^1$ $N$ chant (Lisu way of chanting)
yet$^2$ $V$ (dialect) share
yetggi $V$ move (along orbit)
yica $N$ (dialect) hot water; boiled water
yichir $N$ (dialect) cold water; unboiled water
yijjai $N$ (dialect) water
yil $P$ (dialect) he; she; it
yil a leir only; just; merely
yil leir mu only (merely, just) he

yiqbbu N quilt
yiqggu N spoon
yiqjai N opinion

yiqkuat N wormwood, Artemisia absinthum (a herb; same as yoqkuat)
yiqkuat bbeit hanzzix hot and rainy season when wormwood bends
yiqkuatfu kind of rat snake, Ptyas pocras
yiqkuatgal crown daisy chrysanthemum
yiqkuatmix wormwood field
yiqkuatnai green wormwood
yiqkuat niqquir kind of herb, capillary Artemisia (used medicinally)
yiqkuat pu white wormwood
yiqkuatvei hanzzix rainy season when wormwood is blooming

yiqluq V smooth
  yiqluqssar smooth; lubricate

yiqlur V slippery
  yiqlur yiqlur (4) very slippery

yiqma N kind of herb, Morinda officinalis

yiqpu N lily
  yiqpuvei lily flower

Yiqyoi jiqxitqut N (C) March of the Volunteers

yir1 N enigmatic language

yir2 V drunk; hangover (same as rir)

yir3 N elder brother; elder sibling
  ngua yir my elder brother
  yirma nima [yirma nyima] (4) sisters
  yirssar nissar [yirssar nyissar] (4) brothers; compatriots

yir4 V hibernation

yir5 N stamp
  Yir nil. Affix one’s seal.

yishe N (C) doctor

yithat N (C) bank

yivux N jar
  yivux kuteit jar lid

yo1 V small (same as ro)
  yocir junior
  yoloma small
  yomit yeisu [yomieit yeisu] petty producer

yo2 V grow
  Niq ca yo la. Grow quickly.
  yoddilei finalise the design; adult
  yojjex [yojjeix] later generation
  yola growth; development

yol V curl; twist and deform; wind
  Qissar ma laiyol gua yol. Wind thread onto hand.

yololmu N prism (rhombus)

yomi’leí V heal

yoq N tobacco (poetic)
  Yoque kuatde (4) Song of Growing Tobacco (same as Yoqgol yoqchir)
  yoqgol (dialect) pipe
  Yoqgol yoqchir (4) Song of Growing Tobacco (Lisu poem)

yoqkut N (dialect) wormwood (same as yiqkuat)
  yoqkut zairzair black-throated wagtail (bird living in shrubs on hillside)

yoqyet N (name of tune in Lisu folk song)

yot P we (including the listener) (cf. rot)
  yotbbu we (including the listener; used with a more friendly tone)

yotdiaqjut N (C) post office

yotggu yotzzit V independent; administer by oneself; have self-determination

yotjitduiq N (C) guerrilla forces

yotpat N wife’s brother

yotpioq N (C) postage stamp
yox¹ V rancid
Vairpei huat ma arkel yox ddal wa, zzat mat dda wa. The cured meat has gone rancid; it is not good for use.

yox² N sheep; (in animal cycle) goat
yoxkor year of the goat
yoxni [yoxnyi] day of the goat

yui motqot N (C) badminton
yuiqdoqhuiq N (C) sports meet
yuiqdoqyait N (C) sportsman
yuiqshu gosi N (C) transport company
Yuinat N (C) Yunnan Province
za

1 V burn, boil
   Eica za. Boil water.

2 V climb
   Maxkuatlit dail ggarbol za.
   Climb up the dragon bamboo pole.

3 V warm
   Zzaxjai aldil za. Warm up the rice.

zabahet N qingke barley flour

zail V twist
   Zzit zail. Twist hemp thread.

zail zail O (sound of chatter)
   Niaqssar zail zail mex lal wa.
   The nestlings are making a cheeping noise.

zaq V naughty
   Ssarnei tei tit yo ma atkel zaq nga. The child is very naughty.
   zaqddo elopement
   zaqqot lover (poetic)
   zaqsu naughty person (poetic)

zei

1 N, C stack

2 V drain
   Baziggot gua eijjai meit ma zei ddo'la. The water in the bamboo tube has come out, it is empty.

3 V trim
   Olcei ma teizzeiq mat dal, aldil zei ge. The hairs are of different length, give them a trim.

4 V merge

5 V put up (put the rod on the bull's neck)

6 N, C area equal to \( \frac{2}{3} \) of a hectare
   alnit sat zei two acres of land

7 N marriage

zeil

1 V temper by dipping in water, quench
   Ho zeil. Temper iron by dipping in water.

2 V coordinated; keep to the beat; harmony
   Qibbesair ma atkel zeil nga. The sound produced by the pipa is very harmonious.

3 V return; pay for; pay back
   Pu chit pu zeiq. Borrowed money must be returned.

4 N appointment

5 V discuss
   Eilput zeiq laitho. Discuss the price; bargain

6 V plan; plot, stir up; consult, set up
Pu sseit ma gua atkel zeir gul nga. Plan well for expenses. 

Zeir laitho deliberate over; discuss; consult
Zeirngotlei make the wrong decision

Ze1 V assume; shirk
Yeimit ma su dail mat ze1 ggot. Not shirk responsibility to others.

Ze2 V put up
Bbeikul ma gelzil gua ze1 hanq. Put the carrying board on the neck.

Ze3 V squeeze; nip

Ze4 N first syllable of compounds for Chinese chestnut tree, evergreen chinquapin
Zeqlgoshi centre of chestnut tree (yellow timber)
Ze1ma chestnut
Ze1mazzi chestnut tree
Ze1set fruit of chestnut
Ze1s1iq chestnut firewood
Ze1lzi chestnut tree

Ze1belqle N (dialect) large cuckoo
Ze1l1du N sleeveless jacket; singlet; waistcoat

Zeqlgaqlai N large cuckoo (also known as ‘four-tone’ cuckoo, living in needle-leafed forests; same as ze1belqle, bezir)

Ze1lgil N egg that does not hatch
Ze1l1jaiq N shrub

Ze1l1jaiq N ‘stone-forest’ karst formation
Ze1l1my N dried mushroom, Lentinus edodes (picked in winter)

Ze1l1niaq N kind of bird, Zosterops japonica simplex (living in shrubs)

Ze1l1set N charcoal
Ze1l1set chuku charcoal kiln

Ze1qfu mamex N common forest snake (cf. ce1qfu mamex)

Ze1qhe N ox louse

Ze1qzeqqsar V slender; thin and small
Ze1r V agile

Jjaiggu seit nia atkel ze1 nga. Walk in an agile way.

Ze1rssarzer O quack
Ze1zerzer O (describing an energetic and lively way of walking)

Zha1qdaq N (C) bomb
Zha1qliot N (C) strategy
Zha1qni N accounts
Zha1qnyi (dialect) estimate
Zha1qshiq N (C) fighter
Zha1qyot N (C) explosive
Zha1wut V (C) have under control
Zhe1cha jityot V (C) enhance production and practice thrift

Zhe1duiq V (C) readjust
Zhe1fu V (C) rectify style of work
Zhe1li N (C) truth
Zhe1qcgt N (C) policy
Zhe1qda N (C) political party
Zhe1qfu N (C) government
Zhe1qjaiq N (C) identification
Zhe1qm1z N (C) certification
Zhe1qzhiq N (C) politics
Zhe1qzhiq Xaitsha Huiqyiq (C) People’s Consultative Congress

Zhe1txot N (C) philosophy
Zhi1 V put away; hide; conceal
Zz1x ma zhi fuge. Hide all grain.

Zhi2 V courage
Zhi1bbat timid; cowardly
Zhi3 N gall bladder
Zhi4 V real

Zhi5 V melt; smelt
Hoyi zhi. Smelt iron.
zhibuq  shujiq  N (C) branch secretary
zhidaaqyait  N (C) political instructor
zhiihuibuq  N (C) command post
zhiket  N cryptic language
zhil1  V suit; fit
zhil2  V infect
zhil3  V move
    Hin zhil. Move home.
zhilde  transplant
zhil4  N sap of a tree
zhilddut  N mineral spring; ‘alkaline-pond’ (mineral spring on high mountains, which animals prefer)
zhilde  N cicada
zhilnei  V crimson
zhilni  N [zhilnyi] (dialect) dew
zhilxhirniaq  N sunbird
zhilhizi  melgua’lai  N black bird, with tail like scissors; drongo
zhiq1  V pull up; tear; play; pump up;
      Lilssar zhiq. Pull up seedling.
      Ejjai zhiq. Pump water.
      Tot’tet ma tat zhiq. Don’t tear paper.
zhiqbbaxla  draw out
zhiqceiq  pull to break; break
      Zhigceiq ge wa. Break it when pulling.
zhiqddu  accordion
Zhigddu zhigq. Play the accordion.
zhiqde  transplant
zhiqhat  tear
zhiqhatge  tear (deliberately)
zhiqhatllei  tear (unintentionally)
zhiqhatyei  tear (naturally)
zhiqsul  change one’s mind
zhiq2  V drag
zhiqnitzhiq  V [zhiqneitzhiq] convulsion; epilepsy
zhiqqi  V involve; relate to
zhiquq  N water gun (toy made of bamboo which can squirt water)
zhiquaqjui  N (C) Chinese volunteers
zhishit  feqzi  N (C) intellectual
zhishit  qi’niat  N (C) educated youth
zhissar  ceitssar  V (4) diligent and thrifty
zhitgo  N (C) staff
zhitliaq  N (C) quality
zhitmitdziq  N (C) colony
        zhitmit zhuyiq  (C) colonialism
zhwei  N (C) branch committee
zhizhi  V true; sincere; genuine
Zhoul Enlaik  N (C) Zhou Enlai
Zhogot  N (C) China
Zhogot  Goqchada  (C) Communist Party of China
Zhogot  Goqcha  zhuyiq
Qiniaittuat  (C) Chinese Communist Youth League
Zhogot  Retmit  Gaifaqjui  (C)
Chinese People’s Liberation Army
Zhogot  Goq  Zhoya  Zhqzhiqjuit  (C)
Politbureau of the Central Committee of the Communist Party of China
Zhohuat  Retmit  Goqhotgot  N (C)
People's Republic of China
zhonot  N (C) middle peasant
zho’xot  N (C) middle school
Zhoya  qaithuiq  N (C) plenary session of the central committee of CPC
zhu  V oval
        zhuqhumu  oval
Zhu D’t  N (C) Zhu De
zhugua  zhuyiq  N (C) subjectivism
zhul1  V dig
    Shi zhul. Dig for gold.
    Qaiqvei lo’tu. Dig in the pigsty with an adze.
zhul\(^2\) C (classifier for thin sheets)
- tot'et laitshu tit zhul a letter
- tot'et tit zhul a piece of paper
- olchut tit zhul a hat

zhu’req \(N\) (C) director

zhu’xit \(N\) (C) chairperson

zhuxittuat \(N\) (C) presidium

zhuyiq \(N\) (C) doctrine

zi\(^1\) V dispatch
- Cossat zila. Send people over.
- Eil dail moddo shilggi zi. Let him go and drive a car.
- zifuge dispatch; send

zi\(^2\) V ask
- Ssarinei dail niqqa leirla zi. Ask the child to come back quickly.

zi\(^3\) V generate
- Aldol tit bbeir zi. Light up the fire in the pit.

zibagut \(N\) (C) purple sticky rice

zibeba \(N\) (C) capitalist
- zibe zhuyiq sheqhuiq \(N\) (C) capitalist society

zicha gajjit \(N\) (C) bourgeoisie

ziddu\(^1\) \(N\) servant

ziddu\(^2\) \(N\) envoy

zil\(^1\) V make

zil\(^2\) V close
- Alket zil. Close the door.

zil\(^3\) V cough
- Cethent zil. Cough up mucus.

zil\(^4\) \(N\) joint
- bojua zil knots on a rope
- maxddazil bamboo joint; knot

zil\(^5\) \(N\) season

zilhe \(N\) whooping cough

zilma \(N\) hazelnut

ziq V gnaw

ziqlei \(N\) Chinese mountain francolin
(partridge which lives in mountains at 3,250-3,600 metres)

ziqliotdiq \(N\) (C) private plot of land

ziqliot jjetssat \(N\) (part C) privately owned animal

ziqmu \(N\) (C) letter

ziqrat ko’xot \(N\) (C) natural sciences

ziqyot zhuyiq \(N\) (C) liberalism

ziqzhiq jigua \(N\) (C) organ of self-government

ziqzhiqqui \(N\) (C) autonomous region

ziqzhiq rritwat \(N\) (part C) power of autonomy

ziqzhiqxaiq \(N\) (C) autonomous county

ziqzhu’qait \(N\) (C) autonomy

ziqzhiqzhou \(N\) (C) autonomous prefecture

ziqziqmu V grin
- Ziqziqmu watsei niaq. His face broadened with a grin.

zo\(^1\) V train
- Alnat ketggar zo. Train the dog.

zo\(^2\) \(Pf\) ever (particle expressing experiential)
- Nguu bbai zo. I have said that.

zoga \(N\) (C) general programme

zohanh V be in training

zojeit V (C) summarise

zo’lei V (C) summarise

zo’luqxaiq \(N\) (C) the general line

zopaiq zhuyiq \(N\) (C) sectarianism
zoq\(^1\) C a large quantity
   Alput tit zoq de. Have sown a lot of pumpkins.

zoq\(^2\) C times
   Bbiat nei tit zoq della wa. Stung by the wasp once.
   Tot'et sa zoq bbo. Write three words.

zoqmex N base of fruit
   alput zoqmex base of a pumpkin
   eijjai zoqmex source; fountainhead of river

zotfu N (C) style of work, life

zo'to N (C) president

zu\(^1\) V boil
   Eijjai ma zu wa. The water is boiling.

zu\(^2\) V ooze
   Eizu tit ddut zu ddo'la wa. A stream of water oozed out.

zu\(^3\) N thicket, grove
   siqzu tit zu a grove of trees

zu\(^4\) V abet
   zu'te instigate; incite; stir up

zu\(^5\) N, C group
   Sat zu ket sil yei. Divide into three groups to do it.

zuggua zuggua V (4) beat; jump

zuil N (C) crime
   zuiljjox (part C) guilty of crime
   zuiljjoxsu (part C) guilty person
   zuirlgel (C) plead guilty
   zuilyei (part C) commit crime
   zuilyeisu (part C) one who commits a crime

zul N lid; cover

zullei V fall forward

zuzhitbuq N (C) organisational department

zzai N drop

zzaix\(^1\) V piece together; install

zzaix\(^2\) V suit
   Qidul ma ngua qipaiq gua zzaix nga. The socks fit my feet.

zzaix\(^3\) V consult; discuss
   zzaix laitho discuss with each other
   zzaixni [zzaixnyi] trial installation

zzat\(^1\) V sharp
   Erddu tei ma siquhat atkel zzat nga. This saw saws timber easily.

zzat\(^2\) V eat; C a meal
   zzatbbo eat until full
   zzatbbo ddoxbbo (4) plenty to eat and wear

zzat ci enough to eat

zzatci ddoxcii (4) well-to-do; ample
   zzatci ddoxicisi a comfortable family; well-to-do family

zzatddu food

zzatddu ddoxddu (4) food and drink; beverage; food

zzatddu gguatddu (4) food and clothing

zzat'eor crops

zzat'eor lox'eor (4) crops; agriculture; cereals

zzatheint avoid eating

zzatjjix can eat

zzatket meal

zzatket ddoxmel snacks and drinks

zzatku able to eat

zzatkua solid food; travelling money

zzatku ddoxku eat a large amount; affluent

zzatleit eat all by oneself; have all to oneself

zzatlo what is eaten

zzatlo ddoxlo (4) food and drink

zzatmi quick in eating

zzatmix nice to eat

zzatmix ddoxmix (4) delicious food and drinks

zzat niqnax envy (those who eat well)

zzatshit ddoxmel (4) foodstuff

zzatshit ddoxshit (4) food; food and drink

zzatshit zatjjit (4) edible things
zzatshit zzatmi (4) food
zzatsi choosy in food; particular in food; have partiality in food
zzatsi ddoxsi (4) choosy in food
zzatyair avoid eating certain foods
zzatzsat gaga (4) waste food
zzatzzzeit leftover food
zzatzzzeit ddoxzzzeit (4) leftover food and drink
zzatzzeit zzatga (4) eat and drink extravagantly
zzatzzeix surplus food
zzatzzeix ddoxzzeit (4) leftover food and soup

zzatmatneiq V uniform; systematic
Hanmix ma zzatmatneiq ngo.
Get the field tidy when digging.

zzatmatneit A successively
Eilshir zzatmatneit yei pirla zi.
Should make new achievements successively.

zzax N grain; rice; food, crops
zzaxbbai crops left behind when harvesting
zzaxbbait (dialect) dish (cooked food); meat dishes
zzaxca hot food
zzaxchit grain ration
zzaxcir cooked food, usually meat dishes
zzaxddet harvest
zzaxddetdel threshing ground
zzaxddet zzaxxua (4) harvest (grain crops)
zzaxddet zzaxxuazil harvest season
zzaxddot seedling cluster; sow seed
zzaxdi donate grain; party at which people eat together (poetic)
zzax'er harvest
zzaxful plain cooked rice with nothing to go with it
zzaxgaq barn
zzaxggar collect grain tax
zzaxgoq (dialect) cooked rice
zzaxjalddu cooking utensils
zzaxjaldel cooking place
zzaxjalhin kitchen
zzaxjalsu chef
zzaxjjai cold cooked rice
zzaxjjot lunch; solid food
zzaxjjot zzatzil noon
zzaxjjox measure grain
zzaxkua sow seeds
zzaxkuazil sowing season
zzaxlit late ripening crops; crops that need a long time to grow and ripen
zzaxlitmix field of late ripening crops
zzaxlox early ripening crops
zzaxloxmix field of early ripening crops
zzaxlu old grain
zzaxma staple food; main food
zzaxmail grain tax; (dialect) beg for food
zzaxmaset small round piece (grain)
zaxmi cooked rice; ripe crops
zzaxmiar cooked rice
zzaxmit zzaxbbai (4) bits of rice (dropped when eating)
zaxmix farmland
zzaxneix ear of crop
zzaxniot glutinous food
zzaxparlar gruel; porridge
zzaxpu rice (same as qepu – see qe1)
zaxpu oryi rice soup, gruel
zzaxput rice lump formed at the bottom of pot
zzaxput price of grain
zzaxshil seed; grain seed
zzaxshil ddot (dialect) crossbreed seed
zzaxshil loshil (4) seed of grain
zzaxshil si select seed
zzaxshir fresh grain
zzaxshirbair festival of fresh grain
zzaxshit cereals
zzaxshit zzaxlat (4) various kinds of cereals
zzaxshit zzaxmim (4) various kinds of crops; food grains other than wheat and rice
zzaxsist red rice (kind of rice)
zaxxxua gather grain
zzaxxual lack of grain
zzaxxualsu household that lacks grain
zzaxzothin warehouse
zzaxzotzot accumulate grain
zzaxzzatdel place for eating
zzaxzzatggu place for eating
zzaxzzzathin canteen; restaurant
zzaxzzat silgel rice bowl
zzaxzzzeix surplus grain
zzaxzzzeix jjoqsu household that has surplus grain
zzaxzzzit undercooked rice; half-cooked rice
zzaxxyair food grains other than wheat and rice

zze1 V thick; dense
Olpit atkel zze. The plait is very thick.

zze2 V delicate; exquisite

zzei V chisel
Lociq zzei. Chisel a rock.
zzeiddu chisel (tool)

zzeir1 N, C pair (cf. zzeix2)
ddeitbe tit zzeir a pair of pigeons
qinei tit zzeir a pair of shoes

zzeir2 V nibble; bite; crack something between the teeth
Haind nei zzeir. Nibbled by rats.

zzeir3 N flank

zzeir4 N Chinese prickly ash
zzeirgor woods of Chinese prickly ash
zzeirset seed of Chinese prickly ash

zzeix1 N eagle
zzeixma female eagle
zzeixmu eagle feather
zzeixpat male eagle
zzeipu white eagle

zzeix2 N, C pair (cf. zzeir1)
ddeitbe tit zzeix a pair of pigeons

zzeix3 V infuse; soak
Latjal zzeix. Make tea.
Naicir zzeix. Soak medicinal herbs.

zzeixmu N devil's pen, Phallus (poisonous umbrella mushroom)
zzeixnelzzi N cloud figtree (a shrub)
zzeixwat N surplus labour; extra
zzaixzzo hua V make trouble

zzaixo N legal case; trouble
Zzeixo hua. Stir up trouble.
zzaixo latzzo (4) legal case; disturbance

zzaixsselzel V ring; clang

zzaixzel O clank; clink
Pu zzaixzel enr niaq. The coins clink.

zzaipat N bandit
zzaipat eilzizit (dialect) ringleader of bandits
zzaipat kutpat (4) robbers and bandits

zzer V plait
Kotddo zzer. Plait a mat.

zzairelerler A one row after another
Jjagguket gua siqzi lozzi zzeirelerler de hanq nga. On the sides of the road rows of trees are planted.

zzaireqssar V line up

zzaix V ride; sit; take
Bbixhin zzet. Take a plane.

zzaix V build by piling up; lay bricks
Lo'eor zzeix. Build up a stone bank.

zzi1 S, C a tree (cf. siq3)

zzi2 V seep
Eijjai zzi la. Water seeped out.

zzi3 V stubborn
Ssarnei tei tit yo ma atkel zzi nga. The child is very stubborn.

zzi4 V close; closely knit
Gaqtu ma ear zzi. The basket is closely knit.

zzizziq close; close up; dense
Zziziq heinr, eilgua la eilggot tat jqq zi. Close up, don't leave any space in between.

zzil ssat ssil gal V have wrenching pain
Heirma zzil ssat zzil gal. The belly has a wrenching pain.

zziqnei A even; particularly; all the more; still more

zzir1 V concentrate; assemble; gather
zzirlei close tightly
Metleq ma zzirlei. Close mouth tightly.

zzir2 V in step; in harmony; seams match perfectly

zzirrdu N meeting
zzirrdu ddatma conference

zzir laitho V assemble; merge

zzit1 V endure; restrain oneself
Nax zzit mat ku. Cannot endure the pain.
Aldail zzit hanq seir. Restraine yourself for a while.
zzitddat tolerate
zzithanq endure
Zzitku niqjjox. He is a wise man who restrains himself. (proverb)
zzitniaq enduring

zzit2 V numb

zzit3 V in charge; responsible
zzitggua put on airs
zzithanq control; hold
Rritwat zzithanq. Control political power.
zzitku can be restrained
zzitlel change of dynasty or regime
zzitma female chief; leading bellwether
zzitngotguuax seek hegemony
zzitngot gguaxsu person who dominates
zzitriritwat sovereignty
zzitvut tyranically abuse one's power; proud

zzitvut ngotguuax put on airs; domineering
zzitvutvut assume great airs (assume one is superior to all others)
zzizzit uncompromising; force; compel
La mat xo nia zzitzzit tat hotla. If he does not want to come, don't bring him here by force.
zzitzzit beiqbeiq (4) compel; force; make
zzitzzit metjjaig ggi rash advance

zzit4 N first syllable in compounds for hemp
zzitddax stem of hemp (not peeled)
zzit'eor strand of hemp rind
zzitgoq tuft (of hemp when being twisted)
zzitgoqpit rind of hemp
zzithoq (dialect) peel the hemp
Zzithoq eiddut Well of Peeling the Hemp (Lisu poem)
zzitkku ball of hemp (hemp rind is wound into balls for convenience when twisting)
zzitkuatvuyt hemp stick (peeled)
zzitma female hemp (blooms and bears seeds)
zzitniaq sparrow (those that live on hemp seeds)
zzitpy male hemp (which blooms but bears no seeds)
zzitshil hemp seed
zzitshilful hemp paste (made of hemp seeds)
zzitshil zzatyir black-headed greenfinch, *Carduelis ambigua* (bird living on hemp seeds)
zzitshilzzi seed-bearing hemp (female hemp plant kept for seeds)
zzityai hemp spindle (for twisted yarn)
zzitzzux hemp strand (divide hemp into strands when twisting)
zzitzzux zzit'eor (4) small ply and small strand
zzit⁵ *V* first syllable in compounds for matchmaking and marriage
zzitcoq marry (poetic); establish in career
zzitcoq sse’tut (4) get married and establish in career
zzitfu send matchmaker; send mediator; send peacemaker
zzitfu motfu (4) send matchmaker; send mediator; send peacemaker
**Zzitfu motgguat** Matchmaking Song (Lisu poem)
zzitmu mediate; matchmaking
zzitmut matchmaker; middleman; mediator
zzitmut latsu person to give the reply to
zzit’eor *N* kind of wild vegetable, *Commelina bengalensis* (grown on snow mountains)
zzitmaje *N* [zzitmajei] orange
zzitmax *N* bamboo strip
zzitnu *V* smelling of fish
zzitnu onlu (4) stinking smell as of rotten fish; stink to high heaven; give unbearable stench
zzix¹ *N, C* set
bbacit tit zzix a suit of clothes
zzix² *N* drop; rainy season
**Gulhan nia hanzitzzix zzix.** September is the rainy season.
zzix³ *V* meet with; meet
zzix laitho meet; meet with
zzixlei meet with; bump into; run into
zzixggot *V* donate
zzizzi mumu *V* (4) particular; careful; conscientious; meticulous

**Zzizzi mumu shitvu tit nit jeq** yei. In particular, two things are to be done.
**Zzizzi mumu chatni.** Check carefully.
zzo *V* stick; take root
zzo’la zzolo (4) very sticky
zzobbe¹ *N* source; head
zzobbe² *N* the happy fate that brings lovers together
**Zzobbe de.** Decide on the marriage (poetic).
zzot¹ *V* correct; right
Yeizzot wa. Did the right thing.
zzotlo dejqlo (4) correct
zzotnado safe; appropriate; proper
zzotzzqossat appropriate; suitable; proper
zzot² *N, C* a period of time
methan tit zzot a period of rain
zzot³ *V* become reconciled
Bbaimu mat zzot seir. The dispute has not been resolved.
zzot laitho reconcile
zzotlei solve
zzox *V* assimilate
zzux *N, C* crowd
cossat tit zzux a crowd of people
zzuxlur zzuxlur deq *V* dance and jump madly
zzuxzzuq *V* very full
zzuxzzuxmu¹ *V* pointed
zzuxzzuxmu² *V* bulging
Ngerqi gua zzuxzzuxmu on’lei wa. A bulging swelling appeared on the forehead.
ENGLISH–LISU
abandon V copei
abdomen N eilsittot
abduct V gel
abet V zu⁴
a bit A aldail, aldil; A (d) alnel, atnelssar, eilzaiq
ablaze V bbiax
able to V, M bbaxla¹, dda, hual², jjix², ku², V, M (d) ggir²
able to do V gaqtot
abnormal V lodo
abortion N kualei; V hoq
about A atIa; J dailmol
above A ggarsi
abundant V bbo², wattu
accept V ddatdoq
accumulate V di, jaiqqi, luxlei
accurate V beiqbeiq
accurately V ssairku
accusation (make false) V niol
ache V gal
achiever N hualsu
acknowledge V put
acne N nalmaj ggorlor
act as V de
act spoiled V rer
add V da, lutda, tat
addiction N eilrer
addition N juada
address N eilniaqgu
add weight V bbjai lutda
adept V gulsu
adjust (for accuracy) V ggu³
admit V rel
adopt V mail
adult N cirbutsu
adultery payment N qatput
adverb N daket
advise V kel¹
adze N qaiqvei
aeroplane N (d) jjeihi
affect V ddu
affection N maiqlat
afioresaid (the) N ggarsi juama
afraid V jjo¹
after A xalgguani
afterbirth N eilddur
again A zaiq
age N cir'eor, cirwat, hainrni, kor
agent N (d) eilqi heinrsu
agile V zgr
agree V jjaxmu, qai
agricultural production N shilmu
aim V mol², mutdit
air N eilsair, sair
air (in sunshine) V go¹
align V deiqwa
all Q atrit, gu'tut, tabbul
allude to V chul
alone V eildil, eiljjoqjot; V (d) jjoqjot
also J leirleir
aluminium N laiq
ambition N hainlniqrrit
ambition (wild) N ggorniq
ambush V bianiaq; V (d) bbaxdaq
amiable V ketnuit
amount A amia
analogy N daingot
analyse V bbjini
ancestor N atput aba, putpat
anchor N lur
ancient V atnei
and J a nei, bbei, qot, zaiqnia
angelica N ddeiθhetma
angle N eillair
animal (domesticated) N atddieq, jjet
animal (farm) N nimatnit
animal (ferocious) N ddutvu
animal (wild) N niljjet
animal being wild V gol
animal cry V lol
ankle N ggotkoq
anklebone N qaiqbbeizil
answer V ddatdoq
ant N bborlo
antelope N hait
anxious V catmiatzzi
anything N alshit
apart from A gadai
appear V ddo'la
appearance N eilpit, pit
apply V heint, hot, mei
appointment N zeiq
appropriate V pazzot
appropriately A, V eilnado
apron N albe, jailbe
area N jjitjul; N, C zei
argue V hodai
arise V du'lai
arm N daiqvut bullu
armour N jainei
armspan C bbo, duqbbo
around A eilggar eiljji, ggarlair
ggarjji
arrange (a marriage) V zzit
arrest V ru
arrive V beil'a, qi
arrow N ful, jaijeq
arrowhead N miat
ash tree (Chinese prickly) N zzeir
ask V nani, zi
asleep (fast) V lutyir
asphalt N yairnace
assemble V eat, eax, zzir laitho
assimilate V zzox
assist V dajja
assistant N jjasu
assume V zell
at first A pavul
at once A almil
at the right time A futgua
attempt V dor
attractive V beiq
aunt (father's elder brother's wife) N al'eotma
aunt (father's sister) N alyo, atnix
aunt (mother's sister) N (d) alddat
auspicious V na
autumn N mutcut
avail (to no) V eilful
avoid V rixgge, cut
axe N alcoq
axle (of spinning wheel) N eilsittot
azalea N maiqlat
azalea (small) N maiqbo

B
baby N ssarnei
back N jjotzil
backbone N eildi yeisu, eilmadi
back (hunched) V ggoxggoxmu
back (of body) N gadai
back (side of the small of) N hollayol
back part (of knife) N eino
backwards A meiqsi
bad V bbia'lei
bad luck N ggetlei
bag N qidil
bag (hemp-string) N metgget munu
bag (shoulder) N (d) latjai
bag (string) N qiqaiq
baggy V bbatddat
Bai nationality N *laqtait, latbvet*
bake V *go*
balance N *teideq*
balcony N *kaqjiq*
ball N *eikul, eikut*
bamboo N *ma, madda*
bamboo (solid) N *sseijileit*
bamboo crosspiece N *bbatput, jjiplit*
bamboo fence N *gelqi*
bamboo flute N *dilshutitil*
bamboo mat N *dadthor*
bamboo outer skin N *eillnit*
bamboo partridge N *leir’ea*
bamboo rain hat N *catgol*
bamboo slips in divining (first batch) N *niwar*
bamboo slips in divining (second batch) N *nqiqa*
bamboo slips in divining (third batch) N *kuwar*
bamboo splitter N *laqmet shilgo*
bamboo strip N *zzitmax*
bamboo tube N *cattut*
bamboo water duct N (d) *mal’lut*
banana (bajiao) N *ngax*
banana (wild) N *atzzelnat*
bandoit N *piarzzatsu, zzepat*
bangs N *goldol*
banyan tree N *mijezzi*
barb N *bu’ngulchut*
barely make it V *qi’qi mat qi*
barren V *dditdditmu*
barley N *ssux*
barley flour N *zabahet*
base (of fruit) N *zoqmex*
basic V *jeigua*
basis N *hodel*
basket N *kaq*, *noldeit*
basket (carried on back) N *gaqtu, lox*, *nolku\rt

basket (carried on shoulder) N *nollardar*
basket (for bowls) N *silgaltu*
basket (large) N *orbbol*
bass V *einsair*
bat N *miniaq, watlat*
batch (large) N *eilddut*
bathroom N *ggoxddiet citdel*
bayberry (red) N *allotma*
be able M *dda*
be at V *qaqhanq, niaz*
be exactly V *nguabba*
be habituated V *zo’lei*
be in training V *zohanq*
be of same clan V *nalholshit*
be of same nationality V *nal’eor*
be on heat V *peq*
be saved V *jolme*
be the case V *ngaa, ngax, ngu*
be time V *tit*
be troublemaker V *ludu lador*
bead N *kotbbej lidi, metneit*
bean N *alno, atnol, no*
beancurd N *dditrux*
bear N *eox, wox; V ddeir, ddix, gq, maihanq*
beard N *metzi*
beast N *latssat*
beat V *ddet, dil, rruq, zuggua zuggua*
beautiful V *bbix, galqai, nasa*
bee N *bbiat; N (d) jjiq*
bee (small) N *nelma*
bee (worker) N *eilsissat*
become V *bella, bellei, belyei, hoq, lorla, loryei, pir; V (d) qeir*
become bad V *ggexlei*
because J *belddo, guabbei, ja’lior*
babinaia, olni, silni
bedroom N *bblq*
bed-wetting N *luxlei; V ggu’lei*
before A alvairsi, heltait
beg V ddeit2, mail2
behave well V eilxot, matdduq, niaqxo, vulna
behaviour N eilpit
behind A galnail, gelggot, lairmeiq
belch V daguq
believe V han'leix, na'lo
believing (half) V ggarja jji mat ja
bell N ggilleil
bellows N (d) bosai
below N gusi, or
belt N jjitheq
bench N badeq
bend N eilggir; V ggir, ggor, kol, kul
bend (big) N eilggor2
beneath A gusi3; N (d) kusi
benefit V watkuat, watwa
bent V ggoxggoxmu
berth N lurdel
beside A ggarjjai, jjotjjai, patqai
beside fireplace A (d) kuaqlairbei
besides J bbaxsi
bestow V reitqeit
betroth V ddotmox
bier N yaiggu yaibbai
big V atvuvlu, eilddatma, eilmadi, ggax, vut; V (d) atbbeqlei
big (large female animal) N madi
big and fat V bbotlotmu
big and wide (opening) V ggotlotlot
big butterfly N (d) gallalbbo
big family N ddatgal
big one N pudi
bin N noldei
bind V heq, lihanq
birch leaf N jaiqmir siqset
birch tree N ggetzzi
bird N niaq
bird (migratory) N watniaq
bird trap N beqtat
birth (give) V ke
bit by bit A eilzzai
bite C ket; V kor, toq, zzeir
bitter V kuat
bitter grass N ddeitkuat
black V eilnai, nai
bladder N eilsitput, sitput
blame V galchut galhua, jjitjjox, peiq, rrixmu, tar
blanket N (d) lalqail
blanket (cotton) N miatta
blanket (Dulong) N metdditxat
blanket (hemp) N riqddot
blanket (woollen) N patzzux
bleach V laiq
blend V heinq
blessing V ssexjjet
blindly A hanhanmu
blister N eillul, eilputlaix; V lul
block N ddetti; V cil, cit, jailei, qa, ta, tot
blood N eilsit, sit; N (d) shit
blood (of animal) N huatsit2
bloom V vei
blow V fut, hënq, mu
blow (of wind) V jjer
blue V eilniqqir, niqchir
blue sky N dipu
blunt V ddittlei
boa N litfu; N (d) bbetla
board (chopping) N catbbax
boast V piat
boat N, C lix
Bodhisattva N putla
body N eilbeiq, goddeit; N (d) ggoxdeit
body (back of) N gadai1
body (have in the) V teiq
bogged down in (get) VH\textsuperscript{hein'lei}

boil VJal, zu, za

bone N\textsuperscript{ordo}

book N\textsuperscript{tot'et}

border N\textsuperscript{hanjaildol}

borrow N\textsuperscript{ngual}

bottle Nb\textsuperscript{bia}; N;C\textsuperscript{tut}

bottom N\textsuperscript{ddoddi, ddox, eilddox}

bowl (china) N\textsuperscript{logel}

bowl (wooden) N\textsuperscript{sil}

bowl of C\textsuperscript{gel2}

box Nagq, ggetdal, hoqtut, xolngal

boy N\textsuperscript{abbi}

brain N\textsuperscript{olnel}

braise V\textsuperscript{bul}

bran N\textsuperscript{juapet, pet}

branch Ne\textsuperscript{ilgal1, galpu, guazei}

branch (of a clan) N\textsuperscript{eor2}

brand N(d)\textsuperscript{nabbar}

brass coin N\textsuperscript{cebia}

brave V\textsuperscript{ssatkaq}

break V\textsuperscript{bbetyei, ceiq, koq}

break (take a) V\textsuperscript{nat}

break off V\textsuperscript{leixyei}

break out V\textsuperscript{bbeirla1}

break up V\textsuperscript{guayeit}

bream N\textsuperscript{atwa nabiab}

breast N\textsuperscript{oket, omet}; N(d)\textsuperscript{noqnor}

breath (weak) V\textsuperscript{bbershul bbershul}

breathe in V\textsuperscript{chir, shu}

breathe out V\textsuperscript{fut}

breed N\textsuperscript{jual}

bribery N\textsuperscript{kettol}

bricks (sun-dried) N\textsuperscript{catbia}

bridge N\textsuperscript{bbiaxlar, kotzzei}; N(d)\textsuperscript{ddatggut}

bright V\textsuperscript{bbax, lait}

bright red V\textsuperscript{kuatsit}

broadcast N\textsuperscript{guaboq}

broken V\textsuperscript{ketnerge, ner}

brood N\textsuperscript{ke}

brood N\textsuperscript{ngual}

brother and sister (legendary) N\textsuperscript{Qisat lairsat}

brother (elder) N\textsuperscript{alvul, alyir}

brother (first) N\textsuperscript{Alpo}

brother (second) N\textsuperscript{Alldel}

brother (third) N\textsuperscript{Alkix}

brother (fourth) N\textsuperscript{Atcei}

brother (fifth) N\textsuperscript{Aldir}

brother (sixth) N\textsuperscript{Atyoq}

brother (seventh) N\textsuperscript{Alggait}

brother (eighth) N\textsuperscript{Alic}

brother (ninth) N\textsuperscript{Alpi}

brother (younger) N\textsuperscript{nissat}

brothers N\textsuperscript{patmox}

brothers' wives N\textsuperscript{catma}

brown sugar N(d)\textsuperscript{xoqdor}

bubble (rice) N\textsuperscript{lollbbo}

bucket C\textsuperscript{tut}; N\textsuperscript{bbatjei, bbattut, ggaq, horshitut}

bucket (half a) C\textsuperscript{eilpe}

bucket (tobira) N\textsuperscript{laiqtei}

buckle (of a belt) N\textsuperscript{latnia}

buckwheat N\textsuperscript{gguat}

bud N\textsuperscript{eilsel, eiltut}

buffalo N(d)\textsuperscript{alngar}

build V\textsuperscript{de, yei}

build (by piling up) V\textsuperscript{zze}

build around V\textsuperscript{jol3}

building N\textsuperscript{daqbbiat}

bulb (of fritillary) N\textsuperscript{beqmx}

bulging V\textsuperscript{noqnoqmu, zzuxzzuxmu}

bully N\textsuperscript{olsi}

bumpy V\textsuperscript{an'la an'la, kutlut do'lo, kutlut mat kutlut, ngallair ngallair}

bundle C\textsuperscript{duq4}; N; C\textsuperscript{ddot2}

burn V\textsuperscript{caiq, chu, del, ddor, tit, za}
burn (vigorously) V tot
burning pain V pina
burnt V chiryei, ngollei
burnt land N bbexchimi, hankeq
burst V bbejryei, berddo'la
bury V di'lei, dul, ddutdulge, dduttit
business N exlair
busy V qeq
butt V boggut, rri
butterfly (big) N (d) gallalbo
button N labe, qiful
buy V vux
byroad N gua

cabinet N gaze
cable N lixbojua
cable (sliding) N lohin
cactus N hetchut
cage (for crossing rivers) N (d) lobaq
cake N baba
calcined V na
call V bbyx, da, ku; V (d) ber

callus (on sole) N lo'neg

calm N janana; V disit
camphorwood N metneil
camping site N hodel
can M dda, qa
cane (strips of) N ggotmix
canine tooth N rrix
cap N nathonq, olchut, wulchut; N (d) lathonq
capable V cirsel, ssatkaq
capable (woman) V neikaq
capable of M gul
capital N eilgo; N (d) eilgua
carbine N mazi'qa
care for each other V go'laitho
carefree V xallal bbatlal
careful V eillez, eilzzi, laimeil, ramu, zzizzi mumu
carefully A ciku muzzi, qiku muzzi
careless V caitlaitmu caitlait, catlat catlat
carelessly A jiljil belbel
carry V dil
carry (in arms) V daiq, sol
carry (in hand) V chit
carry (on back) V jeiq, maihanq
carry (on shoulder) V bil, maix
carry (on shoulders) V daiq
carry (pole on shoulder) V latddurdoq
carrying board N (d) albe, bbexjkul
carrying rope N beiquei, be'qei; N (d) gopi
carrying wrapper N bbutlut
carve V neil
case (in any) J a'lei nga a mi
case (be the) V nga, ngax, ngu
cast V hoq
cast down V ddeit
castrate V dde, nal, qol
castrated V eilnal
casually A atdo
cat N atnejssar, atsaiq; N (d) atnial
catch V ggar, me
catch (with net) V kor
caterpillar N latmetca
cattle N alnit, nit
caught in rain V yaiq
cauldron (iron) N latwal
cause N eiliei, guljjit
cave N eilku
celebrate V xelgget
centipede N kethe larma; N (d) hehe larma
cluster N eilciq
course N ddalggel; V eilsaiq, lairbbeix tu, saiq
cobra N litfu
cockroach N bbetsalma
coffin N ggut
coffin (put in) V xua
cogon grass N latsi
coir rope N jjeibojua
cold V chir, eiljjai, jai, qir
collapse V bbeitseil bbeitseil, bbelyei, be, letyei, unqlei
collect V ggar
colour N eilcir
coma N meitlei
comb N eilgo; V bel
combat capacity N dorsair wat
combine V watda
come V lax
come back V eirla, leirla
come down V xella
come out V bbax, ddo
come over V golla
come together by luck V saddax
comfortable V galgal kotkot
commanding point N model
commemorate V jilm eddu
comment on self V rel
companion N eilqot
compare V dai, dai laitho, sil mat ci
compared to A gusi
compatriot N eilneix
compensate V bbex, larggot
competition N dai laitho
complain V galhua, rrixmu
complete V atrrit, paggio
concede V rrix
conceited V lavut
cconcern N guljjit; V jjait, jjat
cconcern (show) V go

concerning J dailnia
conclude V hanggut seir; Pv seir
condense V kaqlei
confidence N dorniq, rrixniq
conflict V galchut galhua
confuse V ngotlei
confused V ke'lei, olke meke
congratulate V (d) xelgget
connect V ddat, teit, zal
conscientious V lairmeil, sitsit
consontant letter N eilmazoe
consult V gguaxzzei, zzaix
consume V ri'lei , xe
contain V ge, mei
container (for carrying on back) N ex
content (to one's heart's) V matduq
contented V lor
contingent N eilmair
continue V laitshi
contrast V dai
control of temperature N latsai
convenience N galkot
convenient V galgal kotkot
convulsion N einruttggox, ggurni gguni; V zhiqqnitzhiq
cooked V eilmi, ggot, xayei
cooked (thoroughly) V pairyei
cool off V jaiqhanq
cooperate V da laitho
coordinated V zeil
copper N jjit
coral N xotlox
corn N kexa, kotxa
corn crossbreed N guaqno
cornered V lolle
corners and edges N eilgo eillair, eilzeir, lair
corpse N eilmox, mox
corpse-liquid N chityix
corpse (walking) N mizzitdu
correct V deiqge, zzot

corridor N kaqjjoq

corrupted V nalddotle

corruption N exla

cost V ri'lei

cotton N sa'lar

cotton cloth N saso

cotton quilt N latbat; N (d) lotbot

cough V zil3

country N xa

couple N eilzeir, eilzeix

courage V zhi

courtesy N eilngot2, ga'xe, retreq

courtyard N bbatjaiq, patjaiq

cousin (father's sister's son) N avuxsat

cover N eilpeitduu, zul; V bbex, bil, jaiilei, ji, onl, peit, rirhanq, sul; V (d) neil

cover up V fuq

cow N alnit

cow (value of a) N galjai

cow's neckflap N bbiaxlair


crack N eijjel; V bbetyei, be'la


cracked V bbeiryei, gger yei


cradle N galqail

crawl V alddat ddut, ddut, jua

crazy V maiq, vux


crease V duqlei

create V jeir


cremate V chu

crepe N eilduqlu

crevice N jel

cricket N bbetdillei

crimson V zhilnei

crisp V eilqeq, qeq

criterion N daiddu

crocodile N aka ddatma

crooked V bbeitbbeitmu, holholmu, shilshilmu

crop N waq

crop of a bird N eillul1

crops N zzax

cross V kotxal, xal

cross (get) V (d) saiq

crossbeam N dili gqaddu

crossbow N qaiq

crossbow (ground) N latbulde; N (d) alqaiq

crossbow wood N qaiqsiaq

crossbreed V eillarlo, ge

crossing N jjaipeir

cross over (river, by sliding cable) V xo

crosswise A lairgaljil

crow N alnail

crowd N eilzzux; N, C hot, zzux

crowded V cil laitho, ddej laitho, ddej laitho, kel, qikel lairkel

crow tit N mirjjuax

crude V eilsiaq

cruel V hlen, henniq

crumble V gguatyei

cry V alxaqqjex, bber, bbuyx, ku, ngu

cry (call) V da, ku

cry (of animal) V lol, mex

cryptic language N zhiket

cuckoo N guaqbuf, hanqdatma, maiqlat

cuckoo (large) N besir, zelbeqle, zelgaglai

cuckoo (small) N maiqbo

cucumber N arbu

cup of C gel

cups of (several) C eilgel

curl V li, paiq, yol

curl up V giqqgimu, ngalngalmu

curly (of hair) V gellermu

curse V ke

curve V ggir
curved $V$ paiq
cushion $N$ eilnolddu; $V$ kot$^1$
custom $N$ gaqshit
cut $V$ bbar, bbat, eo, hetnaxlei
cut off $V$ dde
cut open $V$ er, ket
cut (to same length) $V$ do$^2$
cut (vertically) $V$ e$^1$
cut (with knife) $V$ shu$^3$
cut (with scissors) $V$ cet
cutworm $N$ bbirkut
cycle (12 animals) $N$ yaiq

daddle $V$ gulgul mat gul
daddy $N$ bbaqbbat
Dai nationality $N$ Bbexyi
damage $V$ bbia'lei, luqbbia
damp $V$ eilneix, ngixlei
damp (very) $V$ neixneixmu
dance $N$ guazzuxx; $V$ guakiq, qail
dance and jump madly $V$ zzuxlur
zzuxlur deq
dance for joy $V$ qiseiq lairgua
dare $V$ bel
daring $N$ janana
dark (day) $V$ meixyei
date $N$ eilnix
daughter $N$ ssarmer
daughter (first) $N$ atmalna
daughter-in-law $N$ qirma
dawn $N$ muttut earlair, shittat, shittut jjix
day $N$ hainrni, ni, nix
day (whole) $N$ eilnix
day after tomorrow $A$ wani
day before yesterday $A$ shini
days ago (three) $A$ shil'orni
days later (three) $A$ pairni
dead (half) $V$ mashi masai
dead dog $N$ malkaq
deaf $V$ bbot, nalbbbot
deal $N$ lairgcut lairjje
debate $V$ hodai
decay $N$ eilddot
deceive $V$ pail
decide $V$ bbaxhoq, ggutyei
decororate $V$ ra
decorative pattern $N$ jjair
decrease $V$ til
deduct $V$ kol
deep $V$ nail
deply $A$ atnailnail
deer (Muntjac) $N$ chi
deer (red) $N$ ceiq
deer (river) $N$ ddeitpei'la
defeated $V$ pir
defecate $V$ kit
defect $N$ eilbbair
defend $V$ ramu
defendant $N$ jeipat
delay $V$ bberlei, jjelei
deliberately $A$ ggarsilsil
delicate $V$ zze
delicious $V$ matmi hanchi, mix
demand $V$ dail, ddeit, lil
demonstration $N$ olszi
dense $V$ ddox, eilnabeiq, zze
deny $V$ ho
depart $V$ bbeityei
depend $V$ ddol
deposit $N$ ddiput
deranged $V$ ma'rir mamaiq
descend $V$ cei, yairla
descendant $N$ metcir laiqcir
descendants $N$ cirssar laiqssar
despots (evil) $N$ wotbaq
destroy $V$ ssir
detailed V eilzzi, pagguat paddeir, toqtoq nerner
detain V kel
detonator N leit gua
detour V jo
develop V gguax
deviate V atlobbat, hel, lair jeq, rriritriritmu
dew N jilyi; N (d) zhilni
die N metyeil; V shi
die (of cold) V onqshi
difficult V hen, hual, xual
dig V ddut, ngo, tul, zhul
diligent V ladi
diligent and thrifty V zhissar ceitssar
dimple N bbatkut
dip V neit
direction N eiljeq
directions (give) V gal
dirt N eilmit, meit
dirty N nahe
disappear V seirlei
discharge V hoq
discordant V ketgut
discover V ngal
discriminate V hanlseir
discuss V zeiq, zzaix
disease N nahe
diseased V metyeil
disgraceful V eiljai gge’ei

gust V cut
gust V (d) kalpol
dish N bbaix
dismantle V piaq, qaiq

disorderly V eilke ke’ei, ke’ei, qairlair

dispatch V zi

dispirited V lair mat lox

disposition N xeq

dispute V pa’lai thro
dissolve V jjiyi
dissuade V, M gat
distance N eilqiddair
distinguish V bbeini
distraction (driven to) V hanpo
disturb V leit
ditch N nitlo
divide V hengq; V (d) bbaq, bbeix, be
divine V ddatmu
do V dor, xaq, yei
do (at risk of life) V fur
do (in vain) V (d) xaiqshitful
do (rashly) V lairvux
dog N alnat, ket
dog (dead) N malkaq
dogs (prefix in names of) N la
domestic animal N atddieq
domesticate V kotmet
domesticated V eilkotmet
donate V zzixggot
donkey N torlamot
door N alket, gaket, patjaiq
door frame N maiq’ba

door threshold N maiq’ain
doubt V niol
doubting (half) V ggarja jji mat ja
down (come) V xella
downstairs A jjotkua
downwards A dildilsi, dilsi, hoq, oldil, ssair
dowry N joggot, satjjer
doze off V toqnger toqnger
drag V ggox, zhiq
drag (one into the mire) V gelddotlei
dragon N ketmet jji’lei, lut
dragonfly N piatwor, qait’eor
dragon lizard N ketmet jji’lei
drain V seil, zei
drape (over shoulders) V wal
draw V het, shuq
draw back V kil
dredge V ce, xe
dregs N babeil, eilbeil, eilbeiq
drench V toq
drenched V yaiq
dress V ra
dried V eilmi
drill V tu, tul
drink V ddox
drive V shil
drive away evil spirit V chullar
drive back V gggarleir la
drive in (nail or wedge) V tair
driven to distraction V hanpo
drizzle V bbezzi bbezzi
дронг N zhilzhi melgua'lai
drop C zaiq1; N zzai; zzix2; V han4; cei, yairla
drum N bbatbbu; N (d) ddatkul
drunk V rir, yir
drunk quickly V paddox payir
dry V eilmi eilggal, eilqei rieir, eil rru, fu, mi, qoq, qeq, rru, sej'lei
dry (by fire) V go1
dry (in sun) V lejl
dry (through) V qeqqeq
dry farmland N ddatjajirmi
dry land N galjjermix
dry millet N ddatjjairq
dry season N mutcut
drying frame N ddatjairqe
drying V seirlei
dubious V ma'qet ma'lat
duck N ainq
Dulong nationality N Qot
durable V ddeqddeq
dusk N etlet
dust N belchit, neil, neil, qarbbeit
dustpan N bbatjei, nalkual, wama
dwarf N nitzeq
dye V nel, ssal
dynamic V han'ly gulma
each Q atma
eagle N zzeix
eagle (river) N oggorma
ear N eilnabo, na5, nal3, nalbo
ear (of grain) N eilnejix, neix
early N eilnair, Lair, shittait
early maturing N eilnox
early morning N eilnair
earth N mi, mit2, mut
earthen jar N gaceiq
earthworm N obbut
easy V niaqsa, sa
eat V ba, ddox, pa, zzat
ebb (of water) V seirlei
echo V do
dge N eilket, eilmet
dges and corners N eilgo eilair, eilzeir, Lair
effort (with great) A ggetgget sairfu
egg N eilfu, fu
egg (that does not hatch) N zelgil
eggplant N hetggol
eight Q hnr
ject V peildo'la
elastic V jjejla jjejla
elder brother N yir
elders N cirbutsu
elder sister Nalzi
eldest daughter N atmalna
eldest son N atvul
elegant V sai
elephant N hanma; N (d) metgget, motgget
embrace V eo
embroider V bbo, let
embroidery frame N miatmax, shitshi
emit V buddo'la
empty V eilful, eilggot
empty space C gar
end N eilbel; V metlei gua
endure V eilzit
endure (hard to) V golxual
engaged V ddotmu mimu
enigmatic language N yir
enough V lor
enough (food) V bbo, mu
entertain V veixxo
enthusiasm N dorniq
entrance V peir
entrust V han'leix, laitkua
envoy N ziddu
envy N hanbbat
epilepsy V zhiqnitziq
equal V deideq; V (d) jje'eq, jji'eq
equal length V deishi
equal to V oljjot
equal width V dei'xeiq
equality N teideq
erect V doq
erosion N exla
escape V cokiq, kiq
especially A guabbei
establish V de
estimate V hanl, hanlni; V (d) zhaqni
estimate correctly V hanlzzot
euphemism N joket
even A zziqnei; V rixriq
evening star (Venus) N ketgu
even number N eilzzeix
event N shit
every A mi
everything N alshit
everywhere A ggarggar
evidence N eilddu, eilza
evil V kat, ngel
evil despot N wotbaq
evil omen V lodo
evil spirit N neit, nit; N (d) qar
ewe N (d) qirma
exactly (be) V nguabba
example (for example) J daingot bbainia
exchange N lairggut lairjje; V ba
exclusively A eilful
excuse V bbbaxhoq
exercise V nug
exit N jjaipier
exorcise (evil spirit) V chullar
exorcism (funeral) V xaga
expand V lairzzax ru, put, rrit
expel V ggarddope
expensive V ggarddar, kaq
experience N eilcir
experienced V cirddeir, cirsel
experienced person N eildi
expert N eildi, gulsu
explain V pe
explanation N eilzil
explode V ber, bo, put, xo
exploit N cilssar
extend V eiljjashi, jjela
extort V koqzzat, rgrssar
extra N zzeixwat
eye N mia

F

face N bbatda, na^3, nal^3, pit; V poq
face (in the) A jaibtaq
face upward V da'ngamu
faeces N eilkit, kit; N (d) eilqit
fail V shu'lei
faint V ngumeixlei
fair V, A lu'luq
fairly thin V bbatleiqsat
fall V bbeityei, cei, gguxa, leil, ssair
fall (face down) V wallei
fall (forward) V zullei
fall (towards) V holla
fall down V el
fall short V gaq mat tot
fallen V bbeit
fallow land N bbejjaï, satddeir
false V eiljair, eillat
falsely incriminate V gual, li
family (big ) N ddatgal
family (from another place) N daiqssar
family members N cilcil, eilssatt
famous V ddotvut
fang N rrix
fanning A mia'laït mia'laït
far V at'el'ex, et; V (d) atmaiqmaiq, etssa
far away V maiqmaiqssor
far (very) V etyai
farm animal N nimatnit
farming (intensive) N matddeir
farmland (dry) N ddatjjairmi
fashion (out of) V bbeityei
fast asleep V lutyir
fasten V de
fat V ce; N, V eilce
fat and big V bbotlotmu
fat and strong V nairrdeir
fate N litsat, miarhet
father N atbbat, pat
father (daddy) N bbaqbbat
father-in-law N ggaxbal, sipat
father's brother's wife N mayo
father's elder brother N al'eoïpat, ol'orpat
father's elder brother's wife N al'eoïma, ol'orma
father's sister N alyo, atnix
father's sister's son N avuxssat
father's younger brother N a'eox
fault N guljjit, xeq
fear V jjo
feather N eilmu, mu
fee charged for legal judgement N gualgirpu
feed V do, xe, yar
feel V cil
feel (ambivalent) V ggarxeq jjixeq
feel (like vomiting) V (d) kalpol
feel (with hand) V xeq
fell (chop) V keqbo
female N eilma, ma
female (human) N mer², met³
female friend N ssatma
feminine V galqai
fence N keqqi, gelbbat
fence (of bamboo) N gelqi
fenced N bbeix
fennel N tothe'or; N (d) totzzit nakaq
ferment V onl
fern N dda'eoïr
ferocious animal N ddutvu
fertile (soil) V ce
fertiliser N jilpa
festival N bair
fetch V ko
fetch (goods) V holrux
few V neil
few (very) V lolossat
few and scattered V bbatshit bbatpal, eilggatlatl
few days ago A atnishi
fibre N rrut, eilrrut
fiddle N erddu
field N bolxolchit, eilmix
field (dry) N han
field (open) N totbbat
fierce V ngel
fifty grams N, C lot
fig N ketset
fight V lairga
file V col
fill N lairjeittit; V ddu
fill (the air) V sul
fill in V tit
filter V cei, shil
fine hair N maiqbbu
fine human body hair N maiqmu
finger-guessing game N alddat latjail, alddat shit, shit
fingers (grab with) V duq
finger or hand takes out something V gol
finger speech N mexngot vul
finish V ggux, leixyei
finished V ddo' lei
fire N aldol, latsit
fire (charcoal) N latneix
fire a gun (accidentally) V (d) jjeityei
fire burning vigorously V gguaxgguaq
firefly N bbetxanioq
fire goes out V seir
firelight N metzzir
fire pit N ggutzul, guabbeir, zolku
firewood (piece of) N ketketsiq
firm V dejqdeiq
first A vul
firstly A pavul
first month of year N xalhan
first of all A ddatvul, eilvul
first son N atvul
fir tree N xoba, xoq, xol
fish N ngual
fishing N ba
fishing hook N hoggor
fishing net N ddeitbeil
fishy-smelling V zzitnu
fit V zhil
five Q nguat
fix V di; niol
flag N pair
flail N miatkuat
flame N latbbleit
flank N zzeir
flash V bbir
flat V bia, eilpi eilddial
flat thin piece N eilpit
flatter V chitddaingot
flatulence N kit
flea (water) N lojai
flee V exte
flee (from marriage) V mairddo
flesh and bone separated V (d) sitgoq nairgoq
fleshy V nairddeir
flexible V lydda
float V bbux, bu
flood N luthoq
floodland N galmir
floor N daqbbiat kotddu
floor (wattled) N jjotma
floral pattern N eilvei
flour N eilhet
flow V ddo, rix, xo
flow (of mud or rock) N lutddo hoq
flow (swiftly) V ggar
flower C vei; N siqvei, vei; N (d) bbaqbbax; V vei
flower (section of) N eilshu
flow out V bbaxla
fluff N beq
fluffing bow N beqpit
fluffy V ssuqlutmu
fluid V eixotlot
flute (bamboo) N jjitlit
fly N olbul; V bbix
fly (golden) N maillbo
fly (green-headed) N shima
fly away V po
flying squirrel N hotbbix, hotlairshi
fly up V gu'tut
foam N eilful
foetal membrane N eilddur
fog N golzeil
fold V ddei, jair
follow V jua, lairbbax, qo
food N eilzzax, zzax
fool N bbeitbbeit chitchit
foolish V mex
foolishly A atdo
foot N qi
footprint N ddu
force with hand V laitlit
ford V ggut
forehead N nger
foreign people N bberco
forever A eilcir
for example J daingot bbainia
forgive V (d) ggargget
fork N gua
form N eilpit; V watda
for the sake of J naqma
fortunate V miarjjix
foundation N hanggutddut
four Q li, lil, lix
four days ago A shilggoxni
fragmentary V atji atgair
fragrance V mixbbut
fragrant V bbutnux
fragrant and sweet V matmi hanchi
frame N eilgguut, got
frame (door) N maiqqba
frame (embroidery) N miatmax, shitshi
frame (for drying) N jjeiq
frame (on top of tomb) N gaqpair
fraudulent V eiljair
freckle N qotbbbar
freely spend V lait
Friday N nat nguat ni
friend N gua'qot, qot
friend (female) N ssatma
friend (male) N ssatpat
frightened V xeillei
frivolous V bbux
frog N olbal
from this time on J wathaint
front N meljjait, metjjait
front of (in) A ggajjijai, qilqil
front of clothing N qimeiq
frozen V goqlei
fruit N eilset, set, siqset
fruit (wild) N bbset, ddorgga
full V beirbbbeil, bbi, bbilei, letlet,
loqyei, lor, pa, qeppqeq
beirbbbeir
full (of twists and turns) V etnei jonei
full (of vitality) V bbubbut, lo'exdiiq
full (very) V zzuxzzuzq
funeral exorcism V xaga
fungus N hainqzzil, mechit
funnel N lairjei
fur N huatjjix
furnace N gulddut
futile effort N fulful
future N meniq, xalggua; N (d)
salgguax, xalwa
future (in the) A mettaitsi

G

gabble V ontnot gaq ontnot
gadfly N maillset

G
<table>
<thead>
<tr>
<th>English Word</th>
<th>Afrikaans Word</th>
<th>English Definition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>gall bladder</td>
<td>N zhi</td>
<td>game (wild animals as food)</td>
</tr>
<tr>
<td>gamble</td>
<td>V dabaq, ssex</td>
<td>game (play a) V (d) legguax</td>
</tr>
<tr>
<td>game (wild animals)</td>
<td>N latbbut</td>
<td>game pole N saddax</td>
</tr>
<tr>
<td>gap</td>
<td>C gar</td>
<td>garden N bbeix</td>
</tr>
<tr>
<td>garlic</td>
<td>N kuatsei</td>
<td>garlic N kuatsei</td>
</tr>
<tr>
<td>gather</td>
<td>V veix, zzir</td>
<td>gather (together) V veix, zzir</td>
</tr>
<tr>
<td>gauze</td>
<td>N daqqairlair</td>
<td>gauze N daqqairlair</td>
</tr>
<tr>
<td>gaze</td>
<td>V deiqwa</td>
<td>gaze V deiqwa</td>
</tr>
<tr>
<td>generate</td>
<td>V zi</td>
<td>generate V zi</td>
</tr>
<tr>
<td>generation</td>
<td>C cir; N, C ssex</td>
<td>generation C cir; N, C ssex</td>
</tr>
<tr>
<td>generous</td>
<td>V lairlit</td>
<td>generous V lairlit</td>
</tr>
<tr>
<td>gently</td>
<td>A assa</td>
<td>gently A assa</td>
</tr>
<tr>
<td>genuine</td>
<td>V zhizhi</td>
<td>genuine V zhizhi</td>
</tr>
<tr>
<td>germinate</td>
<td>V rei' lax</td>
<td>germinate V rei' lax</td>
</tr>
<tr>
<td>gesture (hand)</td>
<td>N mexngot vul</td>
<td>gesture (hand) N mexngot vul</td>
</tr>
<tr>
<td>get</td>
<td>V, M wa</td>
<td>get V, M wa</td>
</tr>
<tr>
<td>get bogged down</td>
<td>V hein' lei</td>
<td>get bogged down in V hein' lei</td>
</tr>
<tr>
<td>get cross</td>
<td>V (d) saiq</td>
<td>get cross V (d) saiq</td>
</tr>
<tr>
<td>ghost</td>
<td>N neit, nit</td>
<td>ghost N neit, nit</td>
</tr>
<tr>
<td>gibbon</td>
<td>N ggagget</td>
<td>gibbon N ggagget</td>
</tr>
<tr>
<td>ginger</td>
<td>N qotpi</td>
<td>ginger N qotpi</td>
</tr>
<tr>
<td>Ginseng (white)</td>
<td>N meneit</td>
<td>Ginseng (white) N meneit</td>
</tr>
<tr>
<td>ginseng tree</td>
<td>N mairbul</td>
<td>ginseng tree N mairbul</td>
</tr>
<tr>
<td>girl</td>
<td>N almir, ssarmer</td>
<td>girl N almir, ssarmer</td>
</tr>
<tr>
<td>girl (young)</td>
<td>N neil</td>
<td>girl (young) N neil</td>
</tr>
<tr>
<td>give</td>
<td>V ggot; V (d) gget</td>
<td>give V ggot; V (d) gget</td>
</tr>
<tr>
<td>give (as present)</td>
<td>V fur</td>
<td>give (as present) V fur</td>
</tr>
<tr>
<td>give birth to</td>
<td>V hein, ke</td>
<td>give birth to V hein, ke</td>
</tr>
<tr>
<td>give directions</td>
<td>V gal</td>
<td>give directions V gal</td>
</tr>
<tr>
<td>give ground</td>
<td>V dei</td>
<td>give ground V dei</td>
</tr>
<tr>
<td>give out</td>
<td>V be</td>
<td>give out V be</td>
</tr>
<tr>
<td>gizzard</td>
<td>N eilqidoq, qidoq</td>
<td>gizzard N eilqidoq, qidoq</td>
</tr>
<tr>
<td>glare</td>
<td>V teltelmu</td>
<td>glare V teltelmu</td>
</tr>
<tr>
<td>glass</td>
<td>N (d) niabbax</td>
<td>glass N (d) niabbax</td>
</tr>
<tr>
<td>glass bottle</td>
<td>N veiltut</td>
<td>glass bottle N veiltut</td>
</tr>
<tr>
<td>grain</td>
<td>N zzax</td>
<td>grain N zzax</td>
</tr>
<tr>
<td>grain (stored)</td>
<td>N eilkua</td>
<td>grain (stored) N eilkua</td>
</tr>
<tr>
<td>glowworm</td>
<td>N bbetxa aldol</td>
<td>glowworm N bbetxa aldol</td>
</tr>
<tr>
<td>glutinous</td>
<td>V eilniot</td>
<td>glutinous V eilniot</td>
</tr>
<tr>
<td>glutinous rice</td>
<td>N niot</td>
<td>glutinous rice N niot</td>
</tr>
<tr>
<td>glutinous</td>
<td>V catbbaiqtor</td>
<td>glutinous V catbbaiqtor</td>
</tr>
<tr>
<td>gnaw</td>
<td>V ggit, ziq</td>
<td>gnaw V ggit, ziq</td>
</tr>
<tr>
<td>go</td>
<td>V ggi, seit</td>
<td>go V ggi, seit</td>
</tr>
<tr>
<td>go around</td>
<td>V et</td>
<td>go around V et</td>
</tr>
<tr>
<td>go back</td>
<td>V eirggi, leirggi; V (d) leirjjei</td>
<td>go back V eirggi, leirggi; V (d) leirjjei</td>
</tr>
<tr>
<td>go mouldy and rotten</td>
<td>V ddeitku gge' lei</td>
<td>go mouldy and rotten V ddeitku gge' lei</td>
</tr>
<tr>
<td>go off</td>
<td>V bbearlra</td>
<td>go off V bbearlra</td>
</tr>
<tr>
<td>go out (of fire, light)</td>
<td>V seir</td>
<td>go out (of fire, light) V seir</td>
</tr>
<tr>
<td>go round</td>
<td>V leir</td>
<td>go round V leir</td>
</tr>
<tr>
<td>going to</td>
<td>M dor</td>
<td>going to M dor</td>
</tr>
<tr>
<td>goat</td>
<td>N alchir</td>
<td>goat N alchir</td>
</tr>
<tr>
<td>goat (in animal cycle)</td>
<td>N rox, yox</td>
<td>goat (in animal cycle) N rox, yox</td>
</tr>
<tr>
<td>goatsucker</td>
<td>N gualgual</td>
<td>goatsucker N gualgual</td>
</tr>
<tr>
<td>God</td>
<td>N Wusa; N (d) Osa</td>
<td>God N Wusa; N (d) Osa</td>
</tr>
<tr>
<td>god</td>
<td>N putla, si</td>
<td>god N putla, si</td>
</tr>
<tr>
<td>goitre</td>
<td>N bbeibbeisu</td>
<td>goitre N bbeibbeisu</td>
</tr>
<tr>
<td>gold</td>
<td>N shi</td>
<td>gold N shi</td>
</tr>
<tr>
<td>goldthread (Chinese)</td>
<td>N shilshi</td>
<td>goldthread (Chinese) N shilshi</td>
</tr>
<tr>
<td>gong</td>
<td>N jolor, xualqil</td>
<td>gong N jolor, xualqil</td>
</tr>
<tr>
<td>gootre</td>
<td>N bbeibbeisu</td>
<td>gootre N bbeibbeisu</td>
</tr>
<tr>
<td>good</td>
<td>V hualhual</td>
<td>good V hualhual</td>
</tr>
<tr>
<td>good at distinguishing</td>
<td>V ketgul</td>
<td>good at distinguishing V ketgul</td>
</tr>
<tr>
<td>good fortune</td>
<td>V et</td>
<td>good fortune V et</td>
</tr>
<tr>
<td>good hand (a)</td>
<td>N hualsu</td>
<td>good hand (a) N hualsu</td>
</tr>
<tr>
<td>goods</td>
<td>N gguutrput, holssat holmi</td>
<td>goods N gguutrput, holssat holmi</td>
</tr>
<tr>
<td>goose</td>
<td>N on</td>
<td>goose N on</td>
</tr>
<tr>
<td>goose (wild)</td>
<td>N rritma'on</td>
<td>goose (wild) N rritma'on</td>
</tr>
<tr>
<td>goral</td>
<td>N sei</td>
<td>goral N sei</td>
</tr>
<tr>
<td>gorge</td>
<td>N eilox</td>
<td>gorge N eilox</td>
</tr>
<tr>
<td>gourd (towel)</td>
<td>N yairgua</td>
<td>gourd (towel) N yairgua</td>
</tr>
<tr>
<td>grab</td>
<td>V jjaiq, niaq, qeiq, ru</td>
<td>grab V jjaiq, niaq, qeiq, ru</td>
</tr>
<tr>
<td>grab (with fingers)</td>
<td>V duq</td>
<td>grab (with fingers) V duq</td>
</tr>
<tr>
<td>graft</td>
<td>V zal</td>
<td>graft V zal</td>
</tr>
<tr>
<td>grain</td>
<td>N zzax</td>
<td>grain N zzax</td>
</tr>
<tr>
<td>grain (stored)</td>
<td>N eilkua</td>
<td>grain (stored) N eilkua</td>
</tr>
</tbody>
</table>
grain bin N nejldiei
grams (fifty) N, C lot
grandfather N aba
grandmother N alyait, (d) alyuat
grand scale (on a) V ggetgget funiaq
grandson N liilbal
grape N qeirleir
grape (wild) N alggex
green N ddeitkuat, mor, shil
green necklace N li'eor
green V niqchir
grey V gu'tut
grey (prematurely) V orbbeilpu
ground (d) me'qai
ground (hit) V wallei
group N elhot; N, C zu5
grove N zu3
grow N mu2; V de, ddix, neitla, niot, yo
grow out V rej' lax
grub N bbirmapu
gruel (rice) N eilparlar1
grumble V galhua
guess V niol
guiding principle N eiljei
gully N lokot
gum (tree gum) N eqner
gun N bo; N (d) latchul
gunny cloth N yair
gurgle V xor

H

habit N jat
habituated (be) V zo' lei
hair (body) N mu, eilmu
hair (dishevelled) N kaqbbeit
hair (fine) N maiqbbut
hair (fine human body) N maiqmu
hair (head) N (d) goma
hair (pull) V kaqbbeit
hairy and thorny V saiq
half N eilbet; Q bbet, pei; Q (d) pai,
half a bucket C eilpei
half a gram C he
half a litre C goq
half a pot C eilpei
half believing (half doubting) V ggarja
jji mat ja
half cooked V eiljai gge'lei
half dead V mashi masai
half drunk V ma'rir mamaiq
half understand V gul gul mat gul
halo N latgu
hammer (wooden) N laiqbbeix
handful C duq, jaiq
hand gesture N mexngot vul
handle N vut; V xo
hang V do' lumu, ngo
hanging ladder N (d) jjaihin
happiness N jjoxsa
happy V alhaq alleit, gaqchit,
niaqsa
happy fate that unites lovers N zzobbe2
harm V jair
hard V eilgo, fu, goq, sqeqsseq
hard to endure V golxual
hardness of life N latgukaq
hardwood N bbedul
harm N hainlwaddu, hainlwa' lei;
V ke
harmonious V (d) watlei
harmony (in) V zeil, zzir
harvest N morkor; V xua
hat (bamboo) N catgol
hat (wear) V koq
hatch V mul
hate V chutjjox
have V delhanq, dihanq, jjoq, jjuaq
have (a hard time) V golxual
have (an easy time) V niaqjjix
have (in the body) V teiq
have (leisure time) V niaqmx
have (time) V mex, tit
have (wrenching pain) V zzil ssat ssil gal
haze N qarbbeit
hazelnut N zilma
he P eil; P (d) yil
head N ol, olddu, zzobbe
head (be the) V eiljei
head (of temple) N calzzeil
head (of ten households) N bbaiatsait
headlong (go into) V leir
headman N sitpat
heal V yomi’lei
healthy V nio’lorlor
hear V bajjat
hear (a case) V xaq
heart N eilniqma, niqma, niq
heart’s content (to one’s) M matdduq
heat (sexual) N peq
heat (be on) V peq
heavy V lit, ngorlor
heavy taxes and levies N gulyai
hell N malmimut; N (d) wormut
help N jjax; V dajja, jja
helper N jjasu
hemp N guaqbuzzit, zzit
hemp-string bag N metgget munu
her P yail
herb (edible) N catbbax
herbal plant N ddatkol chida
herd V lol
here A ta
heritage N lairwa
hernia N (d) tiayir
hesitate V dilg gut dillei, leixngot leixjjex
hibernation V yir
hide V biaxaq, jai, rirhanq, zhi
high V mo, mu
highest (the) N (d) hanlmo
high jump N lodeq
highly A atomlmo
high note N ddelddel
hillside N atga, daiq
hinder V chul
his P yail
hit ground V walliei
hoe N argggox, atggox, het’atggox
hole C ku; N eilmia, naga, naggar
hole (small) N eil’earlair
hold V duq, zal
hold on V ti
holiday N nat ni
hollow (not full) V pi
holly (Chinese) N neixgoq
holly tree N hainmesseix
home N hin
honey N bbiax; N (d) jjait
honeycomb stomach N eilqidoq
honour N middot
hoof N eilqibbur
hook N eilggi, koqngo; V ngor
hook up V nal
hoop N shitshi
hoopoe (kind of bird) N guaqbumot
hop V guazei guazei
hope V han’leix, ngo’lol
horizontal pattern N eiljjex
horn N eilgo
horse N almot, mot
host N eilsipat, sipat
hostess N eilsima
hot V ca
hot-tempered V eilqeql
hour N, C rriq
house N hin
house (wooden, ridged) N ddjectlethin
how A ake’qi, a’lei
how far A a’ex
how high A amo’qi
how long A (d) amexsse
how many A amia
hows and whys N eilli
how thick A avu
human N co
human being C wat; N latco
hunchbacked V ggoxggoxmu
hundred Q hain
hundred million Q metmet, saiq
hungry V mer
hurriedly A hethet, jiljil belbel, olhet mehet
hurry V cat, laitshi, mi, moqgo
husk and grind carefully V paner paddeir
husband N ssat
husbands of sisters N catbbax lol’ex
husband’s relative N siqvut
husband’s younger brother’s wife N mayo
husky V sser
hypothesis N eilhan ddutjjat
idiot V eiljjan eilchit
if J bbeq a nia
ill V na, nax
illegitimate child N dditssat
illusion N eilhan
immediately A car a bbei
immoral V ma’qeqt ma’lat
impatient V (d) ni mat sei
important N maga
in a hurry V olzhiq mezhiq
in a loud voice A bbeijhoq bbeijta
in a while A athaq; A (d) athuaq
in any case J a’lei nga a mi
in charge V zzit3
in front of A alvairsi, ggarjjai, patqai, qilqil; N meljjajit, metjjajit
in harmony V zeil, zzir
in shifts A (d) bazzur
in step V zzir
in the face A jaitbaq
in the future A mettaitsi
in the middle A deixa, nail’a gua; V ssairku
in the past A atxel
incense N xo
incidentally A hanhanmu
incomplete V korkormu
increase V bbeqla, da, lut
increase (gradually) V gguax
increase (production) V bbeq
independent V yotggu yotzzit
indignant V heintnax, sitchit
inertia N ye
infect V zhil
influence N exlei
information N ddot, eilddot
infuse V zzeix
inheritor N laitzal qizlasu
inject V gal
ink N melna
inner layer N eilnailkut titdeiq
inquire V qa
insect N bbeetdix
insert V coq\textsuperscript{2}, de, qeq
inside N eilkut, eilnail agua, gua’la, gusi, naikut, nail’ a gua
inspire V gassairddu
install V zzaix
instigate V jolzi, luqsu, malpiq, shuldil
instrument Pn nei
instrument (play an) V (d) leq
intelligent V tei
intense V hen
intensive farming N matddeir
interest N kuatddu; N (d) nisei; V heinsei
interested V missei
interlock V xalge
intestine N vux\textsuperscript{2}
intimate (very) V tat
into A se
intrigue V kat
inundate V du\textsuperscript{2}
in vain A beqbeq
invent V jeir
invite V xo\textsuperscript{6}
involve V jair, pa, zhiqqi
iron N ho\textsuperscript{1}
iron cauldron N latwal
iron tripod N he’qijo
irregular V shutlut
it P eil\textsuperscript{1}; P (d) yil
itch V niqmu
itchy V pina
its P yail\textsuperscript{1}

J
jackal N (d) warmor
jacket (sleeveless) N zelddu
jacket front N piket, qiket, qimel; N (d) pimel
jacket front bottom N qidomet
jade N veil
jar N C guat; yivux
jar (earthen) N gaceiq
jaw (lower) N metbe
jealousy N hainlniqrrit
jew's-harp N deldai
job N mit\textsuperscript{1}
join V da, daddutla
joint N eilzil, zil\textsuperscript{4}
joke V loggua; V (d) jairberhuaq, salber
juice N eilzzit
jujube (wild) N sitbeilset
jump V cut, daddut daddut, deq, kiq, zuggua zuggua
just V molmolnei
just now A atso, atsol
just right V pazzoq

K
katydid N melrrit
keep V ceit
keep apart V guq
keep eyes on V tellei
keep watch V gat\textsuperscript{2}, qot\textsuperscript{1}
kernel N elniqrrit
kick V beiq\textsuperscript{3}, shiq
kidney N orddix
kill V seir
kill oneself (esp. by hanging) V ketchir
kind N eilshit, luq, shit; V jjix
King of Gods N (d) malzzit sitpat
kiss N bbor
Kiwi fruit N jjixmet setzzi
kneel V gget
knife N altat
knife (back part) N eilno
knife (curved) N batli, metgget altat
knit V ear
knock V einr, tair
knot N eilzil
knot (slip) N lair’rux
knot (strong) N latzhil
know V jaq, sel

lacquer N jil
ladder (hanging) N (d) jjaihin
ladder (rope ladder) N bbiaxhin, daqbbiat kotzzei
ladle N eilkorddu
lag V hoq
lair N eilke
lake N lutbbei
lamely A xollor xollar
lampblack N metsair
Lancang (Mekong) River N Watbbax
land N keqmix, mi, mit, mut
land (burnt by fire) N bbexchimi, hankeq
land (dry) N galjjermix
land (flood) N galmir
land (newly-reclaimed) N bbeshir
landslide V bhanq
language N eilngot, ngot
large (inside wall) V ggotlait ggotlait
large batch N eilddut
large quantity C zoq
last (end) V metlei gua
last (endure) V eilmeshi

last animal born in a litter N eilhoqddi
last month of year (of) V shul
last night A atmei
last year A atniq
late V lexyei, meixyei, miaxyei
late (not) V mex
late maturing V eillit
laugh V her, watei
laugh at V ssi
laughter (provoke) V herliq
launch V luqdu
law N rritga
lawyer N jeipat
lay (bricks) V zzex
layer N, C deiq; N eildeiq, eilzal eilti
lay up V galhanq
lazy V lazy
lead V hot
lead (metal) N cer
leaf N eilpiat, piat
leaf lard N goddeic
leaf whistle N maiqpiat
leak V rix, toq
lean V gu
lean against V net
lean meat N eilnair
lean on V doq
learn V so
leave V haq
leave behind V gepeiq
leave home V guadi
leech N veir
left N el
legal case N zzeizzo
legal judgement fee N gualgirpu
leggings N yairggar
lend V ngual
length (same in) V deishiq
length between two fingers C tu
leopard cat *N ochi*

leprosy *N matfu*

let *V (d) ral*

let go *V pei*

let off *V bbux, fu*

letter (consonant) *N eilmazooq*

letter (vowel) *N eilssatzoq*

level *V ddei*[^1], *ddi, deideq; V (d) jje'eq, jji'eq*

level and straight *A dedeq*

level-grinding *N datngot*

level grinding *A (d) bbatgol qail*

lever *N datjai, jilddu*

levies (heavy) *N gulyai*

licentious *V laiqggar*

lick *V ler*

lid *N eilpeitddu, kothoq, zul*

lie *V ddotniaq*

lie (on back) *N jaiqlaimu*

lie down *V ddotlei, ddotniaq*

life *N exmia, sairma, sairmia, wathaint*

life span *N ssex*[^2]

lift *V chit*

lift up *V coqchit, ki*

light *V tait, mia*

light (weight) *V lox*

lightly *A 10' Ioqssat*

like *V chucei*

lily *N yiqpu*

lime *N lohet; N (d) atwat*

limp and weak *V unqelei*

line up *V de, zzerleqssar*

link *N eilzil*

lip *N metleq; N (d) metneq*

listen *V na'loq, nanaq*

Lisu *N Lisu*

litre *C peit*

litres (several) *C cilpeit*

litres (ten) *C dei*

litter (of animals) *C jjuat; N, C neix*[^3]

little *V neil*

live *V niq, sail*

live (move out to) *V guadi*

liver *N eilsit, huatsit, sit*

lizard *N kotmet jji'lei, laiqmetqe*

load (of a pack-animal) *C jeiq*[^2]

loafer *N gayi*

location *N eildel, eilgga, eilniaqggu*

location (a particular) *N eilgga tit gga*

lock *V so*

locust *N juabu, latseitmax*

lodging *V bbqijyeyi*

Lomi nationality *N Lormirpat*

long *V atjjalshi, atshilshi; V (d) jjuatlatmu*

long (length) *V shi*

long (time or length) *V eiljja*

long strip *N qe'qemu*

long thin objects *C gal*

long things *C jeq*

long time *A meshi, meya*

long time (very) *A messa*

look *V lol, qot, ni*

look (superciliously) *V shi'*[^4]

look after *V olmumu, jofu*

look for *V hua*

look for (food) *V ggazzat*

look forward to *V ngo'lol*

loom *N yair*

loose *V sotlotssar*

loose and scattered *V sait*

loosen *V bexvei, miax*

lose *V ceipeiq, shu'lei, metyei*[^2]

lose (in business) *V collei*

lose (pretend to) *V logel*

lose temper *V galchut galhua*

lose the way *V exmetyeyi*

lost *V ngotyei*

loud *V mex*
louse $N$ he, kethedeq
louse (cow) $N$ zqhe
lover $N$ alxoq
love song $N$ alshuq
low $V$ ein
low lying $V$ kutkutmu
lubricate $V$ qeryei
lump $C$ kil$^2$; $N$ eilkul, kul$^1$
lung $N$ bbyrmy
lure $V$ gel, keqbo, nal, shil

M

maggot $N$ honq
magic $N$ shit
magnificent $V$ olni
magnolia $N$ xolbul
main $V$ eilmadi
mainstay $N$ eildi sairwat
make $V$ ke, ko, mu, xaq, yei, zil; $V$ (d) xaiq
make (a pair) $V$ peil
make (appointment) $V$ vul
make (false accusation) $V$ niol
make (peace) $V$ jat
make (trouble) $V$ zzeixzzo hua
make it (barely) $V$ qi'qi mat qi
make up $V$ ra
malaria $N$ (d) guqhe, qehe
male $N$ eilbal, eilpy, pudi; $S$ pat
male (sheep) $N$ chirbbeit
male (suffix) $N$ bal
male friend $N$ ssatpat
mama $N$ maqma
man $N$ ssat
manage $V$, $M$ wa$^1$
manage (to get) $V$ ggoxwazi
mango $N$ malmg; $N$ (d) malmul
mantis $N$ atggetma

many $A$ atniaq, bei'lei; $A$ (d) atniaq;
$V$ lelet, miat, peitlei
margin $N$ eilmet
mark $N$ caitlaitmu, sat
marking $N$ qisat lairsar
marks (points) $N$ eilhe
marriage $N$ zei
marriage (arrange a) $V$ zzit
marrow $N$ bi, jei
marry $V$ ku, zzit
marry (by exchange of girls) $V$ golxalba
marry off $V$ fu
mass $C$ pail
master $N$ sitpat
match $V$ peil, waiq laitho, wateizi
mate $N$ eilqot
maturing early $V$ eillox
maturing late $V$ eillit
maturity $N$ ddeirlei
maybe $V$ lojjo
meal $C$ zzat
meal offering $N$ xeil
meaning $N$ eilggajjox
measure $V$ jja
meat $N$ eilhuat, huat
meat (lean) $N$ eilnair
mediate $V$ goldol
medicinal plant $N$ daq'atbbopat mmutut
medicinal rhizome $N$ da'luqpiat
medicinal vine $N$ aljitddial
medicine $N$ eilcir, naicir
meet $V$ doqzzot, zzix
meeting $N$ zzirddu
Mekong (Lancang) River $N$ Watbax
melon $N$ alput, put
melon (section of) $N$ eilshu
melt $V$ zhi
membrane (foetal) $N$ eilddur
memorise $V$ jilme
multiply $V bbeqla$
Muntjac deer $N \text{chi}$
muscle $N \text{eilnair, huat}$
mushroom $N \text{mechit}$
mushroom (red) $N \text{maiqmusit}$
mushroom (straw) $N \text{bbejjai mechit}$
musk $N \text{laho}$
must $M \text{a'lei lil, nadal;} M \text{ (d) nagaq}$
my $P \text{nguaq}$

nail $V \text{coq}$
name $N \text{eilmi;} N, V \text{ mi}$
nappy $N \text{abei, abei'jjiei}$
narrow $V \text{ ci, ful, mil}$
narrow space (between two things) $N \text{eildeiq'jiji}$
nasal mucus $N \text{ cethent}$
nationalities (other) $N \text{ latbbet}$
nationality (be same) $V \text{ nal'eor}$
naturally $A \text{eildeiq'eil}$
naughty $V \text{ bopi, zaq}$
navel $N \text{qaiqddut}$
near $V \text{ delneq, net, pa}$
neary $A \text{ ggarlair ggarji}$
neary $A \text{ atla, qi'qi mat qi}$
neat $V \text{teizzeiq}$
neck $N \text{bbeix, gelzil, leibbei, libbei}$
neckflap (of cow) $N \text{bbiaxlair}$
necklace (grass) $N \text{li'eor}$
necklace (grass seeds) $N \text{atjjel}$
need $M \text{ chi, joq, tot;} V, M \text{ nu}$
negative $A \text{lairmeiq}$
negative imperative $A \text{tat}$
neither too thin nor too thick $V \text{xotloqssar}$
nephew $N \text{salssar}$
nest $N \text{eilke, ke}$
nettle $N \text{ mi'lei'eor neilpu, niqpu miazzi}$
new $V \text{eilshir, shir}$
newly-reclaimed land $N \text{bbeshir}$
newlywed $N \text{maillail}$
news $N \text{ddot, eilddot}$
next year $A \text{nailhaint}$
nibble $V \text{zzeir}$
niece $N \text{salma}$
night $N \text{haint, metket, sakua}$
night before last $A \text{shimeii}$
nine $Q \text{ gu, gul}$
nip $V \text{cir, zgl}$
no $A \text{mat}$
nod $V \text{nger}$
noisy $V \text{su}$
nonsense $N \text{dder}$
noon $N \text{morlo}$
nose $N \text{eilnaga, na, nal}$
not $A \text{mat}$
not begrudge $V \text{yair}$
notch $N \text{eilkor, korlei}$
note (high) $N \text{ddeldddel}$
not free $V \text{lair mat teir}$
notice $N \text{(d) burggot}$
not late $V \text{mex}$
not salty $V \text{bbaitbaitssat}$
now $A \text{amex, niaq}$
no way $V \text{gaqbbut mat jjox}$
nude $V \text{ddiqdditmu}$
numb $V \text{daitnux, gal, zzit}$
number $N \text{eilful, vux}$
number (even) $N \text{eillezheix}$
numbering $N \text{qisat lairsar}$
number of times $C \text{eilpairlair}$
Nu person $N \text{Nol}$
oak $N$ bbedul, pair$^4$
oar N jjaitpit
oats $N$ morssux
obey $V$ coja, fuq, qo
object $N$ exssar
obsolete $V$ eillu
obstructed $V$ gu'lei
obtain $V$ me
obtuse $V$ dait
occasion $C$ pa; $N$ del
occupied (not free) $V$ lair mat teir
odds and ends $N$ eiljjei'leir
offend $V$ chul, qir
offer (respect) $V$ mol$^1$
offer (sacrifice) $V$ di$^3$, ggux$^1$
offering $N$ diggotddu
offering (meal) $N$ xeil
offering (sacrificial) $N$ diddu
official $N$ eilzziit$^2$; sitpat
offset $V$ shiq, zaireige
often $A$ tottot mattot; $V$ laitshi
oil $N$ eilce
oil pot $N$ loca
old $V$ bbeit, bbeiteyi, eilbbeit, eilmot, mot
old (things) $N$ lu
old hand $N$ eildi
olive $N$ atqat, garlat
omen (evil) $V$ lodo
on a grand scale $V$ ggetgget funiaq
on top $A$ eil'olgua, gadai, ggardai, olddu
one $Q$ tit
one row after another $A$ zzerlerler
only if $J$ sil
ooze $V$ letyei, zu
ooze out $V$ buudo'la
open $V$ bbux, hat, ngal, peiq, pu$^3$, tur$^2$
open (of mouth) $V$ ku$^5$
on open and spreading $A$ walwalmu
opened $V$ bbuxyei
open up $V$ dde, tul
operate (medical) $V$ ket$^3$
opinion $N$ yiqjaiq
opportunity $N$ eilrriq
oppose $V$ bbeitdil
opposite $A$ lairmeiq
oral $N$ karbbair
orange $N$ zzitmaje
orang-utan $N$ bershir, pitshir
orbit $V$ yetggi
orchid $N$ lathua; $N$ (d) kuallail orlailbo
order $V$ leixzeeiq, turwat
orderly $V$ eiljeq jjojjo, eilxotssar
origin $N$ eilzoqmex
other $N$ neilbbair
other nationalities $N$ latbbet$^2$
other people (female) $N$ bbeqma
other people (male) $N$ bbeqppatt
other person $S$ su
otter $N$ ngual lat
out $M$ han
outer cover $N$ shu
outer layer of timber $V$ gopu
outer skin of bamboo $N$ eilnit
out of fashion $V$ bbeityei
outshine $V$ gukaq
outside $A$ bbaxsi
oval $V$ eilpej, zhu
over-age $V$, $N$ ddeit'eor
overflow $V$ loqyei, mel
overlap $V$ ddei'lei
owl $N$ gguqgggu
owlet $N$ baddaxqe
owner's house $N$ gadi
ox $N$ alnit, lat
ox ploughing $N$ lat
pack-animal’s load C jeiq
packet N teiq
pad V kot
padded article N eilkotddu
paddle of loom N ddeitbbu
paddy field N ddimi
page N, C pial, pit
pain V kor, na, nax
pain (burning) V pina
pain (have wrenching) V zzil ssat ssil
gal
paint V bbo, ssal
pair N eilzzeir, eilzzeix, zzeir, zzeix
pair (make a) V peil
palm tree N jjei, jjeix
pangolin N totkut
panic N handdo
paralysis N xollei
parrot N ziqlei
partridge N ziqlei
partridge (bamboo) N leir’ea
pass V gol, jua, mol, rrux
pass on V lairjjex
pass through V golggi
past V golge
past (in the past) A atxel
pasture N lolggu
patch N beipial
patience N (d) musei
pattern N moq
pattern (decorative) N jjair
pattern (floral) N eilvei
pattern (horizontal) N eiljjex
pawn V dameji
pay V daiq, tair
pay back V zeqi
pay for V bbex, zeqi
pay tribute to V yaidaiq
pea N ddoor
peace N si’liqssar
peach N goq, sitleit
peak N eilbbu
peanut N lotdilo
pear N seilleil, sitchi
pear tree N jaiqmir siqset
peck V toq
peddle V rrixdi
peel N cir, eilgol, eilneit; V ggur, neit, neix, xe
penis N hont
people N basair
people (foreign) N bberco
perch V nguat
period of time C zzo; N hainri
peritoneum N sitgoq nairgoq
permeate V bei’la, jjaxla
permit V na
person N co
persuade V jjeogat, kel
perv 1se V kettdeir
pestilence N eilhe
pheasant (ring-necked) N daggoxlei
pick N lattoqddu; V ceq, ggit, gol, har, het, peiq, peir
pickle V ain
pick out V ja
pick up V ggo, nioq
piece C bbar, deiq, eilbbet, koq, lair; N, C pial, pial, pit, qua, shu; N heqnet
piece (of firewood) N ketketsiq
piece together V zzaix
pierce (a hole) V tu
pig N alvair, vair
pigeon N ddeitbe
pile C bei; N eilbei
pile (of weeds) N jjeibe
pile up V bei, ddei, pul
pillar N ddatdnotgoq
pillar (of sky) N mutdoqsseix
pimple N nalnai ggorlor
pineapple N bbiat'onq, jjait'onq
pinch N eilcu; V ciq
pine and cypress N sei'xual
pine resin N xol, xoq
pine torch N xolbbo
pine tree N tot
pipa (stringed instrument) N qibbe
pit against V de
pitch N yairnace
pitiful V xelssar
pity V gaqbar, xelssar
place N del, eildel, eilgga, jjo, mi, mit, mut, qaqggu; V jeiq
place (a particular) N eilgga tit gga
place (of production) N eilddodel
place (of rest) N eilddal
placed V jaithanq
placenta N a'nizzax
plain V pu, wat; V (d) maqbar
plait N hinpit, olpit; N (d) hin'qeqi;
V pit, zzer
plan V (d) kat
plane (tool) N pilddu
plank N bopit, eilpit
plant V de
plants (shaded part of) N eil'eor
play V gaq, zhiq; V (d) xail
play (a game) V (d) legguax
play (an instrument) V (d) leq
pleasantly A jjojjoqssar
pleasant to listen to V nasa
plentiful V beqbeq
plenty V nail
pliers N hornio
plough V mat
ploughing (ox) N lat
plough regulator N bbair
plump V batbatmu, batbat tutu,
bbqoboqssar, max, tei'teimu
plump and healthy V sitzzitddut
plumpish V tarlaqssat, tartarssat
plumule N eilnaku, eilsel
pocket N moxno, pideiq, qideiq
pod N eiltut
poetry N motgguat
point N eilnio, kul
pointed V dadaq, zzuxzzuxmu
pointed (sharp) V caiq
point out V ggu
points (marks) N eilhe
poison N ddor, eilddor
Polaris N shitniol shitvei'leir
polite V salyir, xuako
porcupine N bu
portion N eilful, galtia
possible V bbjejjet, bbex'et, lojjo, na
possibly A bbe'et ngu
poor V xual
poplar (white) N watlul
pot N, C allut, diddu allut
potato N hetbbir
potbellied V bbaitbbaitmu
pot mat N gua'rrux
pound V dil
pour V hol3, tit4, qor1
pour (a libation) V shul3
pour in V mel2
pour in (liquid) V holhanq
pout V durdyrmu
powder N eilhet
practicable V lotshit
practice N eilzhiyei
praise V chitdaingot, ddoqmuq, put
pray V watku
precious V put
premature advance N hanhanmu ggi
prepare V ddaqhanq, jjat, moljjax
preserve V ain
press V co, nil, peiq, shil, ssi
press (against) V tonax
prestige (have) V gukuq
pretend (to lose) V logel
prevent V leil
previous V golge
price N eilput
prick V ngoq
prickly V saiq
print V doqner, nil
print (with colours) V tol
prior to A heltait
prism N yolyolmu
prison N bbeixddut
private V laitli'et, laitlix
privet N gerderjua
prize N koqnga
problem N eilhaq, xeq
procedure N eiltor
produce N ddoshit; V lulmu
production (place of) N eilddodel
production increase V bbeq
profit V eilbbeq, poqmex
profit-seeking V hanmox kuatla
prolong life V cirjjox
promise N jjet; V ddatdoq, jjaxmu,
ketfuq
promote V ddeitdoq
proof N galzhil
prop N eilguddu
prop (for wall) N eildoqddu
proper V lolossat
properly A, V eilnado
property N niqhaq
prostitute N gguvutma
protect V bbeaxmu, waqlei, watsso
proud V ketkaq
provoke laughter V herliq
pubes (female) N dolzi
puckery V cir
pudenda N dolbbit
puffy and soft V put
pull V er, ggox, ngor, si3
pull (hair) V kaqbbbeit
pull (out) V leiq
pull (through) V se1
pull (up) V zhiq1
pull (with hand) V shil
pulpy V eilpairlair
pumpkin N alput
punch V fut
pure V jjotjjot
purposefully A ggarsilsil
pursue V gar
push V ddeit, doq, et, jji
pustule V bbechit
put (down) V galhanq, gepeiq
put (horizontally) V gol4
put (in) V ge1
put (in coffin) V xua3
put (over) V dal1
put (under) V nol
put (up) V an, del2, gga2, go3, zei5,
zel2
put away (conceal) V zhi1
put on (wear) V ddeir2, gguat2, honq1
python N (d) larno

Q

quail N olmeit
quantity (large) C zoq
quarrel V galshil laitho, rrut
quench V zeil¹
question N bbair
quick V cat, mi, tel; V (d) lair'eq, niqca
quicker A (d) bbaitlait
quickly A almil
quick-witted V sei²
quiet A bisi'leiq; V si'liqssar
quilt N yiqbbu; N (d) laqlail
quilt (cotton) N latbbat; N (d) lotbbot
quince N sitbul
quiver N dduddu

R

rabbit N torla
raft N (d) ddeditli
rainbow N almotshix; N (d) almot shixkol
rainy season N zzix
raise V chit, hein
rake N latggoddu
ram N chirbbeit
rancid V rox, yox
rank N dejit
rare V ggaltaiqssar
rashly do V lairvux
rat N gguahainq
ratooning N eilmex
ravine N lokot, lox
reach (with hand) V me
read V ein, sol¹, un
real A atqi'qit; V beiqbeiq, loji, lozhi, zhi
reason N eilzil, olni
rebel N ngoqpat
receive V jofu
recent V golla

reciprocal V dilleir
reclaimed land N bbeshir
reconciled V zzot
reconnoitre V qat
rectify V lel, qot
rectum N oziku
red V eilsit, heq, sit
red (bright) V kuatsit
red deer N ceiq
red rice N laitmaizzzax
red sandalwood N lago
red tassel N bbq'latmel
redeem V shil
reduce V ceit, ri'lei
reed N bacht, baput, baqeq, yairma
reflect V dejmqox
refreshed V gaqchit
refuse (to admit mistake) V ketfu
refute V ddotlil
regain consciousness V neitla
regarded as V et
register N dejiq
regulations N eilgashi
related (by marriage) V rrit
relative N shit
relative (of husband) N siqvut
relaxed V leitleiqssat, olloz
relentless V henniq
relieve V joljja
reluctantly A ddadda mat dda
rely V kol
rely on V watkoq
remember V jil
remnant N eilbbai, eilmey eibbai
remote V eiiljashi
remove V lel
repair V xaq, yei
repeat V dduddileir, dilggut dillei
repeatedly A poqpoq latlat
replace V oljiot, ti
reputation N catddot, eilddot, middot
required V ddeitduu
resentment N galhua gallit
reserve V ddaqhanq
residue V eilnabeiq
resource N ddoshit
resow V sei
respect V coja,niput
responsibility N zaitreq
rest V hant, nat, nguat, xal
rest head on V ggor
resting place N eilddal, eirggi
restrain self V zziit
retain V mei
return V dillat, ha, larggot, lat, lil, zeiq
revenge V watjjotzeiq
revolt N zol
rib N neixggu
ribs (chicken) N eilqaiqho
rice N qe, qei, qui, seilpu, zzax
rice (glutinous) N niot
rice (long-grain) N nal3
rice (red) N laitmaitzzax
rice bubble N lobbbo
rice field N (d) ddimi
rice gruel N eilparlar
rice weevil N alldoxddox
rich V bbo, galkot
rickets V eiljiai gge'lei
ride V zzet
ridgepole N ngarpit
right V pazzq, ztot
ring V zzelssatzel
ring-necked pheasant N daggoxlei
rings (chain of) N eilzal
ringworm N golqeqqddor
rinse V laiq
ripe V mi
ripe (very) V xayei
rise V du, du'la, peit
rise (suddenly) V ddiix
river C ddut; N eirma, naiyi
river deer N ddeitpeil'a, la
road N jja, jjaggu
roadside (sunny side) N jjaife
roam V exte
roar V bbyx, eoq
roast V ngol
rock N eal, lo
roll V leil, su, xella
roll (of water) V gu'tut gu'tut
roll (on level surface) V leit
roll up V kulhanq, kur
room C gar
rooms C goq3
root N eiljei, eilzzbbe, jei
rope N bojua, hinjua, lixbojua
rope (coir) N jeiebojua
rope (for sliding cable) N lossaq
rope ladder N bbiaxhin
rotate V ggarlairjo
rotation N, C jot
rotten V chityei, eilchit
round C ssiq; V lullulssat
round (turn) V ggarlairjo
roundish small thing N eilmaset
roundworm N bbair, obbut
rout (with snout) V bbut2
row V gul
row (one after another) V zzerlerler
rub V seiq, siq
rub (against) V tonax
rub (with hand) V ssir
rubber N huatgotja
rubbish N belchit
ruin V bbatpiryei
rule V (d) rrit
ruler N jjaddu, sitpat
ruler's wife N sitma
rules (strict) N lu mat ddama eilzil eillit
run V deq, kiq, po
run after V qo
run out of (exhaust) V horlor
run through V delhanq¹
run up against V doqzzi
ruthless V eq'eq, henhenmu, hennog mat nga

S
sacrifice V malhet, vur
sacrificial (master of ceremonies) N dipat
sacrificial offering N diddu
sad V satjjai
sake of (for the) J naqma
saliva N dilyi, met'ex
salt N catbbo
salty V chi, kuat
same V tat, wat laitho
same (in length) V deishiq
same (in width) V dei'zeiq
sample N eilmoq
sand N ketqi, lohet
sandalwood (red) N lago
sap N eilzhil
sap (of tree) N zhil
Saturday N nat qor ni
save V jaiqqi, jol
saved (be) V jolme
saw N erddu; V er
say V bbai, tei; V (d) xaltei
scald V putyei
scald hair off V ggur
scale N paddux
scales N jilddu
scallion N col
scare V beiq, joq
scarecrow N jabardar
scared V hanpo
scarlet V jilnei, pal
scatter V haq, kur, shil, shiq, xaityei
scattered V balzil balhol, ggalaitssat
scattered (few and) A bbatshit bbatpal; V eilggalait
scent N mixcir
scold V beiq, galshil
scoop V einq, kor
scrape V joq
scratch V qeiq
screen N bboqguqddu
scrotum N laljjai
sea N lutbbei
seal V bbex, doqnerddu, xeq
sealwort N neihinjua, totba totyir
search V hua, meiq
season N eilzil, waq, zil
section C tei, tol, zal
section (of flower or melon) N eilshu
see V deiqmox, deiqwa, mox¹, ni, qot
seed N eilshil
seed (husked) N eilmapu
seedling N lilsat
seek V gga; V (d) tia
seem V bbeddal
seep V zzi
seesaw N albel
see through V ketni
self P jilqait
sell V vut
semicolon N bbeixddu
send V han
sensation (tingling) N gguatddorba
sentence N eilket, ket
sentry post N albol gathin
separate V ga'lei, haq
serious V loji, hen
seriously (take) V nimu
serrow N haint
servant N ziddu
sesame N neihol
set C eor; N, C zzix
settle down V guadi
set up stall V rrixdi
seven Q shit
several Q eil
several litres C eilpeit
sew V jjir, shut
sexual intercourse N ka laitho
shabby V shutlut
shackle N laltal
shade (of tree) N caijailssei
shade (shadow) N eil'exngot
shaded part of plants N eil'eoer
shadow N eil'exngot, eil'eoer
shady V mi'eoer
shake V anfuge, eq, jaitngot
       jaitngot, ly'ldaldal, pa, yai;
       V (d) shilleir shilleir
shaky V an'la an'la
shallow V tait
shallow fry V ngol
share N eilret; V baiq; V (d) bbe'et,
       bbe'et, yet
sharp V caiq, tajq, zzet
sharpen V qe, xot
shave V qoq
shear V heqcet
sheath N hinggu
she P eil; P (d) yil
sheep N ayox, rox, yox
sheep (blue) N sei
sheep (male) N chirbbeit

sheet N eilpiat
shelf N baddioq
shell N eilgol, rima; V tur
shell (slice of) N labe
shelter N bbax; V (d) qua
shine V ssox, tit; V (d) ssux
shiny V sseitleiqqsat
shirk V pahoq, pal
shiver V qetqet
shock N meitlei
shocked V tithan shi'lei
shoot V bbe, ssairlei
short V ddul, dduldulessar,
       dduqduuttsssat, dduutduuttmu, eim,
       niol
short (fall) V gaq mat tot
short (height) V (d) jai
shorten V ciq
should M chi, jeir, joq, nadal,
       na'lot; M (d) nagaq; V jjitjjox
shoulder (a pole) V latddurdoq
shoulder-bag N (d) latjai
shoulder blade N hope
shoulder loop N (d) nabbar
shout V eooq
shovel N cir
show concern V go
show interest V ja
shrewd V sei
shrink K sul
shrivelled V eilpe, eilpi eilddial,
jailgol
shroud N di'lei
shrub N zeljailqair
shrub (mao) N maiqzzi
siblings (elder) N addair
sickle N molcoq
side N eilbbat
side (exposed to the sun) N eilpe
side (of the small of back) N hollayol
sieve N ngot, wajei
sign N sat; N (d) nabbar; V nil
significance N eilggajjox
silk N bbut, maiqbbbut
silkworm N bbut
silt N lutddo hoqkit
silver N pu
similar V chucei, seil
sing V bbut, guax, shuq
single V eildil
sink V ddi'lei
sink in V heinddutleii
sister (elder) N atjil
sister (first) N Alnax
sister (second) N Alni
sister (third) N Alqa
sister (fourth) N Alldul
sister (fifth) N Alkut
sister (sixth) N Alqi
sister (seventh) N Alda
sister (eighth) N Alggel
sister (ninth) N Alggel
sister-in-law N nima
sisters' husbands N catbbax lol'ex
sit V zzet, nidal; V (d) ninal
six Q qor
skilled person N latdi
skim V seii
skin N eilddur, goqjjix; V xe
skin (of animal) N huatjjix
skink N laiqmetqe
skin ulcer N bbgena
skirt N ddatgal, lelti; N (d) orgguat, orlex
sky N mir, motguau
slacken (effort) V bbiatlei
slander V zairlair
slant V hol, jjirjjirmu, jijitjimtu
slanting V holholmu
slanting slope N bbatrit bbatlair
slave girl N poqma
sleep V eir; V (d) yail
sleep (fast asleep) V lutyir
sleep (unable to) V duniq
sleeve N qi'lair
slender V zeqzeqssar
slender and tall figure N jaiqhanssat
slice (of shell) N labg
slide down V dilxo
sliding cable N lohin
sliding cable (rope for) N lossaq
slip N jeqyei
slip and fall V qeryei
slipknot N lair' rux
slippery V yiqlur
slit in the crotch N qisei
slope N daiq, rritritmu
slow V dait, lairdair, niot
slowly A assa
small V ci, eihelssar, ro, yo; V (d) allilssat
small hole N eil'earlair
small mortar N laitcei
small of back (side of) N holayol
small particle (or thing) N eilmaci
small roundish thing N eilmaset
smear V heint
smell N eilbbut; V bbut
smell (bad) V chitnux
smile V bhathe, her
smoke V mutkut, sil, tol,
smoke (thoroughly) V vuxlei
smooth V rixriq, yiqluq
smoothly A jjotjjoqssar
smut N eilmalo
snail N bberner
snake N fu
snake (forest) N zeqfu mamex
snatch V hun
sneeze V hainl tit
snow N wat
soak V bei'la, diq, neitlei, tit, zzeix
soak (thoroughly) V vuxlei
soft N eilnut, niqbbir, nut
soft and weak V eilveirleir
soldier N mair
solemn V henvhenmu, olni
solid V sseix
solidify V kaqleii
solve V xaqceiqge
son N ssat
son (first) N atvul
son-in-law N mailvu
song N motguuat
soot (on pot bottom) N ho'lotmail
sore N bbena
sorghum N murlul
soul N han
sound N eilsair, sair
sour V je, eilje
source N zobbe
south-east N (d) exzzetjeq
sow V kua, shil
space (narrow space between two things) N eildeiqjji
spark N metzzir
sparrow N jjaqair
sparrowhawk N latgilze
sparse V gкатlaiqssar
speak V bbai, tei, xualtei; V (d) xaltei, xalwa'tei, xualwa'tei
spear N bbatngaq
special N eildeiq titshit
specialised V eiljjoqjjet
specially A dordor
spend (freely) V lait
spend (money) V koggi
spherical V eilpeii

spice N mixciri
spicy V bba
spider N nialma
spill V hollei, qor
spin V bu, ear
spindle (for yarn) N vuxssat
spinning wheel N qairlair
spirit (evil) N neit, nit
spirit whisky (clear) N lairi jii
spit V peir
splash V seiil
splatter V bbeitseil bbeitseil
spleen N bi
splendid V bbirleirleir, sselssel
split V baiq, guayei, ket; V (d) jjair
split (with knife or axe) V shu
spoil (of brewer's yeast) V litku gge lei
spongy V eilpeirleir, eilsaitlait, ggotyei, niqbbir
spoon N yiqqggu; N (d) olggu
spoonful C peiq
spray V pel
spread V buyei, dul, jjei, qe
spring N mutmux
spring (brook) N logal
spring onion N col
sprinkle V he, qoq
sprout V neitla
sprout (tender) N eilmir
spy N jaiqdit
squat on heels V gugumu, unq
squeeze N co; V bu, ciq, hoq, kel, zel
stab V gal
stable V deiq
stack N eilrrut; N, C zei
stack up V rrut
stage N eiltol
stagger V yai'lae yai'lae
stain N caitlaimtu
staircase N daqbbiat kotzzei
stairs N eiltil, til
stalk N eildda, eilvut
stamp N yir; V tor
stand V doqheinr, duniaq, gaq, heinr
stand (erect) V sut
stand (steadily) V hinrdiq
stand (upright) V doqhanq
star N gomassei, gussar
stare angrily V shil4
start V dde, ddotmu, tul
start (at the) A hanvul dudu
station N eilddal
steal V kut
steam N eilsair, sair; V bul
steamed rice N eilmiar
steamer N babairneil
steel flint N qaiqjjer
steer rudder V shil9
stem N eilvut, eilzzi
step N qitor; V hat, jel
step (in) V zzir
stick V ner, ssor, zzo
stick (for tying animal) N latddut
stick (wooden) N bbajjaij
stick in (insert) V coq2, qeq
sticks C teq
sticks (for divining) N sairsei
sticky V pair
stiff V goqleii, ketfu niqfu, qeqqeq
still J leirleir; Pv seir
sting V ddeit, del
stingy V cit
stinkbug N bbetsineix, lo’ngal
stipulate V dege, xaqde
stir V eox, ggu, heinq, rruq
stir-fry V lux
stomach N heinr, heint
stomach (honeycomb) N eilqiqdq
stone-forest karst formation N zeljaiq
stone pot support N guaqlo
stop V gat, hant, nat
stored grain N eilkua
storeroom N gaq
storm N lohan
story N ngot; N (d) metcir
straight V deiqdeiq, jjoqleii; V, A lu’luq
straight and level A dedeq
straighten V deiqge
straight up A dadaq
strand C goq, pe ; N, C bbux7
strange V an’leiddu
strawberry N daggoxleiset
straw mushroom N bbajjaij
street N rrix
strength N sair
strengthen V deiqleizi, lutda
stretch V jjela, pi, qe
stretch and shrink (of prepuce) V kiki
sulsul
stretch of N, C qua
strict V litnei
strict rules N lumat ddama eilzil eilait
stride V hat
strike V dili2, jjer2, jjuaxlar, rrit2
string N eilciq
string bag N qiqaiq
string of ear N eilmial
strip C koq; N eilddut, heqneit; V neix
strip (long) N qe’qemu
strips of cane N ggotmix, gguutmix
strive V dor, dorge
strong V sseix, sseqsseq, watvut
strong knot N latzhil
strong taste V kuat
struggle V dor laitho, ho
struggle to get V hun
stubborn V elyei, oljjir, zzi
stuck V ngo
stuff V co, dduttit
stuff in V seji, to
stumble V tit
stump (tree) N eiilgulddut
stupefied V an’lei
stupid V mex
sturdy V ddotlotlot, diq
sty N gelgel miazzir; N (d) niazzir
style N ngot
subject N eiilmadiket; Pn nei
submit V jol
substitute V ci
succeed V M bbaxla; V pir
successfully M mu
successively A zzamatneit
successor N eiilzzeit, laitzal qizlasu, qizal laitzalsu, zalsu
suck V chir, heq, shu
suddenly A hanhanmu, purlur
suffer V doqzzot
suffer (loss) V xada
suffering N hainlwaddu, hainlw’a’lei
sufficient V pa’qi pa’lor
sugar N xuabbiat
sugar (brown) N (d) xoqdor
sugarcane N machi
suit V zhil, zzaix
sulk V onchir
swallow N jaimaiqor; V ggoxlei
swarm V eilzal qeinei
sway V jaitgot jaitgot, lairngot, yai’lai yai’lai, V (d) shilleir shilleir
sweat N jilyi
sweep V siq1
sweet V chi
sweet potato N almex
swell V bbubbumu, on
swelling N eiildurlur, eilserler
swelling (with pus) V bbeixke
swim V sal
swing N alddat latzzei; N (d) alddat’eq
syrup N metcil
system N eiilgashi, gashi

sunny side N eiilpe
sunny side (of roadside) N jjaipe
sunset N latmetca
sunshine N metca
superiority V watvut
supernatural being N silnilssat
superstitious idea N mitxiq si’xa
supply V gual1
support N eiilguddu; V de, doq
support (family) V heinsail
support (for stone pot) N guaqlo
supposing J bbeq a nia
suppress V xaq
surface N tait3
surge V rrit
surge (water) V gu’tut gu’tut
surname N shit
surplus N eiilzzeit
surplus labour N zzeixwat
surprising V an’leiddu
surround V jolssidal, lollei, tut
suspension bridge N (d) jjailair
swallow N jaimaiqor; V ggoxlei
swarming V eilzal qeinei
sway V jaitgot jaitgot, lairngot, yai’lai yai’lai; V (d) shilleir shilleir
swear V galshil, jjatku, jjet
sweet N jilyi
sweep V siq1
**systematic**

**V eiljeq jjojjo**

**T**

table $N$ satla; $N$ (d) jailze
tadpole $N$ ollussar
tail $N$ eilmel, mel
take $V$ ru, zzet
take (a break) $V$ nat
take along $V$ laitkua
take hold $V$ ddat, korcolei
take in arms $V$ eeo
take liberties with $V$ ol'et
take off $V$ har, hoq, lul
take out (with finger or hand) $V$ gol
take part in $V$ da'la
take place $V$ ddo'la
take seriously $V$ nimu
take turns $V$ jo'laitho
takin $N$ alngair, ngar; $N$ (d) alngar
talk $V$ xualtej; $V$ (d) xaltej, xalwa'tei, xualwatei
talk (at random) $V$ ggarbbai jjibbai
talk (privately) $V$ patqat patqat
talkative $V$ ddoqjo
talk back $V$ ddotlil
tall and slender figure $N$ jaiqhanssat	
tame $V$ gelmetlei, go, kotmet
tan $V$ nuq
tar $N$ sitkit	
tassel (red) $N$ bbe'latmel
taste $V$ bbut, ler
tax $N$ eilkua, elshul, shul	
taxes (heavy) $N$ gulyai
tea $N$ latjal
tea (snow) $N$ lamu
teach $V$ mal
tear $V$ henq, zhiq
tears running down $V$ shutshut
teeth $N$ sit
tell $V$ jua
Temminck's cat $N$ shil'oldlut
temper $N$ eilxeq; $V$ nuq
temper (by dipping in water) $V$ zeil
temper (lose) $V$ galchut galhua
temperature (control of) $N$ latssair
temple head $N$ calzzeil
ten $Q$ ci
ten thousand $Q$ met	
tend (cattle in pens) $V$ ga		
tender $N$ eilnut, nut
tender sprout $N$ eilmir
tendon $N$ eilrrut, rrut
termite $N$ bbaithaint
terrified $V$ sut
testis $N$ lalfu
than (compared to) $A$ gusi
thank $V$ nami shishi, xalmo
that $P$ gge, ggox; $P$ (d) jje, jjox
that (far) $P$ gel, gol
that which $N$ han
there $A$ eoqgua
they $P$ eilwat
thick $V$ attultu, eilmaga, lixbojua, maga, nakaq, neq, tu, zze; $V$ (d) atbbeqlei
thick (of liquid) $V$ kaqkaq
thicket $N$ zu
thigh $N$ bbyvut, eibbux, pitsei
thin $V$ bbat, bbatleiqssat, ci, eilparlar, eilxotlot, ggatlaitsat, je, maci
thin and pale $V$ rixlei
thin and small $V$ zequezssar
thin long objects $C$ gal
thin piece $C$ bbeir; $N$ eilpit
thin thread $N$ dilpu
thing $N$ exssar, ggutrrut
thing (small) $N$ eilmaci
tone (two) N miazzeix
tone (three) N miajail
tone (four) N miabo
tone (five) N mianal
tongue N la
tonight A nilmei sakua
to no avail V eilful
to one's heart's content M matdnuq
top N olddu, tait
top (on) A eil'olgua
topple V hollei
torn V hatyei
touch V e2, eirn, galssair, luq, rri, ti2
towards A dailnia, molhanq, poq
town N lopei
trace N ddu, eilddu
train N maiqtal; V zo
training (be in) V zohanq
trample on V ssir
tranquil V si'lleiq a ma
transfer V lairjjex
transition N gulggi
translucent V ratlaq
transparent V ratlaq
transplant V qede
trap N wa
trap (for bird) N beqtat
trapped V nalddotleli
travel tax N qixualput
tread V tor
treat V dail
tree N siq3; S, C zzi1
tree (ash) N zzeir
tree (birch) N ggetzzi
tree (fir) N xoba, xol, xoq
tree (holly) N haintmesseix, neixgoq
tree gum N eqner
tree stump N eilngulddut
tremble V beirleir, qetqet
trespass V ko'loq, loqggi
trim V hot, nal, zei
tripod (iron) N he'qijo
triumph V dor huallei
trivial V atji atgair
troop N eilmair
trouble N guazej, zzeizzo
troublemaker (be) V ludu lador
trough N eillot, lo'tu
trousers N lelti
true A atqi'qit; V eilzhima, lozhi,
sitsit, zhizhi
trumpet N batgual, bbatla, bbexqi, satla
trumpet creeper (Chinese) N laiqkuat, laiqchi
trust V ja
try V ssaq
try to find out V keqbo
try to get V ggoxla
tube N bachit, baput, baqeq, eiltut
tuber N eilchi
tube-shaped N ddatggal
tuck in V xalge
Tuesday N nat nit ni
tug in V jel	
tumour N eilbbeix
turn V ge, ggir
turn around V dilpoq, jo
turn back V lat
turn over V meiq, poq,
turn round V ggarlairjo
turn upside down V pahoq
turns (take) V jo'laitho
turtledove N alggut
tweezers N metcir
twice A ddatjail
twilight N earlair
twine N eot; V jjax
twinkle V jaiddner jaiddner
U

ugly V kua

ulcer N nachut

ulcer (skin) N bbena

uncle (father's younger brother) N a'eoq

uncle (mother's brother) N alggex, avux

uncle's wife N mayo

uncomfortable V he

uncooked V eilzzit

under N jei, or; N (d) kusi

underground V ddaitkua

underneath N gusi

understand V ggarggot, hualqit, jaq, sel; V (d) ggargget

understand (half) V gulgul mat gul

undertake V maix

unfashionable V bbeityei

unfold V koq

uniform V teizzeiq, zzatmatneiq

unify V wat laitho

uninteresting V gaqbbut mat jjox

unlucky V beqshit

untie V miax, pe

upper arm N daiqvut

upright V deiq

uproot V bbaxla

upside down A oldil

upside down (turn) V pahoq

up there A niolgua

up to A gua'qi

V

vacant V ggot

vagina N dolku

valley N lokot, lox1; N (d) lokut

value of a cow N galjai

variegated V eiljjaairlair

vase N bbia

vegetable N or

Venus (evening star) N ketgu

verb N luket

vermilion V eilneiq4

very A atkel

very damp V neixneixmu

very few V lolossat

very full V zzuxzzug

very intimate V tat

very long time A (d) messa

very ripe V xayei

very wide V atggualxei, atxeilxei

vicinity N rritful

vigorous V purlut purlut

vigorous (of a fire) V gguaxgguaq

village N cokaq, kaq

vine N neixggujua

vine (trumpet) N laiqchi, laiqkuat

vine (wild) N ggorniol ggornio

vine (with edible roots) N ddatggatlait

violently A ggetgget sairfu

visit V nani, piatte, qotni

vitality (full of vitality) V bbuhtubbut

volume of ten litres N, C (d) lox3
vomit V peir
voter N sisu
vow V vur
vowel letter N eilssatzoq

W
wade V ggut
wagtail N gguatkua niaqjolpi
waistcoat N guazzit
walk V lo'niaq
walking corpse N mizzitdu
walking-stick N jjaitngot, jjatngot
wall N bbaitleaiqngo, jjaiq
wall prop (wooden) N eildoqddu
walnut N laitseiq, oddor
wander V exteq
want V, M nu²
warm V leix, za
warm up V neq
wart N hainqzil
wash V cit, ddeir, diq, laiq
wash away V rritggi
wasp N bbiat
wasp (small) N qeitxe
waste V piaqgguax
watch N shitshi
watch (wrist) N na'li
water N ei; N (d) yijjai; V pel
water (poetic) N bbotyi
water bucket N bbbottut, horshitut
water flea N lojai
water gun N zhiqtut
water in the top pot (when distilling) N saliyx
watery wine N deiqjjix
wave V eq, mir
wax N eishul

way N ngot
way (lose the) V exmetyei
we P nguaxnut, rot, yot; P (d) atyot
wealth N latshit
weak V bbat, derssarder
weak and limp V unqi
weak and soft V eilveirlie
weak breath V bberrieshul bberrieshul
weaken V bbatli, piathot
wear (clothes) V ddeir, de, dil, dul
wear (decorations) V da
wear (hat) V koq
wear (ornaments on head) V leq
weave V chit, ear, pit, yair
weed V mor, qeiq
weeds (pile of) N jjeibe
weevil (rice) N alddoxddox
wedding N veixxo
wedge N noljjot
Wednesday N nat sat ni
weigh V cei, jil
weigh (with hand) V pa
weight (five grams) C cei³
weight (light) V lox
weights and measures N jjaddu
weird V lat
welcome V ci
weld V nerda
well behaved V matduq, niaqxo
wellstone N misi jjerlo
wet V eilparlar, pair, par
wet and damp V ngixngeixmu
what time A a'tait
wheat N xua
whelp N eilssat
when A a'tait
where A agua, a'leigua
which N a'leima
which life N atssex
which one N atsoma
256

whip V jjer, pil, rruq
whirl V eiyo
whisper V ontlot
white V eilpu, pu, sseit
who N a'leima, atsoma
whole V paggu
whole day N eilnix
whooping cough N zilhe
whys (hows and) N eilli
wide V atggalgga, batbatmu, batbat
tutu, ggax, ggotlaigssar, hin, xeii
wide (very) V atggalxei, atxeilxei
wide and big (an opening) V ggotlotlot
widow N metchit
widower N metchit
width (same in) V dei'xeiq
wife N ssarmechit, ssatmex
wife of father's brother N mayo
wife of husband's younger brother N mayo
wife of ruler N sitma
wife's brother N yotpat
wild V eilgol, eillat
wild (of animals) V gol
wild ambition N ggorniq
wild animal (as food) N latbut
wildcat N ochi
wilderness N lixqi, mettai, totbbat
wild fruit N bbqset, ddorgga
wild pepper N niaqzeir
wild potato N metqaiq
willing M ketho; V miakuathaint, misei, qai, xo
wily old bird N eiljji'lei
win V huallei
wind V hoq, jjax, ku, li, mithin, teq, yol
wind (positive) N mipe mithin
wind and rain N cirhin
windstorm N (d) totngot
wine N jjix
wine (sweet) N juabeiq
wing V dduddulssar
winnow V wa
wipe V shiq, siq
wipe (against) V qil
withdraw V deii, dilleit, qaiq
wither V goshil sier, piathot, veirleirmu, veirleir veirleir
withered V eilmieilggal, rru
witness V deiqmox, dit
wives of brothers N catma
wizard N ddatshi
wolf N veix; N (d) warmor
wolf down V notnotzzat
woman N ssarmechit
woman (who is breastfeeding) N a'niima
wood N siq
wooden bowl N sil
wooden hammer N laiqbbeix
wooden stick N bbeijdoqddu, litsat
wooden wall prop N eildoqddu
woodpecker N da'nga, qilli
wool N huatu
wool (coarse) N eilmanai
words N ket
work N mit, mu; N, C wat; V lulmu;
worker bee N eilssisat
wormwood N yiqkuat, yoqkuat
worn out V bbeit
worried V lair mat lox
worry V satjjai
wounded V bbennaxlei, eilniarlair
wrap V teiq
wrapper (carrying wrapper) N bbutlut
wrap up V ki
wrinkle N eilmair, sul
wristwatch N na'li
write $V$ bbo
wrong $V$ ngotlei, ngotyei, qa

<table>
<thead>
<tr>
<th>X</th>
<th>Y</th>
<th>Z</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>yam $N$ atyai, bbir, met</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>yarn $N$ sithegeq</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>yeast $N$ dditchi</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>yeast spoils $V$ litku gge'lei</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>year $N$ eilkor</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>year (of last month of the) $V$ shul$^2$</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>year (next) $A$ nailhaint</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>year after next $A$ nainiq</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>year before last $A$ shiniq</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>yellow $S$ shi; $V$ eilshi</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>yes $I$ nga, ngax, ngu</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>yesterday $A$ atni</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>yesterday evening $A$ atmei</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>yet $P$v seir</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Yi nationality $N$ Latlo</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>yoke $N$ alggar</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you (plural) $P$ nat$^1$, nuwat</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you (plural respectful) $P$ nuwat</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you (respectful) $P$ na$^4$</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>you (singular) $P$ nu$^1$</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>young $V$ lail</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>young (people) $N$ ciryosu</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>younger brother $N$ nissat</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>younger sister $N$ nima</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>your $P$ naq</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>